imburgs agblad

Kooptoerwasme

Dinsdag 26 augustus 1986. 68e jaargang nr. 200.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredakteur: Ben Romijn. Adjunkt-hoofdredakteur: Jan Ros — Losse nummers ƒ 1,25



Om te kijken hoeveel grasland een boer heeft omgezet in de verbouwing van maïs is het best te constateren vanuit de ruimte. De satelliet knipt een serie foto's en op de begane grond zien de deskundigen precies wat er aan de hand is. Dat geldt natuurlijk niet alleen voor de landbouw maar voor duizend-en-een andere zaken, die aandacht vragen. Deze vorm van aardobservatie, het controleren van de wereldbol, is voor Nederland uitgegroeid tot een prestatie op wereldformaat. De in ons land vergaarde kennis staat model tijdens een symposium, dat tot doel heeft internationale samenwerking te bevorderen opdat alle landen ongestoord bij de buurman in de tuin kunnen kijken om te zien of daar iets gebeurt, wat gewoon het vermelden waard is. De Amerikanen, die op andere terreinen van de ruimtevaart met de Russen wedijveren om de hegemonie, zijn met het controleren van de aarde voor civiele doeleinden blijven steken op het waarnemen van voorwerpen van dertig meter. In Europees verband is het zover gekomen dat voorwerpen ter grootte van tien meter makkelijk in een flits te vangen zijn. Dankzij de Franse Spot-satelliet, die uiterst verfijnde technieken aan boord heeft sinds de lancering in februari van dit jaar via ruimteraket Ariane, is het mogelijk om ook voorwerpen van vijf meter grootte te fotograferen en in kaart te brengen. Controle van de bosbouw op zure regen bijvoorbeeld, stroming van rivieren, waterverontreiniging zijn mogelijkheden, die het bekijken via de ruimte waard zijn. Voorspellingen van oogsten en misoogsten, natuurrampen, smelten van de poolkappen, zijn uitdagende nieuwigheden voor de kunstopzichter in het heelal, die dagelijks veertien rondjes om de wereld draait als een kosmische toer. Goede Morgen, ver zien heeft de toekomst dichtbij.

Het weer

Zwaar bewolkt en perioden met regen. Middagtemperatuur rond 18 graden. Krachtige, af en toe stormachtige wind uit zuidwest.

VANDAAG:

zon op:	06.41	onder:	20.41
maan op:	22.53	onder:	14.45

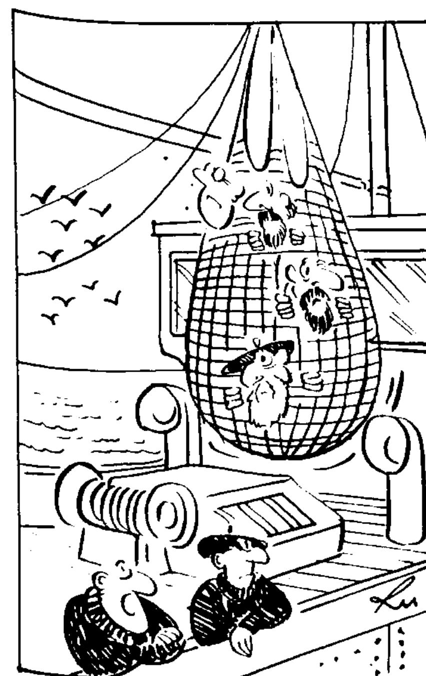
MORGEN:

zon op:	06.42	onder:	20.39
maan op:	23.17	onder:	15.59

Fietspad

„Wat hebben jullie hier in Drenthe mooie brede fietspaden." Zo reageerde het bejaarde stel dat zondagnacht rond half drie bij Spier door de politie met fiets en al van de snelweg werd geplukt. De twee oudjes waren zaterdag per fiets uit Drachten vertrokken op weg naar, zo verklaarden ze, Hardenberg. Maar onderweg was er wat mis gegaan: ze verdwaalden. Daarom werd maar 'de grote weg' genomen, lekker breed en zo midden in de nacht tamelijk rustig. De politie zag dat anders en bracht het paar een eindje verderop naar een regulier fietspad. Men ziet het wederom: de mens haalt ze uit, de vreemdste strapadsen.

Brinkman wil vangnet voor kunstenaars



Dit had Rembrandt moeten zien...

● **Carla Beurskens, Cor Lambregts** en **Claudia Elissen:** Limburgs trio aan de vooravond van de Europese kampioenschappen atletiek in Stuttgart.

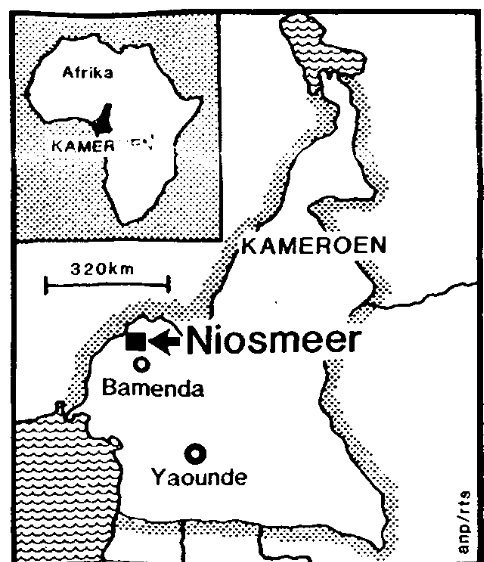
● **Karpov** en **Kasparov** strijden op het scherp van de snede.

Onduidelijke situatie in rampgebied Kameroen

Zeker 1200 doden door vulkaangas

YAOUNDE – In de Afrikaanse staat Kameroen zijn zeker 1200 mensen omgekomen na het inademen van giftig vulkaangas. President Paul Biya zei dat het aantal slachtoffers nog kan stijgen, omdat de situatie in het noordwesten van het land nog erg onduidelijk is. Eerder op de dag deelde minister van Informatie Georges Ngango mee dat waarschijnlijk 2000 slachtoffers zijn gevallen. Duizenden bewoners zijn op de vlucht geslagen. President Biya heeft de noodtoestand voor het gebied afgekondigd.

In de eerste berichten van de catastrofe, die vrijdag moet hebben plaatsgevonden, werd het aantal slachtoffers op ongeveer veertig geschat, maar minister Ngango zei gisteren te vrezen dat dit cijfer zelfs tot boven de 2000 zal stijgen. President Biya heeft bevolen de doden zo snel mogelijk te begraven om epidemieën te voorkomen. De nabijgelegen stad Wum, die ongeveer 10.000 inwoners telt, wordt geëvacueerd. Zo'n 300 gewonden worden behandeld in ziekenhuizen en soldaten zoeken in het rampgebied naar andere slachtoffers.



Het giftige gas is afkomstig uit het Nios-meer, een waterbekken dat zich heeft gevormd in een vulkaankrater. Het meer ligt ongeveer 325 kilometer ten noordwesten van Yaounde, de hoofdstad van Kameroen. Uit een scheur in de aardkorst kwam het gas via het water in de lucht terecht. Volgens officiële berichten gaat het om zwavelwaterstofgas, dat ruikt naar rotte eieren. Dit gas komt wel vaker vrij bij vulkanische explosies, maar is relatief ongevaarlijk omdat de geur door mensen goed is waar te nemen. Maatregelen kunnen worden getroffen voordat de giftigheidsgrens wordt bereikt. Experts twijfelen dan ook aan de officiële lezing als zou het om zwavelwaterstofgas gaan.

Een arts in het grootste ziekenhuis van de hoofdstad Yaounde zei dat de slachtoffers zijn vergiftigd door een mengsel van meerdere gassen. Daaronder zou ook het zwavelwaterstofgas zijn. Volgens de arts dienen de verstikkingsverschijnselen, waar de slachtoffers aan lijden, te worden behandeld met zuivere zuurstof. In het gebied beschikt men daar echter niet over.

Twee jaar geleden, op 16 augustus 1984, kwam in hetzelfde gebied een gaswolk vrij die meer dan dertig slachtoffers eiste. Toen ging het om koolmonoxide, dat ook uit een kratermeer ontsnapte. Volgens Haroun Tazieff, een Franse vulkanoloog, is het onwaarschijnlijk dat de giftige wolk bestaat uit zwavelwaterstofgas. De geur zou volgens de vulkanoloog inwoners hebben gewaarschuwd. Bovendien lost zwavelwaterstofgas snel op in de lucht. Tazieff zei veeleer te denken aan het geur- en kleurloze koolmonoxide, dat vlak boven het aardoppervlak blijft hangen.

Hulp

Een Israëlisch medisch team is al in Kameroen aangekomen. Het team reisde samen met de Israëlische premier Peres, die toevallig gisteren een officieel bezoek aan Kameroen begon. Frankrijk, de VS en West-Duitsland hebben eveneens hulp toegezegd.

Kerncentrale in Spanje dicht voor onderzoek

MADRID – De Spaanse kerncentrale Asco II in de oostelijke kustprovincie Tarragona is gesloten in verband met storingen in de toevoer van de stoomturbine, zo heeft een woordvoerder van de centrale gisteren verklaard.

Vrijdag zette de reactor zichzelf stop toen een van de drie kleppen van het toevoersysteem weigerde. Toen men de reactor de volgende dag weer in werking wilde stellen lekte er stoom uit de turbine, zei hij. De centrale blijft dicht totdat de oorzaak van de storing aan de klep is vastgesteld. Asco II is de nieuwste van de acht kerncentrales die Spanje in bedrijf heeft. De reactor met een vermogen van 930 MW is geleverd door de Amerikaanse firma Westinghouse en werd in oktober 1985 in bedrijf genomen.



● *In ganzemars naar de Sint Nicolaasschool. Achter Pa Lodewijks lopen achtereenvolgens: Ingrid, Marlie, Lisanne en Tom.*

Vierling op weg naar school

HEYTHUYSEN – Duizenden kleuters beleefden gisteren een belangrijke dag. Voor hun was de eerste schooldag aangebroken. Ook voor vele moeders was het een emotionele dag: zoon of dochter zette gisteren de eerste stap naar zelfstandigheid.

Zo verging het ook Jan en Gertie Lodewijks-Stappers uit Heythuysen. Pa Lodewijks bracht gisteren niet één kind naar school maar vier tegelijk. Op 9 augustus 1982 stond het echtpaar volop in de belangstelling toen zijn vrouw Gertie in het Roermondse St.-Laurentiusziekenhuis beviel van een vierling: drie dochters en een zoon.

Ingrid, Lisanne, Marlie en Tom zitten nu samen met elf andere kleuters 'prinsheerlijk' in groep 1 bij 'meester' Theo Jülichers uit Helden.

Ondanks slechte resultaten meststoffendivisie

Hogere winst DSM bij lagere omzet

HEERLEN - Het chemieconcern DSM in Heerlen heeft in het eerste halfjaar van 1986 een hogere winst behaald, terwijl de omzet ten opzichte van het eerste halfjaar 1985 daalde met gemiddeld 19 procent naar 11,1 miljard gulden. De winst in de eerste zes maanden van dit jaar bedroeg 217 miljoen gulden, zes miljoen meer dan in het eerste semester vorig jaar. Het bedrijfsresultaat van elke divisie bleef positief, met uitzondering van de divisie Meststoffen, die een aanzienlijk verlies leed van 23 miljoen gulden (in de eerste helft van vorig jaar werd nog een positief resultaat van 86 miljoen gulden bereikt).

De daling van de resultaten bij de Meststoffendivisie is het gevolg van een aanzienlijke verslechtering van de situatie op deze markt. DSM verwacht dat de slechte resultaten bij deze divisie in rest van dit jaar zullen voortduren. Voor de overige divisies zijn de verwachtingen overwegend gunstig.

De vraag naar meststoffen is internationaal verminderd, terwijl de reeds bestaande overcapaciteit toenam doordat wereldwijd enkele nieuwe fabrieken in gebruik werden genomen. Het gevolg, zo lichtte DSM-directeur drs L. Ligthart (concerndienst financien en economie) gisteren toe, was onder andere een te groot aanbod van een paar ton ureum, een van de stikstofmeststoffen. 'Dit overaanbod richtte zich op de afzetgebieden met de beste opbrengstprijs, met name Noordwest-Europa en de Verenigde Staten', aldus Ligthart. Reeds eerder dit jaar maakte DSM bekend dat Amerikaanse werkmaatschappij Columbia Nitrogen wordt afgestoten. Ook is besloten om de ureumfabriek in Pernis (60 man) nog dit jaar te sluiten. Ligthart zei dat er geen gedwongen ontslagen zullen vallen. De sluiting wordt opgevangen door interne overplaatsingen en natuurlijk verloop.

● Zie verder pagina 3

OVER IMKRIMPING PRODUCTIE MESTSTOFFEN ZIE PAG. 7

Kooptoerisme ter ziele

HEERLEN – De Stichting Coördinatie Kooptoerisme, bedoeld om Duitsers in de Oostelijke Mijnstreek hun boodschappen te laten doen, is zo goed als ter ziele. Het bestuur van de Stichting is gisteren tot de conclusie gekomen dat voortzetting van de activiteiten geen zin meer heeft. Zodra duidelijk is wat er met de nog in kas zittende gelden moet gebeuren, zal de stichting officieel worden opgeheven. Gisteren moest het stichtingsbestuur erkennen dat de noodzakelijke verbreding van het draagvlak op een mislukking is uitgedraaid. Zo heeft Maastricht zelfs niet geantwoord op een brief om mee te gaan doen aan het kooptoerismeproject. In de ruim drie jaar dat de stichting heeft gefunctioneerd hebben de verschillende overheden miljoenen guldens subsidie in het project gestopt.

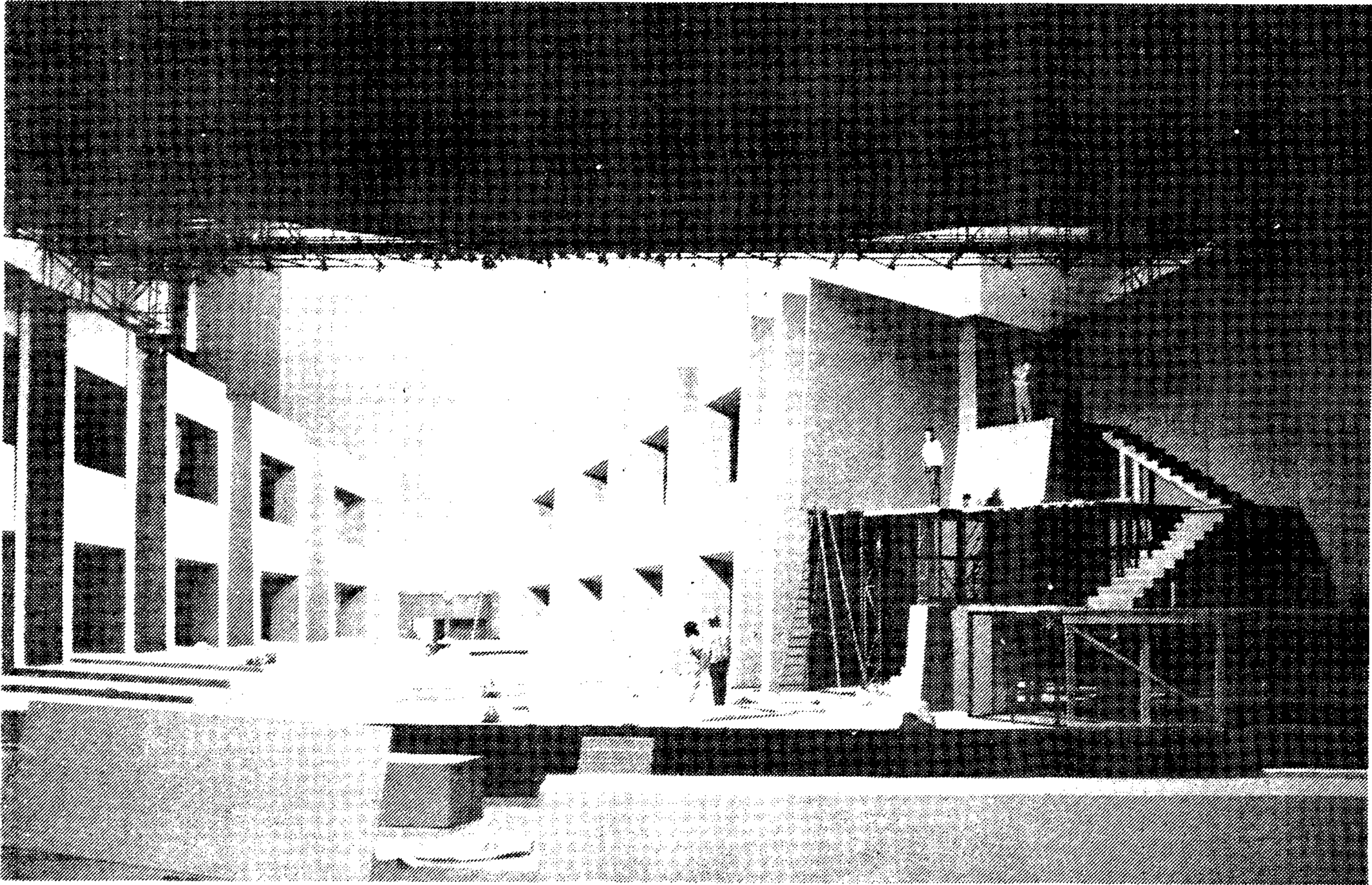
Nederlandse Gasunie:

'Consument moet gasvoordeel later terug krijgen

GRONINGEN – De Nederlandse Gasunie gaat alleen akkoord met de verlaging van de aardgasprijzen per 1 januari 1987 met slechts twaalf cent in plaats van met achttien cent wanneer de consument later alsnog zes cent minder gaat betalen. Zo reageerde gisteren een woordvoerder van de Gasunie op de voorstellen van het kabinet om de aardgasprijzen niet met achttien cent te laten dalen maar slechts met twaalf cent. Daarmee denkt het kabinet dan een bedrag van driehonderd miljoen gulden te kunnen behouden voor de schatkist.

Volgens woordvoerder B. Warner van de Gasunie is de Gasunie er niet om belasting te vergaren voor het rijk. Daarom meent de Gasunie dat de consument de zes cent verlaging per kubieke meter die het kabinet per 1 januari niet wil geven later wèl moet krijgen, maar daar moet nog over worden onderhandeld. Mogelijk zou de burger de zes cent verlaging per 1 juli 1987 of 1 januari 1988 kunnen krijgen, aldus de woordvoerder.

De Gasunie is verheugd dat het kabinet in ieder geval geen accijns gaat heffen op aardgas per 1 januari 1987. „We zijn tegen het heffen van accijnzen. Daardoor wordt de koppeling van de gasprijs met de marktwaarde los gelaten. Bovendien zou daardoor de concurrentiepositie van het aardgas verslechteren," aldus Warner.



'Samson et Dalila' in Luiks Palais des Sports

LUIK – De Opera Royal de Wallonie in Luik begint vrijdag 5 september met de eerste van een serie van twaalf uitvoeringen van de opera 'Samson et Dalila' van Saint-Saëns. Het betreft de officiële opening van het operaseizoen, die zoals de laatste jaren gebruikelijk, plaats heeft in het Palais des Sports. Inmiddels is men bezig dit sportpaleis tot een operagebouw om te toveren.

Deze opera wordt door een keur van solisten (in een dubbele bezetting) op de planken gebracht: Livia Budai en Victoria Vergara als Dalila; André Jobin en Bruno Ruffo als Samson, Ernest Blanc en Alain Fondary als opperpriester; Chris de Moor en Gérard Serkoyan als Hebreu en Bruce Kelly als Abimelek. De muzikale leiding is in handen van Roger Rossel, Albert-André Lheureux is de regisseur. De uitvoeringen hebben plaats op 5, 6, 12, 13, 18, 19, 20, 25, 26, 27 september om 20.00 uur, 14 en 21 september om 16.00 uur.

De Limburgse Opera Vereniging brengt op vrijdag 5 en zondag 14 september een bezoek aan deze opera. Kaarten kosten ƒ 57,50 (inclusief busvervoer) en kunnen worden gereserveerd bij André van Hees (☎ 04495–3182). De vertrektijden van de bussen zijn als volgt: Heerlen (station en schouwburg) 18.10 uur; Valkenburg (station) 18.30 uur; Sittard (schouwburg) 18.15 uur; Stein (bejaardentehuis de Moutheuvel) 18.25 uur; Elsloo (Dorine Verschureplein) 18.30 uur; Beek (Maastrichterlaan) 18.35 uur en Maastricht (station) 18.55 uur.

● *Het Palais des Sports wordt momenteel in gereedheid gebracht voor Samson et Dalila*

Voor de elfde keer nationale taptoe in Breda

Taptoe eenvoudig en daardoor stijlvol

door wim dragstra

BREDA – 'Overdaad schaadt', dit oeroude gezegde, waarvan de inhoud in geen verhouding staat tot de hoeveelheid woorden, is van toepassing op heel wat muziekfestijnen in Nederland. Niet voor wat betreft de elfde editie van de Nationale Taptoe Breda die vorige week donderdag van start is gegaan en nog tot en met 30 augustus duurt. Deze taptoe straalt door zijn eenvoud een ongekende stijl en waardigheid uit. Een prachtig muzikaal feest, een heerlijke presentatie van onze militaire korpsen, een lust voor oog en oor.

Het was voor het eerst in de elfjarige geschiedenis van de taptoe dat deze niet onder leiding stond van kolonel (nu b.d.) J.P. Laro. Hij droeg enige tijd geleden zijn functie van Inspecteur van de militaire muziek der krijgsmacht, over aan overste J. Koops en zodoende stond deze nu op het podium toen de finale van de taptoe werd 'geblazen'. Koops had maar korte tijd om de taptoe voor te bereiden, maar misschien wel juist daarom kwam het basiselement van een goede taptoe, de mooie marsmuziek en het fraaie tafereel van de marcherende korpsen, goed tot zijn recht.

De gebouwen van de Koninklijke Militaire Academie met het historische Kasteel te Breda, vormen nu reeds jaren (nadat de taptoe Delft ter ziele ging) het decor van de nationale taptoe. Een prachtig decor, statig en toch intiem, een uitstekende plaats voor een taptoe. Zet op het binnenplein (de parade) de vier beroepskorpsen die we bij ons leger hebben (Koninklijke Militaire Kapel, Marinierskapel, Luchtmachtkapel en de Johan Willem Frisokapel en je hebt een uitstekende basis voor een taptoe. Lardeer een en ander met trompetter- en tamboerkorpsen ook van niet-dienstplichtigen, een beetje historie, een amateurmuziekkorps en een show-element 'et voila' de taptoe is klaar.

Compositie

De bekende Nederlandse componist Henk van Lijnschooten componeerde de intrada, een echo-spel van scherp koper vanuit de vier hoeken van de parade met ondersteuning van het orkest. Een waardig begin, mooi van opzet, temeer daar bekende taptoe-emoldieën erin verwerkt zijn zoals onder andere het mooie 'Blijf bij mij Heer, als d'avond nederdaalt'.

En dan worden - afgewisseld door historische intermezzo's - de laatjes met muziekgeweld opengetrokken. De KMK onder leiding van Pierre Kuypers verrast de taptoe-bezoeker met een ontzettend mooi stukje muziek met een hoop geknal en ballonnen als toetje. De Luchtmachtkapel gaat op de Zuidamerikaanse toer en krijgt daarbij assistentie van een zestigtal lieftallige balletdanseresjes. Kijk, dat fleurt op. De Marinierskapel, ja die kan toch altijd weer rekenen op de sympathie van de bezoekers. Altijd weer erg mooi met de fakkeldragers. Een statig geheel, maar dit jaar toch wel met iets grandioos, namelijk de trompettist sergeant F. van de Poel. Hij oogstte vorige week donderdag het meeste applaus tijdens de taptoe vanwege zijn voortreffelijk solistisch optreden. Petje af! Ja en als dan dat machtige korps met de Piet Heinmars de parade afmarcheert, dan zing je mee of je wil of niet.

Finale

De finale vind ik persoonlijk het mooist. Alle korpsen op de parade, gezamenlijk musicerend en dan geen akelig moeilijke marsen, maar het gewone werk dat de muzikant die bij de plaatselijke harmonie of fanfare speelt, ook op de lessenaar heeft gehad, zoals bijvoorbeeld de mars 'Punchinello' van W. Rimmer. Aan het eind van de taptoe hoort een moment van bezinning, daarvoor wordt meestal een koraal genomen, Koops koos voor 'Nightfall in the camp'. Daarna het signaal 'taptoe' en tot slot klinkt dan het Wilhelmus en andermaal word je duidelijk dat ons volkslied een ongekende gevoelswaarde bezit.



● *Tamboers van de Koninklijke Militaire Kapel tijdens de taptoe in Breda.*

De taptoe Breda, terecht een nationaal festijn, verkeert in financiële problemen. De gemeente Breda geeft geen subsidie meer, bij defensie heeft men geen geld om voor de taptoe uit te geven. De organiserende stichting heeft het moeilijk. Gelukkig zijn er velen in Nederland die de taptoe een warm hart toedragen, maar het is eigenlijk triest dat het particuliere initiatief dit vreedzaam militaire stukje historie moet dragen. Als op defensie aan één zaak het geld goed besteed wordt, dan is dat toch wel aan onze militaire muziek. Ik hoor in ieder geval liever tien korpsen dan tien kanonnen.

Euregionale dag van de blaasmuziek

BOKRIJK – Komende zondag wordt in het Belgische Bokrijk de Euregionale dag van de Blaasmuziek gehouden. Op het dorpsplein zullen daar op een kiosk concerten worden gegeven door de Koninklijke Harmonie De Voortgang van Neeroeteren, de Koninklijke Harmonie van Hergenrath en harmonie St. Jozef van Kaalheide. Naast deze concerten wordt de bezoekers de gelegenheid geboden de tentoonstelling 'Harmonies en fanfares in Limburg' te bezoeken in de Pastorij van Schriek in het Provinciaal Openluchtmuseum van Bokrijk. In één van de ruimtes van deze pastorij zal de Belgische instrumentenbouwer Marcel Roelandt, die bij Mahillon in Brussel heeft gewerkt, zijn vaardigheden demonstreren.

De concerten op het dorpsplein beginnen om 14.00 uur met het optreden van de harmonie van Neeroeteren, die onder leiding van Jan van Duffel het volgende programma zal uitvoeren: Ode an die Freude van van Beethoven, de Florentiner Mars van Fuçik, Mars Heroïque van Saint-Saëns, New Baroque Suite van Huggens, een deel uit Spartacus van Katchaturian, drie Spaanse dansen van Moskowski en Pepita Greus van Chovi.

De harmonie van Hergenrath speelt het volgende programma: Festmusik der Stadt Wien (Strauss), Carmen (Bizet), Crazy Music (de Haan), Broadway Spectacular (arr. Higgins), Gershwin (arr. Barker) en Michel Legrand in Concert (arr. Polster).

De harmonie van Kaalheide zal onder leiding van Alex Schillings de volgende werken uitvoeren: La Canada van Talens; Mutanza van Curnow, Marche Militaire Française van Saint-Saëns en Per Aspera ad Aspera van Urbach.

oplossing van gisteren

- a - - r - - e
- c a b a r e t
- c l e m e n s
t u l e - u t -
k r e n t - e g
- a e - r a r e
w a n d e l e n
- t - m e e n t

muziek
film
beeldende kunst
theater
literatuur

K

met de kleine en de grote

redactie jos frusch, tel.: 045-739277

Vijf juryleden op wedstrijd in Concertafdeling

Limburgse korpsen maken zich op voor bondsconcoursen

HEERLEN – Voor 40 Limburgse amateur blaasorkesten breken komende weken drukke tijden aan. De bondsconcoursen van de Limburgse Bond van Muziekgezelschappen staan weer voor de deur en de deelnemende verenigingen zijn druk bezig met de voorbereidingen. Op zondag 12 oktober begint dit hoogtepunt voor musicerend Limburg met het concours in Nuth, georganiseerd door harmonie St. Bavo, gevolgd door de concoursen in Kerkrade (organisator harmonie St. Marie) en Baexem (organisator fanfare Aurora).

Daarnaast wordt er dit jaar voor het eerst een concours in de Concertafdeling gehouden, nl. op 16 november in de Rodahal van Kerkrade. Aan dit concours voor de 'superkorpsen' wordt deelgenomen door harmonie St. Michael uit Thorn en de fanfares uit Ubachsberg en Bocholtz. Vijf juryleden zullen de prestaties van deze korpsen beoordelen: Jean Claessens, John Floore, Jan Stulen, Yvonne Ducène en André Waignein. De juryleden op de 'gewone' concoursen zijn Jean Claessens, Jean Piere Laro en Jan van Ossenbruggen.

Aan het concours in Nuth op 12 oktober wordt deelgenomen door elf orkesten: harmonie St. Pieter Maastricht in de tweede afdeling; fanfare Nooit Gedacht Wellerlooi, fanfare Monte Corona Kronenberg, harmonie St. Cecilia Tegelen en harmonie Concordia Panningen in de eerste afdeling; fanfare St. Elisabeth Ubach over Worms, harmonie Diligentia Eckelrade en harmonie St. Marie Gracht in de afdeling Uitmuntendheid; fanfare St. Cornelius Borgharen en harmonie Unie Sevenum in de ere-afdeling en fanfare St. Caecilia Schimmert in de afdeling Superieur.

Maximaal

De concoursen in Kerkrade op 19 en in Baexem op 26 oktober hebben een maximale bezetting van dertien deelnemers. In de Rodahal wordt de spits afgebeten door fanfare Dorpsklank Castenray in de tweede afdeling, gevolgd door brassband St. Gerlach Houthem, fanfare St. Joseph Broekhem en harmonie St. Caecilia Ottersum (eerste afdeling); fanfare St. Judocus St. Joost, fanfare St. Willibrordus Stramproy, harmonie St. Joseph Weert, harmonie St. Caecilia Eijgelshoven en harmonie Amicitia Banholt (afdeling uitmuntendheid); fanfare Eendracht Meerlo en harmonie St. Joseph Heerlerbaan (ere-afdeling) en harmonie St. David Voerendaal en harmonie de Vriendenkrans Heel in de afdeling superieur.

Het derde en laatste concours van dit jaar in Baexem begint met drie korpsen uit de afdeling uitmuntendheid: fanfare St. Jan Tungelroy, harmonie Philomena Haelen en harmonie Juliana St. Odiliënberg. Vervolgens komen fanfare De Maasoever Roosteren, fanfare Eendracht Dieteren, harmonie Agnes Bunde en harmonie St. Caecilia Swalmen aan de beurt in de ere-afdeling, gevolgd door zes superieure korpsen: fanfare de Maasgalm Elsloo, harmonie St. Caecilia Schinveld, de Koninklijke Harmonie van Horst, de Kerkelijke Harmonie van Weert, harmonie St. Jozef Kaalheide en harmonie Aurora uit Grevenbicht.

puzzel van de dag

gebakje / kans-spel	▼	▼	oorkonde / riv. in Frankr.	prik	▼	plaag / kever	▼
▶			▼			▼	
▶				godin der dageraad ▶ / Griekse letter			
water-balspel		riv. in Frankr. ▶		▼			
▶						Engels telwoord	
vloer-tegel		landbouw werktuig ▶			voor-zetsel	▼	lidwoord
▶			deel v.h. gezicht ▶		▼		▼
onder-richt		plant ▶					

de glanzende gletsjer









panda en de overdaad







recept

h. meijer

Kwarksoufflé

BENODIGDHEDEN: 2 appels, sap en rasp van één citroen, 2 eetlepels in rum geweekte rozijnen, 80 gram basterdsuiker, 50 g boter, 2 eieren, 225 gram kwark, 1 eetlepel maïzena.

Schil de appels en hak ze in kleine stukjes. Sprenkel het citroensap erover en doe de rumrozijnen en de helft van de basterdsuiker erbij. Vermeng alles goed en leg het mengsel onderin een beboterde ovenvaste schaal. Roer de boter met de rest van de suiker en het citroensap goed schuimig. Splits de eieren. Voeg de eierdooiers één voor één bij de boter en de suikermassa en meng de kwark en de maïzena erdoor. Sla de eiwitten met een snufje zout stijf. Vermeng nu heel voorzichtig het stijfgeslagen eiwit met het kwarkmengsel. Giet tenslotte dit mengsel uit in de vorm op de appel-rozijnenlaag. Laat de soufflé in een ongeveer 45 minuten in een 175°C of stand 3 voorverwarmde over rijzen tot deze goudgeel is.

Het succes van een goede soufflé is in belangrijke mate afhankelijk van het zorgvuldig stijfkloppen van de eiwitten en het doorspatelen hiervan met de overige ingrediënten. De soufflé moet uit de oven direct op tafel worden gebracht om inzakken te voorkomen. Zelfs tocht, veroorzaakt door een plotseling geopende deur, kan de soufflé doen inzakken.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	04494-46868
Hoensbroek	045-218555
Kerkrade	045-452932 455506
Maastricht	043-254477
Schaesberg	045-311719
Roermond	04750-18484
Sittard	04490-15577
Valkenburg	04406-15045

Telex:

redactie	56123
overige afdelingen	56078

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen

per kwartaal	ƒ 67,75
per maand	ƒ 22,60

'Meer mogelijk dan alleen handhaving koopkracht'

CNV: volgend jaar opnieuw ATV of flinke loonstijging

DEN HAAG – Als de economische ontwikkeling volgend jaar goed blijft, moet rekening worden gehouden met opnieuw een vrij omvangrijke arbeidstijdverkorting of een behoorlijke loonstijging. Aldus de voorzitter van het CNV, Hofstede, in een reactie op het verzoek van premier Lubbers aan ondernemers en vakbeweging om voorlopig af te zien van loonsverhogingen.

Hofstede vindt het terecht dat de minister-president zo'n beroep op werkgevers en werknemers doet, omdat door de dalende prijzen de koopkracht volgend jaar toch al stijgt. Maar daar moet meer bij, aldus de CNV-voorzitter. „De winstontwikkeling in het bedrijfsleven is volgend jaar van dien aard, dat er wel wat meer mogelijk is dan alleen handhaving van de koopkracht."

Mager

Tot nu toe werd de overwinst in arbeidstijdverkorting gestopt, maar dat wordt volgens Hofstede steeds moeilijker. „Nu ATV min of meer onbespreekbaar wordt met ondernemers, is het de vraag wat we volgend jaar met die meerwinst zullen doen. Alleen maar een appèl doen om af te zien van loonstijgingen in 1987 is mij wat mager."

Lubbers zei eerder dat voortzetting van de loonmatiging de sleutel is tot solidariteit met de uitkeringstrekkers. CNV-voorzitter Hofstede is echter van mening dat ook ambtenaren en uitkeringsgerechtigden van een loonstijging moeten profiteren. „Dat is haast vanzelfsprekend. De overheid moet dan het voorbeeld van het bedrijfsleven volgen."

Koppeling

„In het verleden was er een rechtstreekse koppeling, dan gingen de ambtenaren min of meer automatisch mee met wat er in het bedrijfsleven gebeurde. Die koppeling is nu verbroken. Komt er volgend jaar opnieuw een loonstijging, dan is duidelijk dat het rijk ook meer belastingen en premies binnenkrijgt. Het moet dan niet zo moeilijk zijn voor uitkeringsgerechtigden en ambtenaren wat extra's te doen."



● *Brandweerlieden helpen bewoners weg te komen uit de door vuurzee bedreigde gebieden, zoals hier in Mougins, waar een muur van vlammen, aangewakkerd door een flinke wind, onstuitbaar oprukt.*

Willy Brandt op SPD-congres:

Partij aangewezen op politiek midden

NEURENBERG – Als de Westduitse sociaal-democratische partij (SPD) weer aan de regering wil komen, dient zij zich op de middengroepen te richten. Er zijn geen logische coalitiepartners voorhanden, zo heeft partijvoorzitter Willy Brandt gisteren verklaard op het verkiezingscongres van de grootste oppositiepartij in de Duitse Bondsrepubliek.

De SPD die haar vijfdaagse verkiezingscongres voorafgaand aan de Bondsdagsverkiezingen van januari volgend jaar in Neurenberg houdt, is de laatste maanden aanzienlijk gedaald in de kiezersgunst. De positie van de gedoodverfde kandidaat voor het ambt van bondskanselier, premier Johannes Rau van Noordrijnwestfalen, leek zelfs nadrukkelijk in het geding te komen toen een naaste medewerker van ex-kanselier Helmut Schmidt hem expliciet te licht noemde voor de hoogste politieke post in West-Duitsland.

Maar van deze verdeeldheid is in Neurenberg weinig te merken. Zowel fractieleider in de Bondsdag Hans-Jochen Vogel als partijvoorzitter Willy Brandt wezen in een toespraak tot de 440 afgevaardigden op de noodzaak de rijen te sluiten achter de populaire, maar soms ook wat populistische premier van Noordrijnwestfalen. Brandt verklaarde dat de SPD de centrum-rechtse coalitie van CDU/CSU en FDP onder aanvoering van Helmut Kohl alleen in de minderheid kan brengen als zij blijk geeft van 'realistisch verstand'.

Overigens liet Brandt, die al 22 jaar voorzitter van de SPD is en zich vermoedelijk op 72-jarige leeftijd voor nog één keer wil laten herkiezen, zich niet lang gelden voor het oog van de televisiecamera's ontvallen dat hij zeer blij zou zijn met 43 procent van de stemmen op 25 januari 1987.

Conferentie over kernramp begonnen

WENEN – In het gebouw van het internationale agentschap voor atoomenergie (IAEA) in Wenen is gisteren een conferentie begonnen naar aanleiding van de kernramp te Tsjernobyl centraal staat. Er doen ongeveer 400 deskundigen uit circa 50 landen aan mee. De delegatie uit de Sovjetunie bestaat uit 24 personen. Het zijn allemaal deskundigen op hoog niveau die op de plaats des onheils, in de deelrepubliek Oekraïne, of op hun eigen instituten nauw betrokken waren bij de werkzaamheden die meteen na de ramp verricht dienden te worden.

Stafchef Sovjetleger:

Antwoord op SDI zal verrassend zijn

MOSKOU – Als de Verenigde Staten blijven werken aan het Strategisch Defensie Initiatief dan zal de Sovjetunie zonodig met een verrassend, doch tijdig antwoord komen. Dit verklaarde de Russische onderminister van Defensie en de stafchef van het leger, Sergej Achromejev, gisterenmaandag op een persconferentie in Moskou. Hij zei voorts dat het Russisch moratorium op kernproeven de VS een zeker voordeel biedt, maar dat het militaire evenwicht tussen Oost en West niet veranderd is.

Achromejev waarschuwde de Verenigde Staten er opnieuw voor dat zij geen monopolie hebben op de wetenschappelijke en technologische middelen om het SDI uit te voeren. „Als de VS blijven werken aan de verwezenlijking van 'Starwars', zal de Sovjetunie dienovereenkomstige maatregelen moeten treffen. Als het nodig is, dan zullen we een snel antwoord vinden en het zal niet op de manier zijn die de VS verwachten. Het zal een antwoord zijn die het 'Starwars'-programma devalueert."

Achromejev voegde er aan toe dat er een 'tijdig' antwoord zou zijn, maar gaf verder geen bijzonderheden. De Sovjetunie heeft al eerder verklaard dat het door de VS beoogde ruimteschild niet onfeilbaar is en dat de Sovjetunie over de technische middelen beschikt het nutteloos te maken.

● Zie ook pag. 5

Soedan haalt vluchtelingen uit steden

KHARTOEM – De Soedanese autoriteiten treffen voorbereidingen voor de evacuatie van vluchtelingen uit drie steden in het oosten van Soedan. Volgens het Soedanese dagblad Al-Sudani zijn deze plaatsen 'bases voor plundering' geworden door de toevloed van vluchtelingen en wapens. Het gaat om de steden Port Soedan, Kassala en Gedaref.

Soedan, dat al wordt geplaagd door burgeroorlog en voedseltekorten, draagt de extra last van drie miljoen vluchtelingen uit de buurlanden Ethiopië, Tsjaad en Oeganda. Eén miljoen van deze vluchtelingen is ondergebracht in kampen, maar de overige twee miljoen hebben zich verspreid over het land, zo liet de Soedanese minister van Binnenlandse Zaken, Sidahmed al-Hussein, gisteren weten. Het Hoge Commissariaat voor de vluchtelingen van de VN heeft Soedan 400.000 dollar aangeboden voor een nauwkeurige telling van de vluchtelingen buiten de kampen.

De gevechten tussen regeringstroepen en de rebellen in Zuid-Soedan hebben de voedseltekorten in dat deel van het land doen toenemen. In de zuidwestelijke provinciehoofdstad Wau lijden veel mensen honger nadat bewoners uit de omgeving hun toevlucht hebben gezocht in het centrum van de stad. Het leger van de rebellen, het SPLA, heeft de belegering van Wau versterkt. Door recente botsingen tussen het regeringsleger en het SPLA is grote schade aangericht in Wau. Het vliegveld van deze stad zou door mortiergranaten onbruikbaar zijn geworden.

Franse minister kondigt jacht op pyromanen aan

Algehele mobilisatie ter bestrijding bosbranden

PARIJS – De Franse autoriteiten zijn gisteren een algehele mobilisatie begonnen om de bosbranden te stoppen die sinds zaterdag in het zuiden van Frankrijk woeden. Bij de bosbranden zijn reeds vier doden en tientallen gewonden gevallen. De vlammen hebben tot nu toe ongeveer 10.000 hectare bos verwoest. Volgens de laatste berichten is het vuur op sommige plekken onder controle, maar functionarissen waarschuwen dat de strijd nog lang niet gestreden is. De aanhoudende droogte en de droge noordoostelijke mistralwind blijven de autoriteiten verontrusten.

De ongeveer 4.000 brandweerlieden hebben versterking gekregen van circa elfhonderd collega's met speciale voertuigen en van 500 militairen met helikopters. Het vuur op het eiland Corsica lijkt onder controle, maar de situatie in het gebied Bouches du Rhone, waar in de nacht van zondag op maandag een brandweerman om het leven kwam, in Var en in de Alpes-Maritimes blijft zorgwekkend. De brand is bedwongen in het Massif du Taneron, tussen de steden Cannes en Grasse, maar heeft zich uitgebreid ten noorden van Nice.

Het is de tweede keer deze zomer dat in het zuiden van Frankrijk branden woeden. In totaal hebben de vlammen al bijna 40.000 hectare bos verwoest. Ieder jaar gaan in Frankrijk gemiddeld 30.000 hectare in vlammen op. Het zuidoosten en Corsica zijn de gebieden die het meest geteisterd worden door het vuur. Het aantal slachtoffers is vaak groot. In 1985 vielen er 15 doden, onder wie zeven brandweermannen. Dit jaar kwamen reeds tien mensen om. De branden van deze zomer dreigen een extra groot drama te worden aangezien het vuur zich heeft uitgebreid naar bewoonde gebieden. Honderden mensen hebben reeds hun woning moeten verlaten en veel toeristen trekken ijlings uit het zuiden weg.

Brandstichting

De Franse politie deelde gisteren mee een Westduitse jongeman in Zuid-Frankrijk te hebben gearresteerd op verdenking van opzettelijke brandstichting. Minister Robert Pandraud, belast met de binnenlandse veiligheid, heeft aangekondigd een ware jacht op pyromanen te openen en gezegd dat er zwaardere straffen voor brandstichting zullen komen. Een aantal autoriteiten in het zuiden van Frankrijk wil dat de doodstraf weer wordt ingevoerd voor een dergelijke misdaad.

Geweld eist weer levens in Sri Lanka

COLOMBO – Geweldddadigheden hebben het afgelopen weekeinde in Sri Lanka 10 levens geëist. Tamilguerrillastrijders vuurden zondag met mortieren op de voornaamste legerplaats in Jaffna, waarbij twee gewonden vielen, aldus de regering. De militairen schoten terug en doodden vier aanvallers. Inwoners vertelden dat drie burgers bij de schotenwisseling dodelijk werden getroffen.

Bij gevechten tussen rivaliserende guerrillagroepen in Vavuniya in het noorden kwamen twee opstandelingen om, zo deelde de regering mee. Zaterdag schoten opstandelingen bij Trincomalee aan de oostkust een functionaris dood. Appapillai Amirthalingam van het Tamil-Verenigd Bevrijdingsfront (Tulf) maakt zich zorgen over de geweldddadigheden en hoopt hierover vandaag met president Junius Jayewardene van Sri Lanka te spreken. Het Tulf voert besprekingen met de Srilankaanse autoriteiten over een plan van de regering een deel van de bevoegdheden van de centrale overheid over te dragen aan nog te kiezen provinciale raden. Met dit plan wil de regering tegemoet komen aan de eis van de Tamil-minderheid voor autonomie.

Filippijnen:

Kerncentrale gaat niet in bedrijf

JAKARTA – De Filippijnse regering heeft besloten de kerncentrale, die onder het bewind van de verdreven president Marcos werd gebouwd, niet in gebruik te nemen.

Dat heeft de Filippijnse minister van Handel, Jose Conception, gisteren verklaard in de Indonesische hoofdstad Djakarta. De bewindsman begeleidt president Corazon Aquino, die momenteel een bezoek brengt aan Indonesië. Conception liet weten dat zijn land gaat werken aan de ontwikkeling van andere energiebronnen. De bouw van de kerncentrale is voltooid, maar zij is nog niet in gebruik genomen. Aquino had al eerder haar bezorgdheid uitgesproken over de veiligheid van de centrale.

Protestmars van Tamils door Lochem

LOCHEM – Een groep van ruim honderd Tamils en inwoners van Lochem hebben rond vijf uur gistermiddag een demonstratieve optocht door Lochem gehouden. De groep protesteerde hiermee tegen het voornemen van de Nederlandse overheid een groep van ongeveer honderd Tamils over te dragen aan West-Duitsland.

Op woensdag 10 september om 13.00 uur dient in Zutphen een kort geding dat een van de Tamils, Ambalafanar Sridaran uit Lochem, heeft aangespannen tegen de staat der Nederlanden om zijn uitzetting naar onze oosterburen te voorkomen. In de vier dagen dat hij in Duitsland was op doorreis naar Nederland werd hij gecontroleerd en zijn paspoort kreeg een stempel. Een argument voor justitie in Nederland om de man uit te wijzen, terwijl hij al anderhalf jaar in Nederland verblijft.



Sjtsjaranski

● De familie van Anatoli Sjtsjaranski is gisteren in Israël aangekomen nadat zij uiteindelijk toestemming had gekregen de Sovjetunie te verlaten. De moeder van de voormalige Sovjetdissident, haar oudste zoon en diens vrouw en twee kinderen hadden afgelopen dinsdag uitreisvisa gekregen. Zij vlogen maandag naar Wenen waar Anatoli Sjtsjaranski hen ophaalde en naar Israël bracht. „Onze droom is uiteindelijk in vervulling gegaan," zei de vroegere Sovjetdissident op een korte persconferentie na aankomst in Israël. Anatoli Sjtsjaranski kwam een half jaar geleden naar Israël, nadat hij vrij was gekomen in een spionnenruil tussen Oost en West.

Rijkspolitie

● *De rijkspolitie gaat gericht in de Randstad werven. Terwijl elders in het land de rijkspolitie redelijk op sterkte is, zit het korps in de Randstad momenteel met een tekort van enkele honderden politiemensen. Veel wachtmeesters die dienst doen in het westen zijn afkomstig uit andere delen van het land en geven er na enkele jaren de voorkeur aan om weer naar hun geboortestreek terug te trekken. Lagere werkdruk en gunstiger woonomstandigheden buiten de Randstad vormen daarbij waarschijnlijk voorname factoren. Bovendien is het verloop groot omdat veel politiemensen overstappen naar het bedrijfsleven, aldus een woordvoerder van de korpsleiding van de rijkspolitie. Als de werving geen soelaas biedt is de korpsleiding niet van plan om over te gaan tot verplichte plaatsing in de Randstad.*

Blinden

● **De ambulante zorg en dagbehandeling voor blinden en slechtzienden moeten worden opgenomen in het verstrekkingenpakket van de Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten (AWBZ). De Ziekenfondsraad zegt dit in een interimadvies dat donderdag in de raadsvergadering aan de orde komt. Op het ogenblik valt alleen de zorg voor visueel gehandicapten in instituten onder de AWBZ.**

Onderzoek

● De Koninklijke Marechaussee is gisteren een onderzoek begonnen naar de gang van zaken rond het bloot oefenen van twee soldaten tijdens een infanterie-oefening bij Arnhem. De twee dienstplichtigen van de B-compagnie van 12 Pantserinfanteriebataljon in Schaarsbergen kregen vorige week van hun commandant opdracht om slechts 'gekleed' in een koppelriem een verkenning uit te voeren. Het voorval kwam vrijdag aan het licht tijdens een bijeenkomst ter gelegenheid van het 20-jarig bestaan van de soldatenvakbond VVDM.

Fraude

● *De politie van Enschede gaat de mogelijkheden na voor uitlevering van de 47-jarige F.K. uit Haarlem. De man is vorige week in Mönchengladbach aangehouden wegens fraude met girocheques. De man probeerde cheques te verzilveren die op naam van een Enschedeër stonden. De politie onderzoekt of K. ook betrokken is bij andere fraudezaken met cheques. In Enschede is hiervan vijftien keer aangifte gedaan.*

Zwemvest

● **Agenten van de Mobiele Eenheid (ME) moeten in het vervolg bij oefeningen of acties op het water een zwemvest omgespen. De Algemeen Inspecteur van het korps rijkspolitie is van die verplichting inmiddels op de hoogte gesteld. Minister Korthals Altes van Justitie heeft dit het CDA-Kamerlid Van Dam laten weten op diens schriftelijke vragen naar aanleiding van de verdrinking van een ME'er tijdens een oefening medio april in de kop van Overijssel. Volgens de bewindsman is de politieman het slachtoffer geweest van een samenloop van omstandigheden, ondanks de voorzorgsmaatregelen bij oefening te water (waarbij onder meer speciale kleding was voorgeschreven, maar geen zwemvest aangezien de ME'ers waren gekleed in gekleed zwemmen voornamelijk geoefend op ondiep water).**

Verzet

● Afghaanse guerrillastrijders hebben een garnizoen van het regeringsleger in het noordoosten van het land veroverd. Bij de actie werden 112 regeringsmilitairen gedood en 210 gevangen genomen. Dit heeft een woordvoerder van de Jamiat Islami, één van de belangrijkste Afghaanse guerrillagroeperingen gisteren gezegd.

'Saneringscommissie' bestudeert kosten en omvang gezondheidszorg

DEN HAAG – „Het kabinet had er de behoefte aan om via een impuls van buiten het beleid te versterken. Het lijkt mij goed als de gezondheidszorg en de maatschappelijke dienstverlening als bedrijfstak worden bekeken." Aldus gisteren minister Brinkman (WVC) bij de installatie van de commissie 'Structuur en Financiering Gezondheidszorg'. De commissie is gevraagd uiterlijk 1 maart 1987 advies aan het kabinet uit te brengen. Zij gaat onder meer kijken naar mogelijkheden om de gezondheidszorg in zijn omvang en zijn kosten te beheersen. Hierbij speelt de invulling van de f 1,2 miljard ombuigingen tot 1990 een rol.

Volgens de minister zijn er ideeën 'van buiten' nodig om 'metaalmoeheid' in eigen kring te voorkomen. Helaas, aldus Brinkman, is het niet genoeg geweest met de bezuinigingen, wij moeten van burgers en beroepsbeoefenaars nog meer vragen. Hij voegde daaraan toe dat er in 1960 120.000 beroepsbeoefenaars waren en nu 280.000 meer.

Ouder

Dat betekent stellig niet dat de bevolking zoveel ongezonder is geworden, maar wel ouder, aldus de bewindsman. Het advies van de commissie zal voor de WVC-bewindslieden een zwaarwegend karakter dragen. Staatssecretaris Dees zei dat er geen overtuigend verband bestaat tussen de sterftecijfers en het deel van het nationaal inkomen dat aan gezondheidszorg wordt uitgegeven.

Volgens deze bewindsman zou de commissie zowel vraag als aanbod in de gezondheidszorg moeten bestuderen. Aan beide kanten moeten wellicht meer 'prikkels' worden ingevoerd, die bijdragen tot meer doelmatigheid. Gedacht kan ook worden aan het geleidelijk toewerken naar één budget (maximaal toegestane uitgaven) per medische specialist of per vorm van medische behandeling.

Mogelijkheden

Bezien kan ook worden hoe de overheid, de financiers of de beroepsgroepen zelf meer tegenwicht kunnen bieden aan prijzen en volume-opdrijvende ontwikkelingen. „De mogelijkheden zijn vele," aldus Dees, „van meer eigen bijdragen of een grotere mate eigen risico tot vervanging van het verstrekkingensysteem tot een restitutiestelsel." Dees wees ook op de tendensen tot commercialisering, bijvoorbeeld in de ziekenhuiswereld. Bij dit alles moet wel rekening worden gehouden met inkomensgevolgen. De solidariteitsgedachte, in ons land één van de pijlers van de gezondheidszorg, mag niet te zeer geweld worden aangedaan, aldus Dees.

SERVICE RUBRIEK

VOOR ALLE TYPEN
ZWEMBADEN
OOK ● opzetbaden
● chemicaliën
● toebehoren
NAAR **HYDRAFLEX/NUTH**
78162 KATHAGEN 4 - TEL. 045-243131

SANITAIR-GAS-WATER-CV
Reparatie - onderhoud - ontkalken
ontstopping riolering
Bost Verwarming B.V.
Romeinenstraat 8 Kerkrade-West
78225 Tel. 045-412547

J. NAEBERS Electro-Technick
Elektro motoren service
Reparatie, wikkelen, nieuw
van 0,5 tot 150 pk
Machines voor hout- en metaalbewerking voor industrie en hobby.
Ganzeweide 181-183, Heerlen-Noord, tel. 045-211941.

Inlichtingen omtrent de servicerubriek
tel. 045-739384.

Aangeboden betrekkingen

Dactylo Uitzendburo
zoekt met spoed m/v
produktiemedewerkers
zowel part-time, op oproepbasis als full-time in 3 ploegendienst en alleen in dagdienst.

Voor inlichtingen kunt u contact opnemen met: Mozartstraat 29 Sittard, 04490-23266 of Kennedylaan 66, Kerkrade-Eygelshoven, 045-452059.

MEISJES Gevraagd voor privé en escort. Inl.: tel. 045-222356.

MEISJES gevraagd voor excl. bar. Tel. 045-241592.

Met spoed MEISJES gevr. voor privé en escortservice. 045-425303.

Gevr. LASSERS en constr.bankwerkers. Zond. erv. onnod. te soll. Tel. 045-218793.

Gevr. erv. FRITUREHULP omg. Brunssum. Tel. 045-250424.

FRITUURHULP (vr.), leeft. 20-30 jr. voor alle voork. werkz.heden, voor vrijd., zond., dinsd. van 17.00 tot 02.00 uur 's nachts voor friture in Heerlen, ervaring niet noodzakelijk. Kan aangeleerd worden, maar is wel welkom. Melden woensdag as. van 11.00 tot 13.00 uur, Dr. M.L. Kinglaan 159, Hoensbroek.

SUBUNTERNEHMER gesucht für Regipsarbeiten auf Grossbaustellen. FEBA GmbH. Tel.: 09-49223471215 oder 78025.

Gevr. part-time VERKOPER voor 3 dgn. per week. Tel. 045-215210.

Wij zoeken TYPISTE op afroep. Te bevr. 045-717794. Adm.kantoor mevr. C. Patelski.

Luxe bakkerij Leo Dieteren, Treebeek vrgt. brood-BANKETBAKKER (parttime), leeft. 16-18 jr. Tel. 045-210360 na 18.00 u.

ONDERHOUDSSCHILDER gevr. Tel. 04492-2681 tuss. 17.00-18.00 u.

PRIVÉCLUB vraagt meisjes, werktijden in overleg. Bel voor inf. 04494-45098.

WERKSTER gevr. v. 2 halve dg. p.wk. te Kerkrade, hoog loon. Br.o.nr. KE 379 L.D., Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Gevr. INLIJSTER, parttime, zonder erv. onnod. te sollicit. Kunsthandel H. Vleugels, Einderstr. 13, Kerkrade, 045-455770.

LEERLING-DAKDEKKERS voor dir. indiensttreding gevr. Leerl. ± 18 jr., tel. 045-251558.

METSELAARS gevr. voor proj. in Heerlen en omstr., tel. 045-216484 na 18.00 uur.

PREVOS en partner bv. Kunt een vak in de metaal? Dan hoeft u niet werkeloos te lopen. Voor meer informatie 045-218793.

Ervaren HULP gevr. voor friture m/vr. Te melden tel. 045-224509 na 12.00 uur.

GORDIJNNAAISTER gevr. lt. t/m 35 jr., liefst leerl. naaister. Fa. Hanro, Nieuwstr. 161, H.broek, tel. 045-216740.

MEISJES gevraagd voor privéclub, tel. 045-321580.

DAME gevr. voor privéhuis, werkt. in overleg, 04494-53024.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

ZANDSTRALEN. Meubels, velgen, auto's en gevels. Uitkappen en voegen. Tegen vocht impregneren. Tel. 045-259492, 218363. Gebr. Timmermanns.

VAKBEKWAAM behangschilderwerken, deskundige adviezen. Bel v. gratis offerte. Tel. 045-353134.

Voor vakbekwame SCHILDERWERKZAAMHEDEN: tel. 045-210020.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

„G.V.L." gevelverzorging. Gespecialiseerd in GEVELRENOVATIE. Vochtwering met 10 jr. schr. gar. Voor inl. tel. 045-251467.

LOODGIETER, alle werkzaamh. zonder voorrijkosten, ook avondservice. Tel. 045-352993-229096.

LOODGIETER alle werkzaamh. zonder voorrijkosten. Ook avondservice, tel. 045-352993 - 229096.

Gil Bret

Comfortabele wollen jas met sportieve details en ruim ingezette mouwen voor véél bewegingsvrijheid. De stof is soepel en zacht. Een jas om te winkelen, te wandelen of voor op reis want...: wol is er voor geschapen. Dit is één van de modellen uit onze Gil Bret kollektie. Prijs Fl. 529,-.

modecentrum
BERGSTEIN
het hart van kerkrade
Niersprinkstr. 2c Kerkrade tel. 045-453400

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Te koop aangeboden

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Stereo-, video- en TV-MEUBELS, boeken- en ladenkasten, ortom alle soorten kleinmeubelen in eiken, geloogd of in de was na keuze. Vraagt kostenloos katalogus. Motke-Vefato, Printhagenstr. 3 Kleingenhout-Beek tel. 04402-73044.

4 Srt. VELDBR.STENEN, afbr. stenen, golfpl. Bouwbergstr. 100 Brunssum, 251964.

GRINDTEGELS 60/40 ƒ 3,40 p.st.; 40/40 ƒ 2,60 p. st. Betonfabriek Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek 045-213877 (bij Herschi).

TUINSETS, kunststof, van ƒ 595,– nu ƒ 385,–. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum.

BIELZEN, palen, planken, enz. Impreg. In de Cramer 104 Hrl. 045-751687.

Te k. Mirabelle PRUIMEN, tel. 045-752014.

Te k. GRASZODEN, 1e kwal., ƒ 3,95 p. m². Gratis thuisbez. 045-713357.

KACHELS, nu nog speciale zomerkorting vanaf ƒ 300,-. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen, tel. 04459-1638.

U zoekt gebruikte meubels, zo goed als nieuw? MEUBELHANDEL Lei Römer, Einderstraat 46 (verlengde Uterweg), Nieuw-Einde -Heerlen-Nrd. Tel. 045-215716.

VLOERBEDEKKING, gordijnen en karpetten. Grote voorraad en voordelige prijzen. Vele coupons met hoge korting. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld. Tel. 045-441346.

AARDBEIEN, 4 kg ƒ 6,50; perziken ƒ 6,50 p.k.; rode bessen en kruisbessen ƒ 8,50 p.k.; bloemkool 10 dikke ƒ 8,50; peultjes ƒ 10,— p.k.; tuinbonen ƒ 0,65 p. kg p.k.; snijbonen en sperziebonen ƒ 1,25 per kg p.k.; andijvie, rode-en witte kool ƒ 0,55 p. kg p.k.; prei ƒ 8,50 p.k.; nieuwe aardappelen 10 kg ƒ 5,–; oogstappels en peren 3 kg voor ƒ 2.50; tomaten ƒ 0,95 p. kg p.k.; paprika ƒ 1,50 p. kg p.k.; pruimen 5 kg ƒ 8,50; bosbessen, morellen kersen ƒ 1,– p. kg p.k. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Bankstelkussens

Uit voorraad leverbaar in div. bloemmotieven en effen kleuren, complete set à 10 stuks incl. vulling vanaf ƒ 395,-; rundlederen kussens in div. kleuren vanaf ƒ 998,-; rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, ƒ 395,- per stuk. Fuhren woninginrichting, Wannerstraat 14, Heerlen-Noord (Heerlerheide), tel. 045-222622.

Zonnehemels

groot- en detailhandel Van Erp B.V.
Zonnehemels vanaf ƒ 698,-, ƒ 998,-, ƒ 1198,-, ƒ 1498,- enz. De laagste prijs - de beste service - grootste sortering. Sittard, 04490-13531; Heerlen, 045-711300; Kerkrade, 045-456999.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening, in 23 maten, direkt leverbaar. Afstandbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren, compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

WASMACHINE- en stofzuiger-onderdelen, bij van Uden slaagt u altijd. Van Uden, Hoofdstr. 12 Hoensbroek, tel. 045-212655.

Goede KLEUREN T.V.'s zeer grote sort. alle bek. merken, v.a. ƒ 195,– met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen, 045-724760.

Te k. SPERZIEBONEN, snijbonen, spitskool en prei. G. van Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

Vloer- en WANDTEGELS, grote keuze aan lage prijzen. Tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970, rijksweg Vaals-Maastricht.

4 soorten VELDBRAND, golfpl., afbr.stenen. Bouwbergstraat 100, Brunssum, 045-251964.

Te k. GEBAKSVITRINE gekoeld ƒ 400,-. Na 12 u. Tel. 045-460939.

DIEPVRIESKASTEN en -kisten, wasautomaten, droogtrommels, video's en stereo-app. Alles teg. de halve prijs. Unieke serv., rotsvaste garantie en landelijk erkend. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 045-727342.

Te k. BAKPRUIMEN ƒ 1,-/kilo, appels en peren 50 cent/kilo. Akersteenweg 240, Mstr., tel. 043-613517.

Te k. eiken TV-KASTJE ƒ 125,-; scanner 32 kan. 3 band. ƒ 225,-; draagb. radio Philips ƒ 50,-; staande lamp chrome ƒ 100,-; antieke spiegel ƒ 125,-. Stationsstr. 100 Hoensbroek. Tel. 045-222235.

Te k. AANHANGWAGEN, 2 oude naaimch. Pfaff en Singer, 4 stoelen met rieten zitting, kinderfietsje. Tel. 045-720687.

Te koop notehouten WANDMEUBEL. Tel. 045-710532. Benzenraderweg 87, Heerlen.

Te k. GASFORNUIS, weinig gebr., kl. bruin. Tel. 045-259727.

Te koop compleet antieke INBOEDEL (met veel kleingoed), inl. tel. 045-224480.

Te k. gr. antieke EETTAFEL m. 6 stoelen ƒ 3000,-; ant. dekenkist ƒ 3000,-; 2 Louis XVI faut. ƒ 1500,- p.st.; oude kerkbank ƒ 700,-. Te bevr. 04493-1746.

Kassa's, weegschalen, slagerijmachines?

Roltex natuurlijk!
t/o Makro Nuth
tel. 045-242880.

Meubelinruil

Tot ƒ 1.500,– geven wij u terug voor uw gebruikt bankstel, kast, eetkamer als u die inruilt op nieuwe meubels. Vraag vrijblijvend huisbezoek om de hoogste waarde van uw meubels te doen schatten. Nergens beter en zo goedkoop als bij de Nobelmeubelgroothandel, hoek Nobelstraat/Kap. Berixstr. 2, Heerlen. Tel. 045-717496.

Contacten/clubs

Saunaclub **RUSTICA**, Van de Weyerstraat 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

CONTACTBURO Lucie voor bemiddeling van adressen. Geleen 04494-50921.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Heerlen 045-225237, Geleen 04494-54069.

Super **ESCORT-SERVICE** met nieuwe meisjes van 14-2.00 uur. Tel. 045-326191. Tot ziens.

PRIVÉ + escort. Meisjes aanw. va. 9 u. 's morgens. Tel. 045-425100.

Bel voor uw dag en nacht **ESCORTSERVICE.** Tel. 045-424987.

B.A.G.D. **GESLACHTSZIEKTENBESTRIJDING.** 24-uurs infolijn. Tel. 740136.

Privé **SITTARD**: nieuw nieuw bij Marina, Shirley en Pinky. V. ma. t/m vr. van 12-24 u. Inl. 04490-28256.

SITTARDIAESCORT. Thuis of hotelservice. V. ma. t/m vr. 04490-28256.

Nieuw! Nieuw!Nieuw! **WILMA** privé en nieuw telefoonnr. 045-224855.

VIDEOCLUB Heerlen, Anja en haar vriendinnen aanw. Tel. 045-718067.

ANITA en Carry privé en escort va. 12.00 tot 2.00 u. 045-228975. Tev. ass. gevr.

TAMARA met nieuw Marion, Sylvie, Monique, Daniella, Sophia ontv. privé van ma. t/m vri. 10-24 uur, tel. 04494-42313, za. en zo. 14-24 u. ass. gevr.

Nieuw in Maastricht **JOHNNY-BOY** ontvangt u privé, tel. 043-250559.

PRIVÉ Brigitte. Grote Gracht 91, (zijstr. Markt), M'tricht, tel. 043-250559.

BAR, Vaesrade 37, Nuth. Geop. van 14 tot 3.00 u. Van ma. t/m vrij. 045-241592.

TOPCLUB met nieuw: Chantal, Angie, Sheila, Dyana, Monique en Ling. van ma. t/m vr. van 14.00 t/m 4.00 uur 's nachts. Tevens uw escortadres. 045-321580/323399. Tot ziens.

SPIKSPLINTERNIEUW! Penny, Kalinka, Corina + Chamilla. Tel. 045-228738.

ESCORTSERVICE voor bij u thuis of in hotel met nieuw: Natasja, Sissy, Bianca en Thaera. Bel dag en nacht: 045-222231.

JANNY en/of... privé via contactenbureau l'Amour. 045-225237.

PRIVÉ Steven, Carlo en Roy v. heren. Tel. 04406-40750.

Terug van vakantie. **PATRICK** privé. Tel. 045-716716.

E9 BAR met Sheila, Dina, Hellen, Maria, Eva, Christina, Petra. Geop. v. ma. t/m vr. van 14.00 tot 02.00 uur.Santforterstraat 4 Thorn, tel. 04756-2077.

YVONNE, Inge. H. Hermansln. 478, Geleen. Va. 9 u. t/m 19 u. Zat. t/m 18.00.

Privé en escort met **KITTY** en 4 meisjes, Nathalie, Resi, Tanja en Maggy van ma. t/m zond. 11 u. t/m 04.00 u., tel. 045-222356.

Hallo altijd 6 **MEISJES** aanw. v.a. 13.00-24.00, zond. gesl. Kapoenstr. 29, Mstr. 043-218884.

PRIVÉ ma.-do. 14-23 u., vrij. 18-23 u. Tel. 09-3211762421.

BAR-LA-STRADA geop. van 2 t/m 2.00 u. Pr. Hendrikln. 178, Brunssum.

Privé Donna-Christien en nieuw **DOMINA** en Wanda. Privékam. te h. en ass. gevr. 045-227734.

Privé **WILMA,** Claudia en Marina. Tel. 045-224855.

De **JACHTHUT** Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23, Gabi, Regina, Petra, Moni, Tina, ma.-za. 14-4, zo. 20-4 u., 045-463943.

QUEENSCLUB met Kathi. Geop. ma. t/m vr. v. 19 tot 3.00 u. 045-451391.

Escortservice Diana **045-320905** dag. geop. vanaf 's morgens 9 uur, ook weekends.

Uniek bij de Rijnmond ziektekostenverzekering: géén eigen risico bij ziekenhuisopname!

N.V. Verzekeringsmaatschappij Rijnmond werkt door heel Nederland. Onze ziektekostenverzekering biedt heel wat voordelen en zelfs één uniek pluspunt. Alléén bij Rijnmond betaalt u - in geval van ziekenhuisopname - géén eigen risico (dat scheelt u gauw tussen de ƒ 300,- en ƒ 1.000,-).

'n Belangrijk pluspunt, vooral als u bedenkt dat 1 op de 10 Nederlanders jaarlijks in het ziekenhuis wordt opgenomen. Verder geldt bij Rijnmond geen enkel maximum voor volwassenen. Alle medische kosten (ook van fysiotherapie) worden volledig vergoed. Studerende kinderen zijn tot hun 27e meeverzekerd op basis van een kinderpremiebedrag. Alleen de Rijnmond ziektekostenverzekering biedt u de meeste zekerheden voor het laagste premiebedrag.

Vul nú de bon in, dan weet u - geheel vrijblijvend - omgaand alles over de unieke Rijnmond ziektekostenverzekering.

LD 26
Bon Ja, ik wil vrijblijvend van gedachten wisselen over de Rijnmond ziektekostenverzekering.
Naam ______ Leeftijd ______
Adres ______ Telefoon ______
Postcode ______ Woonplaats ______
Mijn gezin bestaat uit ______ personen.
Mijn beroep is ______
Naam verzekeringsadviseur ______
Deze bon in een open envelop doen en opsturen (zonder postzegel) aan N.V. Verzekeringsmaatschappij Rijnmond. Antwoordnummer 1317, 3000 VB Rotterdam, of aan uw verzekeringsadviseur.

Rijnmond
N.V. Verzekeringsmaatschappij
Zeker weten!
Westblaak 67 Postbus 184 3000 AD Rotterdam
Tel. 010-4143433 Telex 26644 Rynmo

ROLSTOEL te koop, tel. 045-213455.

Te k. BANKSTEL ƒ 100,–; eik. eethoek ƒ 175,–; Oma slaapkamer ƒ 375,–; kantoormachine's af ƒ 35,– enz. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek vanaf 11.00 uur.

Klassiek mohair BANKSTEL groen 3-2-1-zits, 1 jr. oud ƒ 2000,–; Quar cast mow. notrim electr. grasmaaier, nieuw ƒ 200,–. Van Hiltenstr. 17, Geleen.

Weg. verh. overcompl. ant. SERVIESKAST, eik. bankstel 3-2-1 m. eik. hoeftaf. Ligbad (1.70L) + 2 wastaf. kl. Bahama-beige 045-422213 na 19.00 uur.

KEUKENGEISER met garantie ƒ 125,–, div. merken, evt. montage en inruil, tel. 045-352993 - 229096.

BLOEMKOOL te k. vers v.h. land, v.a. 50 ct. na 13.00 uur. Hamers, Houtstr. 26, Merkelbeek, 04492-1742.

NANCY met Chantalle, Kimmy, Rosy en Lilian. Dag. geop. v. 10 tot 23 uur. 04494-45098. Za. v. 10-18 u.

GASTVROUWEN gevraagd inclub O.Q. Aanmelden na 14 uur, 's Gravendijkwal 115 Rotterdam. Tel. 010-4772088.

PRIVE en escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

KATJA en Peggie privé en escort. Tev. assistente gevr. 045-424050.

JANINE, privé. Tel. 045-441909.

BRIGITTE. Nieuw, af 10 u. ook zat. + zond. Tev. meisje gevr. 045-721759.

Nieuw: **SAMIRA** en vriendinnen, privéhuis voor heren. Tevens escortservice. Tel. 045-425303.

EVA en Agnes met nieuw Ellen, Gina, en Gerda ontv. u privé van 11-24 u., zat. 11-18 uur, tel. 045-411866.

PRIVÉ-FLATJE va. 20 u. tot 4.00 u. 's nachts. Tel. 045-226062.

PRIVÉ. 04406-41916.

NOENDA privé en esc. Sonja en Bianca v. 11-23 u. Ook zat. Ass. gevr. 04492-4518.

Vera **PRIVÉ,** met nieuw telefoonnummer. Tel. 04754-5818.

Privé **PEGGY** en Rosie van 12 tot 24 uur, ook escort, tel. 043-431440.

VENUS - Brunssum, uw privéadres voor dames. Inschrijving mog. Open van ma. t/m vr. van 13.00 tot 21.00 uur. Tel. 045-257191.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

FAILLISSEMENT

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht d.d. 21 augustus 1986 is het volgende faillissement uitgesproken:
Pruikenatelier Lilian B.V., Langs de Hey nr. 9, Sittard.
Rechter-commissaris: mr. J.J.Ph. Bergmans.
Curator: mr. G.A.J.M. Niederer, Elisabethstraat 14, Geleen, tel. 04494-48455, (flnr. 13347). 7816

A.C. golfplaten
Div. maten en hulpstukken. Naturel ƒ 8,–/m2 ex. BTW.
Gebitumineerd ƒ 12,–/m2 ex. BTW.
Houtskool
ƒ 1,10/kg; 15 kg ƒ 15,–.
Super hardboard (panelen)
Div. maten ƒ 2,–/m2
Inl. 04494-45900.

Fietsen bromfietsen

Te k. Puch MAXI i.z.g.st. m. sterwielen en verz. ƒ 850,–, 045-463932.

Te k. Puch MAXI in nieuwst., cockpit, sterw., hemelblauw, tel. 045-226977.

Te k. ZUNDAPP KS 5[illegible] verz. i.z.g.st. Waubachweg 15, Eygelshoven.

CROSSF., renf., meisjesfiets en dam.fiets. [illegible] 318043.

Te k. MAXI Puch, bwj. [illegible] met verz. ƒ 900,–, tel. [illegible] 752068.

OPENBARE VERKOOP

HELVETIA

te houden in opdracht van belanghebbenden welke gehouden zal worden in het veilinggebouw Stationstr. 145 te Nuth (L.). In de veiling zijn opgenomen goederen afk. uit het **faillissement**
NOBLESSE Projektinterieurs BV te Beek
Restaurant **CHALET ANDRÉ** te Echt
TABU BV te Maastricht

Benevens alle goederen tijdens de kijkdagen aanwezig in bovengenoemd pand waarbij inbreng en boedelgoederen. De veiling zal gehouden worden t.o.v. Gerechtsdeurwaarder J.L.G. Jeukens uit Heerlen. In de veiling zullen ondermeer zijn opgenomen:

KANTOORINVENTARIS: elektr. schrijf- en rekenmach., direktiekamer, stalen bureaux, dossierkasten, computerinst. met harddisk, div. kopieerapp., koffie- en frisdrankautomaten, enz.

BEDRIJFSGOEDEREN: afkortzaag, trilplaat, betonmolens, beugelzaagmach., **2 x huisdrukkerij**, elektr. takels, koelmeubelen, **stapeldraadmanden**, hogedrukreinigers, lasapp., kasregisters, elektr. en handgereedschappen, magazijnstellingen, winkelwagens, kolomboormach., kango hamers, elektromateriaal, div. alum. rolsteigers 6 m met passages en trappen, compressoren **compl. prof. disco installatie**, isolatiemateriaal, enz.

VLOERBEDEKKING: 200 rollen vloerbedekking en coupons alles van zeer goede kwaliteiten, **tapijtstellingen** staand en verrijdbaar.

OOSTERSE en PERZ. TAPIJTEN: in vele maten en dessins zoals Mirr, Bochara, Ghoum, Bordjelou, Bidjar, Isphahan, Karadja enz. enz.

INBOEDELGOEDEREN: veel antiek, schilderijen, klokken, meubelen, lederen en baroque bankstellen, huisraad, orgel Riha Orchestra, idem Gem G3, Roland TR 707, stereoapp., eiken wandmeubel, varia, ant. kasten, arreslee, eiken bar met kastwand, eiken tafels, verz. antieke poppen, ant.Chinees porc., fornuizen, gereedschap enz.

ROLLEND MATERIEEL: dames- en herenrijwielen nieuw, **Mercedes** trekker 813, 2 opleggers 600 x 200 voor dito, Daf 2000 met koelbak, **Mitsubishi Canter** 55 1984, dito 1980 met open laadb. 4 m, Simca bestel, **Chevrolet Van** LPG uitgebouwd, mobiele tankwagen 2000 ltr, div. aanhangwagens w.o. marktwagen 2 assig met uitbouw, Peugeot gereedschap, motor Puch 1954, elektr. stapelaar Ameise 1250 kg, elektr. **heftruck** Clark 3.5 [illegible] Lansing 1250 kg, Schrobmachine, en wat verder ter tafel zal komen.

VEILING: donderdag 28 augustus 1986 aanvang 14.00 en 19.00 uur.
KIJKDAGEN: woensdag 27 augustus 10.00-18.00 uur en donderdag 28 augustus 09.00-12.00 uur.
Catalogus tijdens de kijkdagen verkrijgbaar. Tel. 045-244312. Veilingbedrijf Helvetia Limburg BV, Stationstraat 145, Nuth (L). Prijs catalogus fl. 2,00 / Bfrs. 40.

GELD NODIG?

ZONDER ONDERPAND, DISKREET EN SNEL
(binnen ½ dag kontant voor u beschikbaar en desgewenst thuisbezorgd). U betaalt bij ons nooit extra kosten; alle leningen tegen normale tarieven als bij nagenoeg alle banken.

PERSOONLIJKE LENINGEN
Persoonlijke leningen, zonder onderpand verstrekbaar en meestal kwijtschelding bij overlijden en bij blijvende invaliditeit.

netto in handen	aflossing in maanden 84x	60x	48x	36x	24x
5.100	—	112,-	133,-	168,-	239,-
7.500,-	—	165,-	196,-	247,-	351,-
10.100,-	—	216,-	258,-	328,-	468,-
15.000,-	252,-	322,-	383,-	487,-	695,-
20.000,-	336,-	429,-	511,-	649,-	927,-
25.000,-	421,-	537,-	639,-	812,-	1.159,-
30.000,-	505,-	644,-	767,-	974,-	1.390,-
35.000,-	588,-	751,-	895,-	1.137,-	1.622,-
40.000,-	672,-	859,-	1.023,-	1.299,-	1.854,-
50.000,-	854,-	1.074,-	1.279,-	1.624,-	2.318,-

effect. rente vanaf 10.100,- 11,0% tot 10.000,- 12,3%

Elk bedrag naar draagkracht voor iedereen beschikbaar bij voldoende vast inkomen of W.A.O., leeftijd 21 tot 64 jaar (soms kunnen wij ook W.W.-ers en bejaarden van dienst zijn: vraag inlichtingen).
Heeft u al een lening, bij ons of elders?
Dit hoeft geen probleem te zijn.
Heeft u erg hoge lasten? Informeer steeds vrijblijvend naar onze vele mogelijkheden.

HUISBEZITTERS:
EXTRA LAGE LASTEN
1e, 2e EN 3e HYPOTHEKEN
ZONDER TAXATIEKOSTEN.

KREDIET-BEDRAG	LOOPTIJD IN MAANDEN 240x	180x	120x	60x
10.000,-	102,-	113,-	137,-	217,-
15.000,-	154,-	169,-	206,-	325,-
20.100,-	195,-	217,-	266,-	436,-
25.000,-	242,-	270,-	331,-	542,-
30.000,-	291,-	324,-	397,-	638,-
40.000,-	388,-	432,-	530,-	851,-
50.000,-	485,-	540,-	663,-	1.064,-
75.000,-	727,-	810,-	994,-	1.596,-

AFHANKELIJK VAN DE WAARDE VAN UW WONING KUNNEN DE TARIEVEN VARIËREN.

U KUNT ONS DAGELIJKS BELLEN VAN 9 TOT 21 UUR.
045-225000*
MOONEN
KIES VOOR UW LENING EEN VEILIG ADRES: WIJ ZIJN GEDIPLOMEERD FINANCIERINGSDESKUNDIGE EN 25 JAAR VERTROUWD KREDIETBEMIDDELAAR. 48
LID VAN DE NED. VER. VAN FINANCIERINGS-ADVISEURS N.V.F.
HOOFDSTRAAT 9 6431 LA HOENSBROEK

AFSLANKEN MET SCHRIFTELIJKE GARANTIE.

Kombinatiekuur met waarborg voor kwaliteit.

Francine Geraedts voor, tijdens en na de TFM-methode.

Iedereen die weleens "gelijnd" heeft weet wat het is om op een verantwoorde manier en op de juiste plaatsen af te vallen.
De sportievelingen onder ons hollen wekenlang door de omgeving en komen daarbij vaak alleen tot spierontwikkeling en konditieverbetering.
Op zich is dat al heel prima natuurlijk, en zeker heel erg gezond, maar het leidt zelden tot het beoogde resultaat.
De wat minder sportieven gooien zich uit alle macht tegen een dieetkuur aan, en voor iemand met echt overgewicht is ook dat heel prima, en mits goed toegepast ook al heel erg gezond.
Maar ook hier blijft het meestal bij een goedgemeende poging.

Volgens de medische wetenschap worden de beste resultaten, zeker op de lange termijn, behaald met een kombinatiekuur, waarbij alle facetten die met afslanken en/of figuurkorrektie te maken hebben zijn geïntegreerd in een en dezelfde methode. Die methode is er. De Thermo-Fysische-Methode werd al meer dan 20 jaar geleden in Zwitserland ontwikkeld en is nu al ca. 5 jaar, na diverse andere West-Europese landen, ook in Nederland.

De TFM-methode berust op algemeen aanvaarde principes uit de sportgeneeskunde, de fysiotherapie, de dieetiek en de psychologie, en staat onder voortdurende kontrole van een arts.

De methode is geschikt voor iemand van 20 jaar en voor iemand van 75 jaar. Voor iemand van 50 kg. met een plaatselijk figuurprobleem, en voor iemand van 150 kg. die natuurlijk over het gehele lichaam moet afvallen.

Het bizondere van de methode is dat de gehele behandeling binnen de eigen deuren van het instituut plaatsvindt. Voor de bewegingstherapie wordt U dus niet letterlijk en figuurlijk "het bos ingestuurd" om daar in Uw uppie Uw "huiswerk" te doen, maar U staat in het instituut onder intensieve begeleiding van geoefend personeel. De bewegingstherapie bestaat uit een individueel opgesteld bewegingsschema, afhankelijk van het figuurprobleem, dat liggend met het hoofd "buitenboord" wordt afgewerkt in een speciale transparante kabine, waarin een aangename temperatuur heerst. Voor de voedingsadviezen zijn er gediplomeerde dietisten in dienst die U leren gezond "met de pot" mee te eten. Door deze brede en diepe aanpak is succes verzekerd en daarom geeft het TFM-instituut een **schriftelijke garantie** af voor het beloofde resultaat.

En dat die resultaten er wel degelijk zijn blijkt uit de vele brieven die in het instituut ter inzage liggen, en waarvan wij er hier enkele citeren:

Francine Geraedts (zie foto's) schreef o.a.:
"Wie had durven denken dat ik er nog eens zo uit kwam te zien, mijn kennissen die ik een tijd niet heb gezien herkennen mij soms niet. Ik woog eerst 78 kg. en droeg maat 46, nu weeg ik nog maar 54 kg. en draag met trots maatje 36. Nu met dit figuur is er een wereld voor mij opengegaan. Ik bruis weer van levenslust en energie. Volgens mijn man zie ik er minstens tien jaar jonger uit".

Mevr. R.S. te M.
"Met gemengde gevoelens ben ik hiermee begonnen, nadat ik verschillende methodes had geprobeerd, (dieeten, groepsdieet, pillen, injektie's) die niets hadden geholpen. Mijn leeftijd is 58 jaar. Bij de aanvang van de methode werd eerst een figuur-analyse gemaakt, waarbij o.m. werd vastgesteld dat ik tenminste 13 kg. moest afvallen en dat ik in omvang, inkl. benen, armen, buik, enz. 113 cm. moest afnemen.
Nu ben ik 14 kg. afgevallen en 111 cm. kwijt, niet te geloven. Ik voel me fantastisch, als herboren. Ik heb weer overal zin in. Mijn huid is niet vellerig, mijn gezicht niet mager. In een woord de TFM-methode is geweldig. Ik ben blij dat ik met TFM-INSTITUUT in zee ben gegaan. Wat een geluk voor ons dat er zo'n instituut bestaat."

GRATIS FIGUURANALYSE
Iedere vrouw met overgewicht of met een plaatselijk figuurprobleem kan geheel vrijblijvend een figuuranalyse laten doen, waarbij de gehele methode duidelijk wordt uitgelegd, en waarbij aan de hand van het weefsel enz. kan worden bepaald wat de TFM-methode voor haar kan betekenen, hoelang een kuur gaat duren, en wat de kosten van een dergelijke kuur bedragen.
U kunt telefonisch een afspraak maken voor deze gratis service van maandag t/m donderdag van 10 tot 20 uur, en op vrijdag van 10 tot 16 uur.

TFM-instituut voor figuurkorrektie
figurella

Figurella Maastricht
Akerstraat 8-3
(043) 214110

Figurella Sittard
Steenweg 67a
(04490) 25644



Winkeldiefstal, een ergerlijke vorm van kleine criminaliteit. gevens over bestrijding ervan worden binnenkort opgesla- in een databank, waaruit gemeenten gratis kunnen put-

Steeds meer projecten ter voorkoming van kleine criminaliteit

Stuurgroep: 'Veiligheid is basistaak gemeenten'

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – „Veiligheid is een basistaak van de gemeenten. Zij moeten zich bewust zijn van hun verantwoordelijkheid op dit gebied. In samenwerking met politie en justitie moeten zij maatregelen treffen ter voorkoming van kleine criminaliteit. Dat neemt niet weg dat strafrechtelijke maatregelen nodig blijven". Mr. J.H. Grosheide, voorzitter van de stuurgroep bestuurlijke preventie van criminaliteit, heeft er alle vertrouwen in dat gemeenten zich steeds meer bewust worden van hun taken op dit gebied. Dat blijkt alleen al uit het feit dat negentig gemeenten 130 experimenten met bestuurlijke preventie voordroegen voor subsidie.



● *Beschadigingen aan gemeentelijke eigendommen, zoals vernielingen van het openbaar groen, kunnen vaak niet meteen worden hersteld vanwege geldgebrek.*

Uiteindelijk kregen 32 gemeenten en een provincie (Groningen) samen vijf miljoen gulden om een aanvang te maken met de uitvoering van hun projecten. In totaal is voor de experimenten 45 miljoen gulden beschikbaar over een periode van vijf jaar. De stuurgroep gaat de effecten van die activiteiten meten en opslaan in een soort databank waaruit alle Nederlandse gemeenten gratis kunnen putten.

„Zo voorkom je dat gemeenten steeds weer geld moeten uitgeven aan het opnieuw uitvinden van het wiel", aldus R. Zeeuwen, secretaris van de stuurgroep. Het zal overigens nog wel enige tijd duren voor die „databank" goed gevuld is, omdat er naast kortlopende projecten ook experimenten worden uitgevoerd die een looptijd van zeker enige jaren hebben.

Eén van de voorwaarden voor de projecten was dat er sprake is van enige continuïteit – ook na het beëindigen van de subsidie. Het is maar de vraag of de gemeenten daarvoor in deze tijd van bezuinigingen geld beschikbaar hebben. Op een eerder dit jaar in Apeldoorn gehouden studiedag voor gemeentebestuurders over preventie van kleine criminaliteit zei de Haagse burgemeester Havermans dat geldgebrek er vaak toe leidt dat beschadigde gemeente-eigendommen niet meteen kunnen worden hersteld, terwijl dat uit preventief oogpunt het beste zou zijn.

Grosheide zegt daarop dat het er van afhangt hoe zwaar het probleem van de criminaliteit in een gemeente weegt. De gemeenten moeten volgens hem duidelijk bereid zijn een afweging te maken van de bestedingen voor de basistaken, waarvan veiligheid er een is. „Als je versneld herstelt is de kans dat je verdere vernielingen voorkomt groter. Misschien is dat financieel eerst wat moeilijk, maar daarna wordt het eenvoudiger." Grosheide zei hier uit ervaring te kunnen spreken; hij is burgemeester van Rijswijk geweest.

De gemeenten moeten hun prioriteiten afwegen en hun strategieën onder de loep nemen. Probleem daarbij is volgens Zeeuwen wel dat de voordelen heel vaak vallen bij anderen dan degenen die de kosten maken. De algemene bestuursdepartementen kunnen dat niet altijd corrigeren door het sturen van de financieringsstromen, aldus Zeeuwen. Het experimentenbeleid is mede bedoeld hier inzicht in te krijgen.

Kosten

Hij zegt dat in het hele gemeentelijke beleid het voorkomen van criminaliteit moet worden meegenomen. Dat hoeft niet altijd met enorme kosten gepaard te gaan: de aanschaf van een graveerapparaat waarmee de postcode in een fietsframe kan worden aangebracht kan al heel wat fietsendiefstallen voorkomen of oplossen. Ook het maken van afspraken voor bij voorbeeld sluitingstijden van jongerencentra vormen geen aanslag op de financiën. Gemeenten kunnen het voorkómen van kleine criminaliteit in bepaalde gevallen ook afdwingen, via verordeningen. Daarbij zou je volgens Zeeuwen kunnen denken aan zwaardere eisen voor hang- en sluitwerk in woningen en aan brandpreventievoorschriften.

'Veiligheidsgevoel van burger moet worden vergroot'

Kleine criminaliteit is een raar begrip, zegt Grosheide. Het gaat om in verhouding minder ernstige misdrijven als vandalisme, winkeldiefstal en geweldpleging, die echter doordat ze zo vaak gepleegd worden een „plaag" worden voor de individuele burgers. De schade is niet altijd in geld uit te drukken. Wat een nieuwe autoradio kost, staat precies op de rekening, maar hoe druk je de schade uit die wordt berokkend aan iemand die de straat niet meer op durft na een mishandeling? „Het veiligheidsgevoel van de burger is op zichzelf al een groot goed. Dat moet vergroot worden", aldus Grosheide.

Alle Nederlandse gemeenten moeten kunnen profiteren van de gegevens die beschikbaar komen. De ernst van de criminaliteit in een gemeente was weliswaar een criterium bij de selectie, maar niet het meest zwaar wegende, aldus Grosheide. Uitgangspunten waren de aandachtsvelden die ook al zijn genoemd in het interimrapport van de commissie-Roethof en het beleidsplan Samenleving en Criminaliteit: de veiligheid van de gebouwde omgeving, de opgroeiende jongeren en het versterken van het functioneel toezicht (conducteurs, portiers, huismeesters, winkelpersoneel).

De stuurgroep richt zich niet alleen tot de lagere overheden, maar wil ook dat de departementen op één lijn komen te zitten met hun preventiebeleid. De commissie-Roethof merkte in haar eindrapport op dat de noodzaak van criminaliteitsbestrijding kennelijk nog niet voldoende tot alle departementen is doorgedrongen.

Spijbelaars

Terreinen waarop meer dan één ministerie moet optreden zijn bij voorbeeld ruimtelijke ordening, het alcoholbeleid, de opvang van spijbelaars, het uitoefenen van toezicht in tram en bus en de herziening van de verkeerswetgeving. Daarbij is, aldus Grosheide en Zeeuwen, de beperking van de financiële mogelijkheden vaak een dreiging op de achtergrond. Die dreiging werd wel heel acuut toen Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur liet weten dat er op het sociaal-cultureel werk zo'n 125 miljoen gulden zou moeten worden bezuinigd.

Op de vraag of dat niet inhoudt dat de overheid het ene gat met het andere gat aan het vullen is, wil Grosheide geen antwoord geven. Hij vindt dat eerst moet worden afgewacht hoe deze plannen in de praktijk zullen worden uitgewerkt. De commissie-Roethof haalde in haar eindrapport overigens wèl flink uit naar WVC dat zich volgens de commissie niet van zijn beste kant liet zien: het reguliere jongerenwerk wordt door bezuinigingen aangetast, terwijl voor de opvang van randgroepjongeren meer geld worden uitgetrokken. „Prima, maar als we het reguliere jongerenwerk in de kou laten staan, krijgen we wel steeds meer randgroepjongeren", aldus Roethof.

ogelijke reactie op voortgang van SDI

ovjet-vliegbasis op schiereiland Kola in aanleg

Van de redactie buitenland

SLO – Op het schiereiland Kola, het uiterste noordwesten van de jetunie, wordt gewerkt aan de aanleg van een basis voor hypermoderne strategische bommenwerpers van het type Blackjack armee doelen in de Verenigde Staten kunnen worden bereikt. Dit t in een onlangs gepubliceerd port van het Noorse Instituut r buitenlandse politiek.

rapport bevat vorig jaar genon satellietfoto's van de in aanuw zijnde basis die beschikt over twee landingsbanen, een van 4.600 meter lang en 500 meter breed en een van 3.700 meter lang. Het Kolaiereiland, aan de grens met rwegen, herbergt het grootste tal kernraketten en de ruige kust dt onderdak aan tal van marinees.

Volgens Tomas Ries, een Finse expert die het rapport hielp opstellen, is het bestaan van de basis bij veiligheidsdiensten bekend maar doordat foto's zijn gemaakt met civiele satellieten konden de gegevens worden bekendgemaakt. Het rapport is getiteld: „Onderzoek van Kola: een studie van militaire bases met satellietfoto's".

Ries zei dat Moskou de capaciteit van de bommenwerpers opvoert, als tegenwicht voor de vooruitgang die Washington maakt met zijn Strategische Defensie Initiatief SDI. „Wellicht denken ze, misschien is het SDI effectief, dus moeten we meer strategische bommenwerpers hebben," aldus Ries. Hij zei dat de aanleg van de basis is begonnen,voordat president Reagan het SDI lanceerde.

De Sovjets voeren volgens Amerikaanse informatie momenteel testvluchten uit met de Blackjacks, bommenwerpers die kunnen worden uitgerust met kruisraketten en kernbommen en die in 1988 operationeel worden. Het instituut publiceerde ook foto's van een nieuwe marinebasis op Kola bij Gremikha voor onderzeeërs van de Typhoonklasse.

Moskou zou vier van deze onderzeëers hebben die strategische kernraketten van onder de ijskap kunnen afschieten maar volgens westerse experts zijn er nog enkele in aanbouw. De belangrijkste aanwijzing hiervoor is de aanbouw van 15 kades van 200 meter lang, overeenkomstig de lengte van de onderzeëers. Aangenomen wordt dat er ook ondergrondse schuilplaatsen voor de boten bestaan.

inderporno neemt toe in Europa

LO – Ondanks strengere voorriften in de betrokken landen en kinderprostitutie en kinporno in Europa toe, doordat enmisdadigers' een ondoelmanet van internationale wetten uiten. Dit verklaarde onlangs kinderrechtenadvocate Renée del op een congres in Oslo. Bri„Wij kennen de doodstraf niet uropa, maar als men zou kunzien wat die lieden weerloze ne kinderen aandoen..."

gens Bridel zijn kinderprostituen kinderporno altijd een proem geweest, maar heeft niemand kunnen bevroeden dat zij zulk vlucht zouden nemen. „Zij rschrijden elk moreel systeem alle continenten", voegde zij er toe.

del wijt het groeiende probleem r een groot deel aan de videocase, die kinderporno toegankelijen dus meer gevraagd heeft gekt.

t videoverschijnsel heeft het ken en distribueren van films gelijk gemaakt die kinderen todie worden onderworpen aan ialiteit, seks met volwassenen sadistische afranseling. In de reis het zo dat hoe jonger het kind es te groter de gewelddadigheid an de film".

meeste kinderen die door de no-industrie worden gebruikt, den vanuit de Derde Wereld het Westen gesmokkeld. De ers sturen hen mee met persodie onderwijs en een hogere lesstandaard beloven onder het rwendsel van adoptie, zei Bri-

ar weinig van deze kinderen den bij gezinnen ondergeht. De meesten vallen in hanvan de pornohandel en belanals slaven in pornostudio's of delen, zeer dikwijls in Europa. en worden weggenomen uit geen die door natuurrampen zijn roffen, zoals in het geval van de barsting van de vulkaan Nevadel Ruiz in Columbia".

Blunders aan Sovjetrussische zijde

Neerhalen KAL-Boeing was een 'vergissing'

Van de redactie buitenland

WASHINGTON – Het Zuidkoreaanse verkeersvliegtuig dat op 1 september 1983 door Sovjet-gevechtsvliegtuigen werd neergeschoten, was niet op een spionagemissie. De Sovjetautoriteiten die destijds met deze kwestie waren belast, verkeerden echter door een reeks vergissingen in de veronderstelling met een Amerikaans verkenningstoestel van doen te hebben. Dit blijkt uit een onderzoek naar deze zaak, waarvan het resultaat is gepubliceerd in het septembernummer van Atlantic Monthly.

Volgens het artikel, van de hand van de journalist Seymour Hersh, onderschepten Amerikaanse inlichtingendiensten al in een vroeg stadium Sovjetcommunicatie over het Zuidkoreaanse verkeersvliegtuig dat het Sovjet-luchtruim was binnengedrongen, maar dit werd pas uren later geanalyseerd, nadat het toestel, met 269 mensen aan boord, al was neergeschoten. Het onderzoek is onder meer gebaseerd op banden van afgeluisterde Sovjet-telefoongesprekken en videobanden van Sovjet-radarschermen.

Verwaaring

Uit de door de Amerikaanse inlichtingendiensten vergaarde informatie blijkt dat de Sovjet-radardiensten het KAL-verkeersvliegtuig verwarden met een Amerikaans verkenningstoestel dat in ook die omgeving vloog, aldus het artikel. De eerste twee keer dat het Zuidkoreaanse vliegtuig het Sovjetluchtruim abusievelijk binnendrong, waren Sovjet-jagers er niet in geslaagd het te vinden. Ook had de piloot die het toestel uiteindelijk neerschoot, bevelen genegeerd eerst visueel contact met de indringer op te nemen, voordat actie werd ondernomen.

Volgens het artikel in Atlantic Monthly waren fouten bij het instellen van de navigatie-apparatuur van het Zuidkoreaanse vliegtuig de oorzaaak van het binnendringen in het luchtruim van de Sovjetunie. De situatie werd echt kritiek, toen een Amerikaans verkenningsvliegtuig ook in het gebied verscheen met het doel een voorgenomen Russische lancering te volgen. Toen die lancering werd afgelast, keerde het Amerikaanse vliegtuig naar zijn basis terug. De Sovjetradar bleek echter niet in staat beide vliegtuigen, een Boeing-747 (het KAL-toestel, red.) en een aangepaste Boeing-707, uit elkaar te houden.

Een woordvoerder van het maandblad verklaarde dat onderzoek duidelijk aantoont dat de Sovjetunie er van overtuigd was dat het ging om een Amerikaans spionagevliegtuig. Ook rijst het vermoeden dat de Amerikaanse autoriteiten al vroeg op de hoogte waren van het feit dat het incident te wijten was aan Sovjet-blunders, maar er politiek voordeel uit besloten te halen door de ramp af te doen als „een onmenselijke Sovjetaanval op een ongewapend burgervliegtuig".

Spiedend oog ziet vanuit de ruimte alles wat kan en niet mag

Nederland toonaangevend in civiele aardobservatie

ENSCHEDE – Doordat het Internationale Instituut voor Lucht- en Ruimtekaartering en Aardwetenschappen (ITC) in Enschede over steeds scherpere beelden van het land uit de ruimte beschikt, kunnen alle gunstige ontwikkelingen of ongewenste veranderingen nauwkeurig in de gaten worden gehouden. Uit de satellietfoto's kan het instituut bij voorbeeld nu al opmaken of en hoeveel, grasland een boer heeft omgeploegd tot maisveld. Binnen afzienbare tijd zal het mogelijk zijn nog meer details te ontdekken.

Op het internationale symposium over satellietwaarneming, dat deze week in Enschede wordt gehouden, bleek maandag dat het Nederlands onderzoek op dit gebied wereldwijd een sterke positie heeft verkregen. „Wat de civiele waarneming vanuit de ruimte betreft, zijn we Amerika zelfs voorbijgestreefd," zegt professor K. Beek, rector van het Onderwijs- en Onderzoekinstituut in Enschede.

In zijn openingstoespraak bevestigde directeur-generaal dr. E. van Spiegel van wetenschapsbeleid van het ministerie van Onderwijs en Wetenschappen de stevige positie die Nederland op het gebied van de aardobservatie dit jaar heeft verkregen. In het licht van het eerder dit jaar in het parlement aangenomen nationale remote sensing-programme, en de wens van het nieuwe kabinet voor meer internationale wetenschappelijke samenwerking pleitte hij voor verdere uitbreiding van de contacten tussen de Nederlandse en buitenlandse deskundigen in aardobservatie.

In detail

Het ITC, dat voor zijn onderzoek gebruik maakt van foto's van de Franse commerciële ruimtevaartonderneming Spot Image in Toulouse, kan nu voorwerpen op de grond onderscheiden ter grootte van tien meter. Binnenkort kan dit onderscheidend vermogen met behulp van nieuwe satellieten met de helft worden verkleind. In Amerika is de civiele observatie blijven steken bij objecten ter grootte van dertig bij dertig meter.

De zeer gedetailleerde opnamen die nu kunnen worden gemaakt, zijn volgens professor Beek van groot belang voor de bewaking van het land. Meer dan tot voor kort mogelijk was kan nu nauwlettend worden toegezien op allerlei ontwikkelingen, niet alleen in de landbouw, maar ook in de bosbouw.

Rijkswaterstaat kan van de verkregen en door het ITC geïnterpreteerde gegevens profiteren bij het volgen van veranderingen in de stroming van rivieren en in de zee. Waterverontreiniging door schepen kan nauwlettender in de gaten worden gehouden. De kustverdediging en het dijkbeheer zijn ten zeerste gebaat bij de informatie die uit de verfijnde beelden uit de ruimte gehaald kunnen worden.

Nieuw tijdperk'

„De aardobservaties staan op de drempel van een nieuw tijdperk," zegt ITC-onderzoeker H. Verstappen, voorzitter van het wetenschappelijk comité van de internationale conferentie, waaraan ongeveer 400 deskundigen uit Nederland en 60 andere landen deelnemen.

Dankzij de volgens hem 'uiterst geavanceerde' Franse Spot-satelliet, die in februari van dit jaar door de Europese Ariane-raket vanaf de ESA-basis in Frans Guyana werd gelanceerd, zijn de toepassingsmogelijkheden van de uit de interpretatie van de satellietbeelden verkregen informatie aanzienlijk verruimd.

PROBEERT U EENS ALDI
MILJOENEN GINGEN U VOOR: VERSTANDIG!

VERSE GROENTEN UIT GLAS OF BLIK – HOE KAN DAT?

Vroeger werden groenten op kleine schaal verbouwd. De konservenindustrie vraagt echter een immense produktie, zodat op het huidige moment de teelten op enorme velden verbouwd worden. Het oogsten gebeurt dan ook volledig automatisch. Na kontrole op de kwaliteit vangt het reinigen en sorteren direkt aan, zodat er tussen het oogsten en het inmaken slechts enkele uren verlopen. Hierdoor zijn de groenten werkelijk **veldvers.**

TEGEN SMAKELIJKE PRIJZEN

Wij kopen niet zomaar groentekonserven in. Door onze inkopers wordt ijverig gezocht naar de beste kwaliteit. Dat we die vinden bij verschillende fabrikanten is daarom niet verwonderlijk. Waar de ene goede erwtjes levert, zijn bij de andere leverancier de fijne worteltjes beter. Daarom vindt u meerdere merken in de ALDI-Markt. En omdat we natuurlijk het in groot inkopen liggen onze prijzen extra laag.

EN DE VOEDINGSWAARDE?

Omdat ze direkt verwerkt worden bevatten groentekonserven nog al hun vitaminen en voedzame bestanddelen. Trouwens, wij waken ervoor dat u niets anders dan de beste kwaliteit krijgt. Zo is dat met onze konserven, maar zo is dat ook het geval met onze andere produkten.

Doperwten extra fijn blik, 425 ml ~~0,89~~ **0,79**
Doperwten zeer fijn blik, 850 ml ~~1,19~~ **0,99**
Doperwten/Wortelen extra fijn Kings Crown, blik, 850 ml ~~1,39~~ **1,29**
Witte bonen in tomatensaus blik, 850 ml ~~1,19~~ **0,99**
Gesneden sperciebonen blik, 850 ml ~~1,09~~ **0,99**
Tuinbonen extra fijn glas, 720 ml, geen statiegeld ~~1,59~~ **1,45**
Bruine bonen blik, 850 ml ~~0,89~~ **0,85**
Capucijners blik, 850 ml ~~0,79~~ **0,75**
Augurken fijn, zoetzuur, glas, 720 ml ~~1,95~~ **1,49**
Augurken 'Gurkenpott', zoetzuur, 1700 ml ~~3,75~~ **2,75**
Zilveruitjes zeer fijn, zoetzuur, glas, 370 ml ~~0,89~~ **0,69**

Erwten met wortelblokjes blik, 850 ml ... **0,99**
Wortelen extra fijn glas, 720 ml, geen statiegeld ... **0,99**
Rode Bieten zoetzuur, schijven, glas, 720 ml, geen statiegeld ... **0,99**
Rode kool met stukjes appel glas, 720 ml, geen statiegeld ... **0,99**
Gepelde tomaten in tomatensap, 425 ml ... **0,59**

Gesneden champignons blikje, 314 ml, uitlekgewicht 170 g ... **1,39**
Asperges blik, 250 ml, uitlekgewicht 160 gram ... **1,99**
Appelmoes tetrapak, 720 ml, 710 gram ... **0,69**
Gebroken sperciebonen blik, 850 ml ... **0,95**
Appelmoes blik, 850 ml, Hollandse produktie ... **0,85**
Appelcompôte met stukjes appel glas, 370 ml, 350 g, geen statiegeld ... **1,09**

Pittig & Voordelig koffie snelfiltermaling, 250 gram ... **2,98**
Albrecht Rood koffie snelfiltermaling, 250 gram ... **3,73**
Albrecht Goud koffie bonen, 250 gram ... **4,23**
Albrecht Goud koffie snelfiltermaling, 250 gram ... **4,23**
Albrecht Mild koffie snelfiltermaling, 250 gram ... **4,33**
Albrecht Caffeïnevrije koffie exclusief, snelfiltermaling, 250 gram ... **4,53**
Albrecht Goud koffie snelfiltermaling, 500 gram ... **8,29**
Parc korreloploskoffie **extra kwaliteit,** 200 gram ... **7,95**
Parc Goudmerk instant vriesdroogkoffie mild aromatisch, 200 gram ... **9,85**
Koffie Creamer, 400 gram ... **2,69**
Westminster theezakjes 20 x 4 gram ... **0,65**
Westminster thee Engelse melange, **125 gram** ... **1,15**
Royal Westminster theezakjes Engelse melange, 20 x 4 gram ... **0,99**
Buttella tafelmargarine pakje, 250 gram, 65% plantaardige/35% dierlijke oliën/vetten ... **0,39**
Buttella dieetmargarine plantaardig, ongezouten, kuipje, 250 gram **0,85**
Buttella halvarine kuipje, 500 gram, 28% plantaardige/12% dierlijke oliën/vetten ... **0,59**
Buttella tafelmargarine, kuipje, 500 gram, 100% plantaardige oliën/vetten **0,99**
Bratella bak- en braadprodukt, pakje, 200 gram, 10% plantaardige/90% dierlijke oliën/vetten ... **0,42**
Fritella frituurvet, 500 gram, 100% plantaardige oliën/vetten ... **1,19**
Sla-olie, zuiver plantaardig, **hele liter** ... **1,59**
Zonnebloemolie, **hele liter** ... **1,89**
Schouderham gesneden, prijs per 100 gram ... **1,25**
Boterhamworst gesneden, prijs per 100 gram ... **0,79**
Cervelaatworst gesneden, prijs per 100 gram ... **0,99**
Leverkaas gesneden, prijs per 100 gram ... **0,95**
Ontbijtspek gesneden, prijs per 100 gram ... **1,25**
Dobbelsteentjes mager spek, ca. 300 gram, kiloprijs ... **7,25**
Camembert 45+, 240 gram ... **2,55**
Brie 50+, 250 gram ... **3,59**
Mon Chou, verse roomkaas 73+, blokje, 100 gram ... **1,69**
Valfrais kruidenkaas, 70% vet, 125 gram ... **2,29**
Karnemelk, pure pak, liter ... **0,99**
Vruchtenroomyoghurt, aardbei of framboos, beker, 150 gram ... **0,59**
Magere yoghurt, naturel, liter ... **0,99**
Volle yoghurt, naturel, liter ... **1,45**

TIP Het onderstaand artikel behoort niet tot ons vaste assortiment. Wij raden u aan een bepaalde hoeveelheid op voorraad te nemen.

PICCALILLY
pot à 720 ml
1,49

Schlemmerkwark, magere kwark met diverse vruchten, aardbei, hazelnoot of boysenberry, beker, 200 g ... **0,85**
Kwark, naturel, 450 gram ... **1,19**
Gemarineerde haring pot, 6 à 7 stuks, zoetzuur, 720 ml, nettogewicht 360 gram ... **2,45**
Gemarineerde Zeeuwse mosselen 370 ml/220 gram uitlekgewicht ... **1,79**

Kip/kerrysalade, 150 gram ... **1,99**
Boedapestsalade, in een opnieuw te gebruiken glas, 500 gram ... **3,19**
Eiersalade, in een opnieuw te gebruiken glas, 500 gram ... **3,19**
Una allesreiniger sterke reinigingskracht, met groenzegel NVVH, synthetisch reinigingsmiddel, 1000 ml ... **1,89**
Una vloeibaar schuurmiddel met groenzegel NVVH, 300 ml ... **0,89**
Una verdikt bleekmiddel hygiënisch reinigen, liter ... **1,39**
Una vloeibare zeep, liter ... **1,79**
Biologisch Una, voor hand of miniwas, synthetisch wasmiddel zonder bleekmiddel 500 gram ... **1,69**
Biologisch Una, inweek- en voorwasmiddel, voor hand- en machinewas, met groenzegel NVVH, 2 kilo ... **5,95**
Prim biologisch gezinswasmiddel voor witte en bonte was, biologisch verrijkt, 40-60-95°, met groenzegel NVVH, 2 kilo ... **3,95**
Una 3 in 1, 30/40/60°, voor hand- en machinewas, 2 kilo ... **5,75**
Calgonit machine-afwasmiddel, 5 kilo ... **15,75**
Una wasverzachter met groenzegel NVVH, 1,5 liter ... **1,49**
Una afwas met zuiver citroensap, 500 ml ... **1,19**
Una afwasmiddel sterk gekonsentreerd, synthetisch, met groenzegel NVVH, 500 ml ... **1,49**

KWALITEIT ÈN PRIJS GOED

UNAMAT KOMPLEET WASMIDDEL
40/60/95°, topkwaliteit, met groenzegel NVVH, 2 kilo
4,95

Appelsap, 100% zuiver sap, literpak ... **0,99**
Jus d'Orange 100% zuiver sap, literpak ... **1,29**
Druivesap, 100% zuiver sap, literpak ... **1,69**
Zwarte bessen nektar vruchtgehalte tenminste 30%, literpak ... **2,49**
Ananassap, 100% zuiver sap, literpak ... **1,79**
Tweedrank, abrikoos/sinaasappel, vruchtgehalte tenminste 50%, literpak ... **1,79**
Maracujanektar vruchtgehalte tenminste 25% passievruchtensap, literpak ... **1,99**
Jonge Edam kaas 40+ voordeelstuk, kiloprijs ... **7,50**
Jong belegen Goudse kaas 48+ voordeelstuk, kiloprijs ... **8,95**
Hele jonge Edammer 40+ ca. 1650 gram ... **12,75**
Goudse kaas 48+ jong, komijn, kiloprijs ... **9,95**
Belegen Goudse kaas 48+ kiloprijs ... **10,95**
Extra belegen Goudse kaas 48+ kiloprijs ... **12,95**
Oude kaas 48+, overjarig, ca. 450 gram, kiloprijs ... **13,95**
Kellergeister Perlwijn **extra grote fles,** met schroefdop, liter ... **3,95**
Liebfraumilch QBA, Rheinpfalz, 0,7 liter ... **3,45**
Duitse Spätlese Rheinhessen, 0,7 liter ... **4,95**
Zeller Schwarze Katz, QBA, Mosel, Saar-Ruwer, 0,7 liter ... **4,95**
Zeller Grafschaft Mosel, Saar-Ruwer, 0,7 liter ... **3,95**

ALDI Aktueel
Voor deze artikelen vragen wij uw bijzondere aandacht. Verkoop zolang de voorraad strekt!

PLACE-MATS
rechthoekig, afmeting ca. 28 x 43 cm, vinyl. In diverse motieven
1,50

3 KAKTUSSEN
in draagblister. In diverse soorten en kleuren
3,95

DAMESSLIPS
in 100% katoen of 80% nylon. Keuze uit diverse modellen en dessins. Per 2 stuks verpakt.
4,95

BADSTOF HANDDOEKEN
in diverse moderne kleuren, 100 x 50 cm, 100% katoen. Per 2 stuks verpakt
10,95

Reben Schoppen witte tafelwijn, tetrapak, liter ... **2,95**
Coteau du Languedoc, 0,7 liter ... **3,75**
Côtes du Roussillon Village, liter ... **4,95**
Côtes du Rhône, 'Domaine', 0,7 liter ... **4,65**
Witte Bordeaux half zoet, Chateau, 0,7 liter ... **4,45**
Rode Bordeaux, Chateau, 0,7 liter ... **4,95**
Vin de Table Blanc vin de France, demisec, 0,7 liter ... **2,89**
Vin de Table Rouge vin de France, 0,7 liter ... **2,89**
Vino Tinto rode droge Spaanse wijn, 0,75 liter ... **4,95**
Rode Port, Captain Andrews fine old red douro, **0,7 liter** ... **6,75**
Ruby Port, met zegel, Portugese botteling, Real, 0,7 liter ... **7,25**
Frambozen-bessen met jeneveraroma vruchtenwijn, liter ... **2,39**
Bonini Vermouth, wit/rood, 0,7 liter ... **3,25**
Martini, bianco, 0,75 liter ... **5,89**
Kiwi Likorette, 0,5 liter ... **6,95**
Pisang Garoeda groene bananenlikorette, 0,7 liter ... **7,95**
Millwood whiskey cream with Dutch cream en Irish whiskey, 0,7 liter. **9,45**
Advokaat, De Korenaer, 0,5 liter ... **4,75**

WIJN VAN DE MAAND SEPTEMBER

COTES DE BOURG
Deze wijn is krachtig van smaak en heeft een aangenaam bouquet. Jong te drinken en aanbevolen bij vleesgerechten
4,95

Aan de kwaliteit van de artikelen wordt bij ALDI de grootst mogelijke zorg besteed. Mocht u onverhoopt toch niet tevreden zijn, neemt ALDI het artikel terug en vergoedt de prijs. ALDI wil alleen tevreden klanten!

KWALITEITS ALDI GARANTIE

VERSTANDIG BOODSCHAPPEN DOEN ALDI MARKT

Prijswijzigingen tengevolge van overheids- en/of fabrikantenmaatregelen voorbehouden.

limburgs dagblad

Geringe groei economie in Z-Afrika verwacht

OHANNESBURG – Het bru- nationale produkt (BNP) an Zuid-Afrika zal dit jaar eel met „nauwelijks meer an 1,5 à twee procent" roeien. Deze prognose geeft e centrale bank van Zuid-frika in haar jaarverslag ver 1985/86 (tot 30 juni), dat isteren is gepubliceerd.

olgens de bank is de Zuidafri-aanse economie zich na de re-essie van de jaren 1984/85 langzaam en onregelmatig" an het herstellen. Vooral het ebrek aan vertrouwen in het nnenland en de zeer negatie-e beoordeling van de politieke situatie in Zuid-Afrika en zijn economische vooruitzichten in het buitenland dragen bij tot het tegenvallen van de oplev-ving van de economie. Volgens de particuliere Trust Bank is in Zuid-Afrika een jaarlijkse economische groei van 4,6 procent nodig om een verdere toeneming van de werkloosheid te verhinderen.

De koers van de rand was in het begin van deze maand 31 procent lager dan in augustus 1985, zo deelde de centrale bank verder mee. Sinds januari heeft de waardevermindering echter niet meer dan 4,8 procent bedragen.

De waarde van de een jaar geleden ingevoerde „financiële rand", waarmee Zuid-Afrika buitenlands kapitaal probeert te lokken en de kapitaaluitvoer probeert te matigen, bedroeg begin augustus met 19,5 Amerikaanse dollarcent slechts de helft van de waarde van de in het binnenland in omloop zijnde rand. Volgens deviezenhandelaren is dit tekenend voor het geringe vertrouwen in de stabiliteit van Zuid-Afrika in het buitenland.

Landbouwakkoorden Nederland en China

DEN HAAG – Nederland en China hebben gisteren in Den Haag een „Memorandum of Understanding", een soort voorlopig beginselakkoord, gesloten dat de basis moet vormen voor verdergaande samenwerking op landbouwgebied. In dit akkoord, dat werd getekend door de ministers Van den Broek (Buitenlanse Zaken), Braks (Landbouw) en diens Chinese collega He Kang, worden de terreinen aangegeven die de beste mogelijkheden bieden.

Ook is een fyto-sanitair verdrag getekend, dat voorziet in het voorkomen van plantenziekten bij de in- en uitvoer van bepaalde landbouwprodukten. De onderhandelingen over een veterinair verdrag zijn bijna rond, zo deelde minister Braks mee.

Minister He Kang was sinds 18 augustus op bezoek in Nederland. Braks, die in 1980 de Volksrepubliek bezocht, is met zijn vrouw uitgenodigd om volgend jaar opnieuw een bezoek aan China te brengen.

Omdat in Nederland contracten moeten worden gesloten met particuliere ondernemingen wilde minister Braks zich niet wagen aan schattingen over de bedragen die met toekomstige nauwere Nederlands-Chinese landbouwsamenwerking kunnen zijn gemoeid.

China heeft vooral belangstelling voor dierlijke en plantaardige uitgangsmaterialen om zijn landbouw verder te ontwikkelen, met name om de teelt van varkens, pluimvee en rundvee te verbeteren.

VERSLECHTERDE MARKT ZET PRIJZEN ONDER DRUK

DSM krimpt produktie meststoffen fors in

door han brinkman

HEERLEN – De meststoffenmarkt baart DSM zorgen. Deze 'traditioneel goede markt' zakt de laatste jaren weg. Omzet en winst lopen geleidelijk maar zeker terug. Directeur drs L. Ligthart kondigde gisteren in Amsterdam bij een toelichting op de halfjaarcijfers aan dat DSM de ureumproduktie (een stikstofmeststof) met 20 tot 30 procent gaat verminderen.

In de eerste helft van dit jaar is het resultaat van de meststoffendivisie drastisch teruggelopen met ruim 100 miljoen gulden: van plus 86 naar min 23 miljoen gulden. „De grote tegenvaller van het eerste halfjaar. We zijn over deze ontwikkeling duidelijk teleurgesteld. Er is een overschot van 2 tot 3 miljoen ton ureum op een totale produktie van 12 tot 13 miljoen ton. Dat heeft geleid tot desastreus lage prijzen. En 1985 was al weinig florissant", was het commentaar van Ligthart.

De overcapaciteit in de meststoffenproduktie en dientengevolge een groter aanbod dan vraag, veroorzaakten een prijsval op met name de Amerikaanse en Britse markt. Een situatie waarin ook de problematiek van de mestoverschotten een grote rol speelt. Ligthart concludeerde dan ook dat de marges, het verschil tussen de kostprijs en verkoopprijs, sterk onder druk staan. Hij zei ook dat DSM incidenteel concessies aan de prijs heeft moeten doen omwille van het behoud van een opdracht, en daarmee ook haar aandeel in de markt.

Om de situatie te verbeteren gaat DSM, zoals eerder aangekondigd, de Amerikaanse werkmaatschappij Columbia Nitrogen afstoten en is besloten om de ureumfabriek te Pernis te sluiten; in totaal gaat het daarbij om circa 460 werknemers. Volgens directeur Ligthart zijn er vooralsnog geen (personele) consequenties voor de meststoffenproduktie in het stikstofbindingsbedrijf (SBB) te Geleen, waar zo'n 2.000 mensen werken. Hij wees er in dit verband ook op dat de oude ammoniakfabriek (AFA 1) uit de produktie is genomen en een nieuwe in bedrijf is gesteld (AFA 3). Wel noemde hij een eventuele vernieuwing van de salpeterzuurproduktie.

„Per saldo hebben we het er in het eerste halfjaar van 1986 vrij goed vanaf gebracht. Het was een vrij onstuimige periode, voor een groot deel veroorzaakt door de valutaire ontwikkelingen," zo kenschetste Ligthart de eerste helft van dit jaar. Hoewel hij de marktsituatie op het Europees continent 'niet negatief' noemde, verwacht DSM dit jaar wat de metstsoffen betreft niet meer uit het rood te komen.

BOEING / GE
UDF
N32

● De eerste proefvlucht met een nieuwe revolutionaire straalmotor met schoepenbladen aan de achterzijde is vlekkeloos verlopen. De vliegproeven worden gemaakt met een Boeing 727-vliegtuig, waarvan de rechterstaartmotor is vervangen door de UDF-motor. De schoepen, waaraan acht bladen zitten, draaien tegengesteld. Ze verplaatsen een veel grotere hoeveelheid lucht per verbruikte brandstofeenheid dan de huidige generatie turbofanmotoren. De hierdoor bereikte brandstofbesparing draagt bij tot lagere bedrijfskosten van met deze motoren uitgeruste straalverkeersvliegtuigen, volgens Boeing acht tot tien procent lager dan de jongste turbofanmotoren die in 1989 beschikbaar zullen zijn.

Unilever heeft vrijwel helft aandelen Naarden

ROTTERDAM – Unilever heeft gisterochtend bekend gemaakt inmiddels 49 procent van de aandelen Naarden te bezitten. Unilever maakte precies een week eerder het plan om Naarden over te nemen bekend. De aandeelhouders van de geur- en smaakstoffenfabriek werd een bod van f 90 per aandeel in het vooruitzicht gesteld. Het aandeel Naarden was vrijdagmiddag op de Amsterdamse effectenbeurs f 95 waard.

Volgens Unilever vinden de besprekingen met Naarden goede voortgang. Het concern verwacht na het afronden van de bij internationale fusies gebruikelijke procedures het hele aandelenkapitaal van Naarden te kunnen verwerven.

Staalproduktie Westerse landen fors verminderd

BRUSSEL – De staalproduktie in de niet-communistische landen is in juli flink afgenomen. In de drie belangrijkste produktiecentra (de Europese Gemeenschap, de Verenigde Staten en Japan) lag de vermindering ten opzichte van juli 1985 rond de tien procent, zo blijkt uit gisteren gepubliceerde cijfers van het Internationale Instituut voor IJzer en Staal (IISI) in Brussel.

De produktie in de EG nam in juli met 10,8 procent af tot 9,96 miljoen ton, die in de VS met 9,9 procent tot 5,73 miljoen ton en die in Japan met tien procent tot 8,07 miljoen ton. De produktie van alle dertig bij het IISI aangesloten landen samen verminderde met 6,9 procent tot 33,20 miljoen ton.

In West-Duitsland en Groot-Brittannië lag de produktie vorige maand meer dan vijftien procent onder het niveau van juli 1985.

In de eerste zes maanden van dit jaar lag de produktie van de IISI-landen ook al duidelijk onder het peil van 1985. Voor de EG bedroeg het verschil 5,8 procent en voor Japan 6,3 procent. In de VS was de produktievermindering met 0,5 procent toen nog gering.

pnieuw meer erklozen in EG

SSEL – Na een kleine daling ni is het aantal werklozen in waalf landen van de Europese eenschap in juli weer fiks ge-en. Eind juli stonden er in de 15,7 miljoen werklozen inge-even tegen 15,5 miljoen een nd eerder.

ens Eurostat, het Europese bu- voor statistiek, bestaat een deel van de 175.000 werklozen bij zijn gekomen uit jongeren de 25 jaar, die dit jaar van zijn gekomen. Dit geldt voor- België, waar het aantal werk- met 28 procent steeg. In rijk en Nederland steeg het oosheidscijfer met respectie-k 6,4 en 7,9 procent.

BEURS-OVERZICHT

Zwak

MSTERDAM – De Amster-mse effectenbeurs is de week een uiterst zwakke stemming gonnen. Duidelijk aanwijsba-edenen waren er niet echt, in het algemeen begint een aantal beleggers zich blijk-ar ongemakkelijk te voelen de laatste tijd een aantal on-ernemingen verre van fraaie alfjaarresultaten heeft gepu-liceerd. Ook zullen winstne-ingen een rol hebben ge-peeld.

eit is dat na de scherpe reactie van rijdag gisteren opnieuw hier en aar de guldens eraf vlogen. De al-emene ANP/CBS-index kwam an ook 2,2 punt lager uit op 293,70.

e obligatiemarkt lijkt zich na de oersstijging van de afgelopen eek te stabiliseren. Enkele lenin-en noteerden nog wat hoger, maar e grootste stijging was er gisteren it. Niettemin staan alle rente-sei-en gunstig, gezien verdere verla-ingen van de effectieve rende-enten van door banken uitgege-en papier en verlaging van de hy-otheekrente, nu ook bij de West-nd-Utrecht Hypotheekbank, die aarvan gisteren melding maakte.

de internationale aandelensec-r bleef Koninklijke Olie over-nd. De olies sloten twee kwartjes oger op f 202,50. Hoogovens ech-r moest terug naar f 67,80, een rlies van f 2,50. KLM raakte ,50 kwijt op f 42,90 en Unilever erd op f 515,50 een rijksdaalder oedkoper. Akzo verloor f 1,30 op 155,40.

de financiële sector leed Aegon n gevoelig verlies van f 3,30 op 101,50, Amev verloor f 2,70 op 76,10. ABN ging f 6,50 achteruit naar f 581. FGH kwam f 2 lager uit p f 46. Ook in de papiersector wer-en zwaren klappen uitgedeeld. NP sloot 7,70 lager op f 161,30 en uhrmann Tetterode werd f 4,50 ger geprijsd op f 220,50.

uitgevers ontkwamen niet aan algehele malaise en dat kostte sevier f 4,50 op f 235 en Kluwer op f 276. Heineken werd f 4,40 er verhandeld op f 184 en Inter-tio Muller was op f 78,50 een ksdaalder lager. Eenzelfde ver-s leed Stork op f 28,20. Pakhoed het aanvankelijk niet slecht, aar op het naderen van de ongun-ige halfjaarcijfers zakte de koers weg naar f 60.

Lokaal

de lokale sector waren de ver-en over het algemeen iets ge-ger, maar toch vielen ook hier ppen. Ubbink sloot f 49,50 la-op f 160,50, Furness ging n f 6 achteruit naar f 53,20. De rs na Naarden daalde naar de t van het Unilever-bod. Tho-sen Drijver was ondanks het nstige halfjaarbericht iets r met een winst van f 0,70 op 40. Op de parallelmarkt ver-n Docdata en Hes elk een e op respectievelijk f 130 en

vele koersverliezen leidden de optiebeurs tot een massaal trekken van de verkoopop-

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 25 augustus om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:
GOUD: onbewerkt f 27.580-f 28.280, vorige f 28.460-f 28.960; bewerkt verkoop f 29.880, vorige f 30.560.
ZILVER: onbewerkt f 345-f 450, vorige f 350-f 420; bewerkt verkoop f 460 vorige f 460.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,24	2,36
Engelse pond	3,26	3,56
Belgische frank (100)	5,23	5,53
Duitse mark (100)	110,75	114,75
Italiaanse lire (10.000)	15,30	17,30
Portugese escudo (100)	1,40	1,90
Canadese dollar	1,60	1,72
Franse franc (100)	32,75	35,75
Zwitserse frank (100)	137,50	142,00
Zweedse kroon (100)	31,75	34,75
Noorse kroon (100)	29,75	32,75
Deense kroon (100)	28,00	31,00
Oostenr. shilling (100)	15,80	16,30
Spaanse peseta (100)	1,60	1,85
Griekse drachme (100)	1,45	2,05
Finse mark (100)	45,25	48,25
Joegoslav. dinar (100)	0,40	0,80
Ierse pond	2,96	3,26

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	2,30325-30575
Pond sterling	3,4135-4185
Duitse mark	112,835-2,885
Franse frank	34,425-475
Belgische frank	5,4475-4525
Zwitserse frank	140,075-125
Japanse yen	149,75-9,85
Italiaanse lire	16,345-395
Zweedse kroon	33,42-3,47
Deense kroon	29,825-9,875
Noorse kroon	31,485-535
Canadese dollar	1,65325-5575
Oostenr. shilling	16,0350-0450
Ierse pond	3,0970-1070
Spaanse peseta	1,7190-7290
Australische dollar	1,67-1,77
N. Zeeland dollar	1,3875-3975
Antilliaanse fls.	29,45-29,70
Surinaamse fls.	1,1175-1275
Saoedi riyal	1,27-1,30
Eur. ECU	1,2750-3150

INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	295,9	293,7
Algemeen-lokaal	314,3	310,6
Internationals	275,9	275,4
Industrie	299,5	295,7
Scheep- en luchtvaart	229,3	226,1
Banken	430,4	427,8
Verzekering	690,9	681,5
Handel	301,6	299,0
CBS-oblig. index	119,5	119,5
Rendem. staatslening	5,79	5,80
waarvan 3-5 jaar	5,67	5,67
5-8 jaar	5,90	5,90
8 jaar en langer	5,91	5,90
nieuwste drie		
rend. BNG-leningen	6,70	6,70
rend. bankleningen	-	-
rend. spaarbrieven	5,79	5,84

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
AKZO 154,70-155,40 (155,40)
Kon. Olie 202,00-202,70 (202,50)
Philips 54,90-55,00 (55,00)
Unilever 514,00-515,00 (515,50)
KLM 42,90 (42,90)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1887.65	762.75	216.90	730.40
Hoogst	1893.42	772.13	217.45	734.32
Laagst	1860.52	752.63	213.38	719.89
Slot	1871.77	761.75	214.37	725.21
Winst/verlies	-16.03	onv.	-3.02	-5.25

beurs van amsterdam

Binnenl. aandelen		
AEGON	104,80	101,50
Ahold	93,50	93,00
Akzo	156,70	155,40
A.B.N.	587,50	581,00
Alrenta	153,30	153,10
Amev	78,80	76,10
Amro-Bank	107,00	106,50
Ass. R'dam	128,50	127,60
Bols	167,50	165,00
Bührm.Tet.	225,00	220,50
Dordtsche P.	188,80	189,30
Elsevier	239,50	235,00
Fokker	70,10	68,50
Friesch Gr.H.	48,00	46,00
Gist-Broc. c.	51,50	50,60
Heineken	188,40	184,00
Hol.Bet.Gr.	149,00	149,00
Hoogovens	70,30	67,80
Hunter Dougl.	62,10	61,70
Int.Müller	81,00	78,50e
KLM	44,40	42,90
Kluwer	279,00	276,00
Kon.Ned.Pap.	169,00	161,30
Kon. Olie	202,00	202,50
Nat. Nederl.	88,30	87,00
N.M.B.	223,50	222,00
Nedlloyd Gr.	178,70	177,50
Nijv. Cate	154,80	153,00
Océ-v.d.Gr.	531,50	534,50
Ommeren Van	39,20	38,50
Pakhoed Hold.	64,00	60,00
Philips	54,70	55,00
Robeco	94,90	95,20
Rodamco	133,30	133,00
Rolinco	85,70	85,80
Rorento	50,50e	50,40
Stork VMF	30,70	28,20
Unilever	518,00	515,50
Ver.Bezit VNU	346,50	345,00
Wessanen	82,10	79,50
Converteerbare obligaties		
5 ABN 85-95	122,50	121,50
8 Asd.R.84-92	128,00	131,00
6¼ Amro 73	139,00	139,00
8¼ A.I.R.85	146,50	147,00
6½ Bobel 86a	115,60	115,50
11 Bredero 81	125,00	123,00
6¾Br/Mol85	65,00	65,00
6¼Bührm.73	210,00	205,00
7¼Bührm.76	275,00	265,00
7 CreditLBN 74	105,00	105,00
5 Enraf-N.86	108,70	107,50
7¼Furness73	101,80	101,80
6 Hoogov. 85	117,00	115,00
8¼Holec85	128,00	126,00
8¾ KNSM 75	112,00	110,00
8¾ KBB 75	232,00	230,00
9 Meneba 74	105,00	105,00
7¾ Nutr.72	420,00	410,00
6½ Nijv.85	248,00	232,00a
10 Pont 74-89	106,50	106,10

6½ Rol.67	101,00	101,00
8 Sanders 72	162,00	162,00
8¾ S'ma 76	680,00	-
14 SHV 81	176,00	176,00
8¾ Stevin76	102,00	102,00
9 VMF-Stork 76	141,00	132,00
8½ Volker78	102,00	102,00
8¾ WUH 75	100,40	100,40
Binnenl. aandelen		
ACF-Holding	355,50	355,00
Ahrend Gr. c	140,00	137,20
Asd Rubber	11,35	11,50
Amst.Rijtuig	844,00	835,00
Ant. Brouw.	140,00	-
Ant. Verff.	280,00	-
Audet	204,00	204,00
Aut.Ind.R'dam	119,50	120,00
BAM-Holding	119,00	119,00
Batenburg	2100,00	2120,00
Beek, Van	191,00	175,00
Beers' Zonen	249,00	246,00
Begemann	66,00	61,00
Belindo	418,00	419,00
Berkel's P.	40,00e	41,00
Blyd.-Will.	59,50	62,00
Boer De, Kon.	193,50	194,50
Borsumy Wehry	117,00	114,00
Boskalis W.	14,70	15,00
Boskalis pr	10,00	10,00
Braat Bouw	210,00	208,00
Breevast	237,00	235,00
Breevast c	238,00	235,00
Bredero	246,50	241,00
Bredero c	246,00	241,00
Br./Molijn c	20,50	20,00
Burgman-H.	2510,00	2510,00
Calvé-Delft c	705,00	705,00
Calvé pref.c	3900,00	3890,00
Centr.Suiker	66,60	67,00
C.S.M. cert	66,80	67,00
Ceteco	321,00	320,00
Ceteco cert.	323,50	318,00
Chamotte Unie	58,00	58,00
Cindu-Key	93,50	92,50
Claimindo	421,00	420,00
Cred.LBN	94,00	93,00
Desseaux	176,00	175,00
Dordtsche pr.	187,00	187,50
Dorp-Groep	340,50	336,00
Econosto	129,50	133,50
EMBA	710,00	720,00
Enraf-N.c.	60,50	59,00
Eriks hold.	317,50	314,00
Furness	59,50	53,20
Gamma Holding	346,30	345,00
Gamma pref	27,30	26,80
Gelatine D.	198,00	200,00
Gerofabriek	61,00	63,00b
Geveke El.	119,00	119,00
Geveke T.H.	50,00	49,00
Giessen-de N.	150,00	143,00
Goudsmit Ed.	130,00	130,00
Grasso's Kon.	191,00	183,00

Grolsche B. c	76,50	75,50
GTI-Holding	133,00	132,50
Hagemeyer	69,50	68,70
Hoek's Mach.	172,00	171,00
Holdoh Hout	380,00	380,00
Holec	37,80	38,20
Holl.Am.Line	913,00	907,00
H.A.L. Tr. b	913,00	908,00
Heineken Hld	164,00	161,00
Holl.Sea S.	2,85	2,89
Holl. Kloos	540,00	535,00
Hunter D.pr.	5,20	5,20
IHC Caland	21,50	19,30
Industr. My	168,00	168,50
Ing.Bur.Kondor	620,00	613,00
Kempen & Beg.	179,50	179,50
Kempen & Co	388,00	387,00
Klene's Suik.	955,00	955,00
KBB	108,00	106,00
KBB (cert.)	108,00	106,00
KBB (pref.)	38,00	36,00
Kon.Sphinx	56,00	57,00
Koppelpoort H.	450,00	449,00
Krasnapolsky	157,50	159,00
Landré & Gl.	610,00	630,00
Leidsche Wol	151,00	149,60
Macintosh C.	98,00	99,00
Maxwell Petr.	480,00	484,80
Medicopharma	80,20	79,50
Meneba	110,00	108,00
MHV Amsterdam	9,70e	9,80
Moeara Enim	900,00	890,00
M.Enim OB-cert	11400,00	11490,00
M.Enim WI-cert	2450,00	2450,00
Mulder Bosk.	87,00	85,00a
Multihouse	31,40	31,10
Mynbouwk. W.	221,00	225,00
Naarden Int.	95,00e	90,10
Naeff	225,00	-
NAGRON	53,50	53,00
NBM Bouw	13,30	13,10
NEDAP	360,00a	345,00
Ned.Springst.	15300,00	15300,00
Norit	317,00	312,00
Nutricia	283,00	274,00
OTRA	396,00	394,50
Palembang	462,00	460,00
Palthe	173,00a	170,00
Pont, Kon.	56,00	55,00e
Porcel. Fles	169,00	166,00
Pronam	94,00	94,00
Proost en Br.	635,00	633,00
Ravast	39,50	40,50e
Reesink	59,00	60,50
Riva	86,00	86,00
Riva (cert.)	85,50	84,50
Rommenhöller	1915,00	1915,00
Samas Groep	97,50	95,20
Sanders Beh.	373,00	373,00
Sarakreek	40,00	39,60
Schuitema	901,00	900,00e
Schuppen	140,00	128,00
Schuttersv.	122,00	123,00
Smit Intern.	38,00	38,80

Sporth.Centr.c.	134,50	132,00
Telegraaf De	355,00	349,50
Text.Twenthe	164,00	160,00
Thomass.Dr.-V.	30,70	31,40
Tulip Comp.	56,00	54,70
Tw.Kabel Hold	934,00	934,00
Tw. en Gudde	91,80	95,80
Ubbink	253,00	160,50
Ver.Glasfabr.	1010,00	980,00
Verto	72,50	71,70
Volker Stev.	43,20	42,40
VRG Gem.Bez.	149,00	149,00
Wegener's	113,50	110,80
Westhaven Asd	249,00	245,00
Wolters Samsom	112,50	110,50
Wyers	71,00	68,00
Beleggingsinstellingen		
ABN Aand.f.	335,00	336,50
ABN Beleg.f.	55,50	55,00
Alg.Fondsenb.	255,00	256,00
Amro Neth.F.	71,90	71,60
Amvabel	111,50	110,20
Bemco Austr.	53,00	52,50
Bever Belegg.	33,30	33,30
BOGAMIJ	161,00	160,00
Chemical Fund	20,40	20,60
DP Am. Gr.F.	22,70	23,00
Eng-Holl.B.T.1	1040,00	1040,00
Equity Mort.F.	60,20	60,00
Eurinvest(1)	75,00	80,00b
Eur.Ass. Tr.	9,50	9,50
Goldmines (1)	995,00	990,00
Hend.Eur.Gr.F.	208,40	209,40
Holland Fund	81,00	80,00
Holl.Pac.F.	74,70	74,00
Interbonds	595,00	590,00
Intereffekt	36,80	36,80
Japan Fund	40,30	40,90
MK Int.Vent.	63,00	63,00
Obam, Belegg.	190,50	189,70
OrcoAust.M.F.	47,00	47,00
Orcur.Ned.p.	51,00	50,90
Rentalent Bel.	1235,20	1238,00
Rentotaal NV	27,60	27,60
Rolinco cum.p	103,20	103,20
Sci/Tech	15,20	15,20
Technology F.	30,30	30,40
Tokyo Pac. H.	190,20	191,00
Trans Eur.F.	62,60	62,70
Transpac.F.	471,00	463,00
Uni-Invest	165,00	165,00
Unico Inv.F.	87,30	87,20
Unifonds	33,50	33,20
Venture F.N.	49,90	49,90
VIB NV	82,20	82,20
Viking Res.	34,30	34,00
Wereldhave NV	171,00d	171,00
Buitenlandse obligaties		
8¾ EEG84(1)	111,30	111,30
3½ EngWarL	41,00	41,20
9 EIB 75-90	101,10	101,10
7¾ EIB 72	100,50	100,50

5¾ EIB 65	99,50	99,60
4 Norsk Hyd37	103,70	95,00b
6¼ Rothmans	123,00	-
Orig. n.amerik. aandelen		
Allied Signal Ind	42,00	42,50
Amer. Brands	94,80	94,40
Amer. Expres	64,20	64,10
Amer. Motors	2,95	2,80
Am.Tel.& Tel.	23,15	23,75
Ameritech	149,50	148,40
Amprovest Cap.	179,00	179,00
Amprovest Inc.	323,00	323,00
ASARCO	13,50	13,70
Atl. Richf.	56,00	55,70
BAT Industr.	4,05	4,05
Bell Atlantic	75,00	75,00
Bell Res.Adlr	4,90	4,85
Bell South	66,50	66,00
Bethl. Steel	8,60	8,75
Boeing Comp.	62,00	62,00
Burroughs	71,15	72,40
Chevron Corp.	42,40	42,40
Citicorp.	55,30	55,60
Colgate-Palm.	40,60	40,30
Control Data	23,50	25,25
Dow Chemical	55,00	55,00
Du Pont	80,50	81,60
Eastman Kodak	56,60	57,10
Exxon Corp.	65,25	65,75
First PacInt	0,71	-
Fluor Corp.	14,00	14,00
Ford Motor	61,70	61,90
Gen. Electric	75,60	75,20
Gen. Motors	74,00	73,20
Gillette	43,70	44,00
Honeywell	71,90	71,70d
Int.Bus.Mach.	138,10	138,60
Intern.Flavor	43,10	42,30
Intern. Paper	67,80	68,60
ITT Corp.	54,10	54,30
Litton Ind.	77,40	76,50
Lockheed	49,75	49,00
LTV Corp.	2,60	2,60
Minnesota Mining	113,00	114,00
Mobil Oil	35,15	35,40
N.Am.Phill.	39,30	39,80
Nynex	73,00	72,00
Occ.Petr.Corp	27,50	27,90
Pac. Telesis	61,20	60,50
Pepsico	32,30	32,50
Philip Morris C.	76,50	76,30
Phill. Petr.	10,00	10,10
Polaroid	65,20	68,00
Quaker Oats	84,00	82,30
RJR Nabisco	53,90	53,00
Saralee	71,00	71,00
Schlumberger	32,20	32,90
Sears Roebuck	46,90	47,40d
Southw. Bell	114,40	114,00
Sperry Corp.	76,10	76,20
Tandy Corp.	35,60	35,60
Texaco	32,20	32,00
Texas Instr.	118,00	118,80

slotkoersen/optiebeurs

Union Carbide	22,30	21,90
Union Pacific	57,50	57,50
US Steel	20,00	19,40
US West	61,20	61,20
Warner Lamb.	60,90	61,90
Westinghouse	57,30	57,80
Woolworth	42,80	43,80
Xerox Corp.	57,30	58,00
Certificaten buitenland		
AMAX Inc.	29,50	29,50
Am. Home Prod.	209,00	208,50
Am. Motors	7,60	7,40
ATT Nedam	56,00	54,50
ASARCO Inc.	21,05	-
Atl. Richf.	127,70	128,50
Boeing Corp.	141,50	141,80
Burroughs	164,00	169,50
Can. Pacific	24,10	23,00
Chevron Corp.	98,00	98,50
Chrysler	94,10	93,00
Citicorp.	126,60	127,10
Colgate-Palm.	97,50	95,50
Control Data	46,00	57,00b
Dart & Kraft	139,00	139,00
Dow Chemical	126,00	127,50
Eastman Kodak	127,50	129,00
Exxon Corp.	152,00	154,50
Fluor Corp.	34,20	34,00
Gen. Electric	175,00b	175,00
Gen. Motors	171,00	169,00
Gillette	103,00	101,00
Goodyear	80,00	79,00
Inco	26,10	26,50
I.B.M.	324,90	324,00
Int. Flavors	102,00	97,00
ITT Corp.	123,10	123,30
Kroger	145,00	147,00
Lockheed	117,80	116,30
Merck & Co.	517,00	514,00
Minn. Min.	265,00	264,00
N.Am.Philips	89,00	92,00
Pepsi Co.	75,00	74,00
Philip Morris C.	177,00	176,00
Phill. Petr.	23,00	23,00
Polaroid	143,50	149,00
Procter & G.	178,00	179,00
Quaker Oats	185,00	187,00
RCA Corp.	165,50	-
Schlumberger	73,00	73,00
Sears Roebuck	106,50	110,50
Shell Canada	33,20	33,60
Sperry Corp.	174,00	174,00
Tandy Corp.	80,00	80,50
Texas Instr.	268,00	278,50
Union Pacific	129,50	131,80
Un. St. Steel	46,00	47,00
Varity Corp	6,50	7,20
Westinghouse	132,00	133,00
Woolworth	195,00	200,00
Xerox Corp.	135,00	135,00
Certificaten buitenland		
AEG Telef.	13,00a	-

Deutsche B.	859,00	844,00
Dresdner B.	456,00	458,00
Hitachi (500)	850,00	900,00
Hoechst	282,50	282,00
Mits.El.(500)	400,00	400,00
Nestlé	8150,00	-
Siemens	719,80	705,00
Warrants		
Ahold	1180,00	1166,00
Amer. Express	49,00	-
AMRO warr.	38,80	39,00
Asia Pac Gr F.	4,65	4,65
Bever Bel.	4,10	4,00
Bogamij	66,50	68,00
Bredero VG 84	36,00	33,00
Bredero	81,00	79,00a
Falcons Sec.	10,55	10,70
Honda motor co.	760,00	760,00
K.L.M. B	495,00	480,00a
K.L.M. 85-92	283,00	265,00
MK Int. Vent.	10,70	10,30
Nat.Nederl. 76	3700,00	3580,00
Nat.Nederl. 78	3220,00	3110,00
Philips Gem.B	95,30	96,30
Philips 85-89	403,00	382,00
Tulip Comp.	81,20	81,00
VNU Ver. Bez.	1315,00	1320,00
Euro-obligaties & conv.		
10¼ Aegon 85	106,50	106,50
11⅞ Aegon84	108,50	108,50
15½ Aegon82	104,00	104,00
Aegon warr.	34,00	34,00
13 Amev 85-89	102,00	102,00
13 Amev 85-90	103,00	102,25
10 Amev85	110,00	110,25
11 Amev 86	105,30	105,30
13 Amro-Bank82	113,00	113,00
10¾ Amro 83	107,25	106,50
10½ Amro 86	104,75	104,75
5¾ Amro 86	99,00	99,00
9 BMH ecu 85-92	105,40	105,40
11 CC Rabo83	110,00	110,00
9 CCRabo 85	110,00	110,00
7 CCRabo 84	109,00	109,00
11 DSM 84	106,50	106,50
8¾ DSM 76	100,50	100,50
8¼ DSM 77	100,00	-
10⅛EEG-ecu 84	107,00	106,65
9¾EIB-ecu 85	113,75	113,75
12½ HlAirl.F	91,75	91,75
12¼HlAirl.F	106,50	106,50
HollAirl.warr.	53,50	53,50
KLM warrant	14,50	14,25
12 NIB(A)85-90	102,80	102,50
12 NIB(B) 85-90	111,90	111,90
11¼ NGU 83	111,00	111,00
11¼ NGU 84	108,70	108,70
10 NGU 83	107,75	107,75
NGU warr.	11,00	11,00
NGU warr. ecu	15,00	15,00
8¾ Phil. 86	103,00	103,00
6¾ Phil.83	97,10	97,00
14¼Un.Becumy 86	101,80	101,80

12¼ Unil.	98,10	98,10
4¾ Akzo 69	195,00	193,00
5½ Amro 69	447,50	-
5¾ Gist 69	500,00	500,00
5¼ Hoog.68	133,00	-
Binnenland (niet officieel genoteerd)		
Rademakers	24,60	24,00
RSV. cert	6,00	6,01
7⅛ RSV 69	56,50	56,80

OPTIEBEURS

akz	C	oct	150,00	371	10,30	10,00
akz	C	oct	160,00	410	5,00	4,10
akz	C	oct	170,00	327	2,20	1,80
akz	C	jan	170,00	265	5,10	5,00
akz	C	jan	180,00	307	2,90	2,90
akz	P	oct	150,00	307	2,50	2,90
akz	P	oct	160,00	550	6,90	7,00
akz	P	oct	170,00	265	14,80a	15,40
akz	P	jan	160,00	311	8,80	9,00
dgx	C	mch	250,00	292	2,50	2,40
gis	C	oct	60,00	269	0,90	0,30
ho	C	oct	70,00	527	5,00	3,70
ho	C	oct	75,00	553	3,70	2,10
ho	C	oct	80,00	608	1,80	1,10
ho	C	oct	85,00	376	1,40	0,60
ho	C	oct	90,00	381	0,90	0,70
ho	C	oct	100,00	316	0,40	0,40
ho	C	oct	105,00	537	0,70	0,40
ho	C	jan	110,00	239	0,90	0,70
ho	P	oct	70,00	815	4,00	5,40
ho	P	oct	75,00	617	6,50	8,60
ho	P	oct	80,00	259	10,90	13,00
ho	P	oct	95,00	284	24,50	27,50
ho	P	jan	70,00	607	5,30	7,00
ho	P	apr	75,00	273	9,50	11,00
klm	C	oct	45,00	324	2,10	1,50
klm	C	oct	50,00	239	0,70	0,50
klm	C	jan	45,00	448	4,00	3,20
klm	C	jan	50,00	248	2,20	1,60
klm	P	oct	50,00	493	5,80	8,00
klm	P	jan	45,00	930	3,50	4,10
klm	P	apr	50,00	270	6,50	8,00
ned	C	oct	180,00	363	3,70	5,00a
nn	P	oct	90,00	337	3,50	4,20
phi	C	oct	50,00	266	5,70	5,60
phi	C	oct	55,00	709	2,40	2,40
phi	C	jan	55,00	351	4,10	4,00
phi	C	jan	60,00	291	2,00	2,00
phi	P	oct	55,00	301	2,00	[illegible]
phi	P	jan	55,00	536	3,20	[illegible]
rd	C	oct	190,00	556	11,70	[illegible]
rd	C	oct	200,00	357	5,30	[illegible]
rd	C	oct	210,00	365	2,30	[illegible]
rd	C	jan	210,00	503	5,30a	[illegible]
rd	P	oct	190,00	512	2,00	[illegible]
rd	P	oct	200,00	467	5,50	[illegible]
rd	P	jan	200,00	239	7,50	[illegible]
uni	C	oct	500,00	233	24,70	[illegible]
uni	P	jan	460,00	505	4,50a	[illegible]

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
14.30 De Carsons
(Carson's Law). Australische serie over de perikelen binnen een advokatenfamilie. In de hoofdrollen o.a. Christine Amor, Kevin Miles en Lorraine Bayly. Tommy's medelijden voor Felicity verandert al gauw in verliefdheid. Hij probeert haar dat duidelijk te maken. Jennifer neemt de zaak van valsemunter Neville Child op zich, die nu verdacht wordt van iets dat hij niet gedaan heeft.
15.15 Katherine Hepburn Cyclus: Love among the ruins
Amerikaanse komische televisiefilm uit 1975 met naast Catharine Hepburn sir Laurence Olivier in een hoofdrol. Regie: George Cukor. De advocaat Sir Arthur krijgt te maken met de weduwe Jessica Medlicott. Hij herkent in haar de vroegere actrice waar hij een korte romance mee heeft beleefd.
16.55 Zeven molens. Tsjechische tekenfilmserie. Afl.: De draaimolen.
17.05 Vrouwtje theelepel. Tekenfilmserie.
17.20 Een vreemde vogel. Joegoslavisch animatiefilmpje voor de kinderen.
17.30 Journaal
17.40 Superhaai. Tekenfilm.
17.45 Het geheim van de Vuurberg. Dertiendelige Nieuw-Zeelandse jeugdserie. Deel 10. Met: Paul Airey, Jan Narev, Melissa Aroha-Baker e.a. Christopher Baine, de geologische onderzoeker, ontdekt dat het waterpeil van het meer behoorlijk gestegen is. Dat voorspelt volgens hem weinig goeds in zo'n vulkanische streek.
18.10 Los-Vast Kuipspektakel 1986. Hoogtepunten uit het afgelopen seizoen met o.m. Kim Wilde, Dolly Dots, Gerard Joling èn de Star Sisters. Presentatie: Jan Rietman.
19.00 Winnie the Poeh. Tekenfilmserie van Walt Disney. Afl. 4: Winnie de Poeh en een dag voor Iejoor.
19.25 De vluchteling. Achtdelige Australische serie. Met: Grigor Taylor, Penne Hackforth-Jones, Phu An Chiem e.a. Vo Diem bevrijdt Jackie, maar zij wordt opnieuw gevangen. Charlie Wilson besluit toch zijn eiland maar niet te verkopen aan de boeven.
20.00 Journaal
20.28 Sybil
Tweedelige Amerikaanse televisiefilm van Daniël Petrie uit 1976. Deel 2. (slot). Tijdens ingrijpende gesprekken met een psychiater herleeft het verleden voor de jonge onderwijzeres Sybil Dorset. Met Sally Field, Joanne Woodward en Brad Davis.
22.05 Hier en nu. Actualiteitenmagazine.
22.30 Kerkepad in de stad Kampen. Een tocht langs de kerken in de stad Kampen.
22.55 Dertien persoonlijke ontmoetingen. Meditatie door ds. L.A.C. van Ginkel uit Doetinchem.
23.00 De Avonturen van Sherlock Holmes
Engelse tv-serie met o.a. Jeremy Brett, David Burke en Natasha Richardson. Afl.: Patiënt voor altijd. De huisarts Percy Trevelyan roept de hulp in van Holmes. Zijn huisgenoot lijdt namelijk sinds kort aan angstdromen en achtervolgingswaanzin.
23.55 Journaal
24.00 -00.05 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
14.00 -14.20 Telebord. Skiednis 1: Friezen en terpen.
17.00 -17.30 Levende rituelen. Afl. 3: Opnieuw beginnen.
17.40 -18.10 Open Universiteit. Ondernemingsrecht (cursus: Rechtspersonenrecht (I). Herh.
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Italianen. Informatief programma voor Italianen in Nederland.

● KATHARINE HEPBURN en SIR LAURENCE OLIVIER in de Amerikaanse komedie "Love among the ruins" - Nederland 1, 15.15 uur.

TV DINSDAG

18.30 Sesamstraat. Kinderprogramma.
19.00 Journaal
19.12 Het geheime dagboek van Adriaan Mole - 13 3/4 jaar. Engelse televisieserie met in de hoofdrollen Gian Sammarco, Julie Walters, Stephen More en Beryl Reid. Afl. 2: Alleen met Pa. Adriaans ouders gaan uit elkaar. Later blijkt dat zijn moeder een verhouding met de buurman had en heeft. Iedereen weet ervan, behalve Adriaan en hij wordt er op school mee gepest. Op een gegeven moment wordt de electriciteit afgesloten en vader ontslagen. Dan grijpt oma in.
19.37 Kenmerk. Actualiteitenmagazine.
20.00 Studio Sport: atletiek. Reportage van de Europese Kampioenschappen Atletiek te Stuttgart.
21.55 Tur kos bon na New York. Documentaire over het leven van twee Antiliaanse kunstenaars in New York: de danseres/choreografe Myrena St. Jago en de dichter Norman Ph. de Palm.
22.30 Journaal
22.45 -22.50 Nieuws voor doven en slechthorenden

Duitsland 1

09.45 ZDF-Info Verbraucher. Tips om te tuinieren. Vandaag: Tuin in overeenstemming met de natuur.
10.00 Heute
10.03 Johanna von Orleans
(Joan of Arc). Amerikaanse speelfilm uit 1948 van Victor Fleming. Met: Ingrid Bergman, José Ferrer, Francis L. Sullivan e.a.
12.25 WISO
12.55 Presseschau
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 ●● Teletekst
14.20 ●● Teletekst
14.40 ■ Klamottenkiste. Serie slapstickfilmpjes. Vandaag: Hüter des Gesetzes.
14.55 Unsere kleine Farm
(Little house on the prairie). Amerikaanse familieserie. Afl.: De weeskinderen (1).
15.40 Nieuws
15.50 Spass am Dienstag. Gevarieerd kinderprogramma.
16.50 Nieuws
17.00 ARD-Sport extra. Reportage van de E.K. Atletiek vanuit Stuttgart. Commentaar: Dieter Adler en Manfred Blödorn.
19.57 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
20.15 Alles oder Nichts. Spel- en showprogramma met Max Schautzer. Vandaag: De geschiedenis van de automobiel.
21.00 ARD-Sport extra. Reportage van de E.K. Atletiek vanuit Stuttgart, met o.a. 10.000 m dames, finale; 10.000 m. heren, finale en marathon dames. Commentaar: Dieter Adler en Manfred Blödorn.
21.45 Dallas. Amerikaanse tv-serie met Barbara Bel Geddes, Linda Gray, Larry Hagman e.a. Afl.: Spoor van bloed. Jaimie's overlevingskansen nemen toe. Haar broer Jack is opgespoord en zijn bloed kan haar 'redden. J.R. trekt zijn conclusies uit de geschiedenis rond de bloedgroep en weet nu dat Angelica Nero geen geheim heeft. Zij vertelt J.R. maar de halve waarheid en wantrouwig geworden verkoopt deze zijn aandelen in het Marinos-project.
22.30 Dagthema's. Aktualiteiten.
23.00 Kulturweltspiegel. Met Hans-Jürgen Rosenbauer.
23.45 ARD-Sport extra. Reportage van de E.K. Atletiek vanuit Stuttgart.
00.15 Nieuws
00.20 -00.25 Nachtgedanken. Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.45 -13.30 Zie Duitsland 1
14.55 Programma-overzicht
15.00 Heute
15.03 Kiwi - Abenteuer in Neeseeland. Jeugdserie. Afl.: Das Geister-Kanu (2).
15.30 Ferienkalender. Gevarieerd kinderprogramma met tips, spanning en amusement.
16.05 Kleine Welt auf Rädern. Kinderprogramma. Afl.: Der Fahrzeugpark.
16.30 Patrik Pacard. Jeugdserie naar de roman van Justus Pfaue. Afl. 12: Entscheidung im Fjord.
17.00 Heute
Aansl.: **Aus den Ländern,** regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte. Gevarieerd magazine met actualiteiten, sport en amusement.
17.45 Ein himmlisches Vergnügen. Geliebter Toni. Amerikaanse tv-serie. Afl.: Charmeur an Bord.
Aansl.: **Heute-Schlagzeilen.**
18.20 Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm. Spelprogramma.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Die Reportage. Genie oder Filou? Filmportret van het Franse wonderkind Bernard Tapie.
20.15 ■ Ännchen von Tharau
Duitse speelfilm uit 1954 van Wolfgang Schleif met in de hoofdrollen Ilse Werner, Klaus-Ulrich Krause, Heinz Engelmann e.a. Ännchen vlucht uit Oost-Pruisen naar Münster-Meinheim. Zij vestigt zich daar samen met de 7-jarige Utz, wiens moeder tijdens de vlucht gestorven is. Zij ontmoet Ulrich en ontdekt dat hij de onbekende vader van Utz moet zijn.
21.45 Heute-journal
22.10 Der Fall des Elefanten. Reportage over olifanten.
22.55 Ich heisse An-Margritt
(An-Margritt). Noorse drmatische speelfilm uit 1969 van Arne Skouen. In de hoofdrollen o.a. Liv Ullman, Per Oscarsson en Wolf von Gersum. Noorwegen Anno 1660 - Het verhaal over het leven van de 16-jarige An-Margritt die in het onherbergzame land van ertsgroeven door haar grootvader wordt grootgebracht, nadat haar moeder zelfmoord pleegde na de geboorte van haar buitenechtelijk kind.
00.30 -00.35 Heute

Duitsland 3/WDF

18.30 3 : 0 für die Bärte. Poppenspel met de Augsburger Puppenkiste. Afl. 3: Die Insel des Gelächters.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport.
19.45 Raamprogramma van de regionale studio's
20.00 Nieuws
20.15 Auslandsreporter. 16 Tage bis Timbuktu. Reportage over het vervoer van zoutsteen uit de mijnen van Taoudenni per kameel naar Timboektoe.
20.45 Rückblende. Grün war die Heide. Portret van de schrijver Hermann Löns, t.g.v. zijn geboortedag (29 augustus 1866).
21.00 ■ Der Forellenhof. Herhaling van een familieserie uit 1965/66 van Heinz-Oskar Wuttig.
22.00 Kalifornischer Wein. Grosstechnologie in romantischen Tälern. Documentaire over de Californische wijnproductie met een impressie van een oogstfeest. Jazz en wijn met Dave Brubeck en een Mozart-concert door het Symfonie Orkest van San Francisco.
22.45 Kostbarkeiten aus Dresdner Sammlungen. Vandaag: Jean Etienne Liotard: Das Schokoladenmädchen.
23.00 Pulcinella. Ballet van Stravinsky. Choreografie: Heinz Spoerli. Uitgevoerd door de Academy of St. Martin-in-the-Fields o.l.v. Neville Marriner en het Ballet van Bazel.
23.45 -23.50 Nieuws

Duitsland 3/SWF

18.00 Sesamstraat. Kinderprogramma.
18.30 Schwarzes Theater: Bären.
18.32 Zoos der Welt - Welt der Zoos. Documentaire serie over dierentuinen en -parken. Vandaag: Pretoria-Nationalzoo.
18.58 Nieuwsoverzicht
19.00 Abendschau Blick ins Land im Dritten. Nieuws, actualiteiten en reportages uit de regio.
19.26 Das Sandmännchen. Kleuterprogramma.
19.30 Rheinsender. Schauplatz Europa.
20.15 Schauplatz der Geschichte. Odessa, reportage over het Russische plaatsje Odessa.
21.00 Neues um 9
21.15 Mein grosser Freund Shane (Shane). Amerikaanse western uit 1953. In de hoofdrollen: Alan Ladd, Van Heflin, Jean Arthur e.a. Regie: George Stevens.
23.10 Einführung in das Mietrecht. Afl. 3: Erster Kummer.
23.40 -23.45 Nieuws

België/TV 1

17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Animatieserie voor de kleuters. (herh.)
18.05 Plons, de gekke kikker. Kinderprogramma. Afl.: Plons bakt een taart. (herh.)
18.10 Carolientje en kapitein Snorrebaard. Kinderserie van Mil Lenssens, met Paul en An Ricour. Afl.: Een avontuur in reuzenland. (herh.)
18.25 Mika. Zevendelige Zweedse jeugdserie van Arne Stivell met Per Ola Svonni e.a. Het verhaal van een jongen uit Lapland die een rendier naar de dierentuin brengt in Parijs. Slotaflevering.
18.50 De zeven van Blake. (Blake's seven). Engelse science-fiction serie voor de jeugd. Met: Garreth Thomas, Paul Darrow e.a. Afl. 13: Ster één (Star one).
19.40 Lotto-winnaars, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 Kunstzaken. Actualiteiten uit kunst en cultuur.
20.25 Mike. Talkshow met Mike Verdrengh vanuit het Ontmoetingscentrum Scharpoord te Knokke-Heist. Gasten o.a. Terry Van Ginderen, Sylvain Tack en Paul Severs.
21.40 Uitzending door derden. Programma van de Vlaams-Nationale Omroepstichting.
22.15 -22.5 Journaal en Coda: Sarabande en gavotte uit 'Franse suite nr. 5' van J.S. Bach, uitgevoerd door Robert Kohnen (clavecimbel).

België/TV 2

17.55 -22.40 E.K. Atletiek
Rechtstreekse reportage van de Europese Kampioenschappen Atletiek vanuit Stuttgart met o.a. marathon, kogelstoten, speerwerpen en horden. Commentaar: Alain Coninx en Ivan Sonck.

België/RTBF 1

18.00 Mededelingen van de ONEM
18.15 Ciné vacances. Gevarieerd vakantieprogramma voor de kinderen, met o.a. Emilie, afl.: Emilie et ses cousins. Dare Dare Motus, afl.: Invasion du Colonel K. De Smurfen, afl.: Les Schtroumpfs de truffes.
18.50 Si, si, si. Afl.: Voyage avec l'arostier.
19.00 Ce soir. Regionaal magazine.
19.25 Lotto - Joker
19.30 Journaal
20.00 Les sentiers du monde. Nepal, sa tête touche le ciel. Reportage over Nepal, van Jean-Jacques Ravaux.
21.05 ■ Les trente neuf marches. (The 39 steps). Engelse speelfilm uit 1935 van Alfred Hitchcock. Met in de hoofdrollen Robert Donat, Madeleine Carrol, Lucie Mannheim e.a.
22.30 -22.55 Nieuws

België/RTBF 2

17.55 -22.40 E.K. Atletiek
Reportage van de Europese Kampioenschappen Atletiek vanuit Stuttgart. Commentaar: Pierre Depré en Lambert Micha.

SSVC

12.55 Mike, Mop and the Moke. Amusementsprogramma voor de kinderen.
13.10 Cooking for celebrations. Recepten voor speciale gelegenheden. Vandaag: Koud buffet.
13.35 Star choice. Quizprogramma gepresenteerd door Russell Grant.
14.00 Nieuws en weerbericht
14.20 -15.05 The paperchase. Televisieserie. Afl. 1: Outline fever.
16.10 Birthday Time
Aansl.: **Portland Bill.** Kinderprogramma's.
16.20 Play school/Birthday time. Kinderprogramma's.
16.40 She-Ra, princess of power.
17.00 Splash. Programmaserie met verhalen die het nieuws haalden.
17.25 Galactica '80. Science-fiction tv-serie. Afl.: The super scouts (deel 2).
18.10 The great egg race. Afl.: The still.
18.45 Nieuws en weerbericht
19.00 Emmerdale Farm. Tv-serie.
19.25 The duchy of Cornwall. Documentaire over de geschiedenis van de vroegere hertogen en de rol van de tegenwoordige hertog van Cornwall.
20.15 European Athletics Championships. Reportage van de E.K. Atletiek te Stuttgart.
21.00 Auf wiedersehen, Pet. Tv-serie. Afl.: For better or for worse.
22.00 Nieuws en weerbericht
22.30 -23.20 Miami Vice. Amerikaanse detectiveserie. Afl.: Tale of the goat.

SKY Channel

08.45 -13.15 ●● Sky Trax met om:
08.45 Young, free and single
09.15 The Pat Sharp show
10.00 Jensen's dimensions
10.45 The Coca Cola Eurochart Top 50 Show
11.45 The Pat Sharp show
12.30 First Run
13.15 All American Hot 100
14.15 Skyways. Dramatische tv-serie met Bartholomew John en Bill Stalker.
15.05 Outsiders. Australische tv-serie met o.a. Sascha Hehn. Afl.: Opal strike.
16.00 -17.30 ●● Sky Trax met om:
16.00 The Pat Sharp show
16.45 Monsters of Rock. Muzikaal programma voor hardrock-fans.
17.30 The UK Network top 50 show. Overzicht van de Engelse hitparade.
18.30 Thrillseekers. Documentaire serie over stuntmannen en -vrouwen.
19.00 Dennis. Komische tv-serie rond de belevenissen van de zevenjarige Dennis. In de hoofdrollen: Jay North, Herbert Anderson, Gloria Henry en Joseph Kearns. Afl.: Dennis's garden.
19.30 The flying nun. Komische tv-serie met in de hoofdrol Sally Field. Afl.: You can't get there from here.
20.00 Golden soak. Australische dramaserie naar een verhaal van Hammond Innes. Met Ray Barret, Christiane Kruger en Elizabeth Alexander.
20.55 A country practice. Drama-serie.
21.50 Cimarron City. Westernserie met in de hoofdrollen George Montgomery, John Smith en Audrey Trotter. Afl.: Chinese invasion.
22.45 US College football 1986. Reportage van een wedstrijd om de 'Liberty Bowl'.
23.45 -00.45 ●● Sky Trax - The UK network Top 50 Show.

TV 5

16.05 Vitamines. Kinderprogramma.
16.25 Scoop à la une. Spelprogramma waarin 2 groepen kandidaten de beste voorpagina moeten samenstellen.
17.10 Anthelme Collet ou le Brigand Gentilhomme. Tv-serie met Elisabeth Huppert en Jacques Jouanneau, afl. 2.
18.05 L'art du monde des ténèbres. Documentaire serie over de grotten van Lascaux. Afl.: De uitvindingen van Lascaux.
19.00 Europees weerbericht
19.05 Vitamines. Kinderprogramma.
19.25 Scoop à la une. Spelprogramma waarin het erom gaat de beste voorpagina samen te stellen.
20.10 Anthelme Collet ou le brigand gentilhomme. Tv-serie, afl. 3.
21.05 L'art du monde des ténèbres. Documentaire serie. Afl.: De Magdalénien-beschaving.
22.00 Journaal
22.30 L'amoureuse. Franse psychologische speelfilm van Christian Mesnil uit 1972. In de hoofdrollen o.a. Adriana Bogdan, Marcel Berteau, Arlette Biernaux en Christine Carrell.

● *AMANDA REDINGTON, presentatrice van het muzikaal programma "The Amanda Redington Show" - Music Box, 02.00, 08.00, 14.00 19.00 uur.*

Music Box

01.00 07.00, 13.00 en 18.00 ●● The Gaz Bag. Met de GTRTQ-quiz.
02.00 08.00, 14.00 en 19.00 ●● The Amanda Redington Show. Met o.a. 'Club Call'.
03.00 09.00, 16.00 en 20.00 ●● The Nino Firetto Show. Popmuziek en videoclips.
04.00 10.00, 15.00 en 21.00 ●● The Martin Buchanan Show. Actualiteiten uit de wereld van de rockmuziek.
05.00 11.00, 17.00 en 22.00 The Simon Potter Show. De muziekcliphitlijst.
06.00 en 24.00 ●● The Shadow. Videoclips op ongeëvenaarde wijze gepresenteerd door de mysterieuze man.
12.00 Off the wall
23.00 ●● The Music Box Special

FilmNet

17.00 City of Angels. Amerikaanse avonturenserie met Wayne Roger. Afl.: A lonely way to die. Als een vriend van Jake naar de mening van de politie zelfmoord heeft gepleegd, heeft de privé-detective daar zijn twijfels over.
17.50 Doctor Detroit. Verrukkelijke komedie met Dan Akroyd, Howard Hesseman, Donna Dixon, Fran Drescher en Lydia Lei. Clifford Skridlow, een excentrieke professor, krijgt de rol opgelegd van een gewetenloze onderwereldkoning. Hij moet het opnemen tegen de venijnige gangsterbazin "Ma" en haar handlangers.
19.20 Airwolf. Amerikaanse avonturenserie. Afl.: Eagles.
20.00 Survival. Serie natuurdocumentaires. Afl.: The more we are together.
20.30 Sophie's Choice. Amerikaanse dramatische speelfilm met Meryl Streep, Peter MacNichol en Kevin Kline. De 22-jarige Stingo trekt naar New York en maakt kennis met Sophie, een beeldschone Poolse, die na de Tweede Wereldoorlog naar Amerika is geëmigreerd. Ze heeft een verhouding met Nathan. Stingo raakt verwikkeld in het leven van de twee en ontdekt dat hun vrolijkheid een façade is om hun emoties te verdringen.
22.55 The big bus. Doldwaze komedie met Joseph Bologna, Stockard Channing, Larry Hagman en Richard Mulligan.
00.25 -02.05 Villain. Engelse dramatische speelfilm uit 1971 met in de hoofdrollen Richard Burton, Nigel Davenport, Ian McShane, Donald Sinden en Fiona Lewis. Regie: Michael Tuchner. Richard Burton als de homosexuele sadistische misdadiger, die alleen van zijn moeder nog liefde krijgt.

Europa TV

17.30 Weerbericht en programma-overzicht
17.35 Kinderprogramma. Met o.a. Tik Tak, Gigi en programma-overzicht.
18.05 Europa Count Down. Popmuziekprogramma gepresenteerd door Adam Curry.
18.45 Weerbericht
18.55 Europa Report
18.60 Eureka. Science, technology and industry in Europe.
19.20 Weerbericht, World Watch en programma-overzicht
19.30 Les Amours de Franz. Ballet van Roland Petit, op muziek van Schubert.
21.05 Sport Reports: Atletiek. Reportage van de E.K. Atletiek te Stuttgart.
22.35 -22.45 World Watch, Euro Report en weerbericht

RTL-Plus

17.00 -18.15 Jetzt ist Feierab
Gevarieerd programma met om:
17.01 Gewinn zu Beginn
17.05 Die Springfield story. Tv-se met Charita Bauer, Christopher nau, Kathleen Cullen, Lezlie D e.a. Regie: Harry Eggart.
17.30 Stars, Tips und Spiele
17.35 Popeye. Amerikaanse te filmserie. Afl.: Rogers Abenteuer.
17.40 Stars, Tips und Spiele
17.54 6 Vor 6 - RTL Aktuell
18.00 RTL-Spiel
18.05 Stars, Tips und Spiele
18.15 Deutsche Szene. Duitse sch gers en duitstalige pop- en rockm ziek.
18.35 Hans-Werner kauft Al
Spelprogramma met Hans-Wer Olm.
18.53 7 Vor 7 - Die Bilder des Tag
Nieuws, sport en weerbericht
19.22 Karlchen. Der RTLümmel vo Dienst.
19.30 Das Tal der Pappeln. Tv-s met Rossano Brazzi, Philippe L Beaulieu, Renato de Carmine, e. Afl.: Die Verteilung der Aktien.
19.55 Mini-Max. Komische Am kaanse tv-serie met Don Adam Barbara Feldon en Ed Platt. Afl.: Hi pie, hippie.
20.20 RTL-Spiel
20.25 Filmvorschau
20.30 Die 100 Tage von Palermo
Frans/Italiaanse speelfilm uit 19 van Giuseppe Ferrara. In de hoo rollen: Lino Ventura, Giuliano de S Lino Troisi en Arnaldo Foa.
22.10 RTL-Spiel
22.15 Popeye. Amerikaanse teke filmserie. Afl.: Der erste Zahn.
22.20 Die grossen Katastrophen
Serie documentaires over grote (mi lieu)rampen. Vandaag: Der Mensch ist auch gewaltsam gegen sich selbst.
22.40 Weerbericht
22.45 Horoskop
22.50 -22.55 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 5l, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46.
België/TV1: 10 en 44
België/TV2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8.
België/RTBF 2: 28 en 42.
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet
Music Box: satelliet
Europa TV: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees:
voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 100,3 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1

7.03 Echo. 7.15 Het levende woord. 7.33 Echo. 8.08 Echo magazine. 8.45 Kerk en samenleving. 8.50 Postbus 900. 9.05 Even bijkomen... 10.02 KRO's Schone Kunsten. 10.05 In antwoord op uw schrijven. 11.02 KRO's Schone Kunsten. 11.05 Met de KRO, met Anne. 12.05 KRO's Schone Kunsten, cultureel programma. 12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.08 Echo-magazine. 14.05 Veronica Nieuwsradio. 19.02 Boeken. 21.02 Vandaag gebeld - vandaag besteld. 22.02 Ronduit-Story. 22.30 Als mensen veranderen. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 De nacht klinkt anders. 1.02 Muziek in de nacht. 5.02 VARA's Ochtendhumeur.

Radio 2

7.03 Auto In? AVRO aan. Met om 7.03, 7.32 en 8.03 AVRO's Radiojournaal. 8.25 Financieel nieuws. 8.40 en 8.50 Toeristische tips. 9.03 De Muzikale Fruitmand. 10.03 Zomertijd in de provincie. 11.03 Kom over en help ons! 11.58 EO-Metterdaad hulpverlening. 12.03 Lunchtime-magazine. 13.03 Tijdsein. 13.30 Het Gebouw. Vandaag: 13.30 Aktualiteiten binnen- en buitenland. 14.03 Reisreportage uit Nieuw-Guinea. 16.03 Een uur Ischa. 16.54 Vrije Geluiden. 17.03 Het bericht. 18.03 Buiten Beeld. 19.00-07.00 Zie Radio I.

Radio 3

Van 7.00-18.00 Aktualiteiten via Dingen van de Dag. 7.03 De Meurders Methode. 9.03 Angelique. 10.03 Twee meter de lucht in. 12.03 De Steen & Been Show. 14.03 Hollands Handwerk. 16.03 De verrukkelijke vijftien. 18.04 De Avondspits. 19.02 Dubbellisjes. 20.02 Popkrant. 21.02 Moondogs. 23.02-24.00 Tracks.

Radio 4

8.02 Een goede morgen met Hans de Roo. 10.00 Continu klassiek. 11.00 TROS Concertzaal: Radio Filharmonisch Orkest. 12.30 Nieuwe klassieke platen. 13.02 De klassieke Top 10. 13.30 Belcantorium: Jenufa, opera van Janacek. 16.00 In de schaduw van de meesters. 17.00 Platennieuws. 18.02 Lied van de week. 18.15 Leger des Heilskwartier. 18.30 Muziek in vrije tijd. 19.30 Theodora, opera van Händel. 22.30 Orgelconcert. 23.10-23.55 Muziek van de 20e eeuw: A. The New Arts trio; B. Muziek voor basklarinet.

Radio 5

9.02 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 De Islam in Nederland. 10.00 Kind en basisschool. Les 1. (herh.). 10.30 De wereld zingt Gods lof. 11.30 In beweging. 12.05 Schöne wereld. 13.10 Nederland en zijn buren. 13.30 De platenbijbel. 14.15 Muzikaal intermezzo. 14.25 Grensoverschrijding. 15.00 NCRV-Leerhuis. 15.15 Met hart en mond en handen. 15.30 Praline. 16.00 Op de rand van het recht. 16.30 NOS-Ombudsman. 17.25 Anders dan anderen. Overheidsvoorlichting: 17.46 Uitzending van het ministerie van Verkeer en Waterstaat. 17.56 Mededelingen. 18.10 Rijdt u ook zo goed. 18.20 Gouden regen Ensemble. 18.30 Radio Thuisland. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers.

ROZ

07.15-07.59 Ochtendeditie: Nieuws, aktualiteiten, weerbericht en muziek. 08.05, 09.02, 10.02, 11.02 en 12.02 ROZ-Nieuws. 12.05-12.59 ROZ tussen de middag: weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 13.05, 14.02, 15.02, 16.02 en 17.05 ROZ-Nieuws. 18.02 Regionaal weerbericht. 18.05 ROZ-Aktueel. 18.20-18.59 In een straal van 100 km.: toeristisch programma.

BRT 2

5.30 Sjapoo. Vlotte muziek voor de dinsdagmorgen. 8.12 Paradox. Muzikaal programma. 10.03 Dwarskijker. Nieuwshoogtepunten uit de jaren '50 tot '80. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1986. 13.10 Music motion. Het nieuwste op de platenmarkt. 13.30 Onvergetelijk. Vlaamse artiesten zingen Vlaamse levensliedjes. 14.00 Jazzkaffee. Licht verteerbare jazzmuziek na het dessert. 15.00 Poeskaffee Americain. Amusementsmuziek uit de jaren '70 en '80. 16.00 Rockkaffee. Rock 'n Roll en Rhythm and Blues Standards. 17.00 Focus kort. 17.05 Radio twee. Vijf uur pop, rock, reggae en new wave. 22.05 En buiten is het zomer. Luchtig muziekprogramma. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listeningmuziek.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau en BRF-Ratgeber. 13.00 Frischauf. 14.05 Informationen und Tips für die Frau. 14.15 Intermezzo. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.40-20.00 Musikjournal.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen.

VPRO wil de Nederlandse film nog meer stimuleren



● ROELOF KIERS
...„commercieel succes hoeft niet altijd voorop te staan"...

(van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – De VPRO-televisie zal zich, meer nog dan in het verleden al werd gedaan, gaan inzetten voor een sterker geprofileerd (speel)filmklimaat in ons land. Het heeft altijd al in de sfeer van de VPRO gelegen om „eigenzinnig talent te stimuleren", zeker ook in het kader van een wederzijds belang wat betreft filmmaker en zendgemachtigde.

Roelof Kiers verwoordde de opstelling van de VPRO ten aanzien van het verder stimuleren van de Nederlandse film als volgt: „De VPRO heeft altijd al een sterke band gehad met de Nederlandse filmmakers in de categorie Vrijman, Van der Keuken, Verhoeff en Maas. Wij hebben altijd op de bres gestaan voor originele cineasten, filmmakers met een eigen visie. De VPRO is altijd erg betrokken geweest bij het stimuleren van de Nederlandse cultuur en het vaderlandse filmklimaat in het bijzonder. Wat zeker ook gezien moet worden als verzet tegen de Amerikaanse vermaak-industrie".
Kiers wees wat dat laatste betreft op het feit dat de VPRO al zes jaar geen Amerikaanse series in haar programma heeft. In samenwerking met Goedings' Movies en producent Haigh Balian wil de VPRO bij voorkeur jonge vaderlandse filmmakers de mogelijkheid bieden zowel voor de bioscoop als voor televisie films te maken.
Een project in die nieuwe planning is al in de produktie: „Hersenschimmen" van Hedy Honingman. De bedoeling is dat de films eerst een bioscooproulement krijgen en daarna door de VPRO op tv worden uitgezonden. Kiers benadrukte dat het commerciële succes niet altijd voorop hoeft te staan.

Risico

Daarnaast is de omroepvereniging een aantal zogenaamde associatie-projecten aangegaan met regisseurs. De bedoeling is dat er per jaar twee filmmakers met (geldelijke) steun van de VPRO kunnen werken aan een scenario, in de woorden van Kiers de „meest kwetsbare periode van een film".

De eerste twee Nederlandse regisseurs die zo'n associatie zijn aangegaan zijn Eric van Zuylen en Orlow Seunke. Eric van Zuylen werkt aan een script voor zijn project 'Zjoek'. Seunke werkt met steun van de VPRO aan twee projecten: een klein opgezette speelfilm 'Tankstation' en 'De Tweeling', wat een grote internationale co-produktie moet gaan worden.
Van enig risico is dit VPRO-project zeker niet ontbloot, immers er wordt geld geïnvesteerd in scenario's voor films waarvan het nog niet zeker is of die ooit gerealiseerd zullen worden. Wordt het door de VPRO betaalde script door of het produktiefonds óf het filmfonds afgewezen, zal het zeker wat betreft de grote produkties een probleem worden die film op een andere basis gefinancierd te krijgen.
Kiers is overigens van plan om met zowel het produktiefonds als het filmfonds te gaan praten over deze nieuwe plannen.
Nieuwe associatie-contracten zijn nu ook afgesloten met Wim Verstappen en Renee Daalder. Verstappen is bezig met een project rond de dirigent Willem Mengelberg. Daalders nieuwe film krijgt de titel 'Could this be you' en zal gaan over de invloed van de televisie op de maatschappij. Daarnaast participeert de VPRO ook in Jurriën Roods film 'Orion-nevel'.

Naast deze nieuwe plannen om de Nederlandse cinema wat meer continuiteit te waarborgen en waarbij vooral de associatie-projecten erg positief kunnen gaan werken, het produktiefonds verstrekt ook subsidies voor scripts maar die bedragen liggen veel lager dan die welke de VPRO ter beschikking stelt, maakte Kiers ook het VPRO-cinema-programma voor het komende winterseizoen bekend.

Eigentijds

De nadruk wat betreft speelfilms die de VPRO de komende maanden zal uitzenden komt te liggen op eigentijds werk uit Argentinië en Israël. Actuele speelfilms van zeer recente datum die meestal zijn toegespitst op de hedendaagse politieke ontwikkelingen in die landen. De Argentijnse speelfilm 'Los chicos de la guerra' van Bebe Kamin bijt op 5 oktober het spits af, de eerste hedendaagse Israëlische speelfilm, 'The smile of the lamb' van Simon Dotan staat voor 16 november op het programma.
Na die serie van tweemaal drie werken komt de VPRO met een drietal eigentijdse Britse speelfilms, waaronder 'My beautiful Laundrette' van Stephen Frears (14 december) en 'Singleton's pluck' van Richard Eyre op 21 december.

Veel vraag naar Gé Reinders en zijn band

ROERMOND – Roermondenaar Gé Reinders, ex-voorman van de succesvolle Middenlimburgse popformatie Girls Walk By en momenteel duchtig aan de weg timmerend met zijn band, is een veel gevraagd musicus.

In het voorbije weekend stond hij met zijn groep in het radioprogramma Los Vast dat via radio 3 live werd uitgezonden vanuit Berg aan de Maas. Nadien concerteerde Reinders in Helden-Panningen en zondagavond verzorgde hij de finale van Sjwaampop, het jaarlijkse popfestival in Swalmen.

Maandag 1 september tenslotte treedt Gé Reinders op tijdens de Firato.

BUMA/STEMRA komt tot eensluidende regeling

Lokale omroepen moeten auteursrechten betalen

(van onze rtv-redactie)

HEERLEN – Lokale omroepen moeten voortaan auteursrechten gaan betalen over de muziek die zij uitzenden via de kabel. BUMA/STEMRA en OLON (Organisatie van Lokale Omroepen in Nederland) hebben na jarenlang onderhandelen, hierover overeenstemming bereikt. Nog dit jaar kunnen de OLON-leden een aanslag voor auteursrechten van de BUMA verwachten.

„Het is geenszins de bedoeling om de lokale omroepen de nek om te draaien", zo zegt André Beemsterboer van de BUMA. „Maar wij vinden wel, dat wanneer een lokale omroep iets van iemand gebruikt waarop auteursrecht berust, dit zeker betaald moet worden".

Tot dusver hanteerde de BUMA het systeem van een afkoopsom, waarbij lokale omroepen per kwartaal een bedrag van f 250 betaalden. In de nieuwe regeling worden de lokale zenders aangeslagen op basis van het aantal uitzenduren via de kabel en het aantal aangeslotenen op die kabel.

Verschillen

Volgens Beemsterboer is er bewust gekozen voor dit systeem om tot eensluidende regelingen te komen en verschillen aan te geven tussen lokale stations die veel en die weinig uitzenden. Zo moeten lokale zenders die tussen 0 en 500 uur per jaar in de ether te horen zijn, per kabelabonnee 5 cent betalen; die tussen 500 en 1000 uur 7 cent en zenders die tussen 1000 en 1500 uur uitzenden op jaarbasis, vallen in het hoogste tarief van 9 cent.

Voor de lokale omroepen met een geringe reikwijdte via de kabel (kleine kabelnetten met 3000 tot 5000 aangeslotenen) gaat dit betekenen dat ze per jaar bij een dagelijks aanbod van 3 uur of meer tussen de f 300 en f 500 gaan betalen. „En dat is minder dan tot dusver werd betaald", zo reageert OLON-directeur Pieter de Wit. Hij is dan ook uitermate gelukkig met de regeling zoals die met de BUMA/STEMRA is bereikt. „Wij wilden duidelijkheid hebben en vooral duidelijkheid in deze zaak, die nu al drie jaar loopt".

Belangen

De regeling die de OLON heeft bereikt voor de organisatie aangesloten 114 lokale stations, steekt volgens De Wit gunstig af tegenover de regelingen die bijvoorbeeld in Denemarken en België worden gehanteerd. „Wij hebben getracht de belangen van onze leden te behartigen en ik geloof er niet in, dat invoering van deze regeling tot gevolg zal hebben dat lokale omroepen failliet gaan".

De regeling doorkruist echter de plannen van de initiatiefnemers voor een lokale omroep in Den Haag. Geconfronteerd met de 'heffingssleutel' zou de lokale omroep in oprichting, die in de toekomst kan worden ontvangen door 480.000 abonnees (Den Haag, Wassenaar, Rijswijk, Voorburg en Zoetermeer), een bedrag van ruim f 41.000 moeten gaan betalen. Ook de 14 lokale omroepen in Amsterdam, die onder de paraplu van STAD Radio Amsterdam uitzenden, zouden gigantische bedragen moeten betalen. WAPS één van de legale zenders in de hoofdstad zou op grond van de 330.000 aangesloten kabelhuishoudens ruim f 29.000 moeten betalen.

Volgens BUMA-onderhandelaar André Beemsterboer zal er met name in de grote steden gezocht moeten worden naar een andere verdeelsleutel. „We vinden, dat lokale omroepen een percentage van 5 procent van de begroting moeten bestemmen voor auteursrechten". Volgens de BUMA is nu de experimentele fase bij lokale omroepen voorbij is. „Wij zijn niet van plan als organisatie die opkomt voor de belangen van tekstschrijvers en uitvoerenden, een soort hobbyisme mee te financieren. Die tijd is voorbij", aldus Beemsterboer.

Verwachting

De verwachting is dat veel lokale omroepen met name die in de grote steden nogal wat problemen zullen ondervinden met de financiering. Doorgaans worden lokale stations niet gesubsidieerd en betekent de verplichting om auteursrechten te betalen, nogal een aanslag op het budget. „In die gevallen zal er met de afzonderlijke lokale stations overleg gepleegd gaan worden, om tot oplossingen te komen", aldus OLON-directeur Pieter de Wit.

BUMA/STEMRA en OLON willen het overeengekomen tarief twee jaar hanteren. Over 1986 (met terugwerkende kracht) en over 1987. Met ingang van januari 1987 wordt het tarief dan opgetrokken tot respectievelijk 6, 9 en 11 cent per kabelaansluiting. Als overgangsmaatregel zal wel een aantal kortingspercentages worden gehanteerd. De ogenschijnlijke voordelen (10 tot 20 procent) vallen echter weg tegen de btw die over de auteursrechten moet worden betaald.



● CANNONBALL
...op 20 september in Geilenkirchen van de partij tijdens de Europadag 1986...

CANNONBALL OP EUROPADAG '86

KERKRADE – Het bekende Kerkraads orkest Cannonball zal op 20 september tijdens een Europadag in de Stadthalle van Geilenkirchen de dansmuziek verzorgen tijdens een feestelijk Europa-bal 1986. Een bijzonder aardige invitatie voor dit populaire Limburgse orkest want deze feestavond is bedoeld ter afsluiting van een jaarlijks terugkerend congres dat door de Europese Commissie in Luxemburg elk jaar in een ander EG-land wordt gehouden. Dit jaar werd Duitsland en met name Geilenkirchen gekozen omdat deze stad haar 600-jarig bestaan viert.
Tot de prominente gasten uit heel Europa behoren op.20 september Bundestagpresident Philip Jenninger alsook de Luxemburger Gaston Thorn die tot 1985 voorzitter was van de Europese Commissie.



EINDREDACTIE: HARRIE CREMERS
Tel. 045-739273



● *Scène uit 'Sybil' met SALLY FIELD (links) en JOANNE WOODWARD.*

Vanavond tweede deel van de TV-film 'SYBIL'

(Van onze rtv-redactie)

HEERLEN – Vele jaren moest de Amerikaanse Sybil Dorset in therapie bij een psychiater. Tengevolge van een jeugdtrauma verschool zij zich achter maar liefst 15 persoonlijkheden zodra ze geestelijk onder druk kwam te staan en zij emotioneel daarop reageerde. Zelfs waren er twee mannelijke identiteiten. Volgens de psychoanalytica Cornelia Wilbur waren er 2354 zittingen nodig voordat al de 16 'zelven' van Sybil één waren geworden.

De schrijfster Flora Rheta Schreiber schreef een boek over dit opmerkelijke geval van 'meervoudige persoonlijkheid', waarnaar in 1976 een Amerikaanse tv-film werd gemaakt onder regie van Daniel Petri. Sally Field die er een Emmy Award aan overhield en Joanne Woodward spelen daarin de hoofdrollen. De NCRV zendt 'Sybil' in twee delen uit. Na gisteravond volgt vanavond het tweede en laatste deel om 20.28 uur op Nederland 1.
Hoewel het een bijzonder vreemde affaire is, moet alles waar gebeurd zijn, maar dr. Cornelia Wilbur en de schrijfster Flora Schreiber wilden nooit de ware identiteit van de patiente bekend maken.

Onderwijzeres

Sybil Isabel Dorset is in de film een jonge onderwijzeres uit New York, die door een onbeduidend voorval aan haar jeugd wordt herinnerd en volledig overstuur raakt. De psycho-analytica Wilbur tracht aanvankelijk vergeefs het vertrouwen van de gekwelde en in zichzelf gekeerde Sybil te winnen, maar steeds als ze denkt succes te hebben, vlucht haar patiënte in een andere persoonlijkheid, zoals de driftige, opvliegende Peggy Lou, de tactvolle Peggy Ann, de gedistingeerde Vicky, de destructieve Marcia, de moederlijke Mary, de verlegen Sybil Ann, de opgewekte Marjorie, de gelovige Clara en de creatieve Vanessa.
Dr. Wilbur besluit tenslotte met Sybil terug te gaan in de tijd en ontdekt uiteindelijk hoe gruwelijk de jeugd van haar patiënte was. In de familie van Sybils ouders kwam krankzinnigheid voor, een grootvader verkeerde op de rand van godsdienstwaanzin, maar vooral het feit dat zij als kind het slachtoffer was van haar sadistische, schizofrene moeder leidde volgens de psychoanalytica tenslotte tot de persoonswisselingen. Als Sybil weer te maken kreeg met wreedheden, kon ze alleen hulp van haar grootmoeder verwachten. Toen deze vrouw echter overleed, vluchtte Sybil in alter ego's, om zo de situaties te baas te kunnen blijven.

Behandeling

Het is een opvallend psychiatrisch ziektegeval en de kijker krijgt alle gelegenheid om de behandeling mee te beleven. De film krijgt echter vooral waarde door het spel van Sally Field, die prachtig en beheerst steeds in de huid van iemand anders kruipt.
Het verhaal was in boekvorm in Amerika toentertijd een bestseller, maar in ons land baarde het relaas, dat bij Gottmer werd uitgegeven, minder opzien. Nu de film op tv te zien is, hoopt Bruna dat er nu wel belangstelling zal bestaan en wil in het najaar een pocketuitgave van 'Sybil' uitbrengen.

Samen met burgemeester Hoogland

Zittesj Revuuj Koor bij AVRO

SITTARD/BRUNSSUM – Het Zittesj Revuuj Koor is komende donderdag 28 augustus op de radio te horen in het AVRO-programma 'De burgemeester is jarig'.
Tijdens dit programma wordt een interview uitgezonden met burgemeester Hoogland van Brunssum. Voor de muzikale noot worden liedjes gedraaid uit de Jo Erens-elpee van het Zittesj Revuuj Koor. De uitzending is te beluisteren van 12.05 tot 12.56 uur via Radio 1.



BV DISTRIBUTIE CENTRUM ZUID-NEDERLAND
Levensmiddelengroothandel

Zoekt op korte termijn:

assistent-administrateur

Opleiding: M.E.A.O.-b.e. aangevuld met M.B.A. en kennis van automatisering.

Schriftelijke reacties aan:
DISTRIBUTIE CENTRUM ZUID-NEDERLAND
postbus 21
6430 AA Hoensbroek
t.a.v. Dhr. H. Kempen

76016

JA IK WIL

geld lenen tegen een voordelig tarief. Snelle afhandeling meestal in één dag. Direkt doen.

PERSOONLIJKE LENINGEN

Netto in handen	Eff. jaarrente bij	24 mnd. term. bed. alle tpt.	30 mnd. term. bed.	36 mnd. term. bed.	48 mnd. term. bed.	60 mnd. term. bed.
f 6.000,–	12,3	f 281,46	f 231,50	f 198,29	f 156,97	f 132,41
f 11.000,–	10,9	f 509,52	f 417,87	f 356,90	f 281,00	f 235,77
f 14.000,–	10,9	f 648,48	f 531,83	f 454,24	f 357,63	f 300,08
f 18.000,–	10,9	f 833,76	f 683,79	f 584,02	f 459,81	f 385,82

Ook andere looptijden en bedragen zijn mogelijk. Overlijdensrisico is gedekt tot f 20.000,–. Geen bijkomende kosten.

CMV Bank Brunssum, Kerkstraat 294, tel. 045-251043.
Van maandag t/m vrijdag zijn wij ook 's avonds tot 21.00 uur telefonisch bereikbaar: 045-251043 (Hr. Bartels).

CMV BANK
Voordelige geldleningen met persoonlijke service.

Stichting

KOCHES

Het begrip in de regio voor:

HORECA OPLEIDINGEN

U kunt nog deelnemen aan de opleiding tot de
DIPLOMA'S VAKBEKWAAMHEID en HANDELSKENNIS
voor het ☆☆☆ **CAFEBEDRIJF** ☆☆☆

Examen: resp. 8 januari 1987 en 3 juni 1987.

Naar keuze kunt u de lessen volgen in de ochtend- of avonduren.
De lessen worden gegeven aan kleine groepjes (maximaal 8 personen).
Gespreide betaling (U betaald wekelijks na de gevolgde les).
Excursies naar 3 bedrijven, waar producten worden gemaakt waarvan u kennis moet hebben.
Wij hebben een zeer hoog slagingspercentage.

Aanmeldingen/inlichtingen:
Secr.: Toupebergstraat 50, Kerkrade. Tel. 045-455674.

Muziekschool Heerlen

Direkteur: P.M. Theunissen

Ballet

voor:
- Beginners f 160,- per jaar
- Gevorderden f 160,- per jaar

en
- Vooropleiding voor de dansakademies.

Enige rijkserkende school in Heerlen.

Aanmelden:
Heerlen, Wilhelminaplein 24, Tel. 045-715277.
Hoensbroek, Buttingstraat 47, Tel. 045-212315.

De prijs is anders

Hans Anders speelt het voordeel van z'n wereldwijde inkoop aan u door. Elk montuur voor de vaste lage prijs van f75,–. En... u profiteert van onze internationale kollekties, waardoor u vrijwel onbeperkt kunt kiezen.

75 gulden

De keuze is anders

750

Monturen in alle modellen, kleuren, smaken. Voor ieder gezicht, voor elke persoonlijkheid. U kiest maar en op de prijs behoeft u niet te letten. Uw tevredenheid blijkt ook nog eens bij de kassa.

korting op uw brilleglazen 25%

Uw ogen zijn een kostbaar bezit. Raadpleeg dus regelmatig uw specialist. Wanneer u het recept van uw oogarts meebrengt, bieden wij u het geweldige extra voordeel van 25% KORTING op het Rodac Optics*glasprogramma.

Kwaliteit met extra voordeel

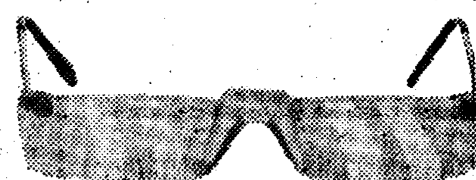
Het Rodac Optics glasprogramma bevat merken en kwaliteiten die u overal elders kunt aantreffen. U kiest naar wens; gewone of vederlichte kunststof glazen. Blank of een modieuze t[illegible]. Ontspiegeld? U zegt het maar.

Garantie en service

- Uw montuur is gedurende 1 jaar na aankoopdatum gegarandeerd tegen fabrikagefouten.
- Het schoonmaken en stellen van brillen geschiedt gratis.
- Advisering op het gebied van monturen, glaskeuze en oogmeting door een van onze deskundige opticiëns is geheel gratis.

f210,-

Schrikt u ook zo van die kleine prijskaartjes bij uw opticiën?



Komplete leesbril op sterkte 25 gulden
Look-over kunststof leesbril in diverse sterktes (L=R).

Voordeel voor kontaktlens dragers

Vergelijk onze prijs voor kontaktlensvloeistoffen

		Normaal	Hans Anders
All Total	120 ml	15,55	12,25
LC 65-N	60 ml	15,10.	11,50
Flexol	175 ml	13,25	11,75
Soaclens	120 ml	11,25	9,45

Tel. Klantenservice:
01650-68940 toestel 59 (tijdens kantooruren)

Vestigingen vindt u in:
Alkmaar, Almelo, Amersfoort, Amsterdam, Apeldoorn, Arnhem, Assen, Bergen op Zoom, Beverwijk, Breda, Delft, Den Helder, Deventer, Doetinchem, Dordrecht, Ede, Eindhoven, Emmen, Enschede, Goes, Gouda, 's-Gravenhage, Gorinchem, Groningen, Haarlem, Heerlen, Helmond, Hengelo, 's-Hertogenbosch, Hilversum, Hoorn, Leeuwarden, Leiden, Lisse, Maastricht, Nijmegen, Oss, Purmerend, Roermond, Roosendaal, Rotterdam, Sittard, Sneek, Spijkenisse, Tilburg, Utrecht, Venlo, Vlaardingen, Weert, Zaandam, Zeist, Zutphen, Zwolle.

Dit zijn de dichtstbijzijnde Hans Anders vestigingen:
Maastricht, Markt 4, tel. 043-210975
Heerlen, Dautzenbergstraat 17b, tel. 045-712075
Sittard, Begijnenhofstraat 3a, tel. 04490-27298
Roermond, Hamstraat 42, tel. 04750-16258
Weert, Langstraat 63, tel. 04950-38390
Venlo, Markt 16, (achter het stadhuis) tel. 077-545094

HANS ANDERS OPTICIENS

alleen de prijs is anders

Ten 005/027

KLEUREN-TV, video en stereotoren te koop gevraagd. Defect geen bezwaar. 04406-12875.

Wij geven de hoogste prijs voor uw DIEPVRIES, koelkast, TV, stereotoren of video. Klein defect geen bezwaar. Tel. 045-224225.

Te k. gevr. BOEKEN en strips. „De Boekenwurm". Tel. 045-228082.

De allerhoogste prijs voor uw gebr. DIEPVRIES, koelkast, video, VHS en KTV 12 kan. Tel. 045-726206.

Te k. gevr. AUTO'S van alle bouwjaren, met of zonder APK. Hoogste prijs. 045-712204, b.g.g. 045-411457.

Te k. gevr. WASAUTOMAAT, def. geen bezw. Tel. 045-722292.

Te k. gevr. eiken BANKSTEL + eethoek + koelkast + wandmeubel. 04490-23248.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-723021 ook zonder APK.

Te k. gevr. KOLENKACHELS en oliehaarden, 045-414372.

Te huur aangeboden

KAMERS te huur met voll. pension. Buttingstr. 24, Hoensbroek. ☎ 045-214804.

T.h. BEDRIJFSRUIMTE, op klein industrieterr. Geschikt v. vele doeleinden, 380 volt aanw. Met kantoorruimte, evt. te gebruiken als woonruimte. Voor info. Fa. B & R. Tel. 045-218476.

Te h. riante BOVENWONING m. o.a. luxe badkr. en op.haard. Br.o.nr. 033 L.D., Kouvenderstraat 215, 6431 HE Hoensbroek.

Te h. kl. WONING te Simpelveld, huur f 525,– p. mnd. overname f 4000,–, tel. 045-444913, na 18.00 uur.

Mooie dubbele gemeub. KAMER m. alle comf. v. nette werk. mensen nabij centr. Te bevr. 045-441208 Schaesbergerweg 43 Heerlen.

Te h. kl. APPARTEMENT. Tel. 045-250468 na 17.00 uur.

Te h. gemeub. KAMER m. c.v., gebr. v. keuken en douche, eigen opg., f 400,– p.mnd. 045-212755.

Te h. p. 1 nov. 1986 te HOLTUM Born, mooie goed gel. halfvrijst. middenst. won., i.pr.st., gar., c.v., mooie tuin. Huur f 850,– p.mnd. Br.o.nr. SI 303 L.D., Baandert 16, 6136 ER Sittard.

Landgraaf te h. vrijgezell. APPARTEMENT, huursub. mog. Tel. 045-320079.

Te h. SLAGERIJ + of slagerij werkruimte ± 500 m2, event. m. compl. inventaris. Br.o.nr. 033 L.D., Kouvenderstraat 215, 6431 HE Hoensbroek.

Te h. zeer mooie gemeub. APPARTEM. te Kerkrade met eig. keuken en w.c./douche f 390,–, 045-461282.

Dieren

HONDENTRIMSALON Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Te k. DWERGPOEDELTJES, div. kleur. Graverstr. 24, Kerkrade. Tel. 045-421767.

ROTTWEILERPUPS te k. Beide ouders HD-vrij. Tel. 045-421539.

Jonge POESJES gratis af te halen. Tel. 045-243726.

Te k. gevr. voor kweker PAPEGAAIEN, kakatoes en ara's. Tel. 045-254935.

Te k. zeldz. mooie tamme voll. sprekende KAKATOE. Kan vrij in huis. Sutterstr. 11, Stein.

Langhaar TACKELTJES ingeënt en ontwormd. Bernadetteln. 93, Ubach o. Worms.

Te huur gevraagd

Echtpaar (onderwijs) z.k. zoekt WOONHUIS. Tel. 04492-3630.

Onroerend goed

Brunssum, Koolhofstr. 3, WOONHUIS, grote tuin, 3 slpk., badk. met ligb., zolder 3e slpk., Vraagpr. f 126.000,-. van Oppen BV, Lindeplein 5 Brunssum, 045-254543, vraag de infofolder op kantoor.

Te k. te Houthem Vroenhof 55, gem. Valkenburg ouder WOONH. m. gar., stallen en schuurtje, grote tuin m. uitzicht op het Geuldal. Tot. opp. 730 m2, pr. f 72.000,– k.k. Tel. 045-440541.

Voor bemiddeling zoeken wij met **spoed** woonhuizen rond Geleen-Sittard, tussen f 100.000,- en f 200.000,-. Bel vrijblijvend Peters & Partners, makelaars en taxateurs o.g., Agnes Printhagenstraat 36, 6161 EK Geleen, tel. 04494-48191.

Krijgt UW WONING wel voldoende AANDACHT? U bent er zeker van als u belt met
Aquina Makelaardij b.v.
045-715566

Huis kopen of verkopen
Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum. 045-254543.

STOOKHOUT voor open haard of kachel op maat gezaagd en thuisbezorgd va. f 50,– p. m³, ongezaagd f 35,– p. m³, tel. 045-215716.

Te k. gevr. gr. oudere WONING te Maastricht. Opknappen geen bezw. Tel. 04499-1986.

Te k. SLAGERIJ + werkruimte tot. ± 500 m2, compl. slagerij-inventar. + riante bov. woning, onnod. te reflect., zond. contant. Br.o.nr. 033 L.D., Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Landbouw

Gallagher SCHRIKDRAAD Onderdelenbank, 04493-2715.

AGRA-BOUW Kallen voor bouwen, isoleren, ventileren enz. Kerkrade. Tel. 045-464545.

Te k. merabelle MAAKPRUIMEN. 04493-1244.

Te k. BERKENHEG[illegible] cyl. diesel 3-wiel aan[illegible] talud/slootkantmaaier, [illegible]nig uren, als nieuw. busatis balken. Nie[illegible] f 60.000,- nu f 11.500,- 023-290912.

Te k. gevr. 5 LAMME[illegible] Sleyerweg 20, Swei[illegible]zen, tel. 3751.

RTV muziek

Steinway & Sons top[illegible]teit bij v. Urk van f 25[illegible] tot f 125.000,–. J. URK sinds 1898, Wes[illegible]gel 42 R'dam 010-4363[illegible]

Diversen

Voor alle koelkasten diepvriesreparaties V[illegible] KO 045-441566 of 4616[illegible]

GOEDKOOP GELD LENEN

Eenmaal overeengekomen rente bij pers. leningen kan tussentijds niet meer worden verhoogd.

Persoonlijke lening:
(aflossingen incl. rente) voorbeelden:

	24 mnd.	36 mnd.	42 mnd.	54 mnd.	60 mnd.	72 mnd.	84 mnd.
5.100	239,-	168,-	148,-	121,-	112,-		
8.000	375,-	264,-	232,-	191,-	176,-	155,-	
10.100	468,-	328,-	288,-	235,-	217,-	189,-	170,-
15.000	695,-	487,-	428,-	349,-	322,-	281,-	252,-
20.000	927,-	649,-	571,-	466,-	429,-	375,-	337,-
25.000	1.159,-	812,-	713,-	582,-	537,-	469,-	421,-

Effectieve rente vanaf f 5000,- tot f 10.000,-: 12,3%
Vanaf f 10.000,-: 11%
Vraag vrijblijvend naar de niet genoemde bedragen en onze gunstige 1e en 2e hypotheken.
1e hypotheken eveneens met gunstige rente vanaf 7,3%

Uw intermediair:

ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.
Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek
Telefoon 045-211668 of 045-221090

Eigen parkeerplaats achter ons kantoor

117533

FANCY-FAIR EN ROMMELMARKT

Zondag 31 augustus
van 12.00-19.00 uur

Bowling Hoeve De Aar
Welterlaan 45, Heerlen
Tel.: 045-714432
Standplaatsen nog te huur

77020

Te koop gevraagd

Hoogste prijs alle GOUD, zilv., munten, postzeg. etc. Vrijbl. tax. Na 19 u. Cont. bet. Groenstr. 109 Geleen.

Betaal hoogste prijs v. loop, sloop- en SCHADEAUTO'S. 045-752802.

Te k. gevr. sloopauto's vanaf f 100,–. Tel. 045-751734.

GOUD, zilver en sieraden. Wij betalen topprijzen. Fa. Sterling, Molenbeekstraat 3, Sittard (bij markt). In- en verkoop. Tel. 04490-28006/21472.

VEILING HEERLEN

Vanmiddag om 14.00 uur, vanavond om 19.00 uur en volgende dagen eveneens om 14.00 en 19.00 uur kunst-, antiek-, meubilair- en inboedelveiling t.o.v. gerechtsdeurwaarder J.L. Dohmen in de Stadsschouwburg te Heerlen.

Veilingmeester A.C. Pijnenburg
Tel.: 04105-2403

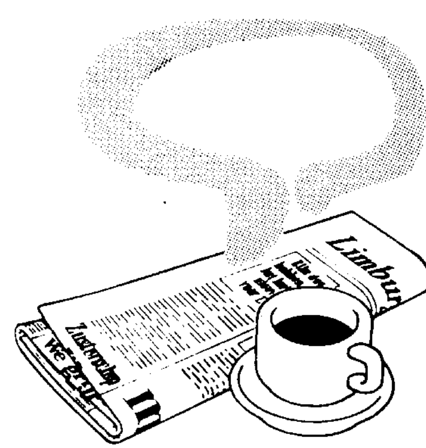
---

vanaf heden is de inschrijving opengesteld voor de dag- en avondcursussen:

- schoonheidsspecialiste s.t.i.v.a.s-diploma
- pedicuren-chiropodie v.d.ch.-diploma
- sportmassage n.g.s.-diploma
- manicuren s.t.i.v.a.s-diploma
- harsnagelstyliste
- specialisatie cursusse[illegible]

opleidingsinstituut
elach bv
akerstraat 49a heerlen
tel. (045) 719966 of 442676

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg
Dinsdag 26 augustus 1986 ● Pagina 11
HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: BEN ROMIJN, ADJUNKT-HOOFDREDAKTEUR: JAN ROS. CHEF-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Sterk







● *Het ging dus om de sterkste man van Heerlen. Nou is zo'n titel erg relatief want stel je voor dat onze man van Palemig zo'n westrijd organiseert (en waarom zou ie niet?) en er doet verder niemand mee, dan heb je kans dat deze grijze der grijzen, zich de sterkste van Heerlen mag noemen. Maar dat terzijde. Wij gaan ervan uit dat Bob Overeem werkelijk sterk is. Dat is overigens wel te zien aan de foto's die we bij deze nog even laten zien. De drie fotoootjes van Dries Linssen geven mooi de prestatie weer van het optillen van een auto. Zouden wij U alleen het onderste fototje hebben laten zien, dan zou U makkelijk op het idee zijn gekomen dat er heel iets anders gebeurt met Bob Overeem, dan dat hij zich naar de titel 'Sterkste man van Heerlen' toewerkt.*

Tranen

● *Tranen met tuiten hebben wij zaterdagavond gelachen toen wij het eminente duo 'De Germa's' mochten aanschouwen in de Pats-boem-show van Veronica op de Nederlandse t.v. De show stelt niets voor en we waarschuwen eenieder die eraan wil deelnemen, want je wordt gewoon in de bekende vloeistof die wat warm aanvoelt gezet. Maar dat laatste overkwam nu juist organisatoren, presentator en de jury, doordat twee dames uit het Brabantse land, geheel zoals zij waren, zonder gekke toestanden, zo uit de kroeg geplukt, een liedje kwamen zingen met de dubieuze tekst: „Arie wat is er aan de hand met je kanarie". Tegen zoveel goedbedoelde Brabantse eerlijkheid, kon de in Hilversum gemaakte lol ten koste van anderen niet op. Brabant won, overduidelijk, met een 'vies liedje' maar daar vragen ze bij de Pats-boem-show om.*

Wandelen

● *Hebt U ook gewandeld in Heerlen zondagmiddag? 't Was best de moeite waard hoor. Over igens hoorden wij twee dames gistermorgen toevallig over de stadswandeling praten. De één: „Ik vond het zo raar dat Henk wilde gaan wandelen in Heerlen. Nou ja, hij wist dat ik naar de t.v. wilde kijken, dus ik zeg: Henk je gaat maar wandelen hoor. Hij stapte fluitend de deur uit en kwam na vijf uur wandelen zingend binnen en toen hij me een kus wilde geven, rook ik dat ik vergeten was dat ter gelegenheid van de wandeling ook de cafés open waren." Zo zie je maar, waar die stadswandelingen al niet goed voor zijn.*

Speelverbod voetbalvelden opgeheven

HEERLEN – Het speelverbod op de Heerlense voetbalvelden is opgeheven. Dat heeft een woordvoerder van de afdeling sport- en recreatie van de gemeente Heerlen gisteren meegedeeld. Het verbod is opgeheven nadat enkele deskundigen de velden hadden geïnspecteerd. De regen van afgelopen weekeinde maakte aan de droogte op de velden een einde. „De velden verkeren weer in een goede staat waarmee ze ook de winter doorkomen", aldus een woordvoerder.

Het verbod was afgekondigd voor de hoofdvelden van de sportcomplexen. Op de bijvelden zouden maximaal twee wedstrijden per week afgewerkt mogen worden. De regeling was in principe nodig omdat het wederom in orde brengen van slechte velden de gemeente wel eens handen vol geld kon gaan kosten.

FORSE BUIT

HEERLEN – Het afgelopen weekend werd voor 25.000 gulden aan goederen gestolen uit een woning aan de Hamerstraat in Heerlen. De dieven kwamen binnen via een vernielde ruit in een balkondeur.

Mitsubishi uitgebrand

HEERLEN – Door onbekende oorzaak is een aan de Mijnzetellaan in Heerlen geparkeerde personenauto in de nacht van zondag op maandag volledig uitgebrand. Rond drie uur vatte de Mitsubishi vlam, waarna de brandweer eraan te pas moest komen om het vuur te doven.

Gestolen kelk weer terecht

IMSTENRADE – De kelk die een week geleden uit de kapel van de Vroedvrouwenschool in Imstenrade werd gestolen, is weer in het bezit van de eigenaar. De 'buit' is tussen de struiken op het industrieterrein de Beitel gevonden. Naar aanleiding van het krantebericht over de diefstal kon de kelk zondagavond weer keurig bij de vroedvrouwenschool worden afgeleverd.

Zeskampploeg uitgenodigd voor finale in '87

Brunssum mag titel verdedigen

HEERLEN – Het Brunssumse Zeskampteam is door de NCRV uitgenodigd om deel te nemen aan de finale van het televisiespel die donderdag 2 en vrijdag 3 april in de Rijnhal in Arnhem worden opgenomen. De uitzending staat voor zaterdag 2 mei op het programma. „Het leek ons wel aardig om de finalist van dit jaar in staat te stellen de titel in 1987 te verdedigen", aldus een woordvoerder van de NCRV-persdienst.

De omroep start komend winterseizoen weer met een serie van het bekende televisie-spectakel. Het Brunssumse team zal het volgend jaar moeten gaan opnemen tegen de winnaars van de voorronden. Tot noch toe werd de finale namelijk altijd tussen zes teams gespeeld, terwijl het aantal voorronden voor het komend seizoen is teruggebracht tot vijf stuks. Met de uitnodiging aan Brunssum blijft de oude finale-formule echter gehandhaafd.

Overigens staakten de 'teckels' enkele weken geleden met trainen, toen Brunssum te horen kreeg dat de mogelijke uitnodiging voor deelname aan het internationale Spel zonder Grenzen in Venetië van de baan was. Of Brunssum de uitnodiging voor Arnhem aanneemt zal op korte termijn met de oude ploeg worden besproken. „Gezien de ervaringen in het verleden zit die kans er uiteraard wel in", aldus zakelijk leider Jo Cuijpers.

Mocht dat laatste inderdaad het geval zijn, dan zullen de trainingen op korte termijn weer van start gaan.

„Daarbij zal het zonder de opwarmende voorronde volgend jaar waarschijnlijk wel wat moeilijker zijn om de hele ploeg weer 'in het spel' te krijgen.

Maar onze ervaring tijdens de afgelopen finale is wat dat betreft wel een pluspunt", aldus Cuijpers.

Wellicht binnenkort in Kerkrade:

Verhuissubsidie voor 60-plussers

KERKRADE – Ouderen in Kerkrade die bereid zijn te verhuizen naar kleinere huurwoningen komen binnenkort wellicht in aanmerking voor een zogenoemde verhuissubsidie. Tot nu toe gold deze regeling alleen voor bejaarden vanaf 65 jaar. De gemeente wil die leeftijdsgrens, in navolging van en advies van het ministerie, verlagen tot 60 jaar.

Willen de ouderen in Kerkrade voor een subsidie in aanmerking komen dan kan dat alleen indien de maandelijkse huur van hun huidige stek méér bedraagt dan 375 gulden. Dat was 300 gulden. Deze tegemoetkoming die aan ouderen verstrekt kan worden is maximaal 3000 gulden.

Met de regeling wil de overheid bevorderen dat er meer grote en goedkopere huizen vrij komen. De Kerkraadse gemeenteraad neemt morgen, woensdag, een beslissing over de nieuwe regeling.

Wordt die regeling aangenomen, dan betekent dat eveneens dat mensen die naar een verzorgingstehuis of naar duurdere huurwoningen verhuizen niet meer in aanmerking komen voor een verhuissubsidie.

Opheffing van stichting onvermijdelijk geworden

Onvoldoende interesse voor het kooptoerisme

– vervolg van pag 1 –

HEERLEN – Het opheffen van de Stichting Kooptoerisme werd onvermijdelijk nadat bleek dat er in de andere plaatsen in Zuid-Limburg geen interesse voor het project was. In maart had het stichtingsbestuur al laten weten dat steden als Maastricht, Sittard en Valkenburg alléén zouden mee doen als er voldoende draagvlak zou zijn voor een voortzetting van het project. Uit een toen gepubliceerd onderzoek bleek namelijk dat in de Oostelijke Mijnstreek vooral ondernemers in het centrum van Heerlen en in mindere mate in Kerkrade in voldoende mate hadden geprofiteerd van de activiteiten van de stichting. In die steden heeft de Duitse consument duidelijk meer inkopen gedaan dan voordat de stichting met haar publiciteitscampagne begon.

Het benaderen van ondernemers uit Brunssum, Landgraaf en dergelijke voor een nieuwe campagne was dus op voorhand zinloos. Uit dat onderzoek bleek echter ook dat – zonder dat zij eraan hadden meebetaald – ondernemers in Maastricht, Sittard en Valkenburg geprofiteerd hebben van de door de stichting gestarte promotiecampagne 'Holland Grenzland'.
Vandaar dat men in eerste instantie Maastricht heeft benaderd om mee te doen (=betalen). Op die brief is echter taal noch teken vernomen. Opheffing is nu onvermijdelijk. Temeer omdat de Kerkraadse middenstand ondertussen ook heeft laten weten niets meer in een gezamenlijke campagne te zien.

Kas

Het formeel opheffen van de stichting wordt nu nog tegengehouden door de bestemming van het geld, dat nog in kas zit. Het bestuur heeft gisteren besloten om alle subsidiegevers op korte termijn te benaderen met het verzoek om dat te mogen uitgeven aan een laatste advertentiecampagne in Duitse kranten, die dan in het najaar zou moeten plaatsvinden.
Voor velen zowel onder de ondernemers als onder de politici is het project kooptoerisme altijd al een doodgeboren kindje geweest. Bij de ondernemers bleek dat het duidelijkst doordat het de stichting nooit gelukt is de relatief bescheiden bijdrage van de ondernemers in zijn geheel te innen. Slechts door het uitoefenen van veel druk slaagde men er met veel pijn en moeite de helft van de van tevoren vastgestelde bijdrage binnen te krijgen.

Gemeenteraadsleden twijfelden van tevoren aan de opzet van het project. Er werd getwijfeld aan de driehonderd extra banen die er in de dienstensector extra door zouden worden geschapen. Juist omdat de hoge overheidssubsidies werden gezien als start voor een project, dat na drie jaar door de ondernemer zelf zou worden voortgezet, waren toch alle gemeenteraden bereid hun bijdrage te leveren.

Advertenties

Overheidsgeld kwam er ook van het ministerie van economische zaken en de provincie. Bijelkaar ruim twee miljoen gulden. Dat geld is nu grotendeels op. Er zijn vooral advertenties in Duitse kranten meebetaald, maar ook heeft de stichting, korte tijd overigens, een eigen huis-aan-huisblad in het Grenzland uitgegeven. PR-, research en advertentiebureaus hebben ook hun deel van het geld gehad.

Dat geld zou blijkens het bovengenoemd onderzoek niet voor niets zijn uitgegeven. Becijferd is dat de Duitsers door de campagne zo'n 55 miljoen gulden meer in de Oostelijke Mijnstreek hebben uitgegeven dan dat ze gedaan zou hebben zonder dat de campagne was gevoerd.



● *Ouders en kinderen aan de rand van de gewraakte Demstraat.*

UIT VREES VOOR AANRIJDEN SCHOOLGAANDE KINDEREN

Ouders leerlingen Demschool eisen afsluiting straat

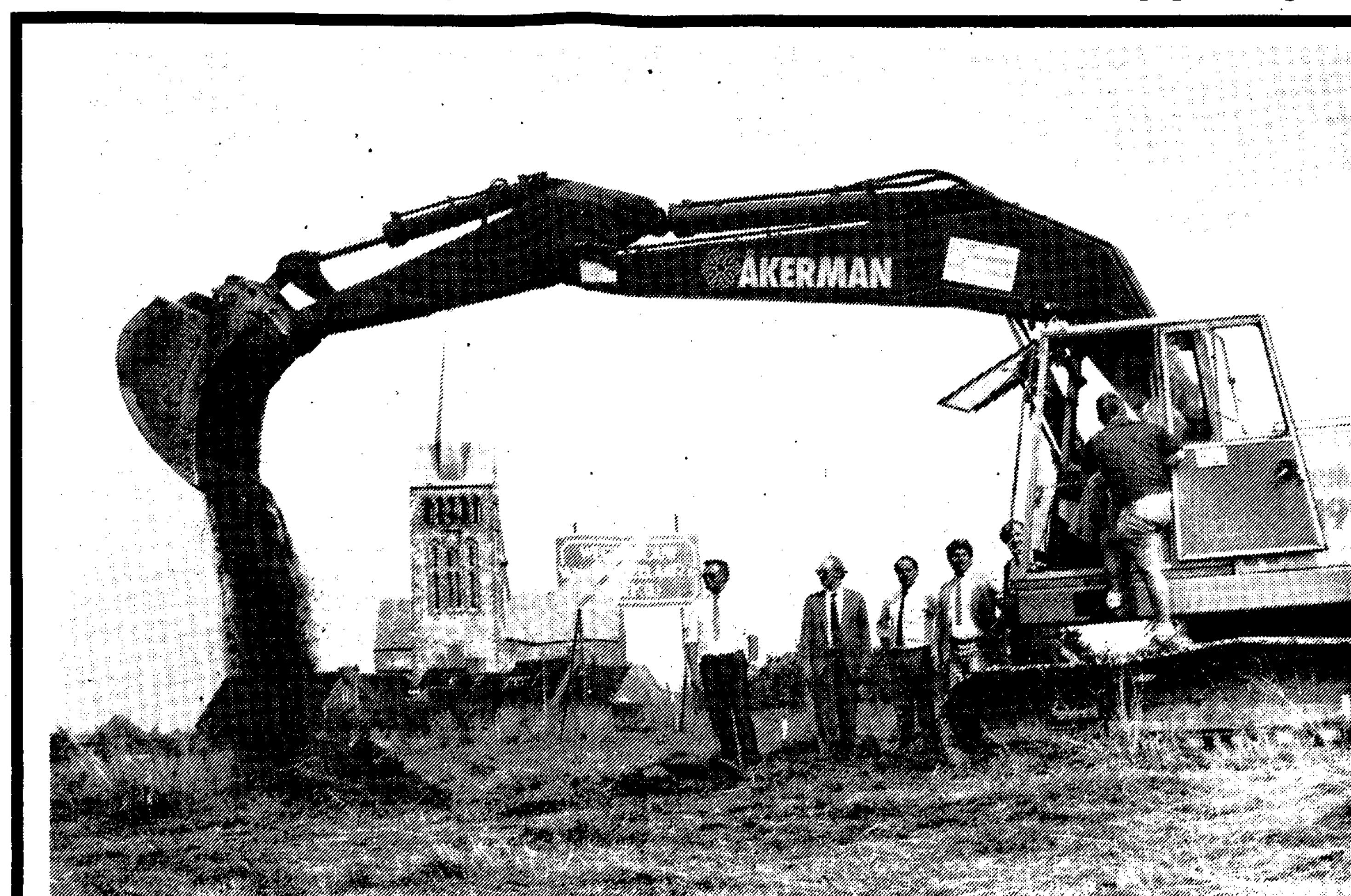
HOENSBROEK – Sommige ouders van leerlingen van de Demschool in Hoensbroek zijn ongerust over de veiligheid van hun kinderen. Een jaar lang moeten de kinderen onderwijs volgen in een dépendance aan de rand van de wijk in de Demstraat. De ouders vinden dat de kinderen bij het naar school gaan of uit school komen gevaar lopen door auto's te worden aangereden. „Dat gebouw is daar neergezet zonder nadenken", aldus Jan Struver, een van de verontruste ouders.

Volgens Struver wordt er door sommige auto's met snelheden gereden van 75 kilometer per uur. De ouders eisen dat de gemeente de weg onmiddellijk afsluit en het verkeer omleidt via de Kinglaan. Het gewraakte gebouw aan de Demstraat, een houten keet, bestaat uit drie klaslokalen waar les wordt gegeven aan ruim 60 leerlingen in de leeftijd van zes tot negen jaar. De andere drie lokalen zijn gevestigd in de Demschool, die midden in de wijk staat.

„Het zijn kinderen die oversteken zonder na te denken. Het betekent dat ze een jaar lang elke schooldag het gevaar lopen hier aangereden te worden," aldus Struver, die zelf een zoon van negen op de dépendance heeft zitten.

Struver en zijn buurman Jan Pegel verwijten de leiding van de school zich zonder slag of stoot bij de vestigingsplaats van de dépendance te hebben neergelegd. „Toen het college deze plaats aanwees, heeft de schoolleiding zich niet de moeite getroost te protesteren. Nu let de schoolleiding wel op als de kinderen naar huis gaan, maar niet wanneer ze naar school komen."

Huub Hommen, hoofd van de Demschool ontkent niet dat er geen protest is ingediend bij de gemeente. „Wij hadden ook liever een andere plaats gehad voor dit gebouw. Ik had er trouwens geen weet van dat hier zoveel verkeer langs komt. De gemeente heeft ons deze plaats toegewezen. We stonden voor een voldongen feit", aldus Hommen.



● *Het officiële begin van de bouw van de woningen in Schimmert.*

Wethouder op graafmachine

SCHIMMERT – Wethouder Fons Heuts beklom gisteren een voor hem wat ongewone stoel. Gezeten op de leren zitting van een graafwerkmachine gaf de Nuther wethouder het startsein voor de aanleg van ruim honderd woningen in Schimmert. De woningen, die deel uitmaken van het bestemmingsplan Centrum 2, worden gebouwd tussen de Hoofdstraat, St. Remigiusstraat en Rooseveltstraat.

De eerste fase van het plan moet in 1990 gerealiseerd zijn. In 1988 mag begonnen worden met de tweede fase. De bouw van deze nieuwe wijk heeft de gemeente Nuth tot tevredenheid gestemd, daar het centrum hierdoor een gestructureerder aanzicht zal krijgen. De komende tijd wordt er hard gewerkt aan de aanleg van het rioolstelsel en het wegennet van de nieuwe wijk.

Hongerige inbrekers

HEERLEN – Inbrekers hebben in de nacht van zondag op maandag rond twee uur bij een bedrijf aan de Willemstraat in Heerlen voor zo'n 1.400 gulden aan pizza's en broodjes gestolen. De etenswaren zaten in een op- de binnenplaats staande vrieskist. Vermoedelijk kwamen de dieven via het aangrenzende pand bij de begeerde voorraad.

GOEDE-MORGEN

RAMONA

Hartelijk gefeliciteerd met je verjaardag.

PAPA

Diversen

GEBIT gebroken? Tandtechniek „Hoonhout", Akerstraat Noord 328, Hoensbroek. Tel. 045-228211. Klaar terwijl u wacht, ook in het weekend.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. Tel. 045-315921.

Uw KOELKAST of diepvries defect! Wij komen direct. Heerlen 045-726206.

Enige en algemene kennisgeving

„Wie dit leven kent, heeft het overwonnen ..."

Verdrietig hebben wij afscheid genomen van mijn lieve vrouw, moeder, schoonmoeder en onze oma

Anny C.L. Smitshuysen

echtgenote van

Elbert Huyben

* 10-11-1897 † 22-8-1986

Horn: **E. Huyben**
Roermond: **Josique Stevens-Huyben**
Tobey Stevens
Elbe
Karsten

De begrafenis heeft in besloten kring plaatsgevonden.

22 augustus 1986
Dorpsstraat 47
6085 RE Horn (L)

---

†

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, in de Hamboskliniek, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 86 jaar, onze goede en zorgzame moeder, behuwd-, groot- en overgrootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Maria Hubertina Schroder

echtgenote van wijlen

Wolfried Theraudin

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Maria Paffen-Theraudin
Jacob Paffen
Gerta van Hal-Theraudin
Wim van Hal
Hubert Theraudin
Fieny Theraudin-Ernst
Peter Theraudin
Louise Theraudin-Vroemen
en al haar klein-
en achterkleinkinderen
Familie Schroder
Familie Theraudin

Kerkrade, Hamboskliniek, 25 augustus 1986
Corr.adres: Crocusstraat 9, 6466 TH Kerkrade

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 29 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Kerkrade.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Donderdag tijdens de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk, wordt moeder bijzonder herdacht.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont; bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

In dankbare herinnering delen wij u mede dat, na een langdurige ziekte en met geduld gedragen lijden, toch nog onverwacht, van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze broer, zwager, oom en neef

Paul Nijssen

echtgenoot van

Johanna Vinders

Hij overleed, op 73-jarige leeftijd, in de Lückerheidekliniek te Kerkrade.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Kerkrade-West: **J. Nijssen-Vinders**
Familie Nijssen
Familie Vinders

6466 TN Kerkrade, 24 augustus 1986
Gladiolenstraat 51

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 28 augustus as. om 13.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kerkrade-West-Heilust, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen.

Voor vervoer is gezorgd.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Avondmis woensdag 27 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Geheel onverwacht nam God heden tot Zich, in de leeftijd van 80 jaar, onze dierbare broer, schoonbroer, oom en neef

Wil Tummers

weduwnaar van

Agnes Houben

De diepbedroefde familie:
Familie Tummers
Familie Houben

6369 CG Simpelveld
Romeinenstraat 20

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 28 augustus om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Woensdagavond om 19.00 uur zal, mede ter intentie van de overledene, een h. mis worden opgedragen in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, delen wij u mede dat God tot Zich heeft genomen, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Johannes Franciskus Janssen

echtgenoot van

Johanna Gertrud Cremers

Hij overleed, in de ouderdom van 84 jaar, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, na te zijn voorzien van het h. sacrament der zieken.

Nieuwenhagen: **J.G. Janssen**
Nieuwenhagen: **Annie Slager-Janssen**
Ron Slager
John en Marie-Thérèse
Eygelshoven: **Rikie Gelissen-Janssen**
Jan Gelissen
Jolanda
Familie Janssen
Familie Cremers

6391 JV Nieuwenhagen, 25 augustus 1986
Wilhelminastraat 46

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 29 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide, waarna begrafenis op de begraafplaats Kleikoelenweg.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Avondwake donderdag 28 augustus as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Onze dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen; gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.30 tot 18.45 uur.

Voor vervoer kerk - begraafplaats v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven, is heden, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het h. sacrament der zieken, van ons heengegaan, in de leeftijd van 74 jaar, mijn lieve echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Hein Knops

echtgenoot van

Maria Helena Collaert

De bedroefde familie:
Bocholtz: **Mevr. M.H. Knops-Collaert**
Bocholtz: **A.M. Meesters-Knops**
J. Meesters
Lilian en René
Heerlen: **M.A. Cobben-Knops**
H. Cobben
Diana en Anton
Heerlen: **B.M. Brouwer-Knops**
C.H.O. Brouwer
Cor en Claudine
Familie Knops
Familie Collaert

Bocholtz, 25 augustus 1986
Corr.adres: Min. Ruijsstraat 54, 6351 CL Bocholtz

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 28 augustus om 13.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz. Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

De rozenkrans wordt woensdag 27 augustus gebeden om 18.45 uur in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de aula van het De Weverziekenhuis te Heerlen; bezoekuren van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Heden overleed, op 84-jarige leeftijd, onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Hubert (Jup) Koonen

echtgenoot van wijlen

Trees Klinckenberg

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Kerkrade: **Billa Suilen-Koonen**
Alsdorf: **Jozef Koonen**
Brigitte Koonen-Meulenberg
en zijn kleinkinderen
Familie Koonen
Familie Klinckenberg

Kerkrade, 24 augustus 1986
Lichtenbergstraat 11
Corr.adres: Schleidenstraat 19, 6461 JL Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 28 augustus as. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus-Maria ten Hemelopneming te Chèvremont, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen.

Voor vervoer is gezorgd. Bijeenkomst in de kerk.

Geen condoleren.

Avondmis woensdag 27 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Liever geen bezoek aan huis.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Met grote droefheid geven wij u kennis dat, vrij onverwacht, uit ons midden werd weggenomen, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, schoonzus, tante en nicht

Maria Hamers

echtgenote van wijlen

Herman Noppers

Zij werd 86 jaar.

De bedroefde familie:
Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Hamers
Familie Noppers

Bocholtz, 24 augustus 1986
Corr.adres: Steenberg 63, 6351 AR Bocholtz

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 28 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

De rozenkrans wordt gebeden woensdag 27 augustus om 18.45 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van het De Weverziekenhuis te Heerlen; bezoekuren van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Met groot verdriet delen wij u mede dat heden, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 66 jaar, plotseling is overleden, onze lieve vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Franciscus Hermans

weduwnaar van

Paulina Maria Diederen

De diepbedroefde familie:
Rimburg: **Chris en Imelda Hermans-Jussen**
Olaf en Ivo
Rimburg: **Leonne en Ger Miltenburg-Hermans**
Chella en Rob
Familie Hermans
Familie Diederen

6381 LS Ubach over Worms, 24 augustus 1986
Palenbergerweg 16
Corr.adres: Rinckberg 32, 6381 LR Rimburg

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal worden gehouden op donderdag 28 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Drievuldigheid te Rimburg-Landgraaf.

Samenkomst in de kerk, alwaar vanaf 10.10 uur gelegenheid is tot schriftelijke condolatie.

As. woensdag wordt de overledene bijzonder herdacht in een eucharistieviering om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Vader is opgebaard in de rouwkamer te Nieuwenhagen, Beutweg 32; bezoekgelegenheid dagelijks tussen 18.15 en 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Tot onze grote droefheid en dankbaarheid voor het vele dat hij voor ons heeft betekend, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, onze goede vader, zoon, broer, zwager, oom en neef

Jan Timmermans

op de leeftijd van 41 jaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **Frank, José**
Hoensbroek: **Bertha Timmermans-Maas**
Broers, zusters, schoonzusters, zwagers, neven en nichten

25 augustus 1986
Kouvenderstraat 115, Hoensbroek
Corr.adres: Mgr. Feronlaan 92
6433 CK Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 29 augustus om 10 uur in de Christus-Koningkerk te Hoensbroek-Zuid, gevolgd door de crematie te Heerlen. Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Donderdag as. om 19 uur avondwake in voornoemde kerk. Jan is opgebaard in een der rouwkamers van de Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek; gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 14 tot 15 uur en van 19 tot 20 uur.

Voor vervoer naar en van het crematorium is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven steeds heeft omringd, delen wij u mede dat heden, voor ons nog onverwacht, is heengegaan, op de leeftijd van 80 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, lieve oma, zuster, schoonzuster en tante

Klara Dijkstra

weduwe van

Hein Bodewitz

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **S.A. Bodewitz**
L. Bodewitz-van Nuland
René en Carin
Erik
Brunssum: **H.K.S. Bodewitz**
Ulestraten: **A. Ramak-Bodewitz**
R.J. Ramak
Karin en Marly

Brunssum, 25 augustus 1987
Constantijn Huygensstraat 30

De crematie zal plaatsvinden op vrijdag 29 augustus as. om 10.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in voornoemd crematorium, waar gelegenheid tot schriftelijke condoléance vanaf 10.15 uur.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen; bezoekgelegenheid dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een gelovige en moedige strijd, terwijl hij wist dat dit stond te gebeuren, is vrij plotseling van ons heengegaan, mijn man, onze vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Andreas Johannes Wijnen

begiftigd met de kerkelijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifice

echtgenoot van

Maria Mechtilde Cuijpers

op de leeftijd van 73 jaar.

Brunssum: **M.M. Wijnen-Cuijpers**
Heerlen: **J.J. Wijnen**
Th.J. Wijnen-van Schendel
André en René
Cadier en Keer: **L.J.J. Wijnen**
C.M.G. Wijnen-Essers
Mirella
Munstergeleen: **H.H. Wijnen**
M.L.W. Wijnen-Droomers
Marjolein en Edwin
Merkelbeek: **M.A. Wijnen**
M.H. Wijnen-Jeurissen
Ellen en Karin
Brunssum: **P.L.C. Westerkamp-Wijnen**
C.J. Westerkamp
Lonnie en Kyra

6442 XM Brunssum, 24 augustus 1986
Steenbergstraat 13

Geen condoléance

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op donderdag 28 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Egge-Brunssum, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat aldaar.

Avondmis woensdag as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Vader is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum; gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

„Toen de avond was gekomen zei Jezus: laten we naar de overkant gaan."

In Christus' vrede ontsliep heden, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze innig geliefde zuster, tante en nicht

Maria Beel

in de leeftijd van 81 jaar.

Roermond: **Sybille Beel**
Maastricht: **Edmond Beel, pr.**
neven en nichten

Maastricht, 22 augustus 1986
Corr.adres: Edisonstraat 2, 6224 GK Maastricht

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 28 augustus as. om 11.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld, Pres. Rooseveltlaan, Maastricht, waar vanaf 10.30 uur gelegenheid is om te condoleren.

Op woensdagavond om 19.00 uur zal de overledene worden herdacht in de eucharistieviering in bovengenoemde kerk.

Na de plechtige uitvaartdienst zal de begrafenis plaatsvinden op het kerkhof te Bemelen (L).

Zij die de familie nog willen ontmoeten, worden na de begrafenis in het gemeenschapshuis te Bemelen verwacht.

De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Sassen, St.-Maartenslaan 44-48 Wyck-Maastricht; bezoek dagelijks van 17.00 tot 18.00 uur (tot en met dinsdag).

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling, medeleven en verzorging, ook in het bejaardenhuis De Schutse, tijdens het leven, het sterven en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, betovergrootmoeder, schoonzuster en tante

Emma Bruchmann

weduwe van

Klaas Vos

betuigen wij onze oprechte dank.

Kinderen, kleinkinderen
achterkleinkinderen en
achterachterkleinkinderen

Brunssum, augustus 1986

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, vader, schoonvader en opa

Hubertus Wilhelmus Hendriks

echtgenoot van

Maria Augusta Josephina Hellenbrand

betuigen wij u allemaal onze oprechte dank.

M.A.J. Hendriks-Hellenbrand
Kinderen en kleinkinderen

Geleen, augustus 1986

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 30 augustus om 19.00 uur in de kerk van de H.H. Engelbewaarders te Geleen-Lindenheuvel.

Daar het ons onmogelijk is om iedereen persoonlijk te bedanken, zeggen wij u langs deze weg hartelijk dank voor uw medeleven, bloemen en deelname aan de uitvaartdienst van

Tiny Heerema-Brouwers

Uw steun was voor ons een troost.

Jan Heerema
en kinderen

Roermond, 25 augustus 1986

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 30 augustus om 18.30 uur in de kerk van de H. Tomasparochie, Donderbergweg te Roermond.

Het is alweer een jaar geleden dat wij afscheid hebben moeten nemen van onze innig geliefde en onvergetelijke moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Philomène Mulders

De eerste jaardienst zal worden gehouden op donderdag 28 augustus a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Kinderen, kleinkinderen
en familie

OVERLEDEN

† **Nico Nijst**, oud 62 jaar, echtgenoot van Adelaide Niesten, Laan in den Drink 55 Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats donderdag 28 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus-Banden te Heer-Maastricht. Er is geen condoleren.

† **Maria Josephina Hennekens**, oud 80 jaar, echtgenote van Guillaume Theunissen, Bieslanderweg 60 (flat 56C) Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats woensdag 27 augustus om 10.30 uur in de kerk van de H. Martinus te Breust-Eijsden. Er is geen condoleren.

† **Serve Huismans**, oud 76 jaar, echtgenoot van Anna Destreel. Brusselseweg 171a Maastricht. De crematieplechtigheid vindt plaats woensdag 27 augustus om 11.00 uur in het crematorium te Ge-

---

Bank laat landhuis van RSV-topman De Vries veilen

VINKEVEEN/HILVERSUM – Het kapitale landhuis van de voormalig RSV-topman dr J. de Vries zal op verzoek van de Friesch-Groningsche Hypotheekbank op 10 september worden geveild. Een van de met de executie-verkoop belaste notarissen, mr P. Hendriks te Mijdrecht, heeft dit bevestigd. De eerste belangstellenden voor de riante woning, met grond en water aan de Baambrugse Zuwe in Vinkeveen hebben zich reeds bij notaris Hendriks gemeld. Vandaag tussen 14.00 en 16.00 uur zal het pand voor kandidaat-kopers te bezichtigen zijn.

Dr Jan de Vries, die onlangs buiten vervolging is gesteld van meineed bij de RSV-verhoren, weigerde gisteravond commentaar te geven op de kwestie. „Ik heb er vandaag van gehoord," zo zei hij. „Het is hoogst onwaarschijnlijk dat ik uit mijn huis moet." De Vries weigerde resoluut in te gaan op verdere bijzonderheden.

Zijn accountant Van Vliet in Hilversum zei gedeeltelijk op de hoogte te zijn van de kwestie. Ook hij zei niets naders te willen zeggen: „Wel wil ik kwijt, dat ik de heer De Vries over deze zaak heb proberen te bereiken." De Vries is onlangs teruggekeerd van een langdurige buitenlandse vakantie.

Bij de Friesch-Groningsche Hypotheekbank heeft De Vries in 1978 een hypotheek afgesloten van drie ton. Vier jaar later nam hij bij de Crediet en Effectenbank NV te Utrecht nog een krediethypotheek op van vier ton. Een woordvoerder van laatstgenoemde bank liet doorschemeren, dat er met de betalingen van De Vries geen problemen zijn. Notaris Hendriks uit Mijdrecht, die in samenwerking met notaris J.W.F. Swane uit Utrecht de openbare verkoping leidt, weigerde nadere bijzonderheden te verstrekken. Wel meldde hij 'in een zeer laat stadium te zijn ingeschakeld.' Hendriks: „Het is overigens nog heel goed mogelijk dat partijen tot een vergelijk komen. Persoonlijk hoop ik hier op, want ik vind het absoluut geen prettige zaak."

Achterstand

Algemeen gesproken liet Hendriks doorschemeren, dat een betalingsachterstand voor een bank aanleiding kan zijn om de woning van een cliënt bij executie te veilen. De advocaat van De Vries, jhr mr M. Wladimiroff uit Den Haag, meldde wel op de hoogte te zijn van de huidige problematiek rond de woning van de ex-RSV president-commissaris. „Maar ik houd mij alleen bezig met de strafrechtelijke kwesties van mijn client," aldus Wladimiroff.

Opvolging mr. R. van den Biggelaar

RL op zoek naar lek

MAASTRICHT – College van Bestuur en vertrouwenscommissie zijn naarstig op zoek naar 'het lek' dat een lijstje met vier namen van kandidaten voor de opvolging van mr. Rob van den Biggelaar als voorzitter van het College van Bestuur van de Rijksuniversiteit Limburg bekend heeft gemaakt aan verslaggevers van het dagblad De Limburger in Maastricht. De krant publiceerde dat lijstje gisteren.

„Ik ben van plan om namens de instelling mijn excuses aan te bieden aan de betrokkenen voor deze betreurenswaardige gang van zaken," zei mr. Van den Biggelaar gisteren. „Wij zullen ook een diepgaand onderzoek instellen naar het lek, en dan nog strikter maatregelen nemen zodat dit soort indiscreties in een te vroeg stadium niet meer mogelijk zal zijn," aldus Van den Biggelaar.

Naar schatting tien mensen zijn op de hoogte van de vier namen van mensen, met wie sollicitatiegesprekken zijn gevoerd. Naar aanleiding van die gesprekken zal een voordracht worden opgesteld die dan aan de minister zal worden voorgelegd. Ook de universiteitsraad krijgt het stuk, en heeft het wettelijk recht te adviseren. Bijvoorbeeld dat geen van de kandidaten haar bevalt. Het artikel in het Maastrichtse blad maakt gewag van kritiek die in de U-raad nu al op de vier kandidaten zou worden geoefend.

Eervol

„U kunt zich voorstellen hoe schadelijk een dergelijke voortijdige publikatie voor de betrokkenen kan zijn," zei Van den Biggelaar gisteren nog. Hij heeft enkele dagen geleden op zijn eigen verzoek ontslag gekregen per februari 1987, 'eervol met dank voor bewezen diensten', wegens het bereiken van de 'VUT-gerechtigde' leeftijd.

De bekendste van de vier in het artikel genoemde namen is die van ir. Leo Truyman (53) die als coördinator nieuwbouw academische ziekenhuizen namens de minister toezicht houdt op de bouw van het academisch ziekenhuis in Maastricht; verder spreekt het artikel van dr. Jan Thomeer, directeur van het Instituut voor Hoger Beroepsonderwijs in Venlo, en twee functionarissen van respectievelijk de Universiteit van Amsterdam en van de Rijksuniversiteit Groningen.

Bijna 35 procent Limburgse stroom weer uit kolen

PLEM blijft gekant tegen reorganisatie

● *DSM-directeur Ligthart: geen principieel andere koers.*

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De directie van de PLEM blijft fel gekant tegen het wetsontwerp tot reorganisatie van de elektriciteitsvoorziening in Nederland. Dit wetsontwerp is op de dag voor zijn definitieve afscheid uit Haagse kringen door de voormalige minister Van Aardenne bij de Tweede Kamer ingediend. Dit wetsontwerp voorziet in een stevige overheidsgreep op de elektriciteitsvoorziening in ons land, waarbij de macht van de huidige elektriciteitsmaatschappijen, zoals de PLEM, sterk wordt ingekort.

Van Aardenne is tot dit wetsontwerp gekomen om een einde te maken aan een jarenlange vergadermarathon van de elektriciteitsbedrijven in Nederland, waarin men het maar niet eens kon worden over een nieuwe structuur. Inmiddels hebben die bedrijven, gebundeld in de SEP (samenwerkende elektriciteits producenten) wel onderling overeenstemming bereikt over een nieuwe structuur, waarbij inkoop van kolen en opwekking van elektriciteit meer centraal worden geregeld. Die samenwerking heeft geleid tot de oprichting van een zogenaamde structuur-NV, met benoemde commissarissen. Namens Limburg heeft depaté Werner Buck zitting in de Raad van Commissarissen van deze nieuwe NV.

De nieuwe opzet heeft tot gevolg dat er een landelijk basistarief komt, waarbij alle kosten voor het opwekken van elektriciteit verrekend worden. Dat tarief, het landelijk basistarief, is voor iedere afnemer in ons land gelijk. Regionale verschillen in de elektriciteitsprijs kunnen ontstaan doordat de ene maatschappij rendabeler werkt dan de andere. Door efficienter te zijn dan anderen is de PLEM er de laatste jaren in geslaagd tot de goedkoopste stroomleveranciers van ons land te behoren. Dat verschil in prijs zal in de nieuwe structuur minder worden, maar niet helemaal verdwijnen.

Kolenberg

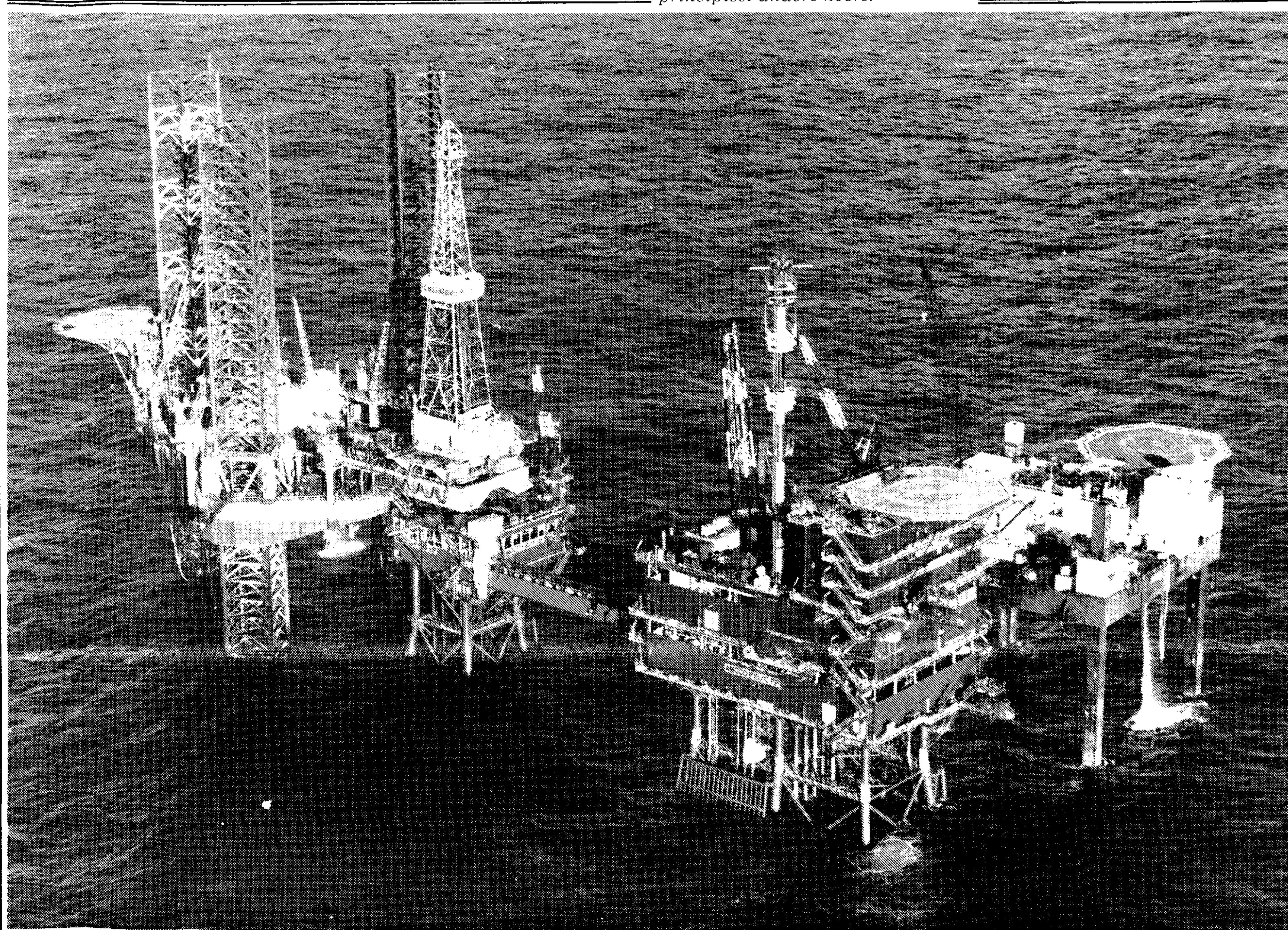
Het prijsverschil in elektriciteit tussen Limburg en andere delen van ons land wordt mede veroorzaakt doordat in de Limburgse centrales relatief veel kolen worden verstookt. In het jongste nummer 'Stem der PLEM', het personeelsblad van de PLEM, worden daar de cijfers over 1985 van gegeven.

De Maas- en Clauscentrales van de PLEM produceerden vorig jaar 6.5 Gigawatt, een stijging ten opzichte van ruim een kwart vergeleken met 1984. De gestegen produktie is voor een deel toe te schrijven aan de Clauscentrale, waarvan eenheid A vorig jaar meer in bedrijf was dan het jaar daarvoor.

In de Maascentrale (Buggenum) werden vorig jaar 714.764 ton kolen verstookt. De PLEM heeft berekend dat voor de aanvoer van die kolenberg 651 binnenschepen van elk 1170 ton nodig zijn geweest. Slechts 0,3% van de elektriciteit in Limburg werd vorig jaar uit olie opgewekt. Aardgas daarentegen zorgde voor 65% van de stroom uit Limburgse centrales. In totaal werden daarvoor bijna 1,2 miljard kubieke meter aardgas verbruikt.

Record

Een record bij de opwekking vorig jaar werd bereikt door eenheid B van de Clauscentrale in Maasbracht, die een rendement haalde van 39,4%. De rest van de opgewekte warmte ging via schoorstenen en water verloren. Een ander record boekte koleneenheid 5 van de centrale Buggenum, die 96,2% van het totale aantal uren in bedrijf was.



● *Lagere olieprijzen werkten in het nadeel van de divisie Energie en DSM Aargas. Op de foto: het Rijn olieveld, blok P/15.*

Berovingen en geweld in Maastricht

MAASTRICHT – In Maastricht hebben zich in het voorbije weekeinde drie gevallen van geweld en beroving voorgedaan. Een Roermondenaar, die in de vroege avond vanuit het stadscentrum op weg was naar zijn in de Hubertuslaan geparkeerde auto, werd in het Mgr. Nolenspark plotseling aangevallen door een groep van ongeveer tien knapen. Na de nodige schermutselingen wist hij te ontsnappen, maar werd nabij zijn auto opnieuw gegrepen, tegen de grond gesmakt en daarbij dusdanig toegetakeld dat hij zich onder medische behandeling moest stellen. De overvallers bleken het gemunt te hebben op zijn geld.

Een 17-jarige Valkenburgenaar, die op weg was naar het station, werd tegen het middernachtelijk uur op de Servaasbrug in de rug gesprongen en eveneens tegen het wegdek gesmeten. Terwijl hij geschopt en geslagen werd door een groep jongelui, hieven deze het Feyenoordlied aan. Het slachtoffer werd gedwongen zijn portemonnaie met 75 gulden af te geven.

Op het Vrijthof werd, eveneens in de avonduren, een Maastrichtenaar die op zijn fiets wilde stappen om huiswaarts te keren, door drie jongemannen zonder enige aanleiding fors afgetuigd.

Lijk in boomgaard

MAASTRICHT - In een boomgaard aan de Beutgersweg aan de oostelijke rand van Maastricht nabij de Rasberg is het stoffelijk overschot gevonden van de 56-jarige Maastrichtenaar P.S. Lijkschouwing heeft inmiddels uitgewezen dat er geen misdrijf in het spel is. Het onderzoek naar de feitelijke doodsoorzaak is nog niet afgerond.

Jonge Duitser bewusteloos aangetroffen

VENLO - In Venlo heeft de politie gistermorgen op de Grote Heide ter hoogte van de Kaldenkerkerweg een circa 25-jarige jongeman aangetroffen die door vermoedelijk een overdosis drugs buiten bewustzijn was. De man, waarvan de identiteit nog niet vastgesteld kan worden, is vermoedelijk een Duitser, omdat in zijn portomonnee alleen Duits geld zat. Hij is overgebracht naar het ziekenhuis van Venlo en was gisteravond nog steeds niet bij bewustzijn.

Vervolg van pag. 1

Alleen meer omzet bij divisie Harsen

HEERLEN – De divisie Harsen is de enige die in het eerste halfjaar 1986 de omzet wist te verhogen; die steeg met 12 miljoen naar 28 miljoen gulden. Dat was voor een belangrijk deel het gevolg van de overname begin 1986 van de Italiaanse onderneming Savid. Verder bleef de omzet van de divisie Kunststofverwerking nagenoeg gelijk.

De lagere olieprijzen werkten nadelig uit op de resultaten van de divisie Energie en DSM Aardgas. De omzet van DSM Aardgas was 23 procent lager dan over de eerste zes maanden van 1985. In deze onderneming behartigt DSM de aardgasbelangen van de Nederlandse staat. Directeur Ligthart benadrukte dat DSM geen principieel andere koers gaat varen wat betreft het energiebeleid, nu de (olie)prijzen relatief gunstig zijn. Hij zei dat de olieprijzen over drie tot vijf jaar structureel weer op een hoger niveau zullen liggen.

Het personeelsbestand nam in de eerste helft van dit jaar met 1.100 toe tot 17.700 mensen (in Nederland).

Meer personeel

Deze toename is het gevolg van de overname door Macintosh – waarin DSM een meerderheidsbelang heeft – van de Kwamtum Hallen, en van de genoemde overname bij de divisie Harsen. Desondanks is er, aldus Ligthart, sprake van een lichte personeelsstijging. Hij noemde daarbij met name de werkgebieden research en automatisering.

Ondernemingsraad niet akkoord met uitbreiding werktijden

Volvo: meer auto's, dus langer werken

Van onze verslaggever

BORN – De ochtendploeg in de Volvo-fabriek in Born moet een half uur eerder beginnen. De directie van Volvo Car acht die uitbreiding van de werktijd in de komende maanden nodig om te kunnen voldoen aan de nog steeds stijgende vraag naar het 300-model. Volvo's hoop dat er daar dit jaar 110.000 van geproduceerd zullen worden lijkt ruimschoots in vervulling te gaan. Het oorspronkelijke produktieschema van 112.500 auto's is al achterhaald, vandaar de uitbreiding van de werktijd, die de directie wil doorvoeren.

Maar de Ondernemingsraad van Volvo Born wil dat de extra uren, die nu gemaakt moeten worden, ook als overwerk worden betaald. De directie echter wil die extra uren in een rustiger periode compenseren met meer vrije tijd.

Volgens de OR past dat niet in de vorig jaar afgesloten CAO, waarin tijdelijke uitbreiding van de werktijden wordt geregeld.

Om uit de impasse te komen is de Bedrijfscommissie Metaalnijverheid ingeschakeld, die bij CAO-conflicten een bemiddelende rol speelt of als scheidsrechter optreedt. Deze commissie heeft gisteren bepaald dat de Volvo-directie gelijk heeft en dat, omdat het om een tijdelijke uitbreiding van de werktijden gaat, nu niet aan de OR daarvoor toestemming hoeft te worden gevraagd.

Maar voor de toekomst zal de directie van Volvo dit wel moeten doen, zo heeft de Bedrijfscommissie in haar oordeel gezegd, dat vandaag schriftelijk aan alle betrokken partijen gezonden zal worden.

De Volvo-directie weigerde gisteren commentaar te geven. „Wij wachten de uitspraak van de Bedrijfscommissie af. Daarna zien we wat ons te doen staat", aldus een woordvoerder van Volvo Born.

Bondsbestuurder Harm Duursma van de Industriebond FNV bevestigde de voor de Volvo-directie positieve uitspraak van de Bedrijfscommissie. De invoering van het extra half uur werktijd zal nu zo snel mogelijk gebeuren. Duursma zei het op zich prettig te vinden dat het bij Volvo zo goed gaat, maar vond dat de beloning voor die goede gang van zaken ook aan de werknemers ten goede zou moeten komen wanneer er extra inspanningen geleverd moeten worden.

Sportmodel

Behalve de nog steeds stijgende verkoop van het al tien jaar oude 300-model ziet Volvo Born zich ook geplaatst tegenover een overweldigende belangstelling voor het sportieve model 480 ES. Ondanks de forse verkoopprijs van 44.500 gulden is de wachttijd voor dit model al tot meer dan vier maanden opgelopen.

Dat komt onder andere omdat Volvo de produktie van de 480 ES slechts langzaam op gang brengt om te voorkomen dat al in de eerste fase auto's met kinderziekten verkocht worden. Tot nu toe zijn er slechts 4000 auto's van dit model geproduceerd. Voorlopig is die verkoop beperkt tot Nederland en België. Volgend jaar vindt de introductie plaats in Duitsland, de Scandinavische landen, Engeland en andere Europese landen. Eind 1987 zal de nieuwe Volvo ook in de Verenigde Staten op de markt komen.

De verkoopprijs in Duitsland zal aanmerkelijk lager liggen dan in Nederland. Exclusief BTW zal die iets boven de 27.000 D-mark komen te liggen.

Rijbewijzen en paspoorten leveren twee miljoen op

MAASTRICHT - Naar verwachting zal de Provincie volgend jaar 125.000 rijbewijzen afgeven en daarmee anderhalf miljoen gulden aan leges opstrijken. Van de 116.000 rijbewijzen die in 1982 werden afgestempeld, zullen komend jaar naar schatting 105.000 voor vernieuwing worden aangeboden. Daarnaast wordt gerekend op 20.000 'eerstelingen'. Verwacht wordt voorts, dat in 1987 globaal 52.000 paspoorten uitgeschreven zullen worden, hetgeen aan leges bijkans zes ton voor de provinciale schatkist zal opleveren.

Defect remsysteem oorzaak busramp

Nog zes gewonden in levensgevaar

Van onze correspondent

LUIK – De ramp met de bus in Stavelot op zondag 17 augustus jongstleden, ten gevolge waarvan zes mensen om het leven kwamen en 34 personen gewond werden, is veroorzaakt door een defect aan het remsysteem van het voertuig. Uitgebreid technisch onderzoek heeft dit aan het licht gebracht.

De substituut-procureur van de koning in Verviers, Francis Brixhe, heeft dit bekendgemaakt. Eerder had Brixhe de schuld van het drama min of meer bij de chauffeur van de verongelukte touringcar gelegd. De resultaten van het technisch onderzoek weerleggen die 'vroege' conclusie.

Van zes gewonden is de toestand nog ernstig. Eén van hen is een Westduitse motorrijder, die door de bus aangereden werd. In het voertuig, dat stuurloos een helling afraasde en in Stavelot tegen de gevel van een bankgebouw botste, zaten onder anderen ook vier leden van één familie; een man met zijn twee dochters en een kleinkind. Alle vier zijn zwaargewond. Van hen verkeert de man nog in levensgevaar.

Voetremmen

Vooral het defect aan het regelsysteem van de voetremmen heeft het ongeluk met de bus in de hand gewerkt, zegt de substituut-procureur. „Die oorzaak staat voor 99 procent vast."

De justitie in Verviers zoekt nu uit wie voor het gesignaleerde mankement verantwoordelijk gesteld moet worden. Het antwoord op deze vraag is van belang bij het eventueel instellen van een gerechtelijke vervolging.

Overigens zal het nog twee maanden duren, voordat de analyse van de tachograaf (vergelijkbaar met de 'zwarte doos' in een vliegtuig) bekend is. Tot die tijd wil de justitie ter plekke geen definitieve conclusies trekken.

Op Rabobank Schinnen

Overvaller snel gepakt

SCHINNEN – De rijkspolitie had gistermiddag een overvaller op de Rabobank in Schinnen snel te pakken. Het bleek de 30-jarige C.N. uit Munstergeleen te zijn. Ook de buit, ƒ 5000, is terecht.

Rond 16.00 uur kreeg de politie een telefoontje vanuit de Rabobank Puth met de mededeling dat een persoon zich verdacht in de omgeving van de bank ophield. Met drie auto's trok de politie er naar toe, maar onderweg werd een overval op de Rabobank in Schinnen gemeld. Twee auto's reden daarop koers naar Schinnen waar de politie van een ooggetuige te horen kreeg dat de overvaller met een gele Opel Kadett was weggereden. Hij gaf ook de vluchtrichting aan. Op de Holleweg werd de overvaller kort daarna klem gereden en ingerekend. De buit lag nog in de auto.

Tijdens de achtervolging schrok een andere autobestuurder zodanig dat hij krachtig op de rem duwde. Het had tot gevolg dat twee andere auto's op zijn voertuig botsten.

N. had in de Rabobank een medewerker met een mes bedreigd en tot de afgifte van geld gedwongen. Het bleek dezelfde man te zijn die eerder bij de Rabobank in Puth als verdacht persoon was gemeld.

In Voorontwerp Streekplan Zuid-Limburg

IVN mist concrete milieubeleidslijnen

HEERLEN – Het IVN-district Limburg mist duidelijke milieubeleidslijnen in het Voorontwerp Streekplan Zuid-Limburg. De natuurvrienden vrezen dat het moeilijker zal zijn de milieuvervuiling aan te kunnen pakken indien juiste richtlijnen ontbreken. Voorts spelen economische belangen een grote rol als het milieu in het geding is. Het IVN, zowel bestuur als alle afdelingen in het betreffende gebied, vraagt al vele jaren aandacht voor vervuiling van water, bodem en lucht. In de praktijk is het zo dat de natuur- en milieu-aspecten niet dezelfde aandacht krijgen als de economische belangen, wil het IVN als kritische reactie kwijt.

Vraagtekens plaatst het bestuur van IVN-Limburg bij de aanduiding 'stadsrandzones' in het plan. Deze benaming zou verwarrend werken als het gaat om natuurgebieden en of plekken die een cultuur-historische betekenis hebben. Indien de benaming 'stadszones' gebruikt wordt, lijkt volgens het IVN de weg open te liggen voor het inplannen van stedelijke voorzieningen in die waardevolle gebieden.

De stadsrandzones krijgen volgens het Streekplan een intensieve toeristische en recreatieve bestemming. Nieuw is de bebouwing voor groengetinte bedrijfsactiviteiten in de stadsrandzones. Het IVN vreest dat deze gebieden dan degraderen tot stadsgroen en de natuur steeds verder teruggedrongen wordt richting buitengebied.

Barrières

Het IVN is van mening dat de scheidingslijn tussen stedelijke en landelijke gebieden niet gevormd mag worden door barrières als een autoweg of andere onnatuurlijke obstakels. Een in de nabijheid gelegen natuurgebied zou meer voor de hand liggen, vinden de natuurbeschermers. Voorts wordt de vraag gesteld hoe het te rijmen valt dat in het Streekplan-beleid grote aandacht is besteed aan natuur en landschap, maar dat gelijktijdig een ruilverkaveling voor het Centraal Plateau wordt voorgesteld.



● *De 140 medewerkers van de Avebe-vestiging in De Krim (gemeente Gramsbergen) hebben gisteren van 11.00 uur tot ongeveer 13.30 uur het werk onderbroken en de toegangspoorten tot het fabrieksterrein afgesloten. Ze protesteerden op deze wijze tegen het plan van de Avebe-directie om te bezuinigen. Voor de medewerkers zijn de maatregelen om de kosten van de Avebe terug te dringen onaanvaardbaar omdat ze teveel loon moeten inleveren. Ook zijn ze er op tegen dat er werkgelegenheid verdwijnt. Dit werd gesteld tijdens een protestbijeenkomst in de kantine van de Avebe in De Krim. Bestuurder J. Klinkenberg van de Industriebond FNV sprak de medewerkers toe. De actie in De Krim werd ook gesteund door de Industrie- en Voedingsbond van het CNV. FOTO: voor de poort van de Avebe-fabriek ontstond tijdens de actie van het personeel een lange rij vrachtwagens die aardappels kwamen brengen; de actie verliep overigens zonder incidenten.*

Veder-Smit tegen korte-termijnbeleid in gezondheidszorg

BUNNIK – De overheid zal duidelijk moeten aangeven wat ze op de middellange termijn van de gezondheidszorg verwacht en welke middelen ze daarvoor beschikbaar wil stellen. De nieuwe voorzitter van de Nationale Kruisvereniging, mr E. Veder-Smit (oud-staatssecretaris van Volksgezondheid), zei dit gisteren in Bunnik op de algemene ledenvergadering van de vereniging.

Ze noemde een korte-termijnbeleid onverstandig en ondoelmatig. Dat geeft de gezondheidszorg niet de gelegenheid zich op het beleid in te stellen, [illegible] aan mee te werken en doet iedereen geïrriteerd achter de feiten aanhollen, aldus Veder-Smit. Ze stelde ook dat de overheid in de zogenoemde gepremieerde en gesubsidieerde sector (de trendvolgers) zodanige arbeidsvoorwaarden mogelijk moet maken dat de beroepen in de gezondheidszorg – en speciaal de wijkverpleging – hun aantrekkelijkheid niet verliezen. De achterstand in beloning vergeleken bij het bedrijfsleven zal in een redelijke tijd ingehaald moeten kunnen worden. Voorkomen moet worden dat de collectieve sector bekneld raakt en geen kant meer uit kan.

Behalve samenwerking met de andere organisaties en beroepsbeoefenaren in de eerste lijn (huisartsen, gezinszorg en maatschappelijk werk) is volgens Veder-Smit ook de samenwerking tussen de Nationale Kruisvereniging en de provinciale en stedelijke kruisverenigingen van groot belang. Ze zei dat er meer duidelijkheid moet komen over de onderlinge taakverdeling. De krachten [illegible] gebundeld en gericht moeten worden gezien de toenemende eisen die aan het kruiswerk worden gesteld. Met dezelfde of weinig méér middelen zal veel meer werk moeten worden gedaan tengevolge van de vergrijzing van de bevolking en de inkrimping van de ziekenhuissector.

Drie miljoen huishoudens zijn lid van een kruisvereniging. Dat is ongeveer zeventig procent van de bevolking. De mogelijkheden van zo'n organisatie kunnen volgens Veder-Smit nog beter worden benut, bij voorbeeld waar het gaat om het aanmoedigen van een gezonde leefstijl, het verbreden van de kennis over gezondheid en ziekte en het ondersteunen van patiëntengroepen.

Zuidafrikaanse politie schiet op scholieren: een dode

JOHANNESBURG – Bij een schietpartij van de Zuidafrikaanse politie op schoolleerlingen in de zwarte woonwijk Soweto bij Johannesburg zijn gisteren een dode en acht gewonden gevallen. Het Zuidafrikaanse bureau voor informatie deelde mee dat de leerling Maxim Gaga werd gedood toen vijf politieagenten 'uit zelfverdediging' het vuur opende op een menigte van ongeveer 500 mensen die stenen gooide naar een patrouille-auto. Gaga was 28 jaar oud.

De eindexamenklassen van scholen voor zwarten tellen veel leerlingen van wie de leeftijd ver boven de twintig ligt. Het aantal zittenblijvers is de laatste tijd steeds groter geworden als gevolg van boycotacties en demonstraties tegen de regering. Zwarte leerlingen boycotten de lessen uit protest tegen de verplichte registratie en de aanwezigheid van veiligheidstroepen op scholen. Ongeveer 300.000 leerlingen in Zuid-Afrika mogen de klas niet in omdat zij weigeren zich te laten registreren en omdat zij geen identiteitskaarten willen dragen.

DJP sluit Kim uit als kandidaat voor presidentschap

SEOEL – De regerende partij van Zuid-Korea heeft gisteren een ontwerp-grondwet ingediend bij het parlement, die de dissidente leider Kim Dae Jung uitsluit van deelneming aan de eerstkomende presidentsverkiezingen. De Democratische Gerechtigheidspartij (DJP) vindt dat een presidentskandidaat minstens vijf jaar ononderbroken in Zuid-Korea moet wonen. Kim keerde vorig jaar terug naar zijn land na twee jaar vrijwillige ballingschap in de Verenigde Staten.

De 60-jarige politicus versloeg in 1971, toen in Zuid-Korea voor het laatst rechtstreekse presidentsverkiezingen werden gehouden, bijna de later vermoorde Park Chung Hee.

Brinkman wil 'vangnet' voor kunstenaars

DEN HAAG – Minister Brinkman (Cultuur) wil komen tot een beroepskostenvergoeding aan kunstenaars als aanvulling op een te laag inkomen of op een uitkering in het kader van de bijstand. Dit 'vangnet' wordt aangekondigd in een gisteren verschenen discussienota over het te voeren beeldende kunstbeleid.

In het kader van de beroepskostenregeling kunnen op tijdelijke basis beroepskosten worden vergoed aan kunstenaars wier inkomen te gering is om deze kosten zelf te dragen. Betreft het een aanvulling op de bijstand dan wordt de vergoeding niet op die sociale voorziening in mindering gebracht en vervalt de plicht tot inschrijving bij het arbeidsbureau. Het aantal beeldende kunstenaars in de bijstand met een beroepskostenvergoeding zal niet meer dan 300 personen bedragen.

Met het verstrekken van deze vergoedingen is op jaarbasis ruim twee miljoen gulden gemoeid. Hoeveel daarnaast moet worden gereserveerd voor beroepskostenvergoedingen aan kunstenaars, die weliswaar onvoldoende inkomen hebben maar niet op de ABW zijn aangewezen, moet de praktijk van de komende jaren uitwijzen.

In de nota kondigt Brinkman een 'verregaande' uitbreiding aan van het zogenoemde opdrachtenbeleid, zowel naar de autonome kunst, naar de toegepaste dan wel vormgevende disciplines en naar de fotografie. De nota is bedoeld als een discussiestuk en is voorgelegd aan de Raad voor de Kunst en aan de centrale commissie complementaire arbeidsvoorziening beeldende kunstenaars. Eerst na overleg met 'het veld' vindt definitieve besluitvorming plaats.

ONDANKS HANTEREN VAN SNOEIMES DOOR PROVINCIE

Jeugd- en jongerenwerk kan rekenen op ruim 2,6 miljoen

MAASTRICHT – Alhoewel ook op dat terrein het snoeimes diep heeft ingegrepen, staan op de begroting van de Provincie Limburg voor volgend jaar enkele forse subsides vermeld.

Zuinige commissie

MAASTRICHT – De provinciale Subcommissie Kamperen moet gouverneur Kremers en zijn penningmeesters wel zeer na aan het hart liggen. De commissie heeft tot taak 'zich voortdurend op de hoogte te houden van de stand van zaken bij het kamperen en ter zake voorstellen te doen aan Gedeputeerde Staten'. Ervan uitgaande dat de commissieleden zich nauwgezet van deze taak kwijten en op gezette tijde ook te velde de kampeerzaken in ogenschouw nemen, kan slechts worden vastgesteld dat zij daarbij uitermate zuinig te werk gaan. In 1985 declareerden zij namelijk niet meer dan 52 gulden all-in! Het komend dienstjaar mogen zij kennelijk een glaasje fris extra tot zich nemen. Voor dat jaar immers raamt de provinciale begroting honderd gulden aan uitgaven van deze 'verdienstelijke' commissie.

Het jeugd- en jongerenwerk kan rekenen op f 2.618.048, voor andere organisaties die zich met vorming en ontwikkeling bezighouden is ruim vijf miljoen uitgetrokken, de muziekscholen mogen 570.000 gulden verdelen en voor muziek, zang, toneel en ballet hebben de Staten meer dan een miljoen over. In laatstgenoemd bedrag zitten vijftig mille voor het district Limburg van de Vereniging Limburgse Koren en twintig mille voor de Limburgse Bond van Tamboerkorpsen, een kleine half miljoen gaat naar de Limburgse Federatie Amateurtoneelverenigingen en f 35.000 naar de Stichting Popmuziek Limburg.

Harmonieën en fanfares krijgen volgend jaar f 150.400 op hun gemeenschappelijke toonladder bijgeschreven, de Stichting Filmvorming Limburg moet het doen met f 43.400 en de georganiseerde amateurfilmers met achtduizend gulden.

Sport

De Provinciale Sportraad krijgt dik zeven ton uit de Provinciekas toegeschoven, provinciale organen van landelijke sportorganisaties wacht een douceurtje van f 130.000 en de Stichting Sportcentrum Limburg f 590.000. In afwachting van een op stapel staande herstructurering van zogeheten functionele raden wordt de provinciale bijdrage aan de Culturele Raad Limburg gehandhaafd op f 973.000.

De provinciale begroting vermeldt daarnaast f 315.000 voor muziekdramatische kunst, f 426.750 voor toneel en ballet en f 3.114.000 voor instandhouding monumenten, waarvan f 674.000 voor de restauratie van de Sint Servaasbasiliek te Maastricht. Het Bonnefantenmuseum komt op het subsidielijstje voor met een bedrag van f 625.000, het Natuurhistorisch Museum in Maastricht met f 205.000, het Mijnmuseum in Kerkrade met f 106.950 en het Carnavalsmuseum in Echt met duizend gulden.

Ruim twee ton gaan naar de Stichting Volkskundige Activiteiten Limburg, eenzelfde bedrag naar het Limburgs Geschied- en Oudheidkundig Genootschap en een dikke half miljoen naar het Sociaal-Historisch Centrum voor Limburg.

EXAMEN

HEERLEN – Aan de Technische Hogeschool te Eindhoven slaagde de heer A.J.A.M. Kemp uit Heerlen voor bouwkundig ingenieur.

Onderwijsproblemen niet opgelost met 50 miljoen

MAASTRICHT – De onderwijsbonden ABOP, KVO en PCO vinden de vijftig miljoen gulden die minister Deetman van onderwijs beschikbaar wil stellen voor verbetering van de opvang van kinderen met leermoeilijkheden op de basisschool, onvoldoende.

De minister wil het geld beschikbaar stellen nu een storm van kritiek is gekomen op zijn voornemen 130 miljoen gulden te bezuinigen op het het speciaal onderwijs. De bonden vinden dat een zo ingrijpende bezuiniging niet opgevangen kan worden met vijftig miljoen in het gewone basisonderwijs.

„Dat bedrag is daarvoor absoluut ontoereikend", aldus Aad Sliedrecht, woordvoerder van de algemene onderwijsbond ABOP. Frans van Moorsel, bestuurder van de katholieke KOV meent dat dit bedrag 6000 gulden per basisschool „nauwelijks beschouwd kan worden als een serieuze oplossing" voor de problemen. Ook bestuurder Evert de Jong van de protestantse PCO vindt dat er „niets" mogelijk is met dat geld. „Het is een druppel op de gloeiende plaat als je van plan bent de uitstroom naar het speciaal onderwijs af te remmen".

De bonden vinden dat de minister met zijn uitspraak erkent dat de basisschool onvoldoende toegerust is om kinderen met leermoeilijkheden op te vangen. „Aardig is dat hij dat nu zelf toegeeft", aldus De Jong.

Beter

Met minister Deetman zijn de bonden van mening dat het beter is kinderen met problemen op de gewone basisschool op te vangen. De Jong meent dat er dan aan twee voorwaarden voldaan moet zijn.

Op de eerste plaats moeten de klassen, die nu gemiddeld 32 kinderen tellen, kleiner worden en op de tweede plaats moet er meer gedaan worden aan deskundigheidsbevordering op de basisschool.

Volgens de minister is de enorme groei van het leerlingenaantal in het speciale onderwijs moeilijk te verklaren. Hij concludeert dat daar kinderen terecht komen, die in het reguliere basisonderwijs thuis horen. De bonden zijn het daar niet mee eens. De woordvoerders verwijzen naar de uitgebreide tests die kinderen moeten ondergaan, voordat ze er geplaatst worden. Sliedrecht: „Die scholen zijn het laatste redmiddel voor kinderen waar ze elders geen hulp bestaat". De Jong: „Geen kind zit voor niets op zo'n school".

Beiden noemen maatschappelijke ontwikkelingen bij voorbeeld echtscheiding en werkloosheid als bron van sociale en emotionele problemen die zich bij de kinderen uiten in leer- en opvoedingsmoeilijkheden. De Jong erkent echter dat het goed zou zijn verder onderzoek te doen naar de oorzaken van de problemen bij veel kinderen. „Mogelijk kunnen er dan nieuwe criteria ontwikkeld worden om de toestroom naar de speciale scholen af te remmen".



● *Burgemeester Hans Coenders van Landgraaf neemt het jaarboekje 1986 in ontvangst van de heer M. Derks van het OCGL.*

Eerste aanzet restauratie kost 80- tot 90.000 gulden

Landgraaf zoekt fondsen voor kruisweg Aad de Haas

LANDGRAAF – De gemeente Landgraaf zal samen met het Oudheidkundig, Cultuurhistorisch Genootschap Landgraaf (OCGL) proberen het geld bij elkaar te krijgen voor de restauratie van de onlangs teruggevonden kruisweg van Aad de Haas. Voor de eerste werkzaamheden zal er 80- tot 90.000 gulden nodig zijn. De totale renovatie kost waarschijnlijk anderhalve ton. De schilderwerken zullen in het restauratie-atelier van Rolduc onder handen genomen worden.

De kruisweg die Aad de Haas schilderde in 1958 in de kapel van het Heerlense St.-Jozephziekenhuis kwam 19 juli vorig jaar in het bezit van het OCLG. De weduwe van de aannemer die de kapel sloopte gaf de kunstwerken aan de heemkundevereniging. Het bleek dat de aannemer van de achttien schilderijen zeventien had opgeslagen met het vage idee er ooit gebruik van te maken. Een schildering, namelijk 'De Verrijzenis' werd ingemetseld in de kapel van het nieuwe De Wever-ziekenhuis.

Drie staties blijken zo slecht te zijn, dat ze als verloren beschouwd moeten worden. Er blijven dus veertien over. Het OCGL is van mening dat de kruisweg weer in ere hersteld kan worden. Gisteren is tijdens een gesprek met wethouder Thei Gybels van Landgraaf afgesproken, dat gemeente en OCGL zullen samenwerken om het geld voor de kruisweg bij elkaar te krijgen. De gemeente zal de zaak aanhangig maken bij Monumentenzorg. Woensdag 3 september is er een bespreking van vertegenwoordigers van de gemeente met Monumentenzorg.

Burgemeester Hans Coenders nam voordat het overleg omtrent de kruisweg begon, het jaarboekje 1986 van het OCGL in ontvangst. Bij die gelegenheid zei de heer M.G.H. Derks dat er een toenemende belangstelling is voor het werk van het OCGL, hetgeen zich uit in een grote vraag naar het jaarboekje van vorig jaar en ook reeds naar dat van dit jaar. Er is daarom het dubbele aantal boekjes gemaakt dan een jaar geleden.

„Er zijn al pastoors geweest die gepolst hebben of ze misschien de kruisweg voor hun kerk mogen hebben. En ook de gemeente Heerlen waar veel schilderijen van Aad de Haas zijn terechtgekomen, heeft laten weten wel belangstelling te hebben. We willen de kruisweg echter graag hier houden, maar wel zodanig dat er geen vaste bestemming aan gegeven wordt, maar dat de schilderingen te verplaatsen zijn, zodat ook op andere plaatsen eventueel de kunstwerken tentoongesteld kunnen worden." Dat zegt de heer Hein Raden van het OCGL.

„Vier staties zijn inmiddels naar Rolduc overgebracht. Er is daar een atelier waar men restauratiewerkzaamheden uitvoert. „Inmiddels weten we welke verf gebruikt is en op wat voor een ondergrond De Haas geschilderd heeft. Aan de TH in Aken is een methode ontwikkeld om de schilderingen van de stenen te halen. Ze slijpen als het ware de schildering van de stenen af. Daarna is de schildering te gebruiken als een gewoon schilderij," aldus Raden.

Rolduc

Het is allemaal eenvoudig gezegd, maar er komt natuurlijk heel wat bij kijken voor het zover is. Vier staties van de kruisweg zijn nu in Rolduc, de andere tien liggen nog opgeslagen ergens in Landgraaf. Voor de eerste werkzaamheden heeft het OCGL ongeveer 80 tot 90.000 gulden nodig. „We hebben al wat giften binnengekregen van mensen die zeer geïnteresseerd zijn in dit werk, maar dat is natuurlijk niet genoeg. Er zijn ook mensen die giften hebben toegezegd, als we binnen een jaar beginnen met de restauratie. Dat is ook wel noodzakelijk, want anders vervallen de kunstwerken nog meer," aldus secretaris O.S. Kuyl van het OCGL.

Wethouder Thei Gybels van Landgraaf staat een integrale restauratie voor ogen van alle nu beschikbare en nog te renoveren staties en dat zijn er dus veertien. Het OCGL en de gemeente Landgraaf weten nog niet wat ze precies gaan doen met de kruisweg als die helemaal opgeknapt is. De bedoeling is er een bestemming aan te geven op een plaats waar verder verval onmogelijk is, maar duidelijk met een mogelijkheid de staties afzonderlijk, maar ook in zijn totaal, uit te lenen zodat veel mensen ook buiten de gemeente Landgraaf ervan kunnen genieten. „We zullen ons niet chauvinistisch opstellen," zegt Gybels.

Het jaarboekje van het OCGL, waar een uitgebreid verhaal in staat over Aad de Haas en de restauratie, is bij de leden verkrijgbaar voor twintig gulden. Informatie bij de secretaris de heer O.S. Kuyl, Sportweg 3 te Schaesberg. Het boekje is ook verkrijgbaar bij Boekhandel Brassee, Kerkstraat 7 in Ubach over Worms en Drog. Theunissen, Ruiterstraat 1 in Schaesberg.



● *De staties van Aad de Haas toen die door de weduwe van de aannemer werden overgedragen.*

Waarschuwend signaal aan de directie

Werkonderbreking bij Laura Metaal

EYGELSHOVEN – Werknemers van de afdelingen gereedschapsmakerij en machinerevisie van Laura Metaal in Eygelshoven hebben gistermorgen een werkonderbreking van een uur gehouden. Tussen 9 en 10 uur werd niet gewerkt. Dat gebeurde om een waarschuwend signaal te geven aan de directie voor de besprekingen met de vakbonden, later op de dag.

Laura en Vereeniging wil beide afdelingen (samen 45 personeelsleden) afstoten. Er zijn gegadigden voor overname, maar bij de overname kunnen de werknemers tussen de 7 en 10 procent in loon inboeten. De vakbonden eisen dat Laura een deel daarvan voor haar rekening neemt.

Volgens FNV-bestuurder Harm Duursma is men in de besprekingen met de directie gistermiddag niet erg veel opgeschoten. Morgen zullen de bonden de betrokken werknemers informeren over de stand van zaken. Vooruitlopend daarop wilde Duursma geen nadere mededelingen doen. Indien er geen akkoord komt met de Laura-directie zijn verdere acties niet uitgesloten.

Bedrijven communiceren over grenzen

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – Bedrijven die vestigingen hebben in Nederland en West-Duitsland zullen binnenkort in de gelegenheid zijn rechtstreeks telefoon-, telex- en computerlijnen aan te leggen tussen deze vestigingen onderling. De Nederlandse PTT overlegt momenteel met haar Westduitse collega-organisatie over de realisatie van deze plannen.

In aanmerking voor deze faciliteiten komen uitsluitend bedrijven, wier vestigingen op redelijk korte afstand van elkaar zijn gelegen.

Minister N. Smit-Kroes antwoordt dit op vragen van de CDA-Tweede Kamerleden drs. Frans Wolters uit Venlo en drs. René van der Linden uit Nuth, thans staatssecretaris van Buitenlandse Zaken voor Europese aangelegenheden.

Bouwfonds verlaagt rentetarief

HEERLEN – Het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten in Geleen heeft met ingang van gisteren zijn rentetarieven verlaagd. Een lening met een 30 jaar vaste rente kent nu een prijs van 7,3 procent. Hypotheken met een 5 jaar vaste rente zijn verlaagd naar 6,7 procent en de rente-rust hypotheek naar 6,9 procent.

Reeds 10.000ste bezoeker van "Gevoelscollages"

MAASTRICHT – Het loopt storm voor de tentoonstelling "Gevoelscollages" in het Bonnefantenmuseum in Maastricht. Gistermiddag kon de tienduizendste bezoeker op dit succesvolle exposé van "eigentijds meubeldesign" uit acht Europese landen worden verwelkomd. In feite waren het er twee: het studentenkoppel Nancy van Ballegooi en Frans Engelhard van de Rijksuniversiteit Limburg.

Educatief medewerker Ton Quik "ontmaskerde" beiden als de tienduizendste op deze tentoonstelling, die 2 augustus werd geopend. Bloemen en de catalogus "Gefühlskollagen" – een fors boekwerk – vormden de attentie van het museum. Dat de belangstelling voor deze expositie bijzonder groot is, kan worden afgeleid van het gegeven dat inmiddels 9400 bezoekers meer zijn geteld dan in een vergelijkbare periode van het vorig jaar. Voor de Gevoelscollages, die tot 5 oktober lopen, is opmerkelijk veel belangstelling van buiten de provincie.

Alleen priesters in priesterraad Den Bosch

's-HERTOGENBOSCH – In een brief aan alle priesters van het bisdom 's-Hertogenbosch heeft bisschop J.G. ter Schure laten weten dat hij zal overgaan tot vorming van een nieuwe priesterraad overeenkomstig de bepalingen van het Tweede Vaticaans Concilie. Dat betekent dat de nieuwe raad uitsluitend uit priesters zal zijn samengesteld.

Op de laatstgehouden dekenvergadering hadden de dekens erop aangedrongen bij de kerkelijke instanties te vragen, of deelneming van niet-priesters mogelijk kan worden gemaakt. De pauselijke commissie voor de authentieke uitleg van het kerkelijk recht heeft per brief van 8 juli jl. laten weten dat dit niet kan. Ook aanwezigheid van leken als „min of meer vaste waarnemers" bij de vergaderingen van de priesterraad acht zij „niet in overeenstemming met de natuur van de raad".

Programma Kultuur Avontuur '86

HEERLEN/KERKRADE – Donderdag gaat Kultuur Avontuur '86 van start. Voorstellingen zijn er in diverse plaatsen in de Oostelijke Mijnstreek, maar vooral in Heerlen en Kerkrade.

Het programma is als volgt:

Donderdag:
Kinderprogramma op de Openbare Freinetschool Zeswegen te Heerlen van 13 tot 15 uur. Van 17 tot 20.30 uur optreden van groepen op de Markt en in het voetgangersgebied van Kerkrade.

VRIJDAG:
Kerkrade, 's ochtends koordanser op de markt. Landgraaf: Op de markten Ubach over Worms en Schaesberg tussen 15 en 17 uur akrobatiek, koordanser en straattheater. Inpoet te Heerlen, muziekdag vanaf 15 uur. KWJ-gebouw Heerlen, vanaf 20 uur kabaret. Gilgamesj te Heerlen, 20.30 uur optreden popgroep en Heerlen Emmaplein vertoning van diaklankbeelden.

ZATERDAG:
Van 11 tot 16.30 uur optredens voor de stadsschouwburg van Heerlen, van 14 tot 21.00 uur voor de muziekschool in Heerlen en van 11 tot 17 uur in het voetgangersgebied. Tevens van 11 tot 17 uur op het Gebrooker pleintje in Hoensbroek. Open dagen zijn er in Kreativiteitscentrum Heerlen (10 tot 17 uur) en Jongerencentrum Sjek in Eygelshoven van 11 tot 23 uur. In het Aambos houdt Inpoet om 20 en 22 uur een openluchtfilmvoorstelling. In De Nor in Heerlen is Jazzsession vanaf 22 uur.

ZONDAG:
Voor de Rodahal in Kerkrade van 13.30 tot 16.00 uur diverse optredens. In het Kreativiteitscentrum Hoensbroek van 14 tot 18 uur Open Dag. Afsluitingsavond vanaf 20 uur in de stadsschouwburg te Heerlen.

Alle voorstellingen tijdens het festival zijn gratis toegankelijk.

Bij slecht weer gaan de voorstellingen zoveel mogelijk door, eventueel ergens binnen. Bij straatoptredens mogen artiesten met de pet rondgaan.

SPC heet nu Onderwijsbegeleidingsdienst Oostelijk Zuid-Limburg

HEERLEN – Het 'Schoolpedagogisch Centrum Oostelijke Mijnstreek', kortweg SPC genoemd, heeft een andere naam gekregen. Met ingang van vandaag heet de stichting 'Stichting Onderwijsbegeleidingsdienst Oostelijk Zuid-Limburg'. Zij is gevestigd aan het Bekkerveld 1 te Heerlen (☎ 045-719750).

De Onderwijsbegeleidingsdienst helpt leerkrachten, ouders en oudervereningingen en schoolbesturen om het onderwijs aan kinderen van basisscholen en scholen voor speciaal onderwijs zo goed mogelijk te laten verlopen.

Er zijn diverse zaken waarbij geholpen wordt, zoals het maken van het schoolwerkplan, vernieuwing van methodes en hulpmiddelen, onderzoeken van kinderen met leerproblemen en gedragsmoeilijkheden, opstellen van hulpprogramma's etc. De scholen hoeven voor de hulp niet te betalen, de stichting krijgt haar geld van rijk en gemeente.

Hulp

Degenen die de hulp willen inroepen van de Onderwijsbegeleidingsdienst kunnen dat doen door op school te vragen wie de schoolbegeleider is, maar er kan ook op school gevraagd worden contact op te nemen met de OBD (Onderwijsbegeleidingsdienst). Maar ouders, ouderorganisaties, onderwijsgevenden etc. kunnen zelf contact opnemen met de OBD door te bellen of er naar toe te gaan, op woensdagmiddag kan iedereen er vrij binnenlopen of andere dagen dienen er afspraken gemaakt te worden.

FEEST VAN 19 TOT EN MET 21 SEPTEMBER

Vrijwillige brandweer Simpelveld 75 jaar oud

SIMPELVELD – De vrijwillige brandweer Simpelveld bestaat 75 jaar. Zowel de spuitgasten als de Simpelveldenaren vieren dat van vrijdag 19 tot en met zondag 21 september met verschillende activiteiten. Het organiseren van de nationale brandweerwedstrijden is dit jaar toebedeeld aan de Simpelveldse brandweer. De wedstrijden worden gehouden op zaterdag 20 september.

De vrijwillige brandweer van Simpelveld is opgericht in 1911. Maar branden zijn er natuurlijk altijd al geweest. Al in 1859 deed burgemeester Brand zijn naam alle eer aan toen hij samen met de rest van zijn gemeentebestuur bepaalde dat Simpelveld een brandspuit moest krijgen. Van een echte brandweer was echter nog geen sprake. Branden blussen bleef een kwestie van burenhulp. Maar in 1911 kwamen dan toch enkele Simpelveldenaren bijeen om de Vrijwillige Simpelveldse Brandweer op te richten. De brandweer van toen week overigens veel af van die van nu: het was meer een vereniging dan een verlengstuk van de gemeente zoals de brandweer tegenwoordig wordt beschouwd.

De eerste 'echte' brand in Simpelveld die door de brandweer van Simpelveld werd geblust was die bij het timmerbedrijf Berger aan de Irmstraat (1923). De timmerman had juist een opdracht gekregen voor de levering van nieuwe schoolbanken voor de plaatselijke school. Speciaal voor deze opdracht had hij nieuwe machines en werkbanken aangeschaft en geïnvesteerd in een kapitale houtvoorraad, waaronder kostbaar eiken- en olmenhout. Ondanks het gebruik van de nieuwe brandspuit ging alles in vlammen op.

Vergoeding

In 1946 begon men van overheidswege voor het eerst te spreken over vergoeding van de leden voor hun werk en over de verzekering vanwege de risico's die zij liepen tijdens het blussen van de branden. In 1961 werd in Simpelveld de eerste echte brandweerauto aangeschaft; een Opel Blitz compleet met motorspuit op aanhangwagen en drie persluchttoestellen en andere moderne hulptoestellen. En dat betekent eveneens het begin van een meer professionele brandweer in Simpelveld: de brandweer werd pas toen een echt verlengstuk van de gemeente. De brandweersirene loeide voor het laatst – in het hele dorp hoorbaar – op 19 augustus 1977. Vanaf die dag waren de vrijwillige brandweerlieden individueel bereikbaar via een zogenoemde pieper. Eind oktober 1977 werd de nieuwe brandweerkazerne geopend. Bij de gemeentelijke herindeling in 1982 worden Simpelveld en Bocholtz samengevoegd en dat betekende eveneens een innige samenwerking tussen beide korpsen.



Volop feest

En om dit 75-jarig jubileum te herdenken viert Simpelveld van 19 tot en met 21 september volop feest. Om te beginnen worden de festiviteiten vrijdag 19 september om 19.45 uur 'ingeloeid' door middel van de oude brandweersirenes die hoorbaar zijn in het hele dorp. Tussen acht uur en half tien is er een receptie. Tijdens de receptie kunnen de jubilarissen J. Houppermans en F. Hamers (beiden 25 jaar) en H. Kockelkoren en H. Winthaegen (beiden 12½ jaar) gefeliciteerd worden. Zaterdag vinden tussen negen uur en vijf uur de nationale brandweerwedstrijden plaats. Vierentwintig vrijwillige en bedrijfsbrandweerkorpsen uit het hele land strijden om de eerste plaats. Om zeven uur is de prijsuitreiking en om acht uur begint een Beierse avond. Zondag, na een H. Mis om tien uur in de Sint Remigiuskerk een frühschoppen (dat overigens tot zes uur 's avonds duurt.) Om drie uur 's middags trekt er een brandweeroptocht met historische en moderne voertuigen door Simpelveld. Die kunnen overigens na afloop bezichtigd worden. De brandweerharmonie en de politieharmonie luisteren een en ander op.

Koninklijk goud voor J. Kerckhoffs

HEERLEN – De heer J.H.Th. Kerckhoffs uit de Parkflat aan de Putgraaf in Heerlen is vrijdag koninklijk onderscheiden. Hij kreeg de eremedaille in goud verbonden aan de Orde van Oranje Nassau. Hij is veertig jaar in dienst geweest bij het Gemeenschappelijk Administratiekantoor in Heerlen. Hij kreeg het goud opgespeld door de regio-directeur van het GAK de heer Ernst. De heer Kerckhoffs (55) maakt nu gebruik van de VUT-regeling. Al de jaren dat hij bij het GAK gewerkt heeft, is hij werkzaam geweest op dezelfde afdeling: de administratief medische dienst. De laatste jaren had hij de leiding van de afdeling. De heer Kerckhoffs is de laatste 24 jaar in zijn vrije tijd actief bij het Koninklijk Mannenkoor Pancratius en is sinds kort penningmeester en secretaris van het bewonerscomité van de Parkflat.



● *De gedecoreerde heer J. Kerckhoffs.*

Tuinfeest werd binnen gehouden

HEERLEN – Het tuinfeest van Bejaardencentrum Douvenrade in Heerlen is zaterdag niet kunnen doorgaan, althans niet in de tuin. Helaas was het daarvoor te slecht weer. Maar dat nam niet weg dat er toch heel wat activiteiten konden doorgaan, maar dan binnenshuis. De reuzensjoelbak (zie foto) trok bijzondere belangstelling en zo te zien werden de verrichtingen met grote interesse gade geslagen.

WELISWAAR INVENTARISATIE CIJFERS, MAAR:

Inspectie sceptisch over kankeronderzoek in Geleen

van onze verslaggever

GELEEN – Dr. A. Hanekamp, provinciaal inspecteur voor de volksgezondheid in Maastricht, heeft zich gisteren erg terughoudend opgesteld over de wenselijkheid van een onderzoek naar een onrustbarend hoge sterfte aan kanker in Geleen. Zoals onlangs bericht meldde de gemeente Geleen in haar jaarverslag over 1984 dat in 32 procent van de sterfgevallen kanker aan de orde was geweest.

„Deze melding is wel heel erg onbenullig", aldus Hanekamp in een reaktie. „Het gaat hier slechts om wat neergekwakte cijfers. Dat is niks, dat is te weinig".

Het fragment uit het jaarverslag maakte in juli j.l. nogal wat reakties los. Onder andere van de stichting Graetheidecomité die bij bovengenoemde inspectie vroeg om een diepgaand onderzoek naar de sterftecijfers. Het Graetheidecomité merkte op dat al eerder was geconstateerd dat in Geleen en omgeving het gemiddelde hoger ligt. Bovendien zijn er huisartsen geweest die concludeerden dat in deze regio méér gevallen van kanker, luchtwegaandoeningen en huidaandoeningen voorkomen dan elders.

Ter zake deskundigen vinden dat de cijfers echter niet voldoende zijn om een diepgaand onderzoek te rechtvaardigen. In het LD van 2 augustus j.l. vertelde dr. Leo Schouten van het Integraal Kankercentrum Limburg (IKL) dat aan de cijfers een verkeerde uitleg is gegeven.

Populatie

„Ach, het zal het ene jaar wat meer zijn dan het andere, maar je moet de problematiek in een bredere context zien", meent Hanekamp. „En minstens over een periode van tien jaar. Bovendien speelt de leeftijdsopbouw een grote rol. De cijfers moet je met de hele populatie vergelijken, niet alleen met de doden. Zelfs al zou de sterfte in de Westelijke Mijnstreek twee maal hoger zijn dan het landelijk gemiddelde: dan kom je daar met dit percentage helemaal niet achter".

„Stel dat er in Geleen een bejaardentehuis met een capaciteit van 100 bedden wordt gebouwd en dat daar mensen gaan wonen afkomstig uit de wijde omgeving. Dan zullen er ineens voor rekening van de gemeente Geleen doden komen, die hadden moeten sterven in, bij voorbeeld, Sittard. Breidt je het aantal verpleegbedden in Geleen uit, dan heeft dit op termijn invloed op het sterftecijfer". Hoewel Hanekamp zegt het wel interessant te vinden om de cijfers te analyseren geeft hij aan dat het ontzettend moeilijk is om oorzaken aan te dragen. „Er zijn zoveel oorzaken te bedenken. Uiteraard hebben de mensen de sterke neiging om met een beschuldigende vinger richting DSM te wijzen. Ik begrijp dat ook best. Maar zou het niet zo kunnen zijn dat men in de Westelijke Mijnstreek misschien méér alcohol drinkt dan in Midden-Drenthe? Dát spreekt mij dan meer aan en het zou wel eens veel belangrijker kunnen zijn".

De inspectie voor de volksgezondheid heeft de door de gemeente Geleen opgehoeste cijfers doorgespeeld naar de gezondheidsdienst Westelijke Mijnstreek en het epidemioloog Bisscheroux ze onderzoekt. In zijn rapportage aan de provinciale inspectie, die over een maand wordt verwacht, zullen ook cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek worden meegenomen. Aan de hand van Bisscheroux' rapportage beslist Hanekamp of er een definitief onderzoek komt.

Nu ook in Sportfondsenbad Heerlen

Zwemmen voor hart- en vaatpatiënten

HEERLEN – „Meer Bewegen voor Hart- en Vaatpatiënten". Onder dat motto start vandaag in het Heerlense sportfondsenbad de nieuwste activiteit van de Belangenvereniging Hart- en Vaatpatiënten. Iedere dinsdag kunnen geïnteresseerden van 14.45 tot 15.30 uur aan de oefeningen deelnemen. Deze vinden plaats onder deskundige begeleiding en in extra verwarmd water. Na afloop is er gelegenheid om gezamenlijk bij een kopje koffie wat na te praten.

Overigens wordt het de hartpatiënten wel aangeraden voor hun deelname overleg te plegen met hun huisarts of behandelend specialist. In het ondiepe water kunnen ook deelnemers die nog niet kunnen zwemmen terecht. Het Sportfondsenbad Heerlen is het twaalfde zwembad in Limburg waar deze vereniging dergelijke activiteiten verzorgd.
Voor informatie kan men terecht bij het secretariaat van de vereniging ☎ 04490-2000 of het Provinciale Limburgse Groene Kruis (☎ 04490-16161, tst. 231).

OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL

☎ REDACTIE: 739282

Brunssum

● Op 3 september start de VIG in het gebouw aan de Koningsstraat 71 weer met een vrouwenpraatgroep. De kosten bedragen twee gulden per avond. Voor informatie kan men terecht bij Annie Muller, ☎ 256450 of bij Mien Schuwirt, ☎ 270468.

● Op het terras van het Unitas-gebouw wordt zaterdag de Parelmarkt gehouden. Mensen van alle leeftijden kunnen zich via telefoonnummer 045-225782 nog laten inschrijven voor playback, soundmix, toneel, dans en voordrachten voor de Limburgse trofee.

Heerlen

● Het mannenkoor van de ZOL-bedrijven hervat donderdag om 19.30 uur de repetities in de kantine van het bedrijf 'Beersdal'. ZOL-medewerkers die lid willen worden zijn van harte welkom.

● De BV'25 houdt woensdag in het districtskantoor van het GAK een voorlichtingsbijeenkomst voor personen, die van deze bedrijfsvereniging een uitkering ontvangen.

Onderbanken

● In het kader van de Hoffeesten te Bingelrade wordt er op vrijdag 29 augustus om 14 uur voor ouderen, zieken en gehandicapten een revue opgevoerd. Wie mee wil kan zich vandaag nog opgeven bij een van de bestuursleden van Ouderenwelzijn en de Zonnebloem. Donderdag om 20 uur wordt deze revue in onverkorte vorm opgevoerd in de feesttent in 'de Keldersdaal'. Voor vrijdagavond staat er een discoshow op het programma. Zaterdag is er vanaf 14 uur een boerenbruiloft en vanaf 20 uur Tiroler avond. Zondag begint om 11 uur het frühschoppen en maandag worden de Hoffeesten besloten met een kienavond die om 20 uur begint.

Bocholtz

● Het instructiebad Groeneboord wordt deze week weer geopend. De eerste twee weken is het vrij zwemmen en het gezinszwemmen gratis.

Simpelveld

● Vrijdag 29 augustus en maandag 1 september worden/19 wegen in Simpelveld en Bocholtz van een nieuwe slijtlaag voorzien. Het verkeer dient daarmee rekening te houden.

Kerkrade

● De Stichting Koches start deze week met de cursussen vakbekwaamheid en handelskennis voor het horecabedrijf. De lessen worden gegeven aan de Toupsbergstraat 50 te Chèvremont. Voor informatie kan men bellen naar ☎ 045-455674.

Hoensbroek

● Het Vormingscentrum Heerlen/Hoensbroek opent deze week weer haar deuren. Er zijn veel educatieve activiteiten voor mensen vanaf 17 jaar, die weinig gelegenheid hebben gehad om onderwijs te volgen. Voor informatie kan men bellen naar Wim Römkens, ☎ 045-223737 of 321957.

● De Stichting Centrum Maatschappelijk Werk Heerlen gaat in september met een aantal sociale vaardigheden van start. Er zijn vijftien bijeenkomsten op donderdag van 9.30 tot 11.30 uur. Kinderopvang kan geregeld worden. De groep wordt gegeven aan de Amstenraderweg 15 te Hoensbroek. Daar kan men ook terecht voor informatie via ☎ 216868.

● Afgelopen donderdag is in de sportzaal Apollo, Prof. Eyckmanlaan, de 'Badminton overdag' van start gegaan. Voor f1,50 kan men van 15 tot 16 uur onder deskundige leiding actief bezig zijn. Voor inlichtingen kan men bellen naar ☎ 045-764559.

Landgraaf

● De zwemkaarten voor ouderen kunnen vanaf vandaag afgehaald worden bij de dienstencentra in de drie kernen van Landgraaf. De kaarten kosten 35 gulden en zijn bedoeld voor 60-plussers. Vanaf 1 september kan er dan gezwommen worden in het zwembad Nieuwhovenbach.

Alle activiteiten van de dienstencentra in Landgraaf worden vanaf volgende week maandag weer hervat.

Eigenaar auto lag in ziekenhuis

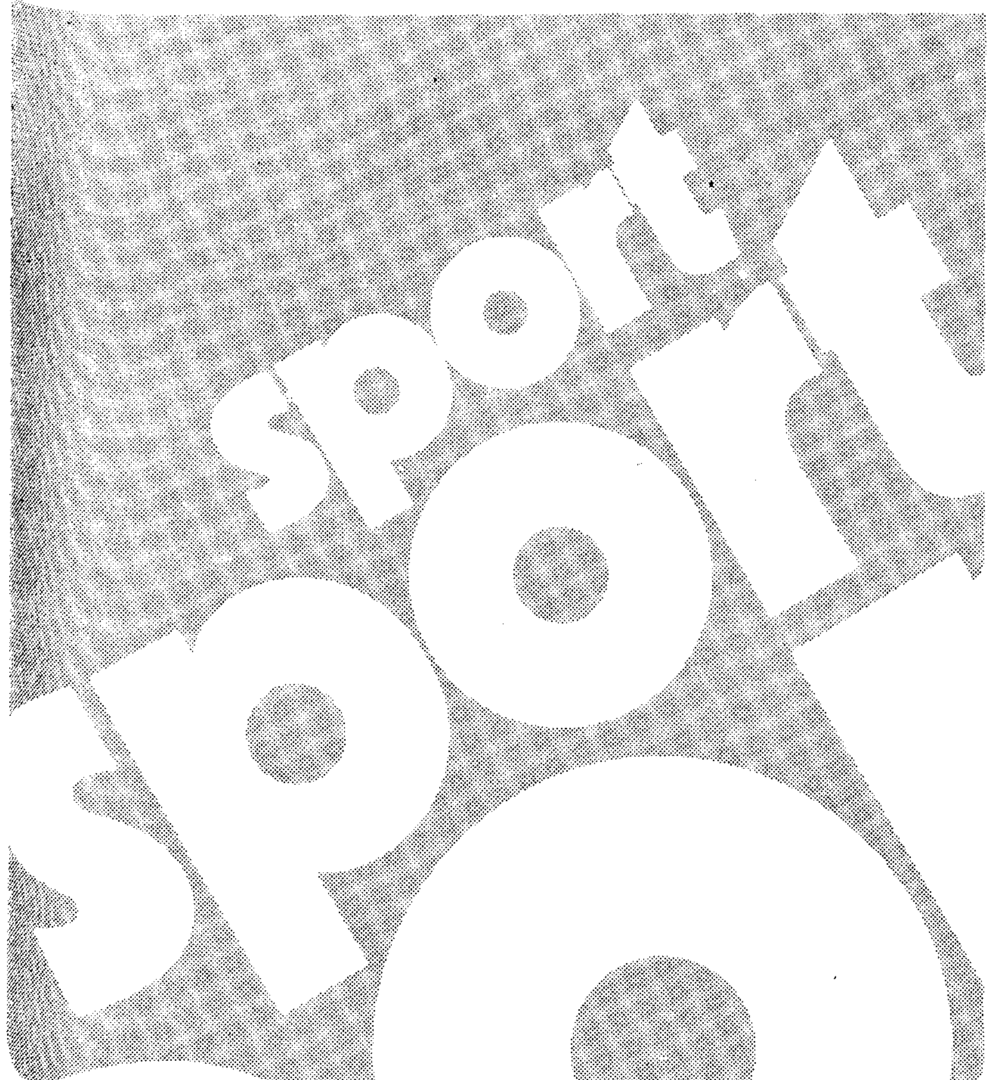
RAADSELACHTIGE OVERTREDING VAN PARKEERWET

HEERLEN – Noch kantonrechter mr. M. Broekman noch verkeersschout de heer Bardoul konden er een verklaring voor vinden. Het was hen een raadsel hoe een auto met het kenteken van de heer E.M. in oktober vorig jaar aan de Oliemolenstraat in Heerlen stond geparkeerd, terwijl de verdachte destijds in het ziekenhuis in Brunssum opgenomen was. De verdachte verklaarde de auto voor opname bij het ziekenhuis te hebben geparkeerd. „Toen ik uit het ziekenhuis werd ontslagen, stond de auto op dezelfde plaats", aldus E.M. Mr. Broekman achtte dan ook niet bewezen dat E.M. de parkeerovertreding begaan had en vonniste conform de eis van de verkeersschout: vrijspraak.

„Ik was verbaasd, toen ik de acceptgirokaart voor de parkeerovertreding in de bus kreeg en heb onmiddellijk de politie gebeld", aldus E.M., die aantoonde in oktober vorig jaar met eczeem in het ziekenhuis te hebben gelegen. De zaak was des te merkwaardiger, daar het kenteken, het merk – een Opel Kadett – en de kleur overeenstemden met de gegevens in het proces-verbaal.

Drie verklaringen

Volgens verkeersschout Bardoul waren er voor dit voorval drie verklaringen te vinden. Of iemand anders zou van de auto gebruik hebben gemaakt, of de auto is tijdelijk ontvreemd geweest, of er rijdt nog een zelfde auto rond met een valse kentekenplaat. „Het laatste komt helaas veelvuldig voor. Er zijn mensen die menen dat je dan niks kan gebeuren. Ten onrechte, overigens", aldus de heer Bardoul. E.M. zou zijn wagen, in de periode dat hij in het ziekenhuis lag gemeld, zijn wagen zou hebben geregen. De verkeersschout eiste daarom vrijspraak. Mr. Broekman vonniste conform, maar gaf E.M. wel het advies eens uit te zoeken hoe het precies met de kentekens zat.



„HET WERD TIJD DAT IK GING INGRIJPEN"

Körver schorst Delahaye...

door ivo op den camp

MAASTRICHT – Robbie Delahaye zal morgen hoe dan ook niet van de partij zijn in het duel tegen Helmond Sport. Ook als de KNVB niet tijdig een telex zendt met de mededeling dat Delahaye voorlopig geschorst is, komt de rechterverdediger morgenavond niet in aktie. Dat heeft MVV's oefenmeester Frans Körver besloten.

„De trainer heeft me verteld dat ik woensdag sowieso niet speel. Inderdaad, hij heeft me dus geschorst", vertelde de zondebok gistermiddag op het tijdelijke trainingscomplex van MVV in het Jekerdal, waar PSV'er Eric Gerets even naar de stand van zaken bij zijn oude ploeg kwam informeren. „Het is natuurlijk erg stom wat ik gedaan heb. Eigenlijk wil ik er niks meer over horen. Körver heeft me geschorst en een boete gegeven; de KNVB zal me ongetwijfeld nog schorsen en daarna zal ik moeten vechten voor een plaats in de basis. Dat is allemaal al erg genoeg. Hans Linders zal nu immers proberen een vaste stek te veroveren", aldus een teleurgestelde Delahaye.

Voor Frans Körver, die in een pril verleden zelf vaak genoeg voor de nodige commotie zorgde, was de rode kaart van Delahaye de druppel die de emmer deed overlopen.

„Vooropgesteld, ik sta honderd procent achter Robbie als voetballer", zei Körver. „Maar het werd tijd dat ik ging ingrijpen. Een complex van factoren heeft er toe geleid dat ik Robbie een schorsing en een boete heb gegeven. Het dreigde allemaal een beetje uit de hand te lopen met hem. Wat hij tegen Willem II presteerde kon natuurlijk niet. Ik ben zelf ook niet de makkelijkste, maar dit ging echt te ver".



● *Frans Körver: „Wat Delahaye tegen Willem II deed, kon echt niet".*
Foto: DRIES LINSSEN

Met de blessures in het MVV-kamp gaat het goed. Erik-Jan van de Boogaard, die zaterdag met een verzwikte enkel het speelveld verliet, beperkte gisteren zijn trainingsarbeid tot wat loopoefeningen, maar voorziet geen problemen voor de wedstrijd van morgen. Michel Mommertz, die problemen heeft met zijn enkelgewricht, kreeg van de arts toestemming weer volop te trainen. Een rentree tegen Helmond Sport zou volgens de behandelend geneesheer zelfs niks in de weg staan. Frans Körver wacht met een heroptreden van zijn libero liever tot Mommertz voor de volle honderd procent in conditie is. „Tegen Helmond Sport laat ik hem nog niet spelen, maar wellicht kan Michel zaterdag tegen Cambuur weer aan de bak", aldus Körver.

Huub Smeets

Enige opwinding ontstond gistermiddag in de Geusselt rond Huub Smeets. De spits, die graag wil vertrekken naar buur Roda JC, kwam niet opdagen voor een fotosessie. Later arriveerde Smeets wel om met het tweede team mee te trainen. „Hij was de afspraak vergeten", verklaarde Frans Körver. „Dat is jammer, want ik had Smeets eigenlijk willen laten trainen met de hoofdmacht. Woensdag ben ik namelijk van plan Smeets in mijn selectie op te nemen. Mogelijk dat hij tegen Helmond Sport, afhankelijk van het verloop, zelfs wordt ingezet".

Voorstel tot doorbereking extra politie-inzet

Gemeenten tegen alcoholverbod

Van onze sportredactie

UTRECHT – De gemeenten waarin betaald voetbal wordt bedreven zijn tegen een landelijk alcoholverbod, dat de rijksoverheid wil invoeren in en rond de stadions.

Dat werd gisteren bekend gemaakt na een vergadering van deze gemeenten over het tussenrapport van het Landelijk Overleg Voetbalvandalisme (LOV). Volgens de afgevaardigden van de plaatselijke overheden is een alcoholverbod alleen op zijn plaats bij wedstrijden met een verhoogd risico.

Burgemeester Borrie van Eindhoven, die als voorzitter van de bijeenkomst in Utrecht optrad, zal dit standpunt verdedigen in het LOV, waarin alle betrokken departementen en de KNVB zijn vertegenwoordigd. Daar zal ook het voorstel van de gemeenten ter sprake om de kosten die gemoeid zijn met het inzetten van extra politie bij voetbalwedstrijden met een verhoogd risico voortaan door te berekenen. Borrie zei dat in september met de KNVB zal worden overlegd hoe dat moet gebeuren.

De kleine dertig vertegenwoordigers van gemeenten waarin betaald voetbal wordt bedreven, onder wie twintig burgemeesters, vonden dat de steeds hogere kosten door de steeds krapper in hun geld zittende gemeenten nauwelijks meer zijn op te brengen. Alleen al in Amsterdam zijn in manuren omgerekend tien politiemannen uitsluitend bezig met het 'begeleiden' van het voetbalpubliek.

Ook de spoorwegpolitie klaagt over de extra druk die wedstrijden met een verhoogd risico op het korps leggen. Als op één dag twee tot drie van dergelijke wedstrijden worden gespeeld, is het qua mankracht al bijna niet meer te doen.

De NS heeft bovendien niet voldoende materieel voor dergelijk supporters-vervoer. Volgens dr. Borrie is een mogelijkheid de kosten te drukken nog meer dan thans de wedstrijden op zondagmiddag te houden. De kans op vandalisme is geringer, minder mensen lopen risico. Vooral de woensdagavond wordt afgewezen.

Cor Lambregts: uitgerust ● Carla Beurskens: favorietenrol ● Claudia Elissen: koffie zetten

'LIMBURG' IN STUTTGART

STUTTGART - Trefpunt Neckarstadion. Voor het eerst sinds jaren vormen de Europese kampioenschappen atletiek weer een volwaardige beproeving tussen Oost en West-Europa. Geen poeha, geen boycot en geen dreigementen. De veertiende EK, welke vanvaag van start worden geschoten, lijken met de voltallige bezetting (34 landen) bij voorbaat al geslaagd. Zeker voor Nederland, dat liefst zeventien atleten van formaat afvaardigde. Toppers, die via een vermoeiende limietenjacht kwalificatie afdwongen en die in Stuttgart ook thuishoren.

Holland spreekt een woordje mee; een warm gekoesterd cliché dat ook op deze titelstrijd weer van toepassing is, al zal het werkelijke gevecht om de medailles zich voornamelijk toespitsen op de oostbloklanden. Cooman en consorten staan echter in de startblokken en zullen zich van vandaag tot en met zondag van hun beste kant laten zien. Het Limburgse duo Carla Beurskens (marathon en 10 km), Cor Lambregts (10 km finale) bijt vanavond de spits af. Met eerstgenoemde heeft Oranje overigens weer een stevige troef in handen. Als er een Oranje-hemd is dat een titel kan vergaren dan is dat de 34-jarige Beurskens op de marathon.

Het atletendorp, dat is gesitueerd op de campus van de universiteit Vaihingen, wordt nauwlettend in de gaten gehouden. Overal politiemensen, controleposten en metaaldetectoren. Niets passeert de ingang zonder een dubbele controle. Littekenen van het Drama Munchen 1972. Cor Lambregts, Carla Beurskens en de Maastrichtse Claudia Elissen ondervinden er weinig hinder van.

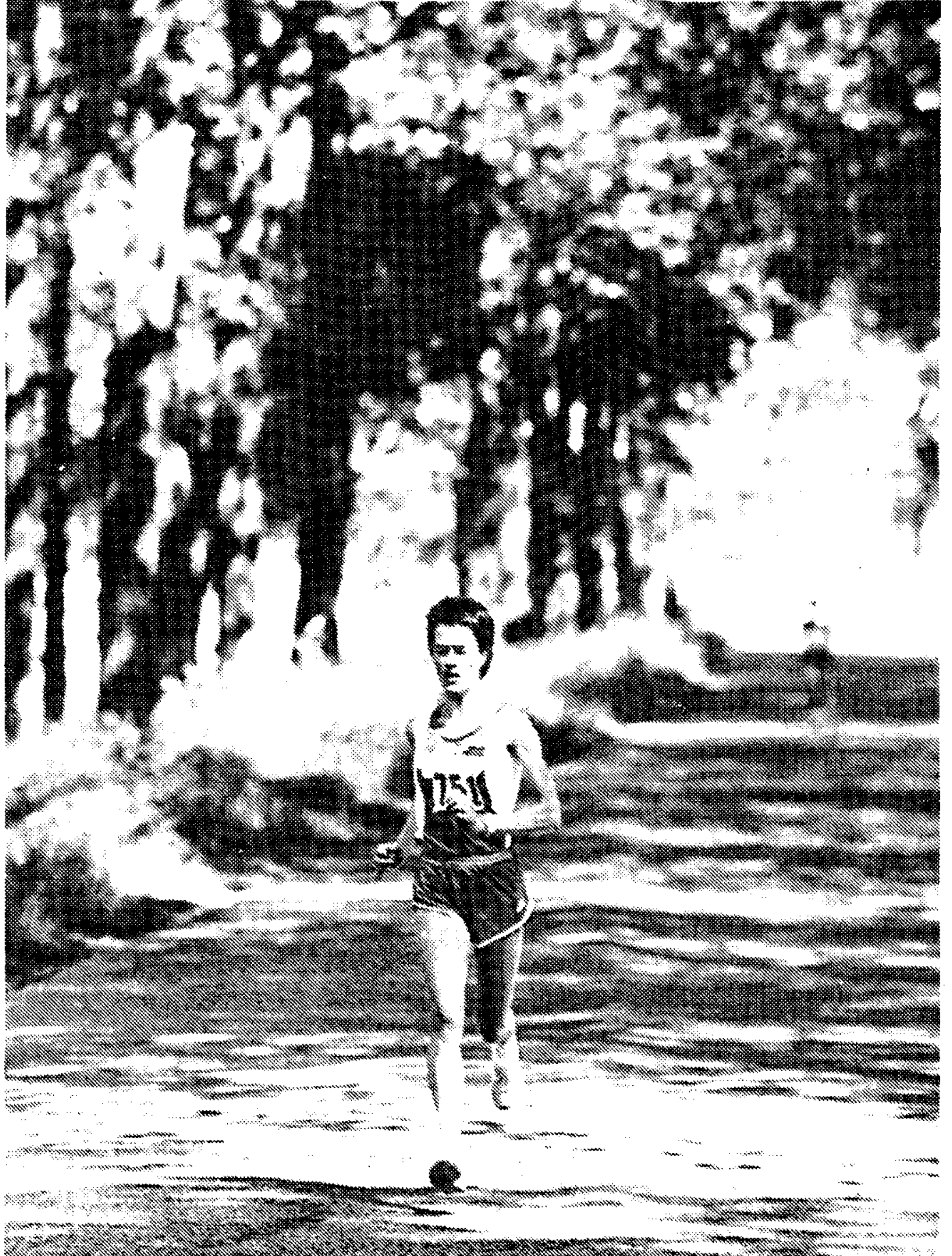
FRANS DREISSEN

voor LD-Sport bij EK atletiek

„We hebben de laatste dagen relaxed kunnen trainen. Alles verliep naar wens en vanaf nu is het alleen nog maar aftellen", opent een frisse Carla Beurskens, die zich met 2.27.51 uur in Boston verzekerde van EK-deelname op de marathon en zaterdag bovendien nog in actie komt op de 10.000 meter.

Het moet een leuk schouwspel zijn geweest; een ranke afgetrainde atlete, klein van stuk, trainend op een drukbereden weg. Voor Carla Beurskens was de korte loop tussen de uitlaatgassen zaterdag en zondag echter een noodzakelijk kwaad. „Ik heb twee dagen het parcours verkend en het is me honderd procent meegevallen. Er zitten alleen twee knikken in aan het begin van de marathon. Ik had meer obstakels verwacht. Het komt er in deze marathon vooral aan op concentratie. Je moet op de eerste plaats je eigen tempo op peil houden en aan de andere kant niet vergeten te kijken wat anderen doen. De tijd is niet belangrijk. Het accent ligt bij een kampioenschap van dit formaat op de klassering".

Bij ontstentenis van Ingrid Kristiansen en Grete Waitz (beiden verkozen een lukratieve marathon in Amerika boven de EK) is de Belfeldse Carla Beurskens plots een van de gedoodverfde favorieten. „Ik ben met de vierde tijd op de wereldseizoensranglijst weliswaar de snelste van het aanwezige marathongezelschap, maar ik vind het belachelijk als de media stellen dat ik een gouden plak moet pakken. Ik ga net als altijd rustig van start en zie wel waar ik uitkom", luidt de voorzichtige prognose van een desalniettemin erg zelfverzekerde Festina-atlete.



● *Carla Beurskens door de media in favorietenrol gedwongen.*

Beurskens acht Dorre (DDR), Rosa Mota (Por), Marot (GB) en de Fransen Bornet en Lelut als haar grootste concurrenten. Zaterdag verschijnt het Belfeldse lichtgewicht nog op de baan voor een 10 km.

Ander mens

Voor Cor Lambregts breekt vanavond om 21.10 uur het uur van de waarheid aan. De Roermondenaar heeft alle fysieke en psychische belasting van de afgelopen weken overboord gegooid (problemen met de spierstofwisseling) en besloot zaterdag om een poging te wagen op de 10.000 meter. „Ik ben fit genoeg om te lopen. Ik heb me de laatste dagen niet geforceerd, ook al omdat mijn blessure in de richting van overtraindheid wees.

Ik ben nu volledig uitgerust en dat is ook fijn, zeker omdat ik normaal wel eens de neiging heb om voor een belangrijke wedstrijd te veel te trainen. Zaterdag heb ik de knoop definitief doorgehakt en sindsdien voel ik me een ander mens".

Volgens Lambregts heeft de voorbereiding amper geleden onder de kwalijke kwetsuur, die hem sinds de FBK-games aan de kant hield. „Ik sta op scherp. Cova is uiteraard favoriet, samen met de Fin Vaino. Zelf zie ik wel wat ik ervan terecht breng. Ik weet sinds Aken (27.57,53) dat ik onder de 28 minuten kan en dat is ook nu weer mijn streven. Goh, ik ben al blij dat ik van de partij ben. Psychisch heeft die blessure toch wel aan me gevreten".



● *Cor Lambregts: „Ik ben uitgerust"*

De Maastrichtse Claudia Elissen is met achttien jaar de benjamin van het gezelschap. Zij staat als reserve voor de 4x 100 meter estafette en fungeert in de aanloop naar de series (zaterdag en zondag) als koffiezetster. „Ik hoop hier ervaring op te doen voor later. Hier aanwezig zijn is al een hele eer, zeker omdat ik er geen rekening mee had gehouden. Ik wist dat ik een van drie kandidaten was, maar dacht dat de ervaring van de overige twee doorslaggevend zou zijn. Toen ik twee weken geleden uitsluitsel kreeg was ik zeer verrast. 'Meneer, zeg dat nog eens een keer', heb ik toen aan de telefoon gevraagd", aldus Claudia Elissen, die duidelijk in een zeer goede bui was. Haar uitverkiezing heeft ze te danken aan een goede estafette bij de meisjes (nationaal record) en een scherpe 11.7 in Lommel.

Vandaag aan de start: 18.00 uur marathon Carla Beurskens; 18.35 series 100 meter met Vader, Cooman en Derby; 19.55 finale 3000 meter Elly van Hulst; 20.40 series 800 Rob Druppers; 21.10 finale 10 km Cor Lambregts.

Veiligheid

STUTTGART - Veiligheid wordt in Stuttgart met hoofdletters geschreven. Ruim 1300 politieagenten en 400 vrijwilligers zorgen voor de veiligheid van de atleten en hun begeleiders. Bovendien zijn op diverse lokaties camera's opgesteld en houden agenten in een videocentrale een oogje in het zeil.

Budget

STUTTGART - het budget van de EK heeft een nieuw hoogtepunt bereikt. Het zesdaagse evenement in Stuttgart kost 12,5 miljoen Mark en gaat daarmee de geschiedenis in als het duurste atletiekspektakel. De grootste kostenfactor was de voorbereiding (3 miljoen), gevolgd door de persfaciliteiten (1,5 miljoen), reclame (800.000) en verzorging voor de atleten (400.000).

Voorraad

STUTTGART - 50 ton levensmiddelen verwerkt de mensa in het atletendorp. De vis voert de ranglijst aan met 12000 kilo, gevolgd door fruit (8000 kilo) en vlees en groente (5000 kilo). In totaal worden 150.000 eieren geconsumeerd, 800 liter melk en 30.000 bekertjes yoghurt.

Franse WK-ploeg

PARIJS – Bernard Hinault is de kopman van de Franse profwielerploeg voor de wereldtitelstrijd op de weg, op 6 september in Colorado Springs.

De Franse ploeg ziet er als volgt uit: Bernard Hinault, Laurent Fignon, Jean-Francois Bernard, Charly Berard, Alain Vigneron, Yvon Madiot, Charly Mottet, Thierry Marie, Jean-Claude Bagot, Ronan Pensec, Joel Pelier en Dominique Arnaud. Reserves: Jean-Claude Leclercq en Dominique Garde.

RAI betaalt vijftig miljoen voor voetbalbeelden

Rood voor Rush

MANCHESTER – Manchester United maakt elk jaar een bijzondere competitiestart. Vorig seizoen werden de eerste tien wedstrijden achter elkaar gewonnen. Dit jaar startte de miljoenenformatie van Ron Atkinson met twee nederlagen. De 0-1 bij Arsenal van zaterdag werd gisteren op Old Trafford gevolgd door een nederlaag met 2-3 tegen West Ham United. De Schotse nationale spits McAvennie scoorde tweemaal voor de nieuwe koploper in de Engelse eerste divisie.

Manchester United kreeg in de eerste minuut al een domper te verwerken toen McAvennie de score opende. In de 28e minuut werd het 0-2 door Devonshire. Stapleton, de 'oude ier' bewees zijn waarde weer eens. Hij maakte gelijk met een kopbal voor rust en een schuiver na de pauze. United had hierna dubbel pech. Blackmore trof de lat, waarna McAvennie een voorzet van Ward inkopte voor 2-3.

Liverpool en Everton, de stedelijke rivalen die vorig seizoen onder elkaar om de landtitel en de beker vochten, kwamen maandag niet verder dan een gelijk spel. Liverpool kwam op Anfield Road niet door de hechte defensie van Manchester City (0-0). Direct na afloop van de wedstrijd kreeg Rush een rode kaart na een opmerking tegen de scheidsrechter. Everton moest bij Sheffield Wednesday twee keer een achterstand moest wegwerken.

Liverpool - Manchester City	0-0
Manch. United - West Ham United	2-3
Norwich City - Leicester City	uitg.
Oxford United - Chelsea	1-1
Sheffield W. - Everton	2-2
Tottenham - Newcastle United	1-1

Poolse bondscoach

WARSCHAU – Niet de in Nederland verblijvende Janus Kowalik, maar Wojciech Lazarek is de nieuwe trainer van het nationale voetbalelftal van Polen geworden. De 48-jarige bondscoach is de opvolger van Antoni Piechniczek, die na de uitschakeling door Brazilië (0-4) in de kwartfinale van het toernooi om het wereldkampioenschap zijn ontslag indiende. Polen is voor de voorronde van de Europese titelstrijd van 1988 bij Nederland ingedeeld.

Lazarek coachte van 1980 tot 1985 de eerste-divisieclub Lech Poznan. In 1982 en 1984 won hij met Lech de Poolse beker. Hij werd twee keer gekozen tot de trainer van het jaar. Volgens het nationale persbureau PAP werd Lazarek door een panel onder leiding van de vroegere bondscoach Kazimierz Gorski gekozen uit twaalf kandidaten. Lazarek was de laatste twee seizoenen werkzaam als trainer van de Zweedse club IF Trelleborg.

TV-rechten

ROME – De Italiaanse voetbalbond ontvangt voor het aanstaande voetbalseizoen 55 miljoen gulden aan televisierechten van de RAI. Dit is vijftig procent meer dan het vorige seizoen. De Italiaanse staatszender moest opbieden tegen de privézender van Silvio Berlusconi, die de voetbalbond bijna 80 miljoen gulden voor de rechten aanbood. Het geld wordt via een bepaald systeem onder de clubs uit de eerste, tweede en derde klasse verdeeld.

Sponsor NAC

BREDA – Eerstedivisieclub NAC heeft voor dit en volgend voetbalseizoen een shirtsponsor. Het bouwbedrijf IGB betaalt voor het huidige voetbaljaar 125.000 gulden. Dat bedrag komt ook van het verzekeringsbedrijf Meeus, dat volgend seizoen aan de beurt is.

● LISSABON – De Portugese voetbalclub Benfica heeft de Joegoslavische middenvelder Zanko Zivkovic voor twee seizoenen gecontracteerd. De international speelde de afgelopen jaren voor Partisan Belgrado. Benfica verzekerde zich al eerder van de diensten van de Braziliaanse aanvaller Chiquinho.

Competitieprogramma amateurs seizoen 86/87

Hoofdklasse C

31 augustus
Geldrop-TOP
DESK-EHC
Rood Wit-Sittard
Limburgia-Halsteren
Venray-Caesar
Sparta '25-Longa
Wilhelmina '08-BVV

7 september
EHC-Geldrop
Sittard-DESK
Halsteren-Rood Wit
Caesar-Limburgia
Longa-Venray
BVV-Sparta '25
TOP-Wilhelmina '08

14 september
EHC-TOP
Geldrop-Sittard
DESK-Halsteren
Rood Wit-Caesar
Limburgia-Longa
Venray-BVV
Sparta '25-Wilhelmina '08

21 september
Sittard-EHC
Halsteren-Geldrop
Caesar-DESK
Longa-Rood Wit
BVV-Limburgia
Wilhelmina '08-Venray
TOP-Sparta '25

28 september
Sittard-TOP
EHC-Halsteren
Geldrop-Caesar
DESK-Longa
Rood Wit-BVV
Limburgia-Wilhelmina '08
Venray-Sparta '25

5 oktober
Halsteren-Sittard
Caesar-EHC
Longa-Geldrop
BVV-DESK
Wilhelmina '08-Rood Wit
Sparta '25-Limburgia
TOP-Venray

19 oktober
Halsteren-TOP
Sittard-Caesar
EHC-Longa
Geldrop-BVV
DESK-Wilhelmina '08
Rood Wit-Sparta '25
Limburgia-Venray

26 oktober
Caesar-Halsteren
Longa-Sittard
BVV-EHC
Wilhelmina '08-Geldrop
Sparta '25-DESK
Venray-Rood Wit
TOP-Limburgia

2 november
CAesar-TOP
Halsteren-Longa
Sittard-BVV
EHC-Wilhelmina '08
Geldrop-Sparta '25
DESK-Venray
Rood Wit-Limburgia

9 november
Longa-Caesar
BVV-Halsteren
Wilhelmina '08-Sittard
Sparta '25-EHC
Venray-Geldrop
Limburgia-DESK
TOP-Rood Wit

23 november
Longa-TOP
Caesar-BVV
Halsteren-Wilhelmina '08
Sittard-Sparta '25
EHC-Venray
Geldrop-Limburgia
DESK-Rood Wit

30 november
BVV-Longa
Wilhelmina '08-Caesar
Sparta '25-Halsteren
Venray-Sittard
Limburgia-EHC
Rood Wit-Geldrop
DESK-TOP

7 december
TOP-BVV
Longa-Wilhelmina '08
Caesar-Sparta '25
Halsteren-Venray
Sittard-Limburgia
EHC-Rood Wit
Geldrop-DESK

14 december
Return van wedstrijddag 1.

Eerste klasse F

31 augustus
Roermond-Heer
SCG-Sparta '18
Heerlen-Almania
RKONS-Volharding
Waubach-SVN
Voerendaal-Meerssen
Veritas-Tiglieja

7 september
Sparta '18-Roermond
Almania-SCG
Volharding-Heerlen
SVN-RKONS
Meerssen-Waubach
Tiglieja-Voerendaal
Heer-Veritas

14 september
Sparta '18-Heer
Roermond-Almania
SCG-Volharding
Heerlen-SVN
RKONS-Meerssen
Waubach-Tiglieja
Voerendaal-Veritas

21 september
Almania-Sparta '18
Volharding-Roermond
SVN-SCG
Meerssen-Heerlen
Tiglieja-RKONS
Veritas-Waubach
Heer-Voerendaal

28 september
Almania-Heer
Sparta '18-Volharding
Roermond-SVN
SCG-Meerssen
Heerlen-Tiglieja
RKONS-Veritas
Waubach-Voerendaal

5 oktober
Volharding-Almania
SVN-Sparta '18
Meerssen-Roermond
Tiglieja-SCG
Veritas-Heerlen
Voerendaal-RKONS
Heer-Waubach

19 oktober
Volharding-Heer
Almania-SVN
Sparta '18-Meerssen
Roermond-Tiglieja
SCG-Veritas
Heerlen-Voerendaal
RKONS-Waubach

26 oktober
SVN-Volharding
Meerssen-Almania
Tiglieja-Sparta '18
Veritas-Roermond
Voerendaal-SCG
Waubach-Heerlen
Heer-RKONS

2 november
SVN-Heer
Volharding-Meerssen
Sparta '18-Veritas
Roermond-Voerendaal
SCG-Waubach
Heerlen-RKONS

9 november
Meerssen-SVN
Tiglieja-Volharding
Veritas-Almania
Voerendaal-Sparta '18
Waubach-Roermond
RKONS-SCG
Heer-Heerlen

23 november
Meerssen-Heer
SVN-Tiglieja
Volharding-Veritas
Almania-Voerendaal
Sparta '18-Waubach
Roermond-RKONS
SCG-Heerlen

30 november
Tiglieja-Meerssen
Veritas-SVN
Voerendaal-Volharding
Waubach-Almania
RKONS-Sparta '18
Heerlen-Roermond
SCG-Heer

7 december
Heer-Tiglieja
Meerssen-Veritas
SVN-Voerendaal
Volharding-Waubach
Almania-RKONS
Sparta '18-Heerlen
Roermond-SCG

14 december
Return van wedstrijddag 1

Tweede klasse A

31 augustus
Hopel-Rapid
Sweykh. B.-RKVVL
Heerlen Sp.-FC Vinkenslag
Eijsden-Leonidas
MKC-Kolonia
Obbicht-Miranda

7 september
RKVVL-Hopel
FC Vinkenslag-Sweykh. B.
Leonidas-Heerlen Sp.
Kolonia-Eijsden
Miranda-MKC
Rapid-Obbicht

14 september
RKVVL-Rapid
Hopel-FC Vinkenslag
Sweykh. B.-Leonidas
Heerlen Sp.-Kolonia
Eijsden-Miranda
MKC-Obbicht

21 september
FC Vinkenslag-RKVVL
Leonidas-Hopel
Kolonia-Sweykh. B.
Miranda-Heerlen Sp.
Obbicht-Eijsden
Rapid-MKC

28 september
FC Vinkenslag-Rapid
RKVVL-Leonidas
Hopel-Kolonia
Sweykh. B.-Miranda
Heerlen Sp.-Obbicht
Eijsden-MKC

5 oktober
Leonidas-FC Vinkenslag
Kolonia-RKVVL
Miranda-Hopel
Obicht-Sweykh. B.
MKC-Heerlen Sp.
Rapid-Eijsden

19 oktober
Leonidas-Rapid
FC Vinkenslag-Kolonia
RKVVL-Miranda
Hopel-Obicht
Sweykh. B.-MKC
Heerlen Sp.-Eijsden

26 oktober
Kolonia-Leonidas
Miranda-FC Vinkenslag
Obicht-RKVVL
MKC-Hopel
Eijsden-Sweykh. B.
Rapid-Heerlen Sp.

2 november
Kolonia-Rapid
Leonidas-Miranda
FC Vinkenslag-Obbicht
RKVVL-MKC
Hopel-Eijsden
Sweykh. B.-Heerlen Sp.

9 november
Miranda-Kolonia
Obbicht-Leonidas
MKC-FC Vinkenslag
Eijsden-RKVVL
Heerlen Sp.-Hopel
Sweykh. B.-Rapid

23 november
Rapid-Miranda
Kolonia-Obbicht
Leonidas-MKC
FC Vinkenslag-Eijsden
RKVVL-Heerlen Sp.
Hopel-Sweykh. B.

30 november
Return van wedstrijddag 1.
31 augustus

Tweede klasse B

31 augustus
Belfeldia-Blerick
Venlosche B.-Megacles
merefeldia-Lindenheuvel
Panningen-Helden
Stormvogels '28-Eindse B.
Born-FCV

7 september
Megacles-Belfeldia
Lindenheuvel-Venlosche B.
Helden-Merefeldia
Eindse B.-Panningen
FCV-Stormvogels '28
Blerick-Born

14 september
Megacles-Blerick
Belfeldia-Lindenheuvel
Venlosche B.-Helden
Merefeldia-Eindse B.
Panningen-FCV
Stormvogels '28-Born

21 september
Lindenheuvel-Megacles
Helden-Belfeldia
Eindse B.-Venlosche B.
FCV-Merefeldia
Born-Panningen
Blerick-Stormvogels '28

28 september
Lindenheuvel-Blerick
Megacles-Helden
Velfeldia-Eindse B.
Venlosche B.-FCV
Merefeldia-Born
Panningen-Stormvogels '28

5 oktober
Helden-Lindenheuvel
Eindse B.-Megacles
FCV-Belfeldia
Born-Venlosche B.
Stormvogels '28-Merefeldia
Blerick-Panningen

19 oktober
Helden-Blerick
Lindenheuvel-Eindse B.
Megacles-FCV
Belfeldia-Born
Venlosche B.-Stormvogels '28
Merefeldia-Panningen

26 oktober
Eindse B.-Helden
FCV-Lindenheuvel
Born-Megacles
Stormvogels '28-Belfeldia
Panningen-Venlosche B.
Blerick-Merefeldia

2 november
Eindse B.-Blerick
Helden-FCV
Lindenheuvel-Born
Megacles-Stormvogels '28
Belfeldia-Panningen
Venlosche B.-Merefeldia

9 november
FCV-Eindse B.
Born-Helden
Stormvogels '28-Lindenheuvel
Panningen-Megacles
Merefeldia-Belfeldia
Venlosche B.-Blerick

23 november
Blerick-FCV
Eindse B.-Born
Helden-Stormvogels '28
Lindenheuvel-Panningen
Megacles-Merefeldia
Belfeldia-Venlosche B.

30 november
Return van wedstrijddag 1

Derde klasse A

31 augustus
Bunde-RKHSV
Scharn-RVU
Haslou-RKVCL
Kluis-Geleen
WVV-Keer
Caberg-Berg '68

7 september
RVU-Bunde
RKVCL-Scharn
Geleen-Haslou
Keer-Kluis
Berg '68-WVV
RKHSV-Caberg

14 september
RVU-RKHSV
Bunde-RKVCL
Scharn-Geleen
Haslou-Keer
Kluis-Berg '68
WVV-Caberg

21 september
RKVCL-RVU
Geleen-Bunde
Keer-Scharn
Berg '68-Haslou
Caberg-Kluis
RKHSV-WVV

28 september
RKVCL-RKHSV
RVU-Geleen
Bunde-Keer
Scharn-Berg '68
Haslou-Caberg
Kluis-WVV

5 oktober
Geleen-RKVCL
Keer-RVU
Berg '68-Bunde
Caberg-Scharn
WVV-Haslou
RKHSV-Kluis

19 oktober
Geleen-RKHSV
RKVCL-Keer
RVU-Berg '68
Bunde-Caberg
Scharn-WVV
Haslou-Kluis

26 oktober
Keer-Geleen
Berg '68-RKVCL
Caberg-RVU
WVV-Bunde
Kluis-Scharn
RKHSV-Haslou

2 november
Keer-RKHSV
Geleen-Berg '68
RKVCL-Caberg
RVU-WVV
Bunde-Kluis
Scharn-Haslou

9 november
Berg '68-Keer
Caberg-Geleen
WVV-RKVCL
Kluis-RVU
Haslou- Bunde
Scharn-RKHSV

23 november
RKHSV-Berg '68
Keer-Caberg
Geleen-WVV
RKVCL-Kluis
RVU-Haslou
Bunde-Scharn

30 november
Return van wedstrijddag 1

Derde klasse B

31 augustus
Bekkerveld-Schuttersveld
SVK-RKBSV
Heksenberg-Vaesrade
Chèvremont-Groene Ster
Minor-Abdissenbosch
Mariarade-KEV

7 september
RKBSV-Bekkerveld
Vaesrade-SVK
Groene Ster-Heksenberg
Abdissenbosch-Chèvremont
KEV-Minor
Schuttersveld-Mariarade

14 september
RKBSV-Schuttersveld
Bekkerveld-Vaesrade
SVK-Groene Ster
Heksenberg-Abdissenbosch
Chèvremont-KEV
Minor-Mariarade

21 september
Vaesrade-RKBSV
Groene Ster-Bekkerveld
Abdissenbosch-SVK
KEV-Heksenberg
Mariarade-Chèvremont
Schuttersveld-Minor

28 september
Vaesrade-Schuttersveld
RKBSV-Groene Ster
Bekkerveld-Abdissenbosch
SVK-KEV
Heksenberg-Mariarade
Chèvremont-Minor

5 oktober
Groene Ster-Vaesrade
Abdissenbosch-RKBSV
KEV-Bekkerveld
Mariarade-SVK
Minor-Heksenberg
Schuttersveld-Chèvremont

19 oktober
Groene Ster-Schuttersveld
Vaesrade-Abdissenbosch
RKBSV-KEV
Bekkerveld-Mariarade
SVK-Minor
Heksenberg-Chèvremont

26 oktober
Abdissenbosch-Groene Ster
KEV-Vaesrade
Mariarade-RKBSV
Minor-Bekkerveld
Chèvremont-SVK
Schuttersveld-Heksenberg

2 november
Abdissenbosch-Schuttersveld
Groene Ster-KEV
Vaesrade-Mariarade
RKBSV-Minor
Bekkerveld-Chèvremont
SVK-Heksenberg

9 november
KEV-Abdissenbosch
Mariarade-Groene Ster
Minor-Vaesrade
Chèvremont-RKBSV
Heksenberg-Bekkerveld
SVK-Schuttersveld

23 november
Schuttersveld-KEV
Abdissenbosch-Mariarade
Groene Ster-Minor
Vaesrade-Chèvremont
RKBSV-Heksenberg
Bekkerveld-SVK

30 november
Return van wedstrijddag 1

Derde klasse C

31 augustus
FC Oda-SVM
Linne-Buchten
PSV '35-Armada
Roosteren-Brevendia
Maasbracht-De Ster
Holtum-RKESV

7 september
Buchten-FC Oda
Armada-Linne
Brevendia-PSV '35
De Ster-Roosteren
RKESV-Maasbracht
SVM-Holtum

14 september
Buchten-SVM
FC Oda-Armada
Linne-Brevendia
PSV '35-De Ster
Roosteren-RKESV
Maasbracht-Holtum

21 september
Armada-Buchten
Brevendia-FC Oda
De Ster-Linne
RKESV-PSV '35
Holtum-Roosteren
SVM-Maasbracht

28 september
Armada-SVM
Buchten-Brevendia
FC Oda-De Ster
Linne-RKESV
PSV '35-Holtum
Roosteren-Maasbracht

5 oktober
Brevendia-Armada
De Ster-Buchten
RKESV-FC Oda
Holtum-Linne
Maasbracht-PSV '35
SVM-Roosteren

19 oktober
Brevendia-SVM
Armada-De Ster
Buchten-RKESV
FC Oda-Holtum
Linne-Maasbracht
PSV '35-Roosteren

26 oktober
De Ster-Brevendia
RKESV-Armada
Haltum-Buchten
Maasbracht-FC Oda
Roosteren-Linne
SVM-PSV '35

2 november
De Ster-SVM
Brevendia-RKESV
Armada-Holtum
Buchten-Maasbracht
FC Oda-Roosteren
Linne-PSV '35

9 november
RKESV-De Ster
Holtum-Brevendia
Maasbracht-Armada
Roosteren-Buchten
PSV '35-FC Oda
Linne-SVM

23 november
SVM-RKESV
De Ster-Holtum
Brevendia-Maasbracht
Armada-Roosteren
Buchten-PSV '35
FC Oda-Linne

30 nov.
Return van wedstrijddag 1

Vierde klasse A

31 augustus
Walram-St.-Pieter
DBSV-MVV '02
Itteren-Willem I
Standaard-SVME
RKBFC-RKUVC
RKASV-RHC

7 september
MVV '02-Walram
Willem I-DBSV
SVME-Itteren
RKUVC-Standaard
RHC-RKBFC
St.-Pieter-RKASV

14 september
MVV '02-St.-Pieter
Walram-Willem I
DBSV-SVME
Itteren-RKUVC
Standaard-RHC
RKBFC-RKASV

21 september
Willem I-MVV '02
SVME-Walram
RKUVC-DBSV
RHC-Itteren
RKASV-Standaard
St.-Pieter-RKBFC

28 september
Willem I-St.-Pieter
MVV '02-SVME
Walram-RKUVC
DBSV-RHC
Itteren-RKASV
Standaard-RKBFC

5 oktober
SVME-Willem I
RKUVC-MVV '02
RHC-Walram
RKASV-DBSV
RKBFC-Itteren
St.-Pieter-Standaard

19 oktober
SVME-St.-Pieter
Willem I-RKUVC
MVV '02-RHC
Walram-RKASV
DBSV-RKBFC
Itteren-Standaard

26 oktober
RKUVC-SVME
RHC-Willem I
RKASV-MVV '02
RKBFC-Walram
Standaard-DBSV
St.-Pieter-Itteren

2 november
RKUVC-St.-Pieter
SVME-RHC
Willem I-RKASV
MVV '02-RKBFC
Walram-Standaard
DBSV-Itteren

9 november
RHC-RKUVC
RKASV-SVME
RKBFC-Willem I
Standaard-MVV '02
Itteren-Walram
DBSV-St.-Pieter

23 november
St.-Pieter-RHC
RKUVC-RKASV
SVME-RKBFC
Willem I-Standaard
MVV '02-Itteren
Walram-DBSV

30 november
Return van wedstrijddag 1:

Vierde klasse B

31 augustus
Banholtia-Sportclub '25
RKVVM-RKMVC
Nijswiller-Vijlen
Wit/Groen VC-Gulpen
Zwart/Wit-Hulsberg

7 september
Sportclub '25-Vilt
RKMVC-Banholtia
Vijlen-RKVVM
Gulpen-Nijswiller
Hulsberg-Wit/Groen VC
Mheerder Boys-Zwart/Wit

14 september
Sportclub '25-Mheerder Boys
Vilt-RKMVC
Banholtia-Vijlen
RKVVM-Gulpen
Nijswiller-Hulsberg
Wit/Groen VC-Zwart/Wit

21 september
RKMVC-Sportclub '25
Vijlen-Vilt
Gulpen-Banholtia
Hulsberg-RKVVM
Zwart/Wit-Nijswiller
Mheerder Boys-Wit/Groen VC

28 september
RKMVC-Mheerder Boys
Sportclub '25-Vijlen
Vilt-Gulpen
Banholtia-Hulsberg
RKVVM-Zwart/Wit
Nijswiller-Wit/Groen VC

5 oktober
Vijlen-RKMVC
Gulpen-Sportclub '25
Hulsberg-Vilt
Zwart/Wit-Banholtia
Wit/Groen VC-RKVVM
Mheerder Boys-Nijswiller

19 oktober
Vijlen-Mheerder Boys
RKMVC-Gulpen
Sportclub '25-Hulsberg
Vilt-Zwart/Wit
Banholtia-Wit/Groen VC
RKVVM-Nijswiller

26 oktober
Gulpen-Vijlen
Hulsberg-RKMVC
Zwart/Wit-Sportclub '25
Wit/Groen VC-Vilt
Nijswiller-Banholtia
Mheerder Boys-RKVVM

2 november
Gulpen-Mheerder Boys
Vijlen-Hulsberg
RKMVC-Zwart/Wit
Sportclub '25-Wit/Groen VC
Vilt-Nijswiller
Banholtia-RKVVM

9 november
Hulsberg-Gulpen
Zwart/Wit-Vijlen
Wit/Groen VC-RKMVC
Nijswiller-Sportclub '25
RKVVM-Vilt
Banholtia-Mheerder Boys

23 november
Mheerder Boys-Hulsberg
Gulpen-Zwart/Wit
Vijlen-Wit/Groen VC
RKMVC-Nijswiller
Sportclub '25-RKVVM
Vilt-Banholtia

30 november
Return van wedstrijddag 1

Vierde klasse C

31 augustus
RKHBS-Weltania
Rimburg-FC Gracht
Sylvia-Simpelveld
RKTSV-Schimmert
Heilust-Waubachse B.
RKSVB-Laura

7 september
FC Gracht-RKHBS
Simpelveld-Rimburg
Schimmert-Sylvia
Waubachse B.-RKTSV
Laura-Heilust
Weltania-RKSVB

14 september
FC Gracht-Weltania
RKHBS-Simpelveld
Rimburg-Schimmert
Sylvia-Waubachse B.
RKTSV-Laura
Heilust-RKSVB

21 september
Simpelveld-FC Gracht
Schimmert-RKHBS
Waubachse B.-Rimburg
Laura-Sylvia
RKSVB-RKTSV
Weltania-Heilust

28 september
Simpelveld-Weltania
FC Gracht-Schimmert
RKHBS-Waubachse B.
Rimburg-Laura
Sylvia-RKSVB
RKTSV-Heilust

5 oktober
Schimmert-Simpelveld
Waubachse B.-FC Gracht
Laura-RKHBS
RKSVB-Rimburg
Heilust-Sylvia
Weltania-RKTSV

19 oktober
Schimmert-Weltania
Simpelveld-Waubachse B.
FC Gracht-Laura
RKHBS-RKSVB
Rimburg-Heilust
Sylvia-RKTSV

26 oktober
Waubachse B.-Schimmert
Laura-Simpelveld
RKSVB-FC Gracht
Heilust-RKHBS
RKTSV-Rimburg
Weltania-Sylvia

2 november
Waubachse B.-Weltania
Schimmert-Laura
Simpelveld-RKSVB
FC Gracht-Heilust
RKHBS-RKTSV
Rimburg-Sylvia

9 november
Laura-Waubachse B.
RKSVB-Schimmert
Heilust-Simpelveld
RKTSV-FC Gracht
Sylvia-RKHBS
Rimburg-Weltania

23 november
Weltania-Laura
Waubachse B.-RKSVB
Simpelveld-RKTSV
FC Gracht-Sylvia
RKHBS-Rimburg

30 november
Return van wedstrijddag 1

Vierde klasse D

31 augustus
RKDFC-Langeberg
IVS-Kaspora
GSV'28-Treebeek
Sanderbout-Schinveld
Urmondia-De Leeuw
FC Hoensbroek-Nieuw Einde

7 september
Kaspora-RKDFC
Treebeek-IVS
Schinveld-GSV'28
De Leeuw-Sanderbout
Nieuw Einde-Urmondia
Langeberg-FC Hoensbroek

14 september
Kaspora-Langeberg
RKDFC-Treebeek
IVS-Schinveld
GSV'28-De Leeuw
Sanderbout-Nieuw Einde
Urmondia-FC Hoensbroek

21 september
Treebeek-Kaspora
Schinveld-RKDFC
De Leeuw-IVS
Nieuw Einde-GSV'28
FC Hoensbroek-Sanderbout
Langeberg-Urmondia

28 september
Treebeek-Langeberg
Kaspora-Schinveld
RKDFC-De Leeuw
IVS-Nieuw Einde
GSV'28-FC Hoensbroek
Sanderbout-Urmondia

5 oktober
Schinveld-Treebeek
De Leeuw-Kaspora
Nieuw Einde-RKDFC
FC Hoensbroek-IVS
Urmondia-GSV'28
Langeberg-Sanderbout

19 oktober
Schinveld-Langeberg
Treebeek-De Leeuw
Kaspora-Nieuw Einde
RKDFC-FC Hoensbroek
IVS-Urmondia
GSV'28-Sanderbout

26 oktober
De Leeuw-Schinveld
Nieuw Einde-Treebeek
FC Hoensbroek-Kaspora
Urmondia-RKDFC
Sanderbout-IVS
Langeberg-GSV'28

2 november
De Leeuw-Langeberg
Schinveld-Nieuw Einde
Treebeek-FC Hoensbroek
Kaspora-Urmondia
RKDFC-Sanderbout
IVS-GSV'28

9 november
Nieuw Einde-De Leeuw
FC Hoensbroek-Schinveld
Urmondia-Treebeek
Sanderbout-Kaspora
GSV'28-RKDFC
IVS-Langeberg

23 november
Langeberg-Nieuw Einde
De Leeuw-FC Hoensbroek
Schinveld-Urmondia
Treebeek-Sanderbout
Kaspora-GSV'28
RKDFC-IVS

30 november
Return van wedstrijddag 1

Vierde klasse E

31 augustus
Rios-Walburgia
GVCG-Vlodrop
FC Ria-SVH'39
Stevensweert-St. Joost
SVE-DVO
Susteren-EVV

7 september
Vlodrop-Rios
SVH'39-GVCG
St. Joost-FC Ria
DVO-Stevensweert
EVV-SVE
Walburgia-Susteren

14 september
Vlodrop-Walburgia
Rios-SVH'39
GVCG-St. Joost
FC Ria-DVO
Stevensweert-EVV
SVE-Susteren

21 september
SVH'39-Vlodrop
St. Joost-Rios
DVO-GVCG
EVV-FC Ria
Susteren-Stevensweert
Walburgia-SVE

28 september
SVH'39-Walburgia
Vlodrop-St. Joost
Rios-DVO
GVCG-EVV
FC Ria-Susteren
Stevensweert-SVE

5 oktober
St. Joost-SVH'39
DVO-Vlodrop
EVV-Rios
Susteren-GVCG
SVE-FC Ria
Walburgia-Stevensweert

19 oktober
St. Joost-Walburgia
SVH'39-DVO
Vlodrop-EVV
Rios-Susteren
GVCG-SVE
FC Ria-Stevensweert

26 oktober
DVO-St. Joost
EVV-SVH'39
Susteren-Vlodrop
SVE-Rios
Stevensweert-GVCG
Walburgia-FC Ria

2 november
DVO-Walburgia
St. Joost-EVV
SVH'39-Susteren
Vlodrop-SVE
Rios-Stevensweert
GVCG-FC Ria

9 november
EVV-DVO
Susteren-St. Joost
SVE-SVH'39
Stevensweert-Vlodrop
FC Ria-Rios
GVCG-Walburgia

23 november
Walburgia-EVV
DVO-Susteren
St. Joost-SVE
SVH'39-Stevensweert
Vlodrop-FC Ria
Rios-GVCG

30 november
Return van wedstrijddag 1

Vierde klasse F

31 augustus
SC Leeuwen-EMS
Leveroy-DESM
RKSVO-Thorn
Swalmen-Crescentia
Moesel-Victoria

7 september
DESM-SC Leeuwen
Thorn-Leveroy
RKSVV-RKSVO
Crescentia-RKAVC
Victoria-Swalmen
EMS-Moesel

14 september
DESM-EMS
SC Leeuwen-Thorn
Leveroy-RKSVV
RKSVO-Crescentia
RKAVC-Victoria
Swalmen-Moesel

21 september
Thorn-DESM
RKSVV-SC Leeuwen
Crescentia-Leveroy
Victoria-RKSVO
Moesel-RKAVC
EMS-Swalmen

28 september
Thorn-EMS
DESM-RKSVV
SC Leeuwen-Crescentia
Leveroy-Victoria
RKSVO-Moesel
RKAVC-Swalmen

5 oktober
RKSVV-Thorn
Crescentia-DESM
Victoria-SC Leeuwen
Moesel-Leveroy
Swalmen-RKSVO
EMS-RKAVC

19 oktober
RKSVV-EMS
Thorn-Crescentia
DESM-Victoria
SC Leeuwen-Moesel
Leveroy-Swalmen
RKSVO-RKAVC

26 oktober
Crescentia-RKSVV
Victoria-Thorn
Moesel-DESM
Swalmen-SC Leeuwen
RKAVC-Leveroy
EMS-RKSVO

2 november
Crescentia-EMS
RKSVV-Victoria
Thorn-Moesel
DESM-Swalmen
SC Leeuwen-RKAVC
Leveroy-RKSVO

9 november
Victoria-Crescentia
Moesel-RKSVV
Swalmen-Thorn
RKAVC-DESM
RKSVO-SC Leeuwen
Leveroy-EMS

23 november
EMS-Victoria
Crescentia-Moesel
RKSVV-Swalmen
Thorn-RKAVC
DESM-RKSVO
SC Leeuwen-Leveroy

30 november
Return van wedstrijddag 1

Vierde klasse G

31 augustus
Sportcl. Irene-Grashoek
VCH-Eghel
SVVH-Bevo
Heythuysen-Baarlo
Reuver-Roggel
RKSVN-VVv '03

7 september
Eghel-Sportcl. Irene
Bevo-VCH
Baarlo-SVVH
Roggel-Heythuysen
VVV '03-Reuver
Grashoek-RKSVN

14 september
Egchel-Grashoek
Sportclub. Irene-Bevo
VCH-Baarlo
SVVH-Roggel
Heythuysen-VVV '03
Reuver-RKSVN

21 september
Bevo-Egchel
Baarlo-Sportclub. Irene
Roggel-VCH
VVV '03-SVVH
RKSVN-Heythuysen
Grashoek-Reuver

28 september
Bevo-Grashoek
Egchel-Baarlo
Sportclub. Irene-Roggel
VCH-VVV '03
SVVH-RKSVN
Heythuysen-Reuver

5 oktober
Baarlo-Bevo
Roggel-Egchel
VVV '03-Sportclub. Irene
RKSVN-VCH
Reuver-SVVH
Grashoek-Heythuysen

19 oktober
Baarlo-Grashoek
Bevo-Roggel
Egchel-VVV '03
Sportclub. Irene-RKSVN
VCH-Reuver
SVVH-Heythuysen

26 oktober
Roggel-Baarlo
VVV '03-Bevo
Reuver-Sportclub. Irene
Heythuysen-VCH
Grashoek-SVVH

2 november
Roggel-Grashoek
Baarlo-VVV '03
Bevo-RKSVN
Egchel-Reuver
Sportclub. Irene-Heythuysen
VCH-SVVH

9 november
VVV '03-Roggel
RKSVN-Baarlo
Reuver-Bevo
Heythuysen-Egchel
SVVH-Sportclub. Irene
VCH-Grashoek

23 november
Grashoek-VVV '03
Roggel-RKSVN
Baarlo-Reuver
Bevo-Heythuysen
Egchel-SVVH
Sportclub. Irene-VCH

30 november
Return van wedstrijddag 1

Res. eerste klasse

31 augustus
Heerlen 2-Caesar 2
Blerick 2-Wilhelmina'08 2
Venray 2-Geleen 2
Helden 2-Panningen 2
Sittard 2-Heerlen Sport 2
Susteren 2-SCG 2

7 september
Wilhelmina'08 2-Heerlen 2
Geleen 2-Blerick 2
Panningen 2-Venray 2
Heerlen Sport 2-Helden 2
SCG 2-Sittard 2
Caesar 2-Susteren 2

14 september
Wilhelmina'08 2-Caesar 2
Heerlen 2-Geleen 2
Blerick 2-Panningen 2
Venray 2-Heerlen Sport 2
Helden 2-SCG 2
Sittard 2-Susteren 2

21 september
Geleen 2-Wilhelmina'08 2
Panningen 2-Heerlen 2
Heerlen Sport 2-Blerick 2
SCG 2-Venray 2
Susteren 2-Helden 2
Caesar 2-Sittard 2

28 september
Geleen 2-Caesar 2
Wilhelmina'08 2-Panningen 2
Heerlen 2-Heerlen Sport 2
Blerick 2-SCG 2
Venray 2-Susteren 2
Helden 2-Sittard 2

5 oktober
Panningen 2-Geleen 2
Heerlen Sport 2-Wilhelmina'08 2
SCG 2-Heerlen 2
Susteren 2-Blerick 2
Sittard 2-Venray 2
Caesar 2-Helden 2

19 oktober
Panningen 2-Caesar 2
Geleen 2-Heerlen Sport 2
Wilhelmina'08 2-SCG 2
Heerlen 2-Susteren 2
Blerick 2-Sittard 2
Venray 2-Helden 2

26 oktober
Heerlen Sport 2-Panningen 2
SCG 2-Geleen 2
Susteren 2-Wilhelmina'08 2
Sittard 2-Heerlen 2
Helden 2-Blerick 2
Caesar 2-Venray 2

2 november
Heerlen Sport 2-Caesar 2
Panningen 2-SCG 2
Geleen 2-Susteren 2
Wilhelmina'08 2-Sittard 2
Heerlen 2-Helden 2
Blerick 2-Venray 2

9 november
SCG 2-Heerlen Sport 2
Susteren 2-Panningen 2
Sittard 2-Geleen 2
Helden 2-Wilhelmina'08 2
Venray 2-Heerlen 2
Blerick 2-Caesar 2

23 november
Caesar 2-SCG 2
Heerlen Sport 2-Susteren 2
Panningen 2-Sittard 2
Geleen 2-Helden 2
Wilhelmina'08 2-Venray 2
Heerlen 2-Blerick 2

30 november
Return van wedstrijddag 1

Res. tweede klasse A

31 augustus
WVV 2-Scharn 2
Standaard 2-Eysden 2
Leonidas 2-RKVCL 2
MKC 2-Voerendaal 2
Meerssen 2-Rapid 2
Heer 2-RKVVL 2

7 september
Eysden 2-WVV 2
RKVCL 2-Standaard 2
Voerendaal 2-Leonidas 2
Rapid 2-MKC 2
RKVVL 2-Meerssen 2
Scharn 2-Heer 2

14 september
Eysden 2-Scharn 2
WVV 2-RKVCL 2
Standard 2-Voerendaal 2
Leonidas 2-Rapid 2
MKC 2-RKVVL 2
Meerssen 2-Heer 2

21 september
RKVCL 2-Eysden 2
Voerendaal 2-WVV 2
Rapid 2-Standaard 2
RKVVL 2-Leonidas 2
Heer 2-MKC 2
Scharn 2-Meerssen 2

28 september
RKVCL 2-Scharn 2
Eysden 2-Voerendaal 2
WVV 2-Rapid 2
Standaard 2-RKVVL 2
Leonidas 2-Heer 2
MKC 2-Meerssen 2

5 oktober
Voerendaal 2-RKVCL 2
Rapid 2-Eysden 2
RKVVL 2-WVV 2
Heer 2-Standaard 2
Meerssen 2-Leonidas 2
Scharn 2-MKC 2

19 oktober
Voerendaal 2-Scharn 2
RKVCL 2-Rapid 2
Eysden 2-RKVVL 2
WVV 2-Heer 2
Standaard 2-Meerssen 2
Leonidas 2-MKC 2

26 oktober
Rapid 2-Voerendaal 2
RKVVL 2-RKVCL 2
Heer 2-Eysden 2
Meerssen 2-WVV 2
MKC 2-Standaard 2
Scharn 2-Leonidas 2

2 november
Rapid 2-Scharn 2
Voerendaal 2-RKVVL 2
RKVCL 2-Heer 2
Eysden 2-Meerssen 2
Eysden 2-Meerssen 2
WVV 2-MKC 2
Standaard 2-Leonidas 2

9 november
Heer 2-Voerendaal 2
Meerssen 2-RKVCL 2
MKC 2-Eysden 2
Leonidas 2-WVV 2
Standaard 2-Scharn 2

23 november
Scharn 2-RKVVL 2
Rapid 2-Heer 2
Voerendaal 2-Meerssen 2
RKVCL 2-MKC 2
Eysden 2-Leonidas 2
WVV 2-Standaard 2

30 november
Return van wedstrijddag 1

Res. tweede klasse B

31 augustus
Langeberg 2-RKONS 2
SVN 2-Bekkerveld 2
Kolonia 2-Schimmert 2
Groene Ster 2-RKTSV 2
Simpelveld 2-Waubach 2
RKBSV 2-EHC 2

7 september
Bekkerveld 2-Langeberg 2
Schimmert 2-SVN 2
RKTSV 2-Kolonia 2
Waubach 2-Groene Ster 2
EHC 2-Simpelveld 2
RKONS 2-RKBSV 2

14 september
Bekkerveld 2-RKONS 2
Langeberg 2-Schimmert 2
SVN 2-RKTSV 2
Kolonia 2-Waubach 2
Groene Ster 2-EHC 2
Simpelveld 2-RKBSV 2

21 september
Schimmert 2-Bekkerveld 2
RKTSV 2-Langeberg 2
Waubach 2-SVN 2
EHC 2-Kolonia 2
RKBSV 2-Groene Ster 2
RKONS 2-Simpelveld 2

28 september
Schimmert 2-RKONS 2
Bekkerveld 2-RKTSV 2
Langeberg 2-Waubach 2
SVN 2-EHC 2
Kolonia 2-RKBSV 2
Groene Ster 2-Simpelveld 2

5 oktober
RKTSV 2-Schimmert 2
Waubach 2-Bekkerveld 2
EHC 2-Langeberg 2
RKBSV 2-SVN 2
Simpelveld 2-Kolonia 2
RKONS 2-Groene Ster 2

19 oktober
RKTSV 2-RKONS 2
Schimmert 2-Waubach 2
Bekkerveld 2-EHC 2
Langeberg 2-RKBSV 2
SVN 2-Simpelveld 2
Kolonia 2-Groene Ster 2

26 oktober
Waubach 2-RKTSV 2
EHC 2-Schimmert 2
RKBSV 2-Bekkerveld 2
Simpelveld 2-Langeberg 2
Groene Ster 2-SVN 2
RKONS 2-Kolonia 2

2 november
Waubach 2-RKONS 2
RKTSV 2-EHC 2
Schimmert 2-RKBSV 2
Bekkerveld 2-Simpelveld 2
Langeberg 2-Groene Ster 2
SVN 2-Kolonia 2

9 november
EHC 2-Waubach 2
RKBSV 2-RKTSV 2
Simpelveld 2-Schimmert 2
Simpelveld 2-Schimmert 2
Groene Ster 2-Bekkerveld 2
Kolonia 2-Langeberg 2
SVN 2-RKONS 2

23 november
RKONS 2-EHC 2
Waubach 2-RKBSV 2
RKTSV 2-Simpelveld 2
Schimmert 2-Groene Ster 2
Bekkerveld 2-Kolonia 2
Langeberg 2-SVN 2

30 november
Return van wedstrijddag 1

Res. tweede klasse

31 augustus
Merefeldia 2-Born 2
SVM 2-FC Oda 2
Haslou 2-Megacles 2
Almania 2-Lindenheuvel 2
Sittard 3-De Ster 2
Heksenberg 2-Veritas 2

7 september
FC Oda 2-Merefeldia 2
Megacles 2-SVM 2
Lindenheuvel 2-Haslou 2
De Ster 2-Almania 2
Veritas 2-Sittard 3
Born 2-Heksenberg 2

14 september
FC Oda 2-Born 2
Merefeldia 2-Megacles 2
SVM 2-Lindenheuvel 2
Haslou 2-De Ster 2
Almania 2-Veritas 2
Sittard 3-Heksenberg 2

21 september
Megacles 2-FC Oda 2
Lindenheuvel 2-Merefeldia
De Ster 2-SVM 2
Veritas 2-Haslou 2
Heksenberg 2-Almania 2
Born 2-Sittard 3

28 september
Megacles 2-Born 2
FC Oda 2-Lindenheuvel 2
Merefeldia 2-De Ster 2
SVM 2-Veritas 2
Haslou 2-Heksenberg 2
Almania 2-Sittard 3

5 oktober
Lindenheuvel 2-Megacles 2
De Ster 2-FC Oda 2
Veritas 2-Merefeldia 2
Heksenberg 2-SVM 2
Sittard 3-Haslou 2
Born 2-Almania 2

19 oktober
Lindenheuvel 2-Born 2
Megacles 2-De Ster 2
FC Oda 2-Veritas 2
Merefeldia 2-Heksenberg 2
SVM 2-Sittard 3
Haslou 2-Almania 2

26 oktober
De Ster 2-Lindenheuvel 2
Veritas 2-Megacles 2
Heksenberg 2-FC Oda 2
Sittard 3-Merefeldia 2
Almania 2-SVM 2
Born 2-Haslou 2

2 november
De Ster 2-Born 2
Lindenheuvel 2-Veritas 2
Megacles 2-Heksenberg 2
FC Oda 2-Sittard 3
Merefeldia 2-Almania 2
SVM 2-Haslou 2

9 november
Veritas 2-De Ster 2
Heksenberg 2-Lindenheuvel
Sittard 3-Megacles 2
Almania 2-FC Oda 2
Haslou 2-Merefeldia 2
SVM 2-Born 1

23 november
Born 2-Veritas 2
De Ster 2-Heksenberg 2
Lindenheuvel 2-Sittard 3
Megacles 2-Almania 2
FC Oda 2-Haslou 2
Merefeldia 2-SVH 2

30 november
Return van wedstrijddag 1

Res. tweede klass

31 augustus
VVV'03 2-Tiglieja 2
Blerick 3-Montagnards 2
IJsselsteyn 2-Swalmen 2
Merefeldia 3-Wittenhorst 2
Sparta '18 2-Venray 3
Belfeldia 2-SC Irene 2

7 september
Montagnards 2-VVV'03 2
Swalmen 2-Blerick 3
Wittenhorst 2-IJsselsteyn
Venray 3-Merefeldia 3
SC Irene 2-Sparta'18 2
Tiglieja 2-Belfeldia 2

14 september
Montagnards 2-Tiglieja 2
VVV'03 2-Swalmen 2
Blerick 3-Wittenhorst 2
IJsselsteyn 2-Venray 3
Merefeldia 3-SC Irene 2
Sparta'18 2-Belfeldia 2

21 september
Swalmen 2-Montagnards
Wittenhorst 2-VVV'03 2
Venray 3-Blerick 3
SC Irene 2-IJsselsteyn 2
Belfeldia 2-Merefeldia 3
Tiglieja 2-Sparta'18 2

28 september
Swalmen 2-Tiglieja 2
Montagnards 2-Wittenhorst
VVV'03 2-Venray 3
Blerick 3-SC Irene 2
IJsselsteyn 2-Belfeldia 2
Merefeldia 3-Sparta'18 2

5 oktober
Wittenhorst 2-Swalmen 2
Venray 3-Montagnards 2
SC Irene 2-VVV'03 2
Belfeldia 2-Blerick 3
Sparta '18 2-IJsselsteyn 2
Tiglieja 2-Merefeldia 3

19 oktober
Wittenhorst 2-Tiglieja 2
Swalmen 2-Venray 3
Montagnards 2-SC Irene 2
VVV'03 2-Belfeldia 2
Blerick 3-Sparta'18 2
IJsselsteyn 2-Merefeldia 3

26 oktober
Venray 3-Wittenhorst 2
SC Irene 2-Swalmen 2
Belfeldia 2-Montagnards 2
Sparta'18 2-VVV'03 2
Merefeldia 3-Blerick 3
Tiglieja 2-IJsselsteyn 2

2 november
Venray 3-Tiglieja 2
Wittenhorst 2-SC Irene 2
Swalmen 2-Belfeldia 2
Montagnards 2-Sparta'18 2
VVV'03 2-Merefeldia 3
Blerick 3-IJsselsteyn 2

9 november
SC Irene 2-Venray 3
Belfeldia 2-Wittenhorst 2
Sparta'18 2-Swalmen 2
Merefeldia 3-Montagnards 2
IJsselsteyn 2-VVV'03 2
Blerick 3-Tiglieja 2

23 november
Tiglieja 2-SC Irene 2
Venray 3-Belfeldia 2
Wittenhorst 2-Sparta'18 2
Swalmen 2-Merefeldia 3
Montagnards 2-IJsselsteyn 2
VVV'03 2-Blerick 3

30 november
Return van wedstrijddag 1

Bessems en co in gesaneerde eredivisie

Van onze sportredactie

HEERLEN – De teamcompetitie driebanden, waarin Limburg wordt vertegenwoordigd door Holland Casino's, heeft een forse face-lift ondergaan. Voornaamste wijziging is de instelling van een eredivisie, waarin de elf sterkste teams zijn samengebracht. De kopman van elk team moet ereklasser zijn, terwijl de kwaliteitseisen stevig zijn opgeschroefd. De tweede man moet een gemiddelde van minimaal 0.850 in zijn mars hebben; voor de nummers twee en drie is 0.750 de ondergrens. Voorts is het ingewikkeld systeem van de 'voorgiften' afgeschaft. De kopmannen krijgen een vaste partijlengte van 50 voor de pomerans; alle andere spelers moeten 40 punten maken.

Om zich aan te passen aan het voor het publiek smakelijker, voor de deelnemende teams hartiger biljartmenu heeft Holland Casino's zich versterkt met de 28-jarige Bredanaar Ad Broeders, die als kopman start. Broeders drong vorig seizoen door in de nationale top. Tijdens het NK schakelde hij Rini van Bracht uit in een rechtstreeks duel. Hij beweegt zich op een gemiddelde van ruim één.

Jean Bessems, het Limburgse paradepaardje van Holland Casino's, staat op voor de tweede partij. Hij heeft recentelijk een reeks lessen genomen bij Raymond Ceulemans, als voorbereiding op de competitie, maar ook om nog wat fijne kneepjes aan de weet te komen voor de WK-proffinale in december in Valkenburg. Herman Popeijus speelt in derde positie en moet met zijn routine in staat zijn op die plaats veel matchpunten te verzamelen. Het kwartet wordt gecompleteerd door Heinz Jacobs, die weer als manager van het stootvaste groepje opereert.

Vorig seizoen speelden 45 teams verdeeld over 5 poules. De sanering (de afgevallen teams zijn ondergebracht in een eerste divisie) heeft onder andere tot gevolg dat zowat iedere Nederlandse ereklasser nu een 'eigen' team aanvoert. Heinz Jacobs: „Het wordt een stuk moeilijker, maar we hebben de kwaliteit om redelijk mee te draaien. Belangrijk is natuurlijk dat het publiek bij onze thuiswedstrijden nu telkens verzekerd is van biljarten op het hoogste niveau."

Wat dat betreft is het meteen raak op maandag 8 september, als Holland Casino's thuis in de Heerlense Biljartacademie (om 20.00 uur) opent tegen Naarden. Dat is de kampioen van vorig seizoen met Arie Weijenburg, Rini van Bracht, Ad Verlouw en Jos Bongers.

In de eerste divisie komt Holland Casino's 2 uit met Piet Gerrits, Roland Lemmens, Jos Bremen, Jo van Bommel, Wim van Arkel en Guido Aerts uit Hasselt.

Max van Wersch, hart voor Hoensbroek

HOENSBROEK – Max van Wersch fungeert donderdag als 'haas' in de vijfde editie van de Hartje Hoensbroek Stratenloop. De Heerlense marathonspecialist, die de vier vorige uitgaven als nummer één aanvoerde, is ook nu weer de grote favoriet, al is dat predicaat eigenlijk niet van toepassing. De Hartje Hoensbroek Stratenloop, een recreatief produkt van de atletiekvereniging AVON, is een trimloop en dus in eerste instantie het domein van iedereen die het bij tijd en wijle op een loopje zet. Om 18.30 uur start de jeugd t/m 12 jaar voor een afstand 1.250 meter.

De jeugd van 13 t/m 15 jaar (2.800 meter) en de trimmers vanaf 16 jaar en ouder (5.000 meter) starten samen om 18.50 uur. De lopers die wat ruimer in hun zuurstof zitten, beginnen om 19.30 uur aan de 10.000 meter. Voorop Max van Wersch en, bij de dames, Trea van der Linden, die met de echte atleten om de overwinning lopen. Daarachter de grote groep die in eerste instantie de 'herinnering' wil verdienen. Start en finish op het pleintje voor 't Koffiemeuleke, tussen Nieuwstraat en Hoofdstraat. Inschrijven ter plekke. Voor inlichtingen bellen: P. Bellefroid 045-727867 of P. van Melick 045-212651.

Karpov lokt Kasparov bijna in hinderlaag

Vuurwerk tijdens schaaktweekamp

LONDEN – De remise in de elfde partij van de schaaktweekamp om de wereldtitel tussen wereldkampioen Garri Kasparov en uitdager Anatoli Karpov kwam na een uitermate enerverend duel tot stand. De onttroonde kampioen lokte Kasparov met een verrassende opening bijna in een hinderlaag, maar de reus van de schaakwereld pareerde de serie schitterende dame-zetten van Karpov perfect. Toen de wereldkampioen zich door de grootste problemen had heen geworsteld, kreeg hij zelfs nog een kleine kans op winst. Maar het pion-voordeel was te gering om zijn tegenstander voor de derde keer te verslaan.

Het duel werd door de grootmeesters in de Britse hoofdstad betiteld als de beste van de revanche-tweekamp tot nu toe. Voor de meest briljante partij uit de tweekamp heeft een Britse beleggingsfirma een prijs van 35.000 gulden beschikbaar gesteld. De elfde partij maakt een beste kans op die premie. De stand in de tweekamp over 24 partijen is 6-5 in het voordeel van de al twee keer winnende Kasparov. De titelverdediger, die na de partij van woensdag naar Leningrad afreist voor het tweede deel van de kamp, heeft aan 12-12 genoeg om zijn kampioenschap te prolongeren.

Kasparov koos voor de vijfde keer in deze tweekamp voor de Grünfeld-Indische verdediging. Drie keer sleepte Kasparov met zwart een remise uit het vuur, alleen in de vijfde partij moest hij met deze verdedigingstactiek een nederlaag slikken.

De eerste twaalf zetten van deze partij werden door beide spelers in een sneltreinvaart uitgevoerd. Op de vijftiende zet week de uitdager af van de weg, die hij eerder in de tweekamp was ingeslagen. Brutaal offerde hij een toren voor een loper.

Kasparov ging echter niet op die variant in. Er ontstond een chaotische stelling, die beide spelers mogelijkheden bood. Veel schaakexperts gaven Karpov de beste kansen, vooral omdat de oud-wereldkampioen de partij goed voorbereid leek te hebben.

Na de zeventiende zet had Karpov negentien minuten bedenktijd gebruikt tegen Kasparov 58. Rond de 24e zet miste Karpov de winnende voortzetting. Kasparov vond de juiste tegenzetten en bracht zijn extra materiaal in de strijd om Karpovs offensief te stuiten. Op de 31e zet waren de posities gestabiliseerd. Kasparov vond zelfs licht voordeel, maar kon niet naar winst afwikkelen. Karpov, nu in tijdnood, accepteerde op de 41e zet het remise-aanbod van zijn landgenoot. Uit de reacties van de spelers bleek dat beiden een aantal keren verrast waren door elkaars vondsten.

Elfde partij: Karpov (wit) Kasparov (zwart) 1. d2-d4 Pg8-f6 2. c2-c4 g7-g6 3. Pb1-c3 d7-d5 4. Lc1-f4 Lf8-g7 5. e2-e3 c7-c5 6. d4xc5 Dd8-a5 7. Ta1-c1 d5xc4 8. Lf1xc4 0-0 9. Pg1-f3 Da5xc5 10.Lc4-b3 Pb8-c6 11. 0-0 Dc5-a5 12. h2-h3 Lc8-f5 13.Dd1-e2 Pf6-e4 14.Pc3-d5 e7-e5 15.Tc1xc6 e5xf4 16. Tc6-c7 Lf5-e6 17. De2-e1 Da5-b5 18. Pd5-e7+ Kg8-h8 19. Lb3xe6 f7xe6 20. De1-b1 Pe4-g5 21. Pf3-h4 Pg5xh3+ 22. Kg1-h2 Db5-h5 23. Pe7xg6+ h7xg6 24. Db1xg6 Dh5-e5 25. Tc7-f7 Tf8xf7 26. Dg6xf7 Ph3-g5 27. Ph4-g6+ Kh8-h7 28. Pg7xe5 Pg5xf7 29. Pe5xf7 Kh7-g6 30. Pf7-d6 f4xe3 31. Pd6-c4 e3xf2 32. Tf1xf2 b7-b5 33. Pc4-e3 a7-a5 34. Kh2-g3 a5-a4 35. Tf2-c2 Ta8-f8 36. Kg3-g4 Lg7-d4 37. Tc2-e2 Lb4xe3 38. Te2xe3 Tf8-f2 39. b2-b3 Tf2xg2+ 40. Kg4-f3 Tg2xa2 41. b3xa4 remise (op voorstel Kasparov)

Zomeravondskiën

● **Terwijl de zomer nog een maand duurt, is op de verbrede kunstbaan in Schaesberg gisteren het nieuwe ski-seizoen officieus geopend. Nog aarzelend schoven de eerste skitoeristen over de flank van de voormalige Wilhelmina steenberg. „Aanstaande zaterdag wordt het allemaal wat serieuzer als de skiteam met de eerste training begint", aldus Sigi Moser. Het skiteam zal het komend seizoen bestaan uit 25 jeugdige skiërs. Twaalf van hen zijn in de diverse nationale selecties opgenomen. De officiële opening van het skiseizoen in Schaesberg zal plaatsvinden in het weekeinde van 13 en 14 september.**

Foto: FRANS RADE/3poot



BOULDER

● *Frankrijk kraait victorie in Amerika. Bernard Hinault en Jeannie Longo op het hoogste podium.*

Coors Classic voor scheidend wieleridool

Tourrevanche Bernard Hinault

BOULDER – Bernard Hinault heeft de twaalfde Coors Classic gewonnen. De Fransman bleef in het slotcriterium in Boulder in Colorado gemakkelijk overeind. Hij finishte in het peloton met alle concurrenten ruim twee minuten achter ritwinnaar Ron Kiefel.

Kiefel besloot de Coors Classic zoals hij de etappekoers begon: met een ritzege. De Amerikaan was de eerste leider door zijn overwinning in de proloog. In de slotetappe ging hij na veertig van de 96 kilometer aan de haal. Zijn landgenoot Knickman en Adrie van der Poel gingen in de laatste kilometers in de tegenaanval, maar Kiefel bleef weg. Met 1.24 voorsprong won hij voor Knickman en Van der Poel, die derde werd. John Talen werd vierde.

Hinault, die in de herfst zijn actieve loopbaan afsluit, hield zich rustig. Omringd door ploeggenoten kwam de leiderstrui van de Fransman geen moment in gevaar. Greg Lemond eindigde in het klassement als tweede en de steeds beter in vorm rakende Phil Anderson als derde. Adrie van der Poel werd de beste Nederlander op de dertiende plaats met ruim 17 minuten achterstand.

Eindklassement: 1. Hinault (Fra) 42.40.07, 2. Lemond (Vst) op 1.26, 3. Anderson (Aus) op 1.52, 4. Hampsten (Vst) op 3.55, 5. Kuum (Noo) op 4.11, 6. Pierce (Vst) op 4.25, 7. Argentin (Ita) op 4.53, 8. Shapiro (Vst) op 5.28, 9. Alcala (Mex) op 5.33, 10. Oegromov (Sov) op 12.28, 13. Van der Poel (Ned) op 17.02.

Dames: 1. Jeannie Longo (Fra) 16.03.48, 2. Susan Ehlers (Vst) op 1.37, 3. Inga Thompson (Vst) op 1.58, 4. Maria Canins (Ita) op 3.06, 5. Madonna Harris (Nzl) op 4.33, 6. Ute Enzenhauer (Wdl) op 6.29.

Lotto/toto

DEN HAAG – De prijzen in de **lotto** van zondag (nr 34) werden als volgt verdeeld: eerste en tweede prijs: geen winnaar; derde prijs: 56 spelers f. 6.806,80; vierde prijs: 3926 spelers f. 97,00; vijfde prijs: 64149 spelers f. 5,00. Voor de eerste prijs in de **toto** wees de computer 71 spelers, die de twaalf kruisjes op de juiste plaatsen hadden, aan. De totoprijzen zijn: eerste prijs: 71 spelers f. 505,30; tweede prijs: 1026 spelers f. 13,00; derde prijs: 7486 f. 4,40. Ook in **toto-gelijk** (nr 34) was geen winnaar van de hoofdprijs. De winnaar van de tweede prijs ontvangt f. 351,00. De prijzenverdeling voor toto-gelijk is: eerste prijs: geen winnaar; tweede prijs: een speler f. 351,00; derde prijs: 10 spelers f. 175,50; vierde prijs: 381 spelers f. f. 7,30.

Van Poppel weer snel

SCHOTEN – Zijn vlijmscherpe eindsprint levert Jean-Paul van Poppel steeds meer overwinningen in belangrijke wedstrijden op.

Twee dagen na zijn overwinning in de 'koninginnerit' van de Ronde van Nederland zegevierde de Utrechter in de Scheldeprijs, een klassieker op de Belgische wielerkalender. In de sprint van een omvangrijke groep versloeg Van Poppel twee Belgische sprinters uit Nederlandse ploegen, Wim Arras en Eric Vanderaerden. Ad Wijnands bevestigde andermaal zijn stijgende vorm door voorin te finishen. De Maastrichtse wielrenner finishte in het spoor van de supersprinter als vijfde.

Voor Van Poppel, die volgend jaar graag met de ploeg van Jan Raas naar de grote ronden wil, was dit de achtste overwinning dit seizoen.

Hierbij waren etappes in de Tirreno-Adriatico, de Ronde van Italië (twee), de Ronde van Denemarken en de Ronde van Nederland. Vorig jaar debuteerde hij met vijf overwinningen.

De uitslag: 1. Jean-Paul van Poppel (Ned) 240 km in 6.00.43, 2. Wim Arras (Bel), 3. Eric Vanderaerden (Bel), 4. Johan Capiot (Bel), 5. Ad Wijnands (Ned), 6. Mario Mariotti (Ita), 7. Dirk De Mol (Bel), 8. Luc de Decker (Bel), 9. Werner de Vos (Bel), 10. Luc Govaerts (Bel) allen dezelfde tijd als de winnaar.

Van den Borst: winst en verlies

GRONINGEN – John van den Borst is het internationaal damtoernooi van Groningen met verdeeld succes begonnen. In de eerste ronde versloeg de Limburgse dammer van Ginneken. Tijdens de tweede ronde moest hij z'n meerdere erkennen in Stokkel.

Na twee ronden staan vijf spelers met het maximale puntenaantal (4) aan de leiding. Wereldkampioene Elena Altsjoel uit de Sovjetunie, die eerder op de avond Onno Doorenbos versloeg, moest in haar tweede partij Keizer remise toestaan.

De belangrijkste uitslagen van de tweede ronde zijn: Okken - Thon A Ong 2-0, Dollekamp - Binenbaum 0-2, Jansen - Bies 1-1, Maarsingh - Buurke 0-2, Van der Wal - Scholma 2-0, Schuitema - Rigterink 1-1, Altsjoel (Sov) - Keizer 1-1, Van der Pal - Van der Tak 1-1, Van den Borst - Stokkel 0-2.
De stand: 1. Van der Wal, Buurke, Binenbaum, Stokkel en Okken 4 punten, 6. Altsjoel, Bies en Jansen.

SPORT KORT

Paul Stijnen Afdelingscoach

NIEUWSTADT – Paul Stijnen is benoemd tot opvolger van Hennie Groot, Kormelink als trainer van de Afdeling Limburg. Hij krijgt in deze functie ook te maken met het nieuwe jeugdplan van de KNVB. Stijnen was de laatste jaren al werkzaam voor de Afdeling en coachte o.a. de provinciale damesploeg.

Limburger Cup

HEERLEN – Vanavond worden voor de Limburger Cup de volgende zaalhandbalwedstrijden gespeeld. In de sporthal Leuken te Weert VGZ Sittardia-Caesar (19.30 uur dames) en Sittardia-Bevo (21.00 uur heren). In de sporthal te Berg en Terblijt de dames van Vonk Mosam-SVM (19.30 uur) en de heren Fortuna-Sittardia 2 (21.00 uur).

Bridgeviertallen

LIMBRICHT – Het Vrijthof-Maasvogelsteam won het over negen wedstrijden uitgesmeerde bridgeviertallentoernooi Groot-Limburg. De ploeg Van de Peppel-Timmers en Fliek-Wagenvoord scoorde 196 punten en verwees het TAM-team Diederen (147 punten) met groot verschil naar de tweede plaats. Derde werd Fortuna (Hermans) met 145 punten, vierde Corio (Cox) met 135 punten en vijfde Sittardia (Schaffrath) met 131 punten.

Amateurs op de ruilbeurs IV

DERDE KLASSE A

BUNDE
Vertrokken: P. Spelthaan
Nieuw: Vriesema (Geleen)
Trainer: P. Hermans (eerste jaar)

GELEEN
Vertrokken: R. de Vries (Kluis)
Nieuw: niemand
Trainer: P. Vogels (tweede jaar)

HASLOU
Vertrokken: J. Vranken (GSV '28), E. Thomassen (GSV '28), R. Van Wersch (Urmondia)
Nieuw: R. Haenen (Obbicht)
Trainer: G. Houben (derde jaar)

KEER
Vertrokken: niemand
Nieuw: M. Seenen (St. Pieter), J. Persoon (Heer)
Trainer: P. Roosenbeek (tweede jaar).

RKHSV
Vertrokken: L. Hussack (DBSV).
Nieuw: Stefanelli (RKASV), Gelissen (RKASV), C. van Dijk (Eijsden).
Trainer: G. Haenen (zesde jaar).

RKVCL
Vertrokken: H. Huizinga (Heer)
Nieuw: niemand
Trainer: A. Vroemen (eerste jaar)

RVU
Vertrokken: Vliex (Amicitas)
Nieuw: niemand
Trainer: Riedel (eerste jaar)

SCHARN
Vertrokken: niemand
Nieuw: J. Smeets (SCG), B. Starren (SCG), Kuyer (Heer), Olieslagers (Heer)
Trainer: G. Rousseau (eerste jaar)

SVM
Vertrokken: P. Janssen en E. Prevo (gestopt), S. Jennen (Born), G. Arnoldussen (Groene Ster), C. Louvenberg (Adveo)
Nieuw: C. Rutjens (DVO), H. Niessen (KVC Oranje), R. Donners (Sweikh. Boys), L. Meeuwissen (Sweikh. Boys), R. Koot (DVO)
Trainer: H. Halmans (eerste jaar)

SC CABERG
Vertrokken: niemand
Nieuw: S. Tehue (St. Pieter), P. Mommers (Standaard)
Trainer: J. Geijselaers (eerste jaar)

SC WVV
Vertrokken: M. van Dijk, T. Cassada, en R. van Helfert (Meerssen), A. Gelissen (Sanderbout), R. Miessen en H. Dackus (Maastr. B.)
Nieuw: J. Kluit (Standaard), E. Driessens (MKC)
Trainer: Bouvrie (eerste jaar)

SV BERG '68
Vertrokken: L. Cabo (Gellick), J. Smeets en A. Wahlen (Vilt)
Nieuw: niemand
Trainer: L. Riedel

DERDE KLASSE B

ABDISSENBOSCH
Vertrokken: G. Luit en J. Overmeer (Kolonia), R. van Hemert (RKTSV), P. Zabeleszki (Waubach)
Nieuw: G. Schulteis, J. Krutz (Waubachse B.), J. Velraeds (Heerlen), E. Remmel (Bekkerveld), R. Krijnen (Roda JC), J. Rosenau (SVN), A. Fliegen (Laura)
Trainer: P. Bakker (tweede jaar)

BEKKERVELD
Vertrokken: F. Nöllgen, W. Smeets en P. Opbroek (Kolonia), E. Remmel (Abdissenbosch)
Nieuw: M. Cornelissen (RKTSV)
Trainer: J. Rutten (tweede jaar)

CHEVREMONT
Vertrokken: J. Schmitz (SVN), B. Koekelkorn (KVC Oranje), J. Kuckelkorn (Helios).
Nieuw: J. Janssen en L. Fischer (Haanrade), P. Dautzenberg (Heerlen), M. Erkens (Sylvia), R. Wolfs (Waubachse B.)
Trainer: J. Heugen (eerste jaar)

GROENE STER
Vertrokken: J. Vliegen (Minor), B. Wijkel (Kolonia), J. Kleijnen en R. Paas (Heksenberg).
Nieuw: J. Terheijden (Heksenberg), R. van Troost (Trebeek), J. Crutzen (Walram), G. Arnoldussen (SVM), P. Puttermans (Heerlen), E. Kiesouw (KEV).
Trainer: Karl Wingenfeld

HEKSENBERG
Vertrokken: J. Terheijden (Groene Ster), J. Loos (KEV), M. Pappers (RKHBS), S. Baumler (Kakertse B.), W. Buttolo (SVK)
Nieuw: R. Peters (Laura), W. Trags (Troja), A. Deurenberg (Amstenrade), W. Jacobs (Chevremont), V. Willems en R. Beerendonk (Limburgia), J. Kleijnen en R. Paas (Groene Ster)
Trainer: P. Hoefnagels (eerste jaar)

KEV
Vertrokken: S. Pasmans (Blauw Wit A'dam), A. Otte (Kolonia)
Nieuw: J. Loos (Heksenberg)
Trainer: Willy van de Vin.

MARIARADE
Vertrokken: R. van Mierlo (Nieuw Einde), F. Manikowski (Treebeek), M. Wijnen (Caesar), J. Capel (FC Hoensbroek)
Nieuw: R. Hoekstra (Kaspora), R. Jarmowski (EHC), A. Snijders (Groene Ster), Martens (CSVT)
Trainer: Kohl (derde jaar)

MINOR
Vertrokken: L. Merx (Treebeek), P. Heuijerjans (Tilburg), M. Sormani (Schimmert)
Nieuw: R. André (RKONS), Tilsky (Voerendaal), Vliegen (Groene Ster), Fleuren (Kaspora), Vandebroek (Voerendaal), M. Rouwette (Hulsberg), R. Schoffelen (Kluis)
Trainer: P. Winkelmolen (tweede jaar)



● *Giel Haenen, de succesvolle trainer van RKHSV.*

RKBSV
Vertrokken: L. Heunen (RKONS), M. Cornelissen (Bekkerveld)
Nieuw: R. Bergsma (Caesar), B. Orbons (Limburgia), F. Raaymakers (Haanrade)
Trainer: M. Vliegen (tweede jaar)

SCHUTTERSVELD
Vertrokken: C. Maessen (Kolonia)
Nieuw: P. Grasmeijer (Langeberg), M. Kruishaar en R. Fattachio (Limburgia)
Trainer: S. Derks (eerste jaar)

SVK
Vertrokken: niemand
Nieuw: H. Verreck (Rimburg), R. Malskat (RKTSV), Laschet (FC Gracht), W. Butollo (Heksenberg), J. Janssen (Heerlen), M. Jagers, Offermans (Haanrade)
Trainer: geen

VAESRADE
Vertrokken: niemand
Nieuw: M. Lemmens en J. Hillen (EHC)
Trainer: W. Bruls (eerste jaar)

DERDE KLASSE C

ARMADA
Vertrokken: F. Korsten (EVV), W. Bakkers (Holtum)
Nieuw: R. Soons (SVE), E. Huijnen (Sittard)
Trainer: L. Goossen (eerste jaar)

BREVENDIA
Vertrokken: Jeurninck (FC Oda)
Nieuw: Tobben (FC Oda)
Trainer: W. van Ophoven (eerste jaar)

BUCHTEN
Vertrokken: M. Jejajan (Swift '36)
Nieuw: P. Wolfs (Born), N. Vinken (Armada), V. Duijzens (Born)
Trainer: B. Pijper (tweede jaar)

DE STER
Vertrokken: J. Olivier (Kluis), P. Driessen (Havantia)
Nieuw: R. van Barneveld (Maasbracht), E. Tokaya (Maasbracht), F. Pintore (Caesar), T. Otten (Voerendaal), W. Duckers (Havantia), E. Demandt (Obbicht), R. Latihuhin (Kluis), M. Geraedts (Lindenheuvel)
Trainer: Lauers (eerste jaar)

HOLTUM
Vertrokken: niemand
Nieuw: W. Bakkers (Armada), H. Vermeulen
Trainer: J. Vrösch (tweede jaar)

KLUIS
Vertrokken: B. Mullens (Sweikh. B.), P. Franciscus (LHBMC), R. Latihuhin (De Ster), R. de Vries (Geleen)
Nieuw: J. Feron (Sweikh. B.), J. Olivier (De Ster), A. Gerrits (Sanderbout), P. Petri (Neerbeek), R. Ruijschop (Neerbeek)
Trainer: J. Janssen (vierde jaar)

LINNE
Vertrokken: niemand
Nieuw: I. Overeem (Vesta)
Trainer: T. Nieskens

MAASBRACHT
Vertrokken: J. Tokaya, R. van Barneveld (De Ster), T. Brassé (Panningen)
Nieuw: H. Cnoops (Roermond), R. Hautvast, H. Vleesman (Stevensweert), A. Romeinders (Roermond), G. Nacken (RKSNA)
Trainer: Van de Weij (achtste jaar)

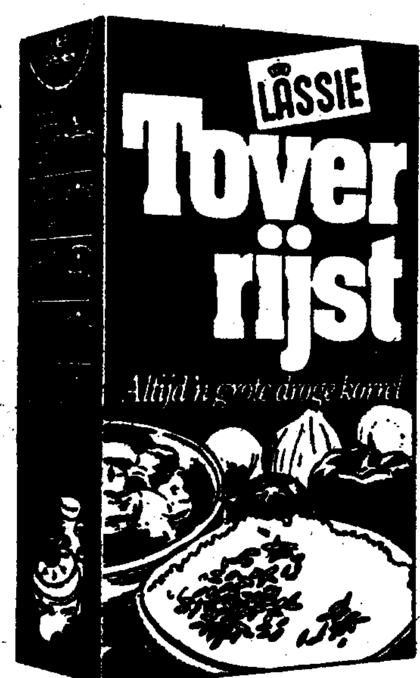
PSV '35
Vertrokken: niemand
Nieuw: F. Sieg (Duitsland)
Trainer: J. Klingen (eerste jaar)

RKESV
Vertrokken: O. Goldschmit (TOP '24)
Nieuw: niemand
Trainer: geen

ROOSTEREN
Vertrokken: J. Goldstein (Caesar), M. Jenissen (België)
Nieuw: niemand
Trainer: T. Houben (eerste jaar)

SWIFT '36
Vertrokken: niemand
Nieuw: P. Van Duijnen (VVV), Munnecom (Roermond)
Trainer: H. van Melick

Glaspaleis. Het prijsbewijs



pak 400 gram **169**

VERS VLEES

Runderlappen

extra mager

kilo **1595**

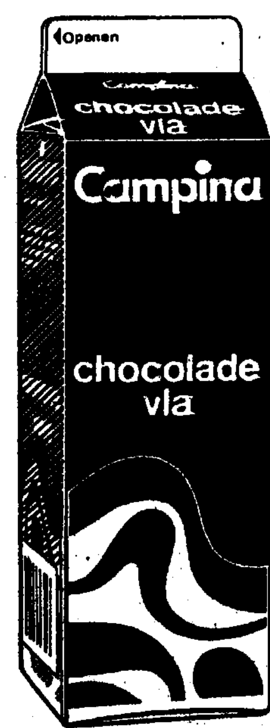
Melitta

filterzakjes no. 2

80 stuks per doosje **179**

Lola afwasborstel

2 stuks **129**



Chocoladevla

literpak **179**

Rose zalm

212 gram per blik

hele moten **199**

Delmonte ananas

4 hele schijven

per blik **119**



krat 20 halve liters **1739**

Gouda's Glorie

Tafelmargarine 500 gram, kuipje **139**

Frituurvet 500 gram per pak **115**

Halvarine 500 gram per kuipje **89**

Franse mosterd bierpul **99**

Venz chocoladehagel pak 400 gram **298**

Tissue toiletpapier 10 rollen per pak **419**

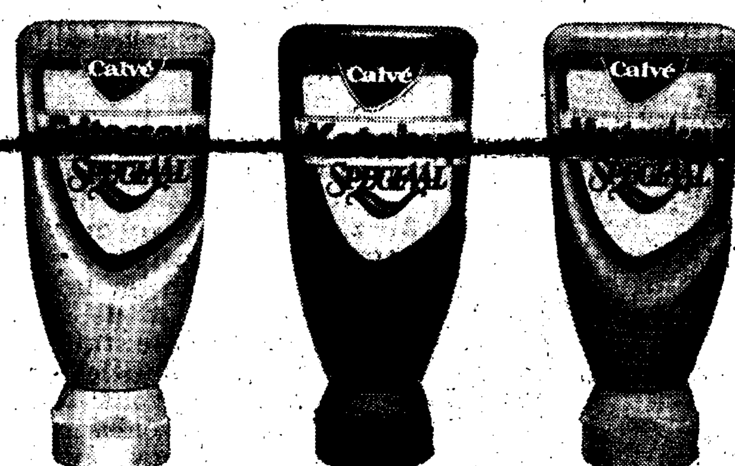
Grote Limburgse vlaai

per stuk **498**



D.E. koffie roodmerk

pak 250 gram **449**



per stuk **299**

4 kg VOORDEELPAK

2x2 kg pak a f 19.99



bij ons nu 4 kg f 14.99

uw voordeel f 5.00

Glaspaleis supermarkt Markt Heerlen

Auto's en motoren

Te k. gevr. auto's vanaf 1978. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2886.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. red. pr. Gratis afgehaald. Tel. 045-750794.

Bij Donny kijken is kopen! Specialist in bedrijfsauto's, bestellers, open laadbakken en bussen, ombouwers voor campers en motorhomes. Ook diverse luxe auto's in alle typen en prijsklassen. Teveel om op te noemen! Wij leveren ook voor alle typen VW, Mercedes, Ford bestellers en bussen verh. daken. let op adres! Donny Klassen BV, in- en verkoop, alléén Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-627354 na 18.00 uur 043-645529.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tel. 045-752574.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. redelijke prijs. Gratis afgehaald. Tel. 045-753058, na 18.00 uur 04405-2074.

Wij betalen f 500,– tot f 20.000,– voor uw AUTO (bedr.auto's). Schade of defect geen bezw. Ook sloop. 045-727742/723076.

Inkoop goede AUTO'S. Cont. geld. P. Joosten Scharnerweg 3 Mstr. 043-627308.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van f 100,– tot f 5000,–. 04494-43481.

Wij betalen de hoogste prijs voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. 045-413855.

Te koop 3 nieuwe
Ford Escort 1100 CL zilvermetaal-/roodmetaal/d. blauwmetaal, 0 km. met hoge korting.
Leijenaar's Autocentrale
Rdr. Hoenstr. 151, Hoensbroek.

Motor KAWASAKI 250 cc Off the Road, 3 mnd. oud, inruil mogelijk, tel. 045-216932.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S van 300,- tot 15.000,-. 045-423063.

Te k. zeer mooie VOLVO 343 DL, bj. sept. '79. Napoleonbaan 24, Geleen.

Te k. van part. SKODA 120 LS, bj. bijna '84, i.nw.st., 1e eig., 1e lak, km.st. 15.000, prijs f 5400,-. Augustinusstraat 16, Geleen.

Autobedrijf A.C. MUYRES B.V., Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade, tel. 045-413916, Fiat-dealer, biedt te koop aan: Panda 34, '85, '86; Panda 45, '84; 127 Prima, '83; 127 1050 L, '78; 128 1300 Spec., 4-drs., '78; Fiat Uno 45, 3-drs., '84; Uno 900 ES, 3-drs., '83; Uno 55 S, 3-drs., '83; Fiat Ritmo 65 CL, 5-drs., '82; Fiat Ritmo CL, 5-drs., 5 versn., '79; Ritmo 60 CL, 5-drs., 5 vers., '84; Fiat 131 2000 Super, '83, met gas; Citroën GSA X1, '82; Citroën 2CV6, '84; Renault 4 TL, '80; Renault 18 GTL, '81; Golf GTI, '82. En diverse andere inruilers. Op alle auto's boven f 5.000,– drie maanden Bovag-garantie. 1 of 2 jaar garantie mogelijk. Uw adres voor moffel- en plaatwerk, cilindervlakken en gasinbouwinstallaties.

Te k. weg. omst. zeer mooie FORD Fiesta 1100 L, bj. '78 (1e lak + APK). Burg. Lemmensstr. 38, Geleen.

Weg. immigratie te k. PEUGEOT 504 GL, bjr. '79. Zonnedak. Leuke prijs. 045-326110.

Gebr. ONDERDELEN v. recente schadeauto's, tevens te k. jonge schadeauto's. Deumens, Haefland 20, Brunssum. 045-254482.

VW Jeep bj. '62, met papieren. Tel. 045-455738.

MAZDA 626 HB GLX 2.0 '83; Golf GLD '80; Fiat Ritmo 65 '80; Fiat Ritmo '80; Alfetta '79; Opel Kadett '79; Toyota Corolla '82; Mazda 323 '77; Escort met APK '76; 2× Fiat Panda 45 '84; Rover 2300 S '85; Seat Ibiza 1200 GL '85; BMW 316 '81; BMW 316 4-drs. sunroof '84. Autoshop Geleen, Op de Vey 47-49, Geleen. Inruil, garantie, financiering, tel. 04494-44944 tevens reparatie.

Te k. RENAULT 5 GTL bj. '81, pr. f 3500,–. Tel. 04494-52250.

Te k. LADA, 4-drs. bj. '78, APK gek. 21 aug. 1986, pr. f 1450,–. Tel. 04450-2826.

FORD Sierra GL 2L met gas, onderbouw '83; Audi 5-cyl. 100 cc m. pullman bekl. '83; Opel Kadett 12 LS, 20.000 km; Ford Sierra 1600 L, LPG '83, 4-drs.; Opel Kadett 1600 2L '79; Renault 18 TS break '81, VW Passat CD diesel '83; Opel Rekord 2L, aut. '78 f 4900,–, APK; BMW 316 '78, APK f 6500,–; Opel Kadett city '77 f 3000,–, APK-gek. Bedrijfsbussen: Mazda E 1600 '80 f 4500,–; VW transporter diesel '82; Daihatsu minibus '83; Toyota bus (moet opgeknapt worden) bwj. '77 f 600,–. Financiering, garantie en inruil. Autobedrijf Stan Weber, Baanstr. 38, Schaesberg, tel. 045-314175.

Te k. MERCEDES 280, kl. rood, bwj. '77, APK, i.z.g.st., vraagpr. f 2900,–. Laagstraat 36, Hoensbroek.

DATSUN 260 Z, 2-zitter, bwj. '78, kl. rood, radiocass., APK, sunroof, i.nw.st. f 9700,–; Talbot 1308, bwj. '80, sportw. f 2900,–; Golf Diesel, nw. motor, APK, type '78 f 3400,–; Datsun 120 F, coupé, type '79, APK, f 2100,–; Zastawa 120 L, type '79, APK f 1700,–; Lada 1300 L, type '78, APK f 1400,–; BMW 1602, type '75, APK, i.z.g.st., vr.pr. f 2800,–; VW Kever, bwj. '72, APK, iets voor liefh. f 1100,–; VW bus grijskent., LPG, APK, type '78 f 1600,–. Inr. mogl. Hommert 10B, Vaesrade-Nuth, tussen 16.00-19.00 u. (zaterd. va. 11.00 uur).

Te k. FIAT 127, bwj. '82, 2e auto van part., 40.000, i.pr.st. f 6300,–, 045-215481.

Te k. mooie VOLVO 66 L autom. bj. bijna '80. Tel. 045-460734.

Te k. OPEL Kadett Caravan 13 S de luxe, 5-drs. bj. 7-'80. Bautseplein 10 Voerendaal.

Te k. zéldzaammmoie OPEL Manta a, geh. uitgeb., apk. gek. Inr. mog. Alleen voor ser. liefh. Suttnerstr. 11 Stein.

Te k. Opel MANTA GLS, bwj. '78, i.z.g.st. Pr. n.o.t.k., tel. 045-211703, Panhuisstr. 22, Hoensbroek.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S va. f 100,- tot f 1000,-, tel. 045-218999.

Te k. mooie FORD Taunus 1.6 GL, 4-drs., mod. '80 m. LPG. Gunst. pr. Adm. Helfrichstr. 55, Geleen.

Te k. VW DIESEL, '78, zuinig wagentje, f 3000,–. Peterstraat 18, Sittard, tel. 04490-12094.

Fiësta Festival '84 en '85 Kadett Hatchback 12 S '83, en '82, Escort 16 L, 5-bak, '85, Escort 13 L Bravo '82, automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. RENAULT 5 GTL, bj. '80, f 3750,-. Tel. 318313. Karel Doormanstraat 11, Ubach over Worms.

Te k. TOYOTA Landcruiser bj. '74 met apk-keur. en siersp. Schildstr. 15 Treebeek. 045-222994.

Te k. BEDRIJFSAUTO'S o.a. Mack-trekker, Ford D810, MAN-kipper, Mercedes, AMC-jeep etc. De Koumen 120 Hoensbroek.

Te k. FORD Transitbus type '79, zeer mooi. Caumerweg 38 Heerlerbaan.

Te k. OPEL Ascona 1900 SR 4-drs. m. lpg, bwj. '79 i.z.g.st. f 3250,-. 045-725884.

Te k. MITSUBISHI Galant bj. '78 autom. Caumerweg 38 Heerlerbaan.

Te k. BMW 728 autom. bj. '77, apk gek. met lpg. Caumerweg 70 Heerlerbaan.

Te k. gevraagd sloop- en SCHADEAUTO'S van 50 tot 4.000 gld. 04490-19679.

Te k. MERCEDES 300 D bj. 1981 van part., km.st. 100.000, zeer veel access., goed onderh. Tel. 04492-1852.

Te k. VW GOLF Rabbit bj. okt. '82, kl. antraciet-grijs metall., km.st. 69.000, 5-bak, veel extra's. Koningskampstr. 24, Borgharen.

TOYOTA Starlet 5-drs., eind '79, 60.000 km. 04498-56872.

Te k. MITSUBISHI Lancer, bwj. '76, APK gek. Ailbertusln. 95, Kerkrade, tus. 17 en 20 uur.

DATSUN Cherry L HB, 1e eig. bwj. 30-09-80, vraagpr. f 5750,–, 045-415528.

Wij vragen met spoed te k. alle AUTO'S en voor export Mercedes 190 + Opel Senator dir. cont. geld, ook 's avonds, 045-414372.

Te k. MINI 1000 van part., APK, nieuw gesp. '78, tel. 045-440254 b.g.g. 459530.

AUTO'S. Hallo, opgelet. Wij betalen f 300,– tot f 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. gevr. LOOP-/SLOOP-AUTO'S, gratis afgehaald. Tel. 045-452624.

Nieuw nieuw nieuw. Wij betalen de hoogste prijs voor uw AUTO. 045-416239.

Te k. OPEL Kadett stationcar 13 S luxe, bwjr. '84, schadevrij, 1e eig. Roebroekweg 12 Heerlen.

Te k. gevr. sloopauto's vanaf f 100,–. Tel. 045-752701.

Te k. OPEL Kadett 12 S autom. type '79. Caumerweg 70 Heerlerbaan.

Te k. VW Passat S autom. '78 f 1500,-. Stationsstr. 100 Hoensbroek.

Vakantie recreatie

Gebruikte CARAVANS o.a. Dethleff, Burstner, Adria, IT en andere. Caravanhal Tillemans, Haefland 19, Brunssum.

Te huur: STACARAVANS aan zee (Zeel.Walch.). Vrij vanaf 30-8. Voord.pr. Inl. 01181-882.

Huwelijk kennismaking

ALLEENSTAANDEN hartelijk welkom vanavond in dancing Gorissen. Kerkstraat 49, Brunssum. Orkest Los Kamajo's. 045-252304. DOVOS.

Attractieve jongeman zkt. lieve ser. VRIENDIN 18-32 jr. om het alleen zijn te vergeten. Lfst. met bruine haren en bruine ogen. Ik heb een edel lief karakter, bruine haren en bruine ogen. Ik zie graag kinderen. Br.o.nr. GE 292 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Man 41 jr., met 1 kind 6 jr., zkt. KENNISMAKING met vrouw tuss. 30-40 jr. met of zond. kind, lfst. jong kind. Br.o.nr. GE 293 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Lessen onderwijs

KRUIDENCURSUS – genezen op natuurlijke wijze. Fuvona, antw.nr. 5041, 6400 WC Heerlen.

De fijnste touringcartrips, weekends, midweeks en
vakantiereizen
Parijs 2, 3 en 4 dagen vanaf f 129,–; Kopenhagen, Berlijn, 3 dagen vanaf f 269,–; midweek naar Normandië 5 dgn. f 499,–; Harz f 499,–; Vierwoudstedenmeer 5 dgn. f 499,–; Parijs, Londen, Berlijn, 4-daagse reizen vanaf f 389,–. Mooie goedverzorgde vakantiereizen naar Lugano f 699,–; Nice, Monaco f 599,–; Tirol f 575,–; Lourdes f 699,–; Wenen, Budapest, Noorse fjorden, Rome en Florence. Vraag folder. Het Zuiden, Plenkertstr. 44, Valkenburg. Tel. 04406-15252. Elke dag open van 9 - 20 uur.

Dansinstituut Rien en Betty Decker
F.D.O.-gediplomeerd
De exclusieve N.B.D.-dansschool
van het zuiden met opleidingen (ook beroeps) [illegible] dansvormen, start met cursussen voor alle leeftijden.
Hubertusstraat 77, Beek, tel. 04402-73273

Reisbureau-cursus
Aanvang donderdagavond 28 augustus, leidt op het SEPR-diploma. Stivabo, Molenberglaan 71, EL Heerlen. Tel. 045-714258.

Caravans tenten boten

Goedkoper kan niet, wel 't goedkoopst te h. KAMPEERWAGENS diesel + benzine. Tel. 045-421706.

Nu CARAVAN-AKTIEMAAND met gratis tv en voortent bij aankoop van nieuwe caravan in aug. '86! Zowel bij 87'er als bij gunstige 1986-er showroommodellen. Tevens extra hoge inruilprijzen. Vraag verdere info m.b.t. aktie! Ook occasions, tourcaravans va. f 1950,-. Bij ons nu al de 1987-er modellen van de topmerken Fendt, Munsterland, Lord, Hehn, DDigue va. 395 kg en va. f 8995,-. Nu gratis 1 jaar stalling. Ubachs Kerkrade, Importeur, 045-4602552, Eygelshovergracht 39, dag. van 10 tot 18 uur.

Te k. luxe STACARAVAN 8-pers., i.z.g.st., tel. 045-221329 na 19.00 uur.

Kunst antiek

STOOMGELOOGD. oude meubilair, ook [illegible] de deuren blank geloogd [illegible] rug. Vakk. en niet duur. [illegible] len en brengen. [illegible] huisstr. 3 Heerlerbaan [illegible] 416957.

Geld en goed

Snel geld nodig?
Wij helpen u gemakkelijk per telefoon
5.000 = 60×111 ...
10.100 = 60×216 ...
23.000 = 72×431 ...
32.000 = 96×492 ...
40.000 = 96×615 ...
01860-1305[illegible]
Voorschotbank CREFINASS
Tot 21.00 uur [illegible]